

Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®



M18 HCC125

Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

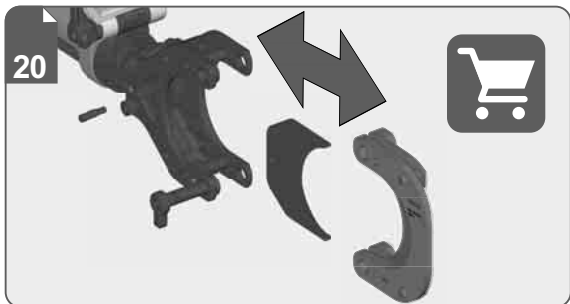
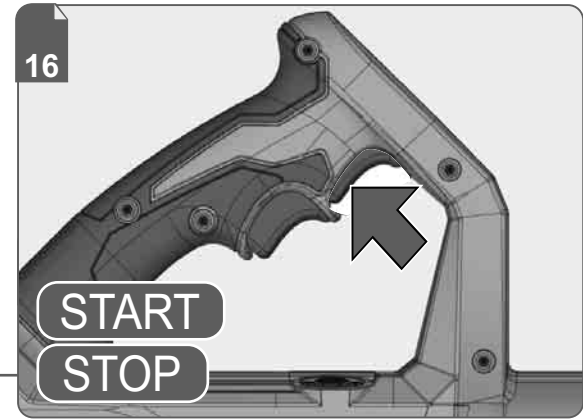
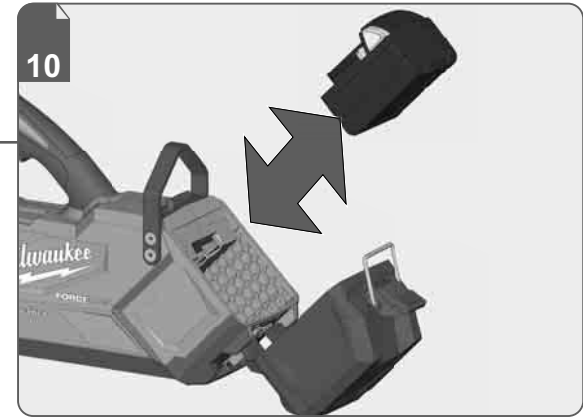
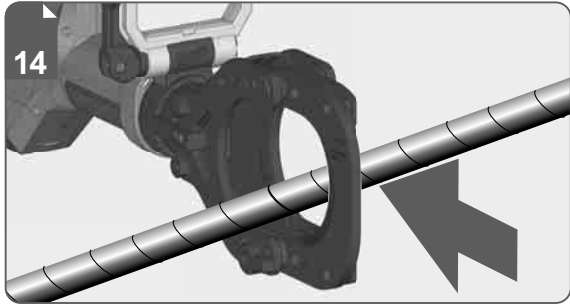
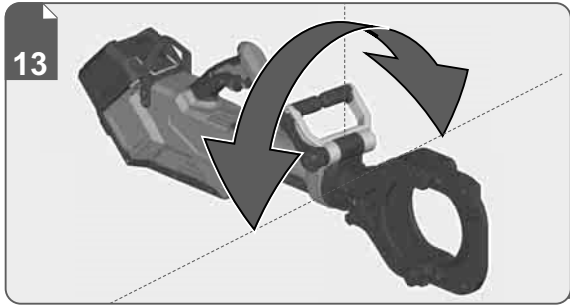
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucțiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригинал інструкції з експлуатації
Originalno uputstvo za upotrebu
Udhëzime origjinale përdorimit
التعليمات الأصلية

ENGLISH	Description of symbols	4
	Picture section with operating description and functional description	6
	Technical data	26
	Text section with important safety and working hints	32
	EU-declaration of conformity	100
DEUTSCH	Beschreibung der Symbole	4
	Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	6
	Technische Daten	26
	Textteil mit wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen	34
	EG-Konformitätserklärung	100
FRANÇAIS	Description des symboles	4
	Partie imagée avec description des applications et des fonctions	6
	Données techniques	26
	Partie de texte contenant des consignes de sécurité et de travail importantes	36
	Déclaration CE de conformité	100
ITALIANO	Descrizione dei simboli	4
	Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	6
	Dati tecnici	26
	Sezione del testo con importanti istruzioni di sicurezza e di lavoro	38
	Dichiarazione CE di conformità	100
ESPAÑOL	Descripción de los símbolos	4
	Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	6
	Datos técnicos	26
	Sección de texto con instrucciones importantes de seguridad y trabajo	40
	Declaración CE de conformidad	100
PORTUGUÊS	Descrição dos símbolos	4
	Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	6
	Dados técnicos	26
	Secção de texto com instruções de segurança e de trabalho importantes	43
	Declaração CE de conformidade	100
NEDERLANDS	Beschrijving van de symbolen	4
	Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	6
	Technische gegevens	26
	Tekstgedeelte met belangrijke veiligheids- en werkinstructies	45
	EG-verklaring van overeenstemming	100
DANSK	Beskrivelse af symbolerne	4
	Billedet med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	6
	Tekniske data	26
	Tekstafsnit med vigtige sikkerheds- og arbejdsinstruktioner	47
	EF-overensstemmelseserklæring	100
NORSK	Beskrivelse av symbolene	4
	Bilddel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	6
	Tekniske data	26
	Tekstavsnitt med viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner	49
	EU-samsvarserklæring	100
SVENSKA	Beskrivning av symbolerna	4
	Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	6
	Teknisk data	26
	Textavsnitt med viktiga säkerhets- och arbetsinstruktioner	51
	EG-försäkran överensstämelse	100
SUOMI	Symbolien kuvaus	4
	Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvausset	6
	Tekniset tiedot	26
	Tekstiosa, jossa on tärkeitä turvallisuus- ja työohjeita	53
	EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	100
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Περιγραφή των συμβόλων	4
	Τμήμα εκδόων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	6
	Τεχνικά στοιχεία	26
	Τμήμα κειμένου με σημαντικές οδηγίες ασφαλείας και εργασίας	55
	Δήλωση συμμορφωσης ΕΚ	100
TÜRKÇE	Sembollerin açıklaması	4
	Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	6
	Teknik Veriler	26
	Önemli güvenlik ve çalışma talimatlarını içeren metin bölümü	58
	AT uygunluk beyanı	100
ČEŠTINA	Popis symbolů	4
	Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	6
	Technické údaje	26
	Textová část s důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny	60
	ES prohlášení o shodě	100
SLOVENSKY	Popis symbolov	4
	Obrazová časť s popisom aplikácií a funkcií	6
	Technické údaje	26
	Textová časť s dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi	62
	ES vyhlásenie o zhode	100

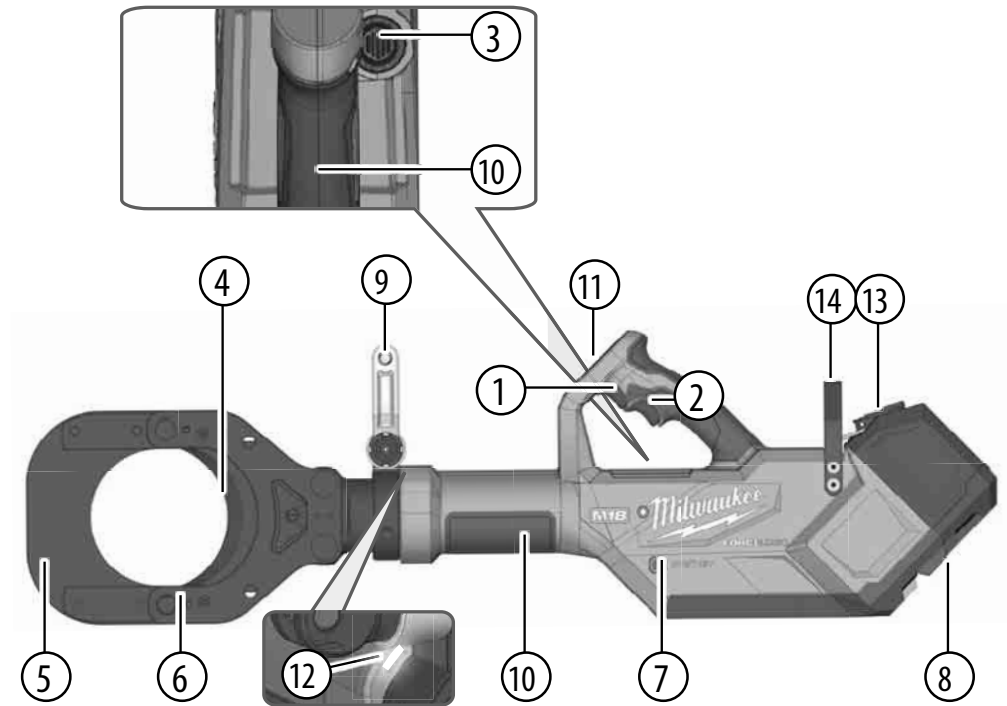
POLSKI	Opis symboli	4
	Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	6
	Dane techniczne	26
	Sekcja tekstowa z ważnymi instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy	64
	Deklaracja zgodności WE	100
MAGYAR	A szimbólumok leírása	4
	Képes rész alkalmazási- és működési leírásokkal	6
	Műszaki adatok	26
	Fontos biztonsági és munkautasításokat tartalmazó szöveges rész	66
	EK-megfelelőségi nyilatkozat	100
SLOVENŠČINA	Opis simbolov	4
	Del slike z opisom uporabe in funkcij	6
	Tehnični podatki	26
	Besedilni del s pomembnimi varnostnimi in delovnimi navodili	69
	ES-izjava o skladnosti	100
HRVATSKI	Opis simbola	4
	Dio sa slikama sa opisima primjene i funkcija	6
	Tehnički podatci	26
	Tekstualni dio s važnim sigurnosnim i radnim uputama	71
	Izjava o skladnosti	100
LATVISKI	Simbolu apraksts	4
	Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	6
	Tehniskie dati	26
	Teksta sadaļa ar svarīgiem drošības un darba norādījumiem	73
	EK atbilstības deklarācija	100
LIETUVIŠKAI	Simbolių aprašymas	4
	Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	6
	Techniniai duomenys	26
	Teksto skyrius su svarbiais saugos ir darbo nurodymais	75
	EB atitikties deklaracija	100
EESTI	Sümbolite kirjeldus	4
	Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	6
	Tehnilised andmed	26
	Tekstiosa oluliste ohutus- ja tööjuhiste	77
	EU vastavusdeklaratsioon	100
РУССКИЙ	Описание символов	4
	Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	6
	Технические характеристики	26
	Текстовый раздел с важными инструкциями по безопасности и работе	79
	Декларация соответствия ЕС	100
БЪЛГАРСКИ	Описание на символите	4
	Част със снимки с описания за приложение и функции	6
	Технически данни	26
	Текстов раздел с важни инструкции за безопасност и работа	81
	Декларация за съответствие на ЕО	100
ROMÂNĂ	Descrierea simbolurilor	4
	Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcționării	6
	Date tehnice	26
	Secțiune de text cu instrucțiuni importante de siguranță și de lucru	84
	Declarație de conformitate CE	100
МАКЕДОНСКИ	Опис на символите	4
	Дел со слики со описи за употреба и функционирање	6
	Технички податоци	26
	Текстуален дел со важни безбедносни и работни упатства	86
	EK-декларација за сообразност	100
УКРАЇНСЬКА	Опис символів	4
	Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	6
	Технічні характеристики	26
	Текстовий розділ з важливими інструкціями з техніки безпеки та роботи	88
	Декларація ЄС про відповідність	100
SRPSKI	Opis simbola	4
	Ilustracija sa opisima primene i funkcija	6
	Tehnički podaci	26
	Tekstualni odeljak sa važnim uputstvima za bezbednost i rad	91
	EC izjava o uskladenosti	100
SHQIP	Përshkrimi i simboleve	4
	Pjesa e figurës me përshkrimet e përdorimit dhe funksioneve	6
	Specifikimet teknike	26
	Seksioni i tekstit me udhëzime të rëndësishme për sigurinë dhe punën	93
	Deklarata e konformitetit KE	100
عربي	وصف الرموز	4
	قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	6
	البيانات الفنية	26
	قسم نصي يحتوي على تعليمات السلامة والعمل الهامة	97
	إقرار المطابقة وفقاً للوائح الاتحاد الأوروبي	100

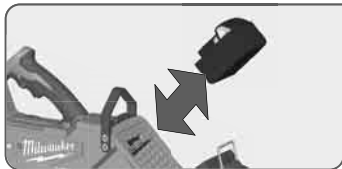
	<p>Please read the instructions carefully before starting the machine. ■ Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. ■ Lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service. ■ Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima della messa in funzione. ■ Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar el dispositivo. ■ Por favor, leia bem o manual de instruções antes da utilização. ■ Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. ■ Læs brugsanvisningen omhyggeligt inden ibrugtagning. ■ Vennligst les nøye gjennom denne brukerhåndboken før du tar apparatet i bruk. ■ Läs instruktionerna noga innan du startar maskinen. ■ Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöönottoa. ■ Πριν τη θέση σε λειτουργία, σας παρακαλούμε να διαβάσετε τη οδηγίες χρήσης προσεκτικά. ■ Cihazı çalıştırmadan önce lütfen bu kılavuzu dikkatle okuyun. ■ Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k použití. ■ Pred uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na používanie.</p>	<p>■ Przed uruchomieniem należy starannie przeczytać instrukcję użytkowania ■ Kérjük, üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást. ■ Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo. ■ Pročitajte molimo pažljivo uputu za korištenje prije puštanja u pogon. ■ Pirms sākat lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas instrukciju. ■ Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją. ■ Palun lugege enne käikluskimist kasutamishuend hoolikalt läbi. ■ Просьба внимательно прочесть инструкцию по использованию перед использованием инструмента. ■ Моля, прочитайте инструкцию по эксплуатации внимательно перед использованием инструмента. ■ Vá rugám sa citíli cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune. ■ Be volimno внимателно прочитајте ги упатствата за употреба пред пуштањето во употреба. ■ Уважно прочитајте инструкцију за експлуатацију пред воведенијем пристроју во дјно. ■ Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre korišćenja. ■ Ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet për përdorim përpara përdorimit. ■ يرجى قراءة دليل الاستخدام بحناية قبل التشغيل.</p>
	<p>CAUTION! WARNING! DANGER! ■ ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR! ■ ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER! ■ ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO! ■ ¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO! ■ CUIDADO! AVISO! PERIGO! ■ LET OP! WAARSCHUWING! GEVAAR! ■ BEMÆRK! ADVARSEL! FARE! ■ OBS! ADVARSEL FARE! ■ OBSERVERE! VARNING! FARA! ■ VAROITUS! VARO! VAARA! ■ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ■ ΔΙΚΤΑΚΤΑ! ΥΡΑΡ! ΤΗΛΗΚΕ! ■ POZOR! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ! ■ POZOR! VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO! ■ UWAGA! OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO!</p>	<p>■ FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉSI VESZÉLY! ■ POZORI! OPOZORIL! NEVARNOSTI! ■ PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOSTI! ■ UZMANĪBU! BRĪDINĀJUMS! BĪSTAMI! ■ ¡SPÉJMAS! PERSPEJMAS! PAVOJUS! ■ TĀHELEPANU! HOIATUS! OHTU! ■ OOSTORJOJ! PREDUPREŽDENJE! OPASNOSTI! ■ ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТИ! ■ АТЕНТИЕ! АВЕРТИСМЕНТИ! PERICOL! ■ ПРЕТΠΑΖΙΒΟCΤ! ΠΡΕΔΥΠΕΡΔΕΥΑΜΕ! ОПАСНОCТ! ■ ОБЕРЕЖНО! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕКА! ■ PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOSTI! ■ KUJDES! PARALAJMÉRIM! RREZIK! ■ احذر! تحذیر!</p>
	<p>Warning! Risk of injury from ejected fragments. Always wear goggles when using the machine. It is recommended to wear gloves, sturdy non slipping shoes and apron. ■ Warnung! Verletzungsgefahr durch wegfliegende Bruchstücke. Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen. Schutzhandschuhe, festes und rutschsicheres Schuhwerk und Schürze werden empfohlen. ■ Attention! Risque de blessures dû à la projection de fragments. Toujours porter des lunettes protectrices en travaillant avec la machine. Des gants de sécurité, des chaussures solides et à semelles antidérapantes et un tablier sont recommandés. ■ Attenzione! Pericolo di lesioni a causa dell'espulsione di frammenti. Durante l'uso dell'apparecchio utilizzare sempre gli occhiali di protezione. Inoltre si consiglia di usare sistemi di protezione per la respirazione e per l'udito, oltre ai guanti di protezione. ■ ¡Advertencia! Peligro de lesiones por esquirlas que pudieran salir despedidas. Para trabajar con la máquina, utilice siempre gafas de protección, guantes, calzado de seguridad antideslizante, así como es recomendable usar protectores auditivos. ■ Advertência! Existe perigo de ferimentos devido a estilhaços de corte. Use sempre óculos de proteção ao trabalhar com a máquina. Recomenda-se a utilização de luvas de proteção, protetores para os ouvidos e máscara anti-poeiras. ■ Waarschuwing! Verwondingsgevaar door wegvliegende brokstukken. Bij het werken met de machine altijd een veiligheidsbril dragen. Werkhandschoenen en stofjapen voor de mond worden aanbevolen. ■ Advarsel! Fare for kvæstelser på grund af omkringflyvende fragmenter. Når der arbejdes med maskinen, skal man have beskyttelsesbriller på. Beskyttelseshandsker, skridsikre sko, hørevern og forklæde anbefales. ■ Advarsel! Fare for personskader på grunn av biter som slynnes ut. Bruk alltid vernebrille når du arbeider med maskinen. Det anbefales å bruke arbeidshansker, faste og sklisikre sko og forkle. ■ Varning! Skaderisk på grund av ivägflygande brottstycken. Använd alltid skyddsglasögon, skyddshandskar och hörselskydd. ■ Varoituis! Murtuneet osat voivat aiheuttaa vammoja. Käytä laitteella työskennellessä aina suojalaseja. Suojakäsineiden, turvavillien ja tukevarpoijaiten kenkien, kuulosuojainten ja suojaesiliinin käyttöä suositellaan. ■ Προσοχή! Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Χρησιμοποιήστε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. Συνιστάται να προστατευτικά γάντια, να σταθερά και αντιολισθητικά παπούτσια και η ποδιά. ■ İkzai İş parçalarının savrulması. Alette çalışırken daima koruyucu gözlük kullanın. Koruyucu iş eldivenleri, sağlam ve kaymaz ayakkabılar ve iş önlüğü kullanmanızı tavsiye ederiz. ■ Výstraha! Nebezpečí poranění odtelujícími úlomky. Při práci se strojem neustále nosit ochranné brýle. Doporučuje se používat ochranné rukavice, pevnou protiskluzovou obuv a zástěru.</p>	<p>■ Výstraha! Výstraha pred odmrštenými predmetmi. Pri práci so strojom vždy noste ochranné okuliare. Odporúčame ochranné rukavice, pevnú protišmykovú obuv a zástěru. ■ Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo zranienia odpryskującymi odłamkami. Podczas pracy należy zawsze nosić okulary ochronne. Zalecane jest także noszenie rękawic, mocnego, nie ślizgającego się obuwia oraz ubrania roboczego. ■ Figyelmeztetés! Elhajított tárgyak! Munkavégzés közben ajánlatos védőeszmévet viselni. Védőkesztyűt, zárt és csúszásmentes cipő, valamint védőkötény használatra szintén javasolt. ■ Opozorilo! Zavarujte se pred odbitimi in letetiimi predmeti. Pri delu s strojem vedno nosite zaščitna očala. Priporočamo zaščitne rokavice, trdno obuvajo, varno proti drsenju ter predpasnik. ■ Upozorenje! Opasnost od letjećih dijelova. Kod radova sa strojem uvijek nositi zaštitne naočale. Zaštitne rukavice, čvrste i protiv klizanja sigurne cipele kao i pregača se preporučuju. ■ Brīdinājums! Atpakaļ atmetajām saņatavēs daļām. Strādājot ar mašīnu, vienmēr jānēsā aizsargbrilles. Tiek ieteikts nēsāt arī aizsargcimdus, slēgtus, nesliedošus apavus un priekšautu. ■ Įspėjimas! Skrendančių dalių. Dirbdami su įrenginiu visada nešiotikite apsauginius akinius. Rekomenduojama nešioti apsauginius pirštines, tvirtus neslidžiu padu bei prijuoste. ■ Hoiatuis! Töödeltava eseme küljes tükid eemalepaiskumine. Masinaga töötades kandke alati kaitseprille. Soovitavatu on kaitsekindad, tugevad ja libisemiskindad jalanõud ning põll. ■ Предупреждение! Опасность получения травм из-за разлетающихся обломков. При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки. Рекомендуется надевать перчатки, прочные нескользящие ботинки и фартук. ■ Предупреждение! Предупреждение за отхвърлени предмети. При работа с машината винаги носете предпазни очила. Препоръчват се също така предпазни ръкавици, здрави и нехлъзгащи се обувки, както и престилка. ■ Avertizare! Avertisment împotriva obiectelor aruncate. Purtați întotdeauna ochelari de protecție atunci când utilizați mașina. Se recomandă purtarea mănușilor, a încălțămintei solide nealunecose și sortului de protecție. ■ Предупреждение! летяне на делови од работните предмети. Секогаш носете ракавици кога ја користите машината. Исто така препорачливо е да се носат очила, цврсти чевли кои не се лизгаат и престилка. ■ Попередження! Небезпека травмування при відлітанні частин матеріалу. Під час роботи з машиною завжди носити захисні окуляри. Радимо носити захисні рукавиці, міцне та нековзне взуття і фартук. ■ Upozorenje! Opasnost od povrede izbačenim delovima. Uvek nosite zaštitne naočare kada radite sa mašinom. Preporučuju se zaštitne rukavice, čvrste i neklizajuće cipele i kečelja. ■ Paralajmërim! Rrezik lëndimi nga fragmentet e nxjerra. Mbani gjithmonë syze mbrojtëse kur punoni me makinerinë. Rekomandohen doreza mbrojtëse, këpucë të forta që nuk rëshqasin dhe një përparësë. ■ خطر خطر الإصابة من الشظايا المتطايرة. ارتد نظارات الواقية عند استخدام الجهاز دائما. ينصح بارتداء هذات الواقية، الأحذية القوية غير المنزلقة. والمفترز.</p>
	<p>Always wear goggles when using the machine. ■ Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen. ■ Toujours porter des lunettes protectrices en travaillant avec la machine. ■ Durante l'uso dell'apparecchio utilizzare sempre gli occhiali di protezione. ■ Para trabajar con la máquina, utilitar siempre gafas de protección. ■ Usar sempre óculos de proteção ao trabalhar com a máquina. ■ Bij het werken met de machine altijd een veiligheidsbril dragen. ■ När der arbejdes med maskinen, skal man have beskyttelsesbriller på. ■ Bruk alltid vernebrille når du arbeider med maskinen. ■ Använd alltid skyddsglasögon. ■ Käytä laitteella työskennellessä aina suojalaseja. ■ Στις εργασίες με τη μηχανή φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. ■ Alette çalışırken daima koruyucu gözlük kullanın. ■ Při práci se strojem neustále nosit ochranné brýle. ■ Pri práci so strojom vždy noste ochranné okuliare.</p>	<p>■ Podczas pracy należy zawsze nosić okulary ochronne. ■ Munkavégzés közben ajánlatos védőeszmévet viselni. ■ Pri delu s strojem vedno nosite zaščitna očala. ■ Kod radova na stroju uvijek nositi zaštitne naočale. ■ Strādājot ar mašīnu, vienmēr jānēsā aizsargbrilles. ■ Dirbdami su įrenginiu visada nešiotikite apsauginius akinčius. ■ Masinaga töötades kandke alati kaitseprille. ■ При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки. ■ Urozorenje! Opasnost od povrede izbačenim delovima. Uvek nosite zaštitne naočare kada radite sa mašinom. ■ Mbani gjithmonë syze mbrojtëse kur punoni me makinerinë. ■ Rekomandohen doreza mbrojtëse, këpucë të forta që nuk rëshqasin dhe një përparësë. ■ خطر خطر الإصابة من الشظايا المتطايرة. ارتد نظارات الواقية عند استخدام الجهاز دائما. ينصح بارتداء هذات الواقية، الأحذية القوية غير المنزلقة. والمفترز.</p>
	<p>Wear gloves! ■ Schutzhandschuhe tragen! ■ Porter des gants de protection! ■ Indossare guanti protettivi! ■ Usar guantes protectores ■ Use luvas de proteção! ■ Draag veiligheidschandoenen! ■ Brug beskyttelsehandsker! ■ Brug vernehansker! ■ Bär skyddshandskar! ■ Käytä suojakäsineitä! ■ Na φοράτε προστατευτικά γάντια! ■ Koruyucu eldivenlerinizi takınız! ■ Používejte ochranné rukavice!</p>	<p>■ Používejte ochranné rukavice! ■ Nosić rękawice ochronne! ■ Hordjon védőkésztűt! ■ Nositi zaščitne rokavice ■ Nositi zaštitne rukavice! ■ Jávalkã aizsargcimdai! ■ Lietojiet aizsardzības cimdus! ■ Kanda kaitsekindaid! ■ Надевать защитные перчатки! ■ Да се носят предпазни ръкавици! ■ Purtați mănuși de protecție! ■ Носете ракавици! ■ Носити захисни рукавици! ■ Nosite zaštitne rukavice! ■ Vishni doreza mbrojtëse! ■ ارتد القفازات</p>
	<p>WARNING! Hand injury ■ WARNUNG! Handverletzung ■ AVERTISSEMENT! Blessure des mains ■ AVERTENZA! Lesione delle mani ■ ADVERTENCIA! Lesiones en las manos ■ ATENÇÃO! Ferimentos nas mãos ■ WAARSCHUWING! Verwonding van de handen ■ ADVARSEL! Håndskader ■ ADVARSEL! Håndskader ■ VARNING! Håndskada ■ VAROITUS! Käden loukkaaminen ■ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τραυματισμός χεριών ■ ΥΡΑΡ! El yaranlanması ■ VAROVÁNÍ! Poranění ruky</p>	<p>■ POZOR! Poranenie ruky ■ OSTRZEŻENIE! Uraz ręki ■ FIGYELMEZTETÉS! Kéz sérülése ■ OPOZORIL! Poškodbe rok ■ UPOZORENIE! Povreda ruku ■ UZMANĪBU! Roku savainojumi ■ DÉMESIO! Rankų sužalojimas ■ TĀHELEPANU! Käevigastus ■ ВНИМАНИЕ! Травма руки ■ ВНИМАНИЕ! Нараняване на ръцете ■ AVERTISMENT! Vătămarea mâinilor ■ ПРΕΔΥΠΕΡΔΕΥΑΜΕ! Повреда на рацете ■ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Травмування рук ■ UPOZORENJE! Povredivanje ruku ■ PARALAJMÉRIM! Lëndimi i dorës ■ خطر خطر الإصابة اليد</p>
	<p>Cutting. ■ Schneiden. ■ Couper. ■ Tagliare. ■ Cortar ■ Cortar. ■ Snijden. ■ Skæring. ■ Skjære. ■ Skära ■ Leikkaaminen. ■ Κοπή. ■ Kesme işlemi ■ Rezat.</p>	<p>■ Rezanje. ■ Cięcie. ■ Végezzen vágást. ■ Rezanje. ■ Rezanje ■ Griezт. ■ Pjovimas. ■ Löikamine. ■ Резка. ■ Рязане. ■ Tāiere. ■ Сеченье. ■ Pizannya. ■ Rezanje ■ Prisi. ■ قطع.</p>
	<p>Reversing ■ Rückwärtslauf ■ Inversion ■ Inversione di marcia ■ Inversión ■ Inversão ■ Omkeren ■ Bakning ■ Reversering ■ Återgång ■ Käänty ■ Αντιστροφή ■ Geriye dönme ■ Obraceni</p>	<p>■ Obracanje ■ Cofanie ■ Visszafordítás ■ Obrátenie ■ Okretanje unatrag ■ Atpakgaita ■ Atvirkstinis ■ Tagurpidi liikumine ■ Возврат лезвия ■ Движение назад ■ Inversare ■ Свртување назазад ■ Реверс ■ Vraçanje un prethodni položaj ■ Kthimi prapa ■ التحرك الخلف</p>
	<p>Do not swallow the coin cell battery! ■ Knopfzellenbatterie nicht verschlucken! ■ Ne pas ingérer des batteries bouton. ■ Non ingerire batterie a bottone! ■ ¡No ingiera las pilas de botón! ■ Não ingira as pilhas de botão! ■ Zorg dat knoopcellen niet worden ingeslikt! ■ Slug ikke knapbatterier! ■ Knopceller batteriet må ikke svelges! ■ Svälj inte knappcellsbatterier! ■ Nappiparisto ei saa nielaista! ■ Μη καταπινετε την μπαταρία-κομπιμί! ■ Yassı pilleri yutmayın! ■ Knofliková baterie se nesmí spolknout!</p>	<p>■ Gombiková batéria sa nesmie prehltnúť! ■ Ne nalezty potyakać baterii guzikowych! ■ A gombelmelet ne nyelje le! ■ Gumbne baterije ne zaužijite! ■ Dugmaste stanične baterije ne progutajte! ■ Nenorijet podzinbateriju! ■ Neparykite tabletes tip baterijos! ■ Nõõrpatareid ei tohi alla neelata! ■ Не глотать миниаторный элемент питания! ■ Не поглыщайте плоската батерия! ■ Nu înghițiți bateria tip nasture! ■ Не проглатайте ја келиската батерия! ■ Не ковати миниаторний элемент живлення! ■ Nemojte progutati dugmastu bateriju! ■ Mos e gëllitsni baterinë rumbullakel! ■ خطر خطر بلع البطارية</p>
	<p>Parts or accessories sold separately. ■ Teile oder Zubehör sind nicht im Lieferumfang enthalten. ■ Pièces ou accessoires non compris dans la limite de fourniture. ■ Parti o accessori non compresi nel limite di fornitura. ■ Las piezas de repuesto y los accesorios no están incluidos en la entrega. ■ Peças ou acessórios não fazem parte do volume de fornecimento. ■ Onderdelen en toebehoren zijn niet bij de levering inbegrepen. ■ Dele eller tilbehør er ikke inkluderet i leveringsomfanget. ■ Deler eller tilbehør er ikke inkludert. ■ Delar och tillbehör ingår inte i leveransen. ■ Osat tai varusteet eivät sisälly toimitukseen. ■ Εξαρτήματα και αξεσουάρ δεν περιέχονται στον παραδοθέν εξοπλισμό. ■ Parçalar veya aksesuarlar teslimat kapsamında dahil değildir. ■ Dily nebo příslušenství nejsou součástí dodávky. ■ Diely alebo príslušenstvo nie sú súčasťou dodávky. ■ Zakres dostawy nie obejmuje części ani akcesoriów.</p>	<p>■ Alkatrészek vagy tartozékok nem képezik a szállítmány részét. ■ Deli ali pribor niso vsebovani v obsegu dobave. ■ Dijelovi ili pribor nisu sadržani u opsegu isporuke. ■ Detaļas vai piederumi neietilpst piegādes komplektācijā. ■ Dalsy ir priedai parduodami atskirai. ■ Osad ja tarvikud ei kuulu tarite hulka. ■ Detalji i pribadnostnosti ne uključeni u komplekt postavki. ■ В комплекта не са включени части или принадлежности. ■ Piesele sau accesoriile nu sunt conținute în setul de livrare. ■ Резервни делови и прибор не влегуваат во рамките на испораката на производот. ■ Детали та прилада не вхождат до комплекта поставки. ■ Delovi ili dodatni pribor nisu uključeni u isporuku. ■ Pjesët ose aksesoret nuk përshihen. ■ الحيوية المورددة لا تتضمن أجزاء أو مستلزمات إضافية.</p>



DEVICE DESCRIPTION

- ① Trigger
- ② Release trigger
- ③ Manual release valve
- ④ Moving ram blade
- ⑤ Fixed blade
- ⑥ Head lock pin
- ⑦ ONE KEY indicator
- ⑧ Battery cover
- ⑨ Front handle
- ⑩ Bottom handle
- ⑪ Main handle
- ⑫ Work light
- ⑬ Locking for battery cover
- ⑭ Rear hanger





Remove the battery pack before starting any work on the machine.
Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen.

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Retire la bateria antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar cualquier intervención na máquina retirar o bloco acumulador.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Ta ut vekslebatteriet før du arbeider på maskinen

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Tarkista pistotulppa ja verkkojohto mahdollisilla vaurioilta. Viat saa korjata vain alan erikoismies.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.

Aletin kendinge bir çalıřma yapmadan önce kartuř aküyü çıkarın.

Před zahájením veřkerých prací na vrtacím řroubovákú vyjmout vyměnný akumulátor.

Pred kařdrou prácou na stroji vyměnný akumulátor vytaħnúť.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu naleřy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. elótt az akkumulátort ki kell venni a készülékból.

Pred deli na stroju izvlecite izmenljivi akumulator.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Pirms mařinai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem arī akumulātors.

Prieř atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetavat aku välja.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Scoteți acumulatorul înainte de a începe orice intervenție pe mașină.

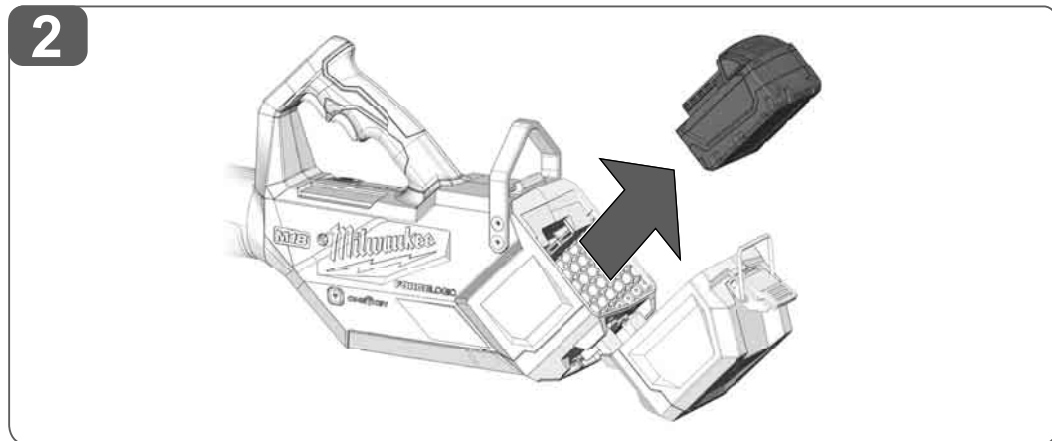
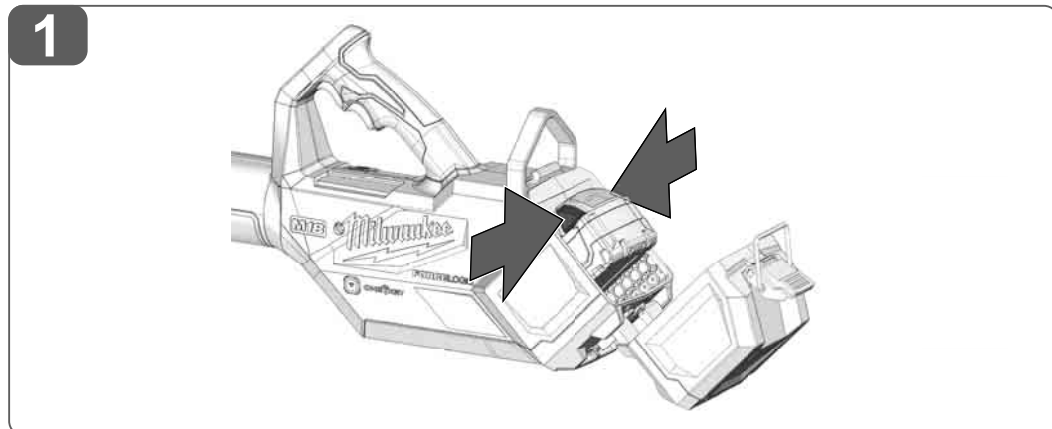
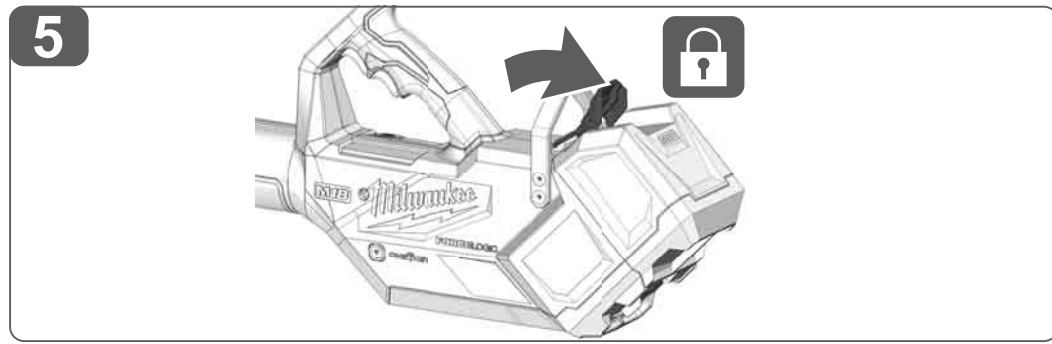
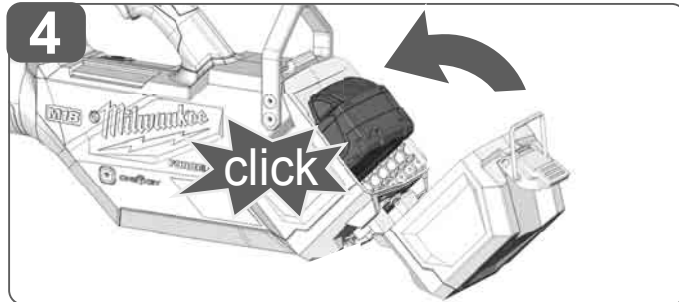
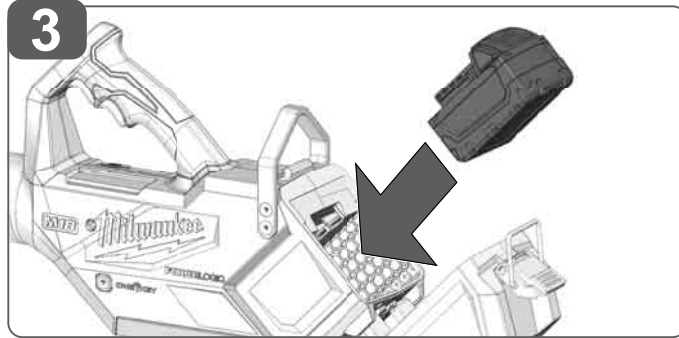
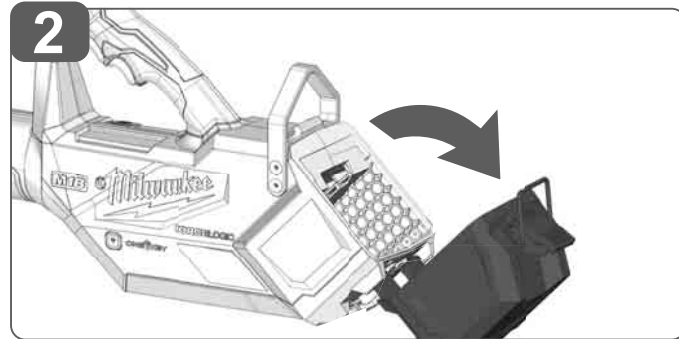
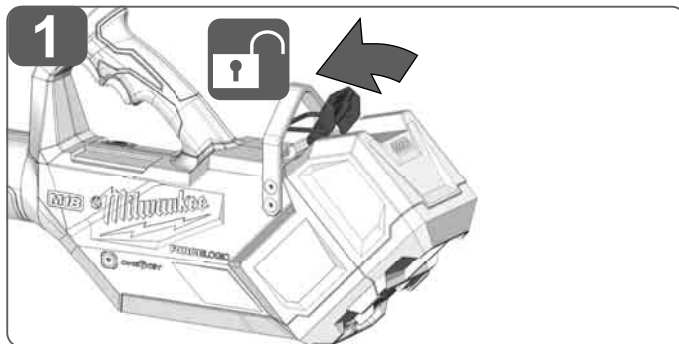
Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.

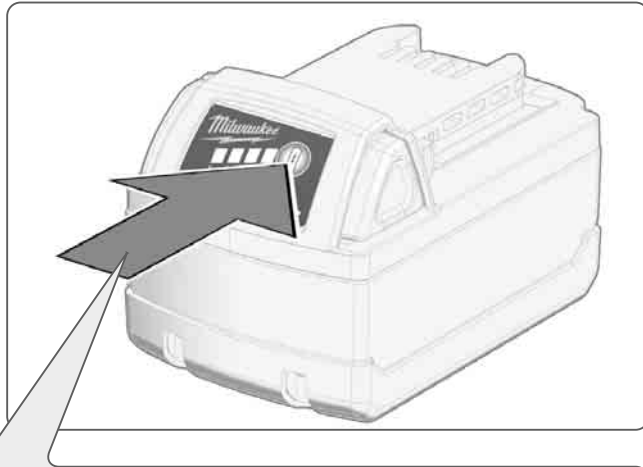
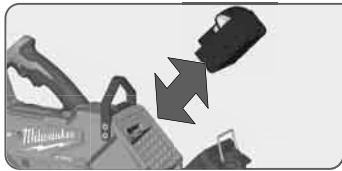
Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею.

Pre bilo kakvog rada na mařini, uklonite zamenljivu bateriju

Pēprara se tē filloni ndonjë punē në makineri, hiqni baterinë e këmbyeshme.

مق بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.





75-100 %



50-75 %



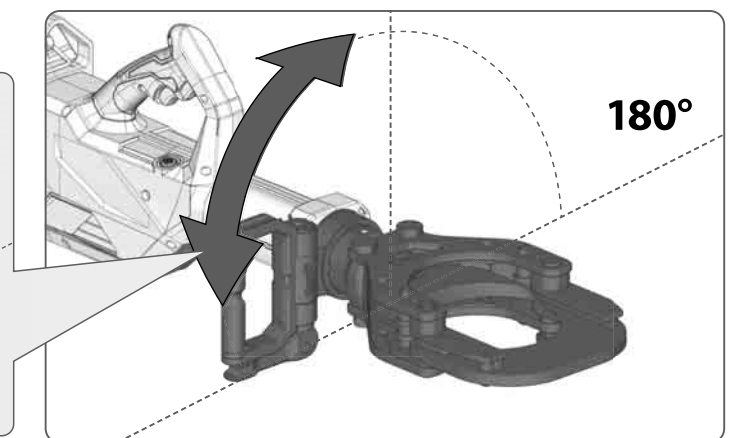
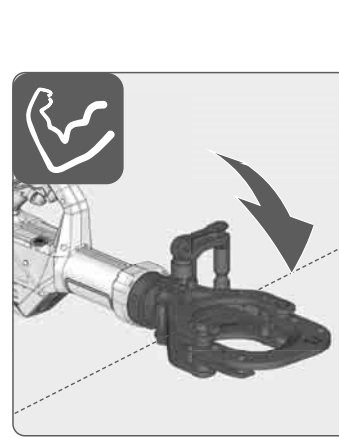
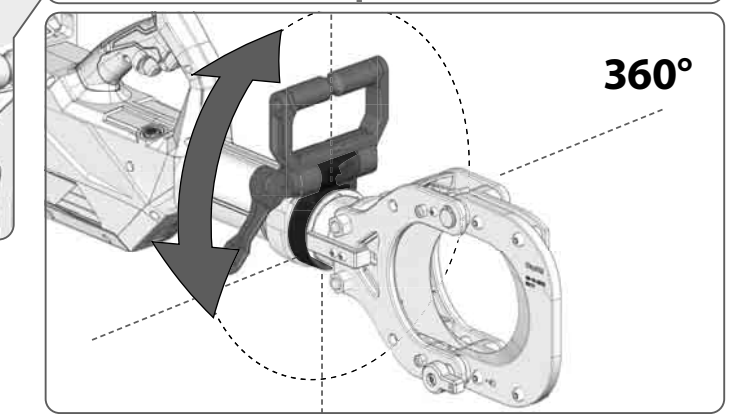
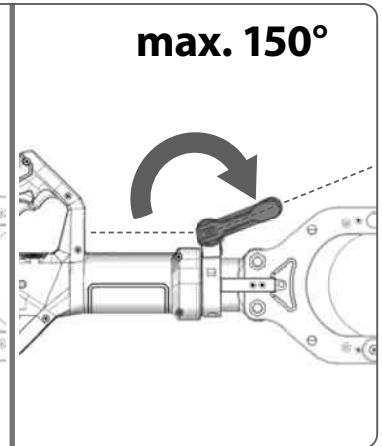
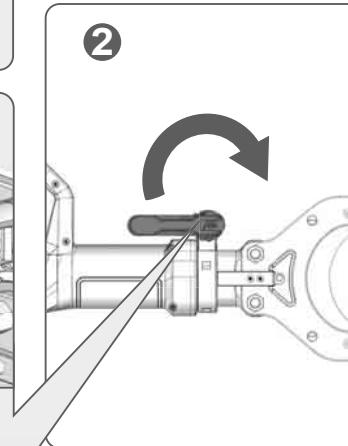
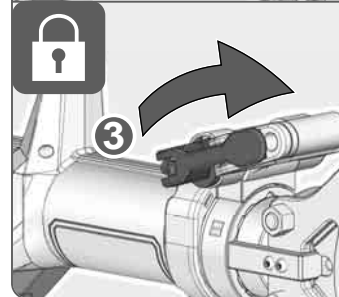
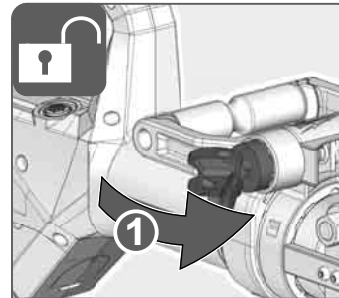
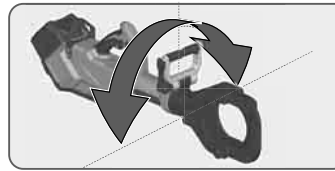
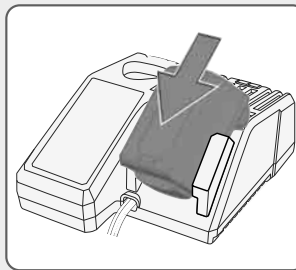
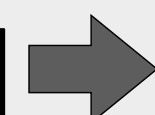
25-50 %

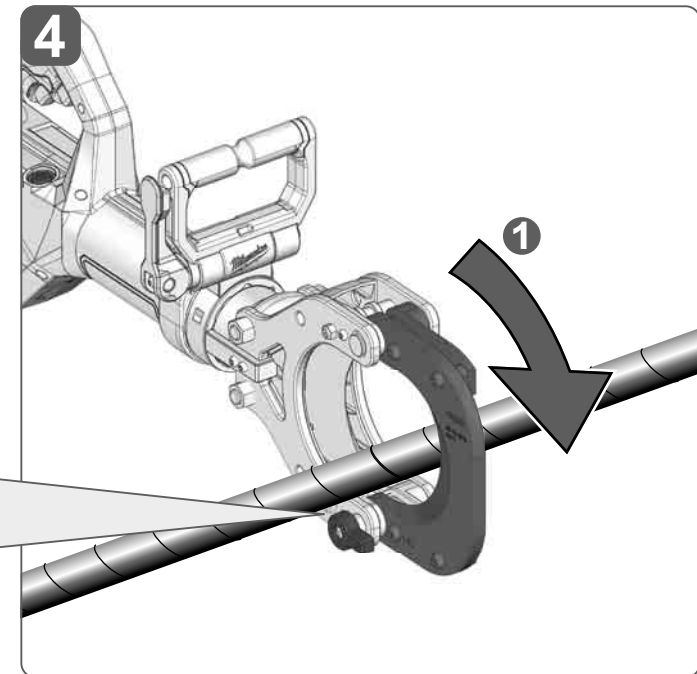
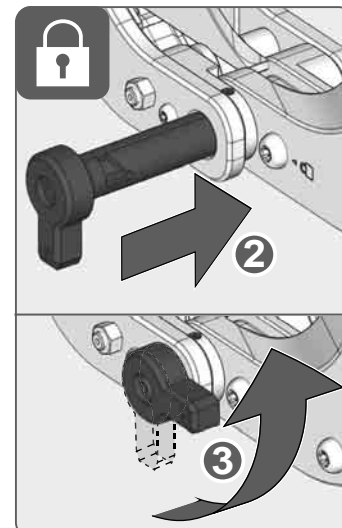
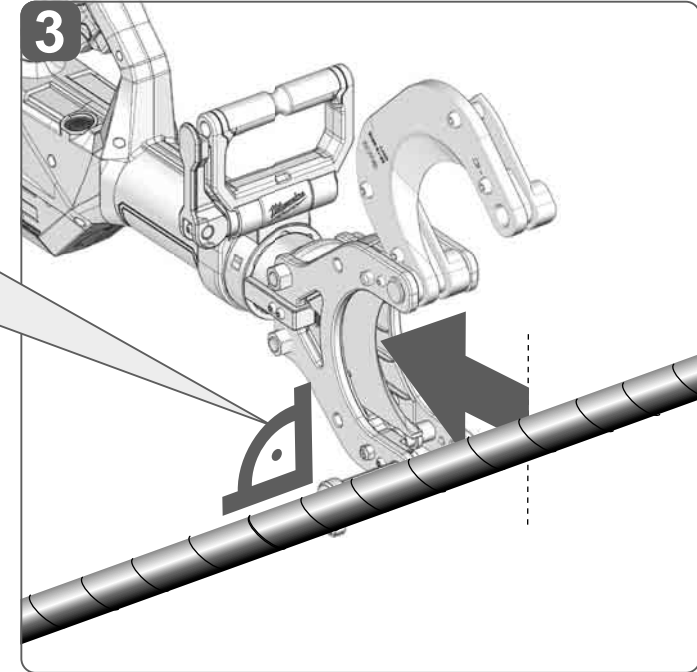
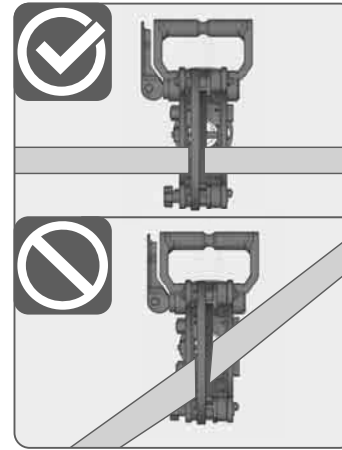
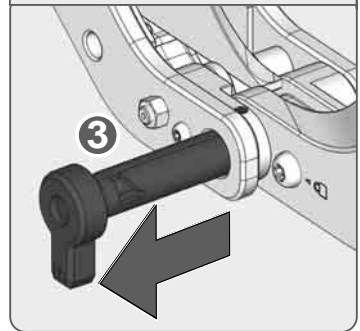
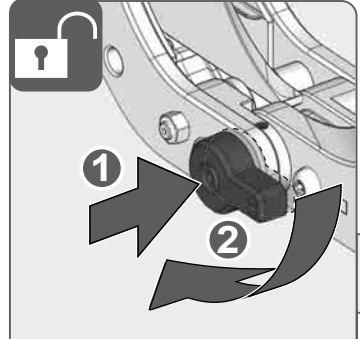
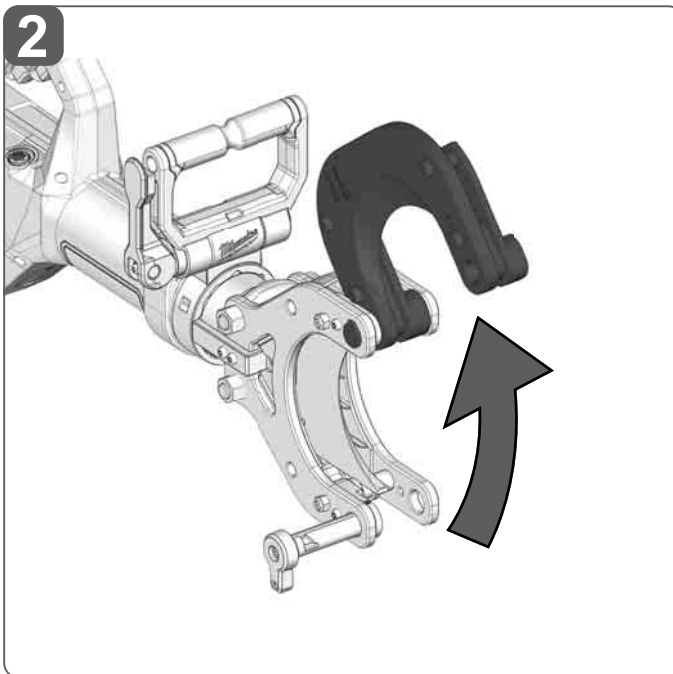
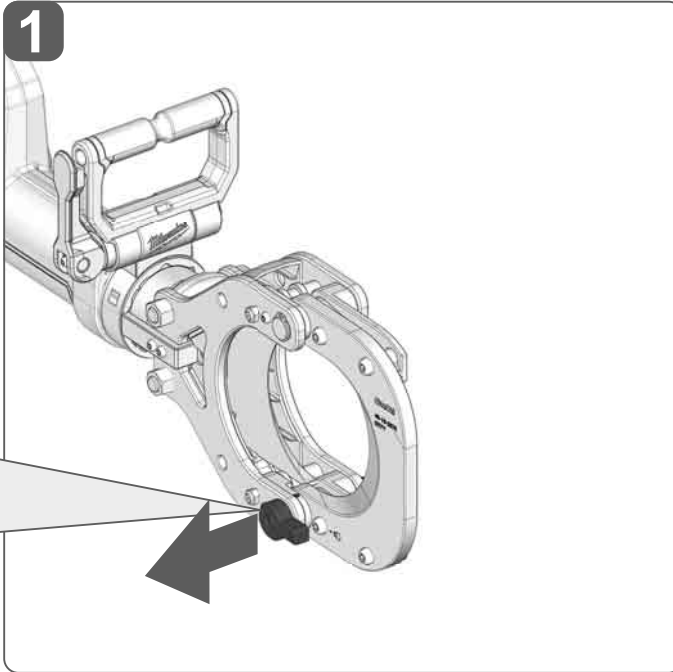
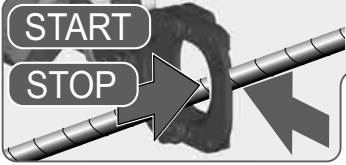


10-25 %

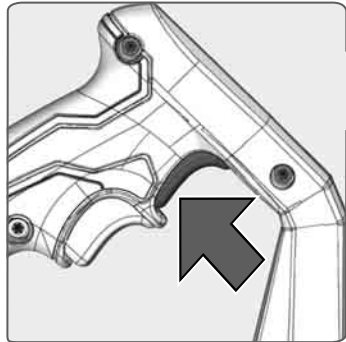


< 10 %

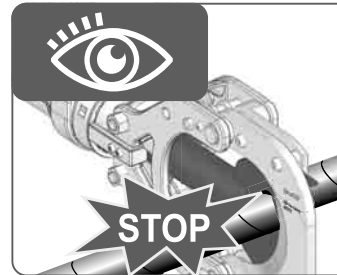
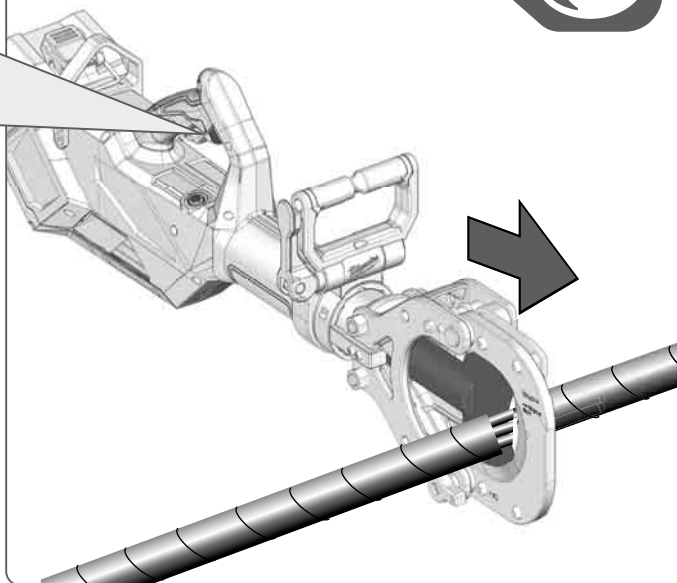




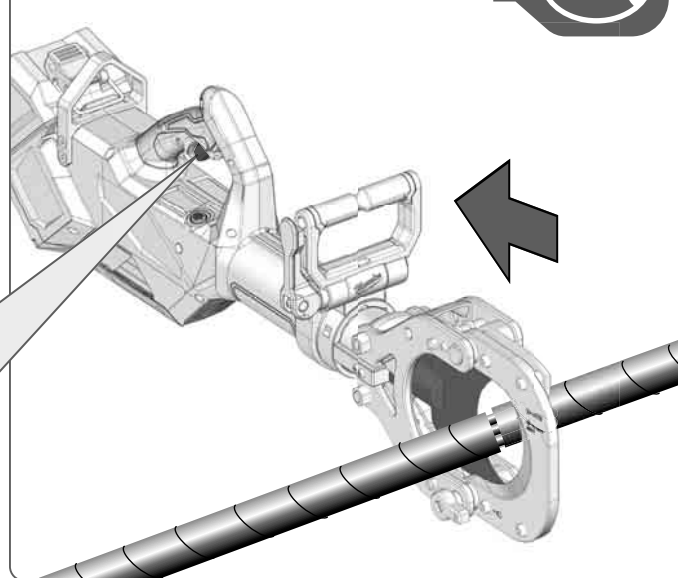
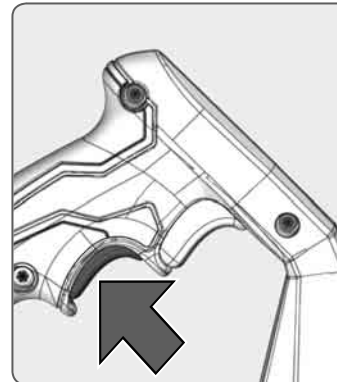
START
STOP



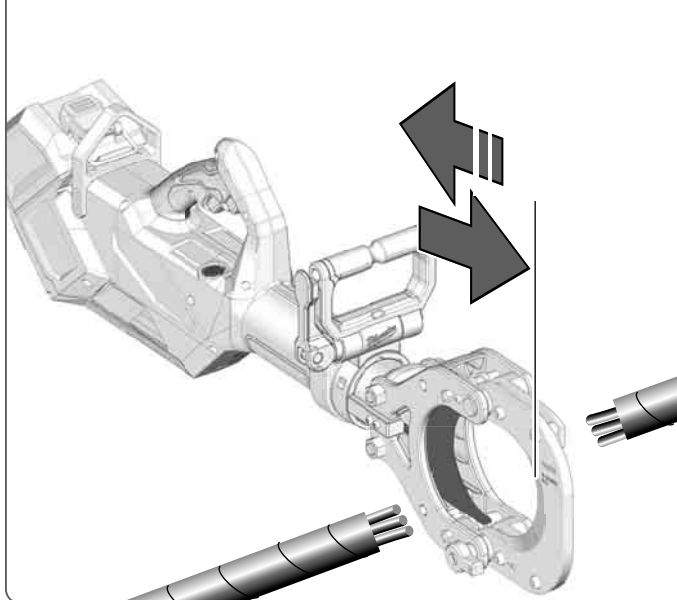
START



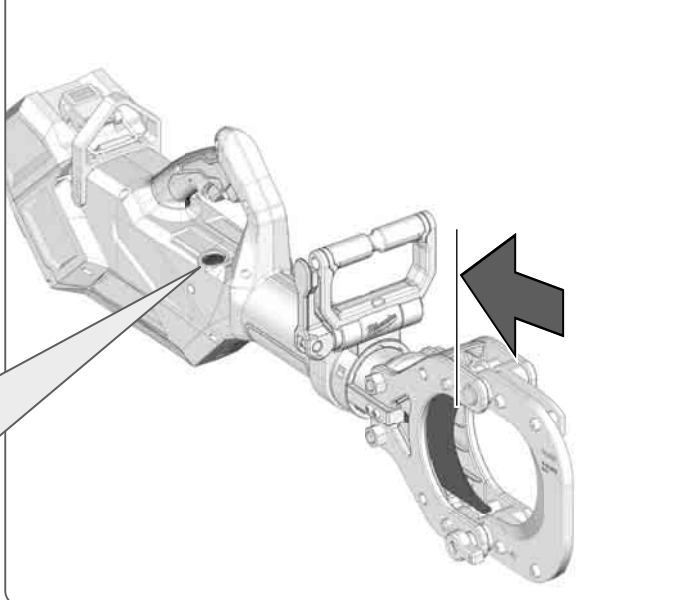
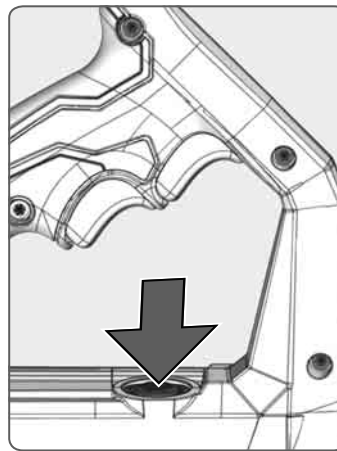
REVERSE



AUTORETURN



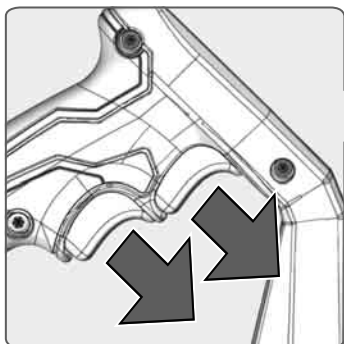
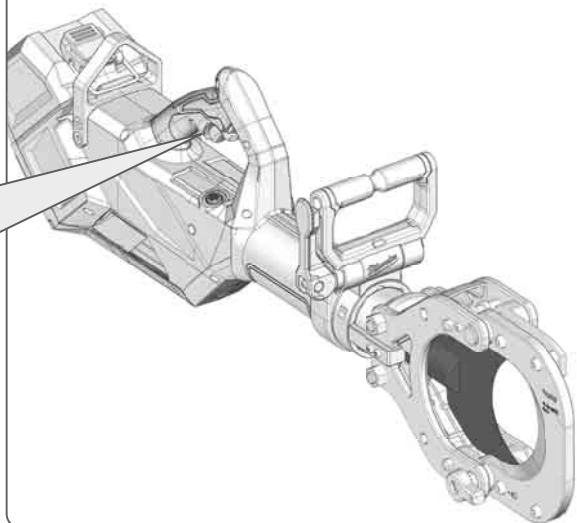
RETURN



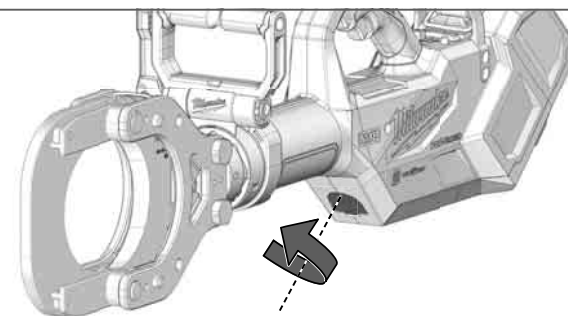
START
STOP



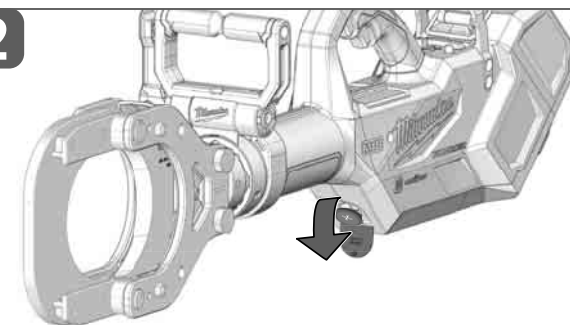
STOP



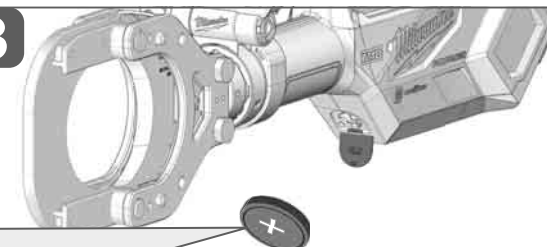
1



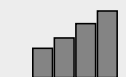
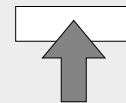
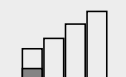
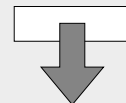
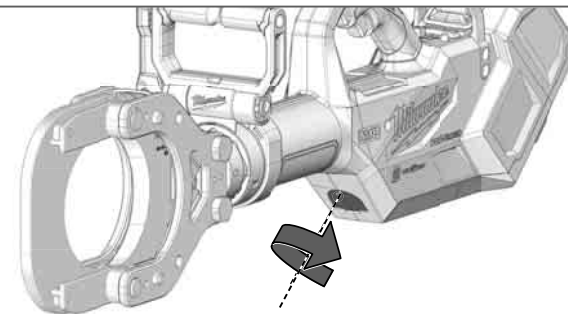
2



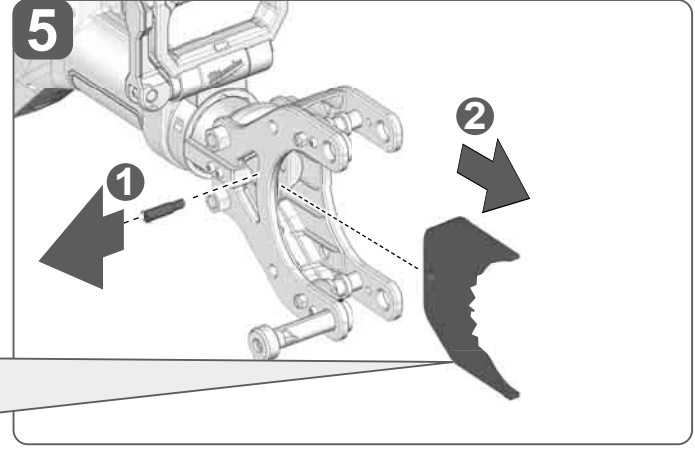
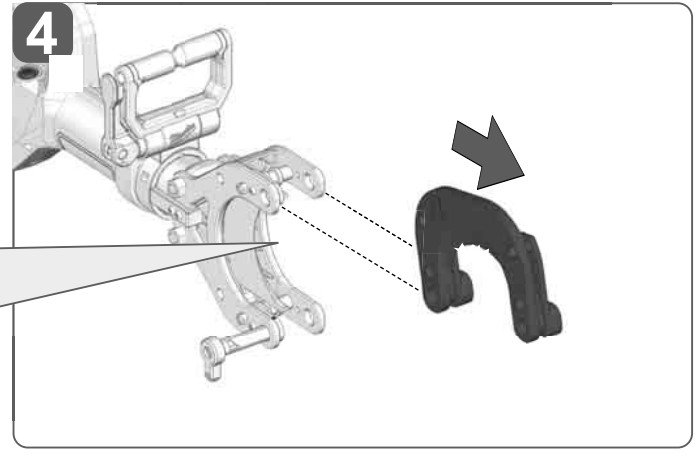
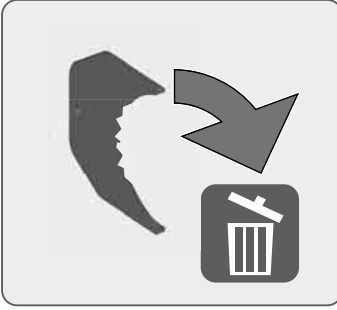
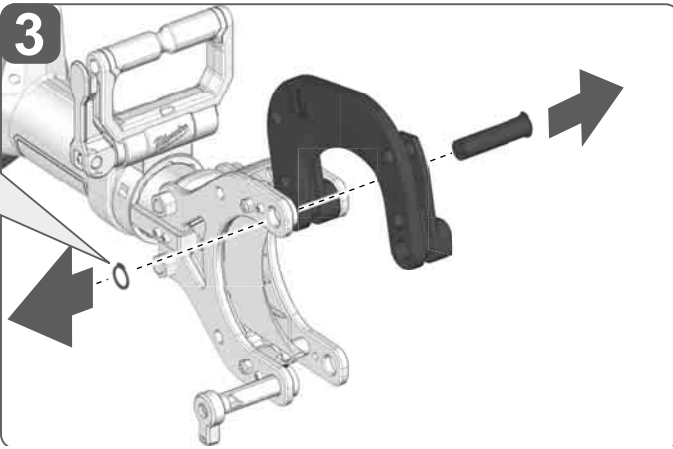
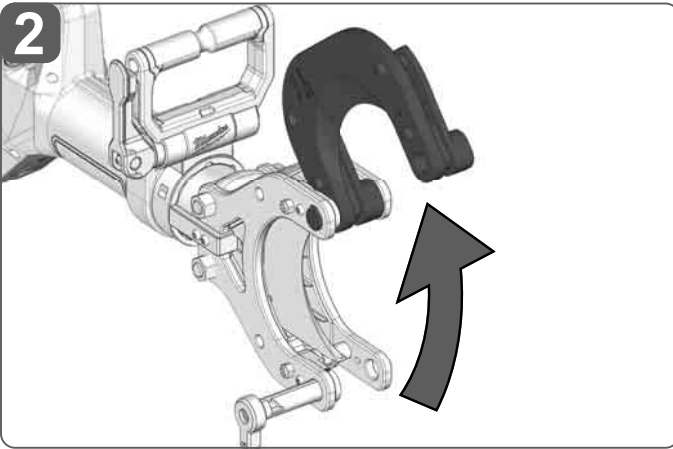
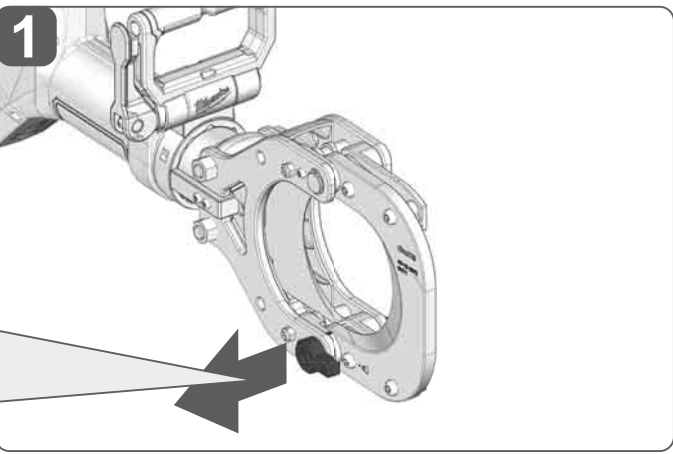
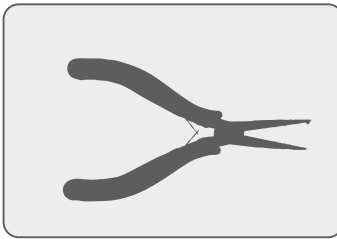
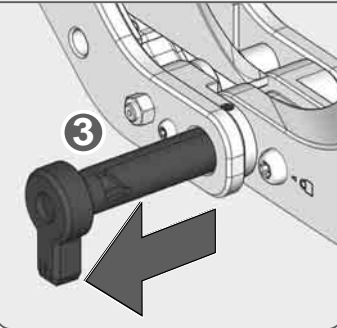
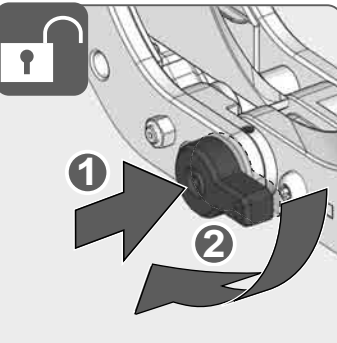
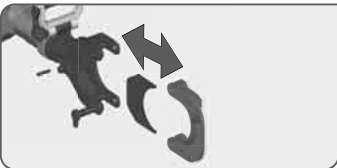
3

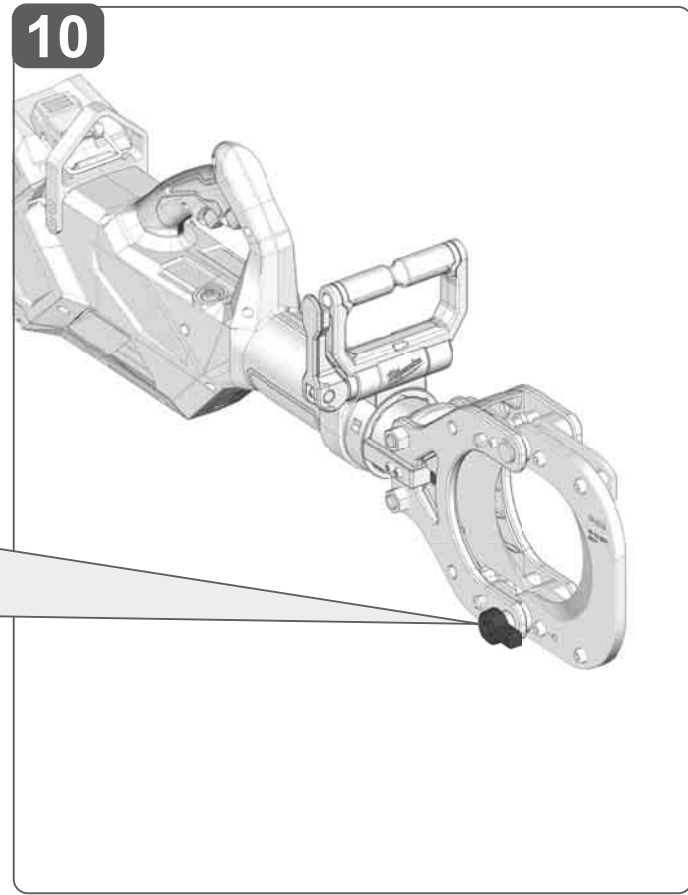
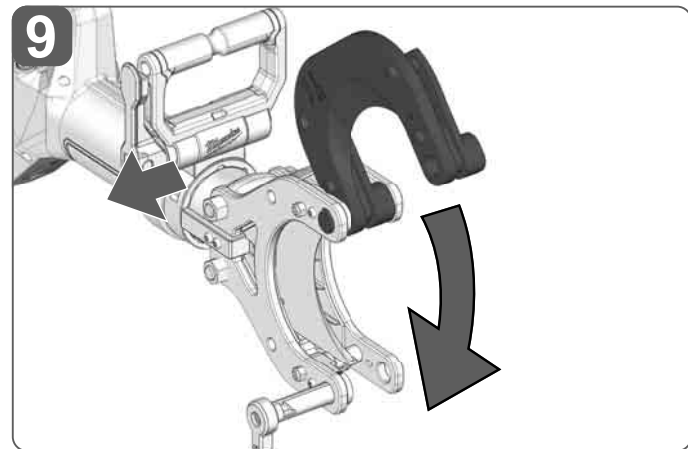
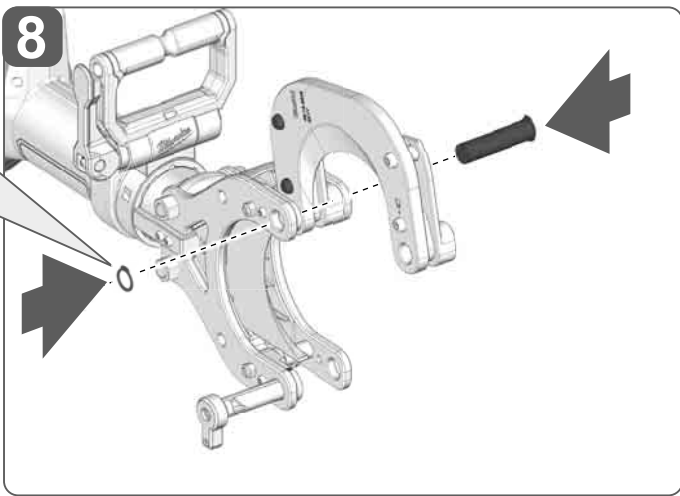
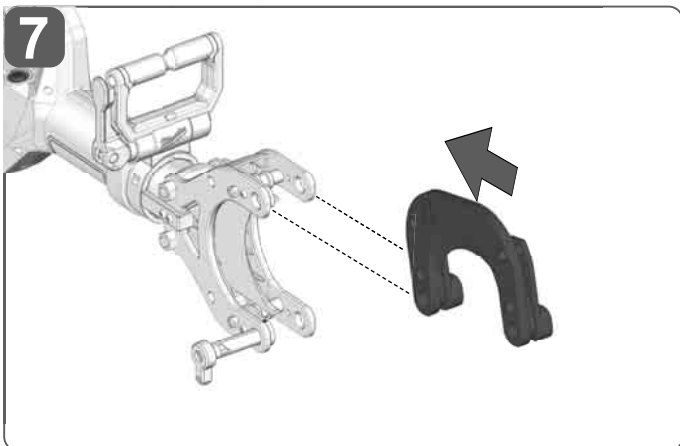
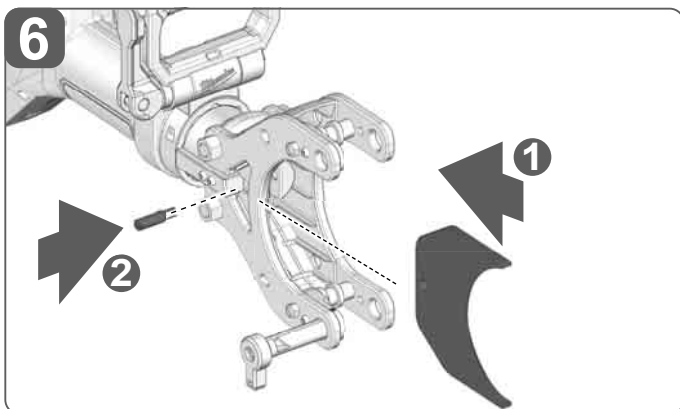


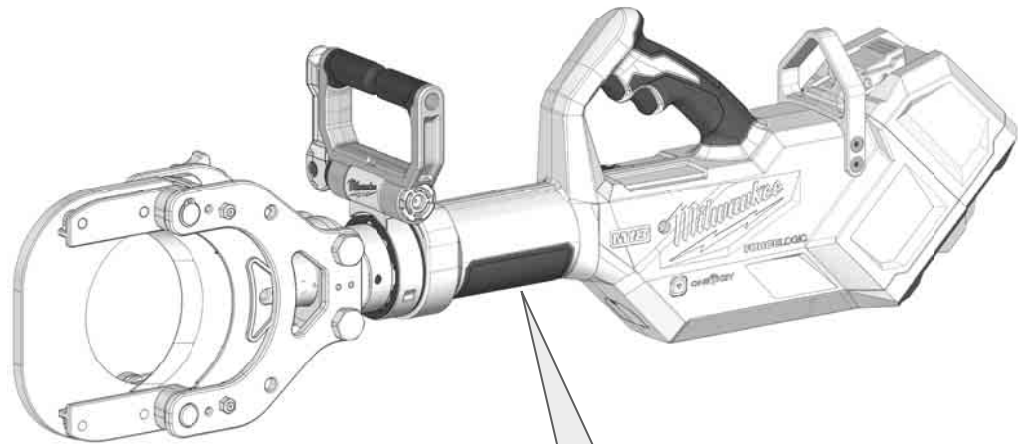
4



3V CR2032
 Coin Cell
 Knopfzelle
 Batterie bouton
 Batteria a bottone
 Célula de botón
 Knopfzelle
 Knoopcel
 Knapcelle
 Knappcelle
 Knappcell
 Nappiparisto
 Κερματοειδής μπαταρία
 Düğme pil
 Knoflíkový akumulátor
 Gombikový akumulátor
 Ogniwu guzikowe
 Gombelem
 Gumbasta baterija
 Čelija
 Podziņelements
 Diskinis galvaninis elementas
 Nööpelement
 Миниатюрный элемент питания
 Плоска батерия
 Baterie tip nasture
 Батерія тип копче
 Мініатюрний елемент живлення
 بطارية كمالزر







gripping surface
Grifffläche
Surface
Superficie
Superficie de agarre
Superficie de pega
Handgrepen
Grieffläder
Griefflate
Greppyta
Tarttumapinta
Επιφάνεια λαβής
Tutma yüzeyi
Izolovaná uchopovací plocha

Izolovaná úchopná plocha
Izolowana powierzchnia uchwytu
Szigetelt fogófelület
Izolirana prijemalna površina
Izolirana površina za držanje
Izolēta satveršanas virsma
Izoliuotas rankenos paviršius
Isoleeritud pideme piirkond
Изолированная поверхность ручки
Изолирана повърхност за хващане
Suprafață de prindere izolată
Изолирана површина на дршката

مساحة المقبض معزولة



If store protect tools from frost, moisture, heat and excessive sunlight.

Bei Lagerung Werkzeuge vor Frost, Nässe, Hitze und übermäßige Sonneneinstrahlung schützen.

Protégez les outils du gel, de l'humidité, de la chaleur et de l'exposition excessive au soleil pendant le stockage.

Proteggere gli attrezzi dal gelo, dall'umidità, dal calore e dall'eccessiva esposizione al sole durante la conservazione.

Proteja las herramientas contra el frío, la humedad, el calor y la exposición excesiva al sol durante el almacenamiento.

Proteger as ferramentas do frio, umidade, calor e exposição excessiva ao sol durante o armazenamento.

Bescherm gereedschap tegen vorst, vocht, hitte en overmatige blootstelling aan zonlicht tijdens opslag.

Beskyt værktøj mod frost, fugt, varme og overdreven sollys under opbevaring.

Beskytt verktøy mot frost, fuktighet, varme og overdreven sollys under lagring.

Skydda verktyg från frost, fukt, värme och överdriven solinstrålning under lagring.

Suoja työkalut jäätymiseltä, kosteudelta, kuumuudelta ja liialliselta auringonvalolta varastoinnin aikana.

Προστατεύετε τα εργαλεία από τον παγετό, την υγρασία, τη θερμότητα και την υπερβολική έκθεση στο ηλιακό φως κατά την αποθήκευση.

Araçları dondan, nemden, sıcaktan ve aşırı güneş ışığından koruyun.

Při skladování chráňte nářadí před mrazem, vlhkostí, teplem a nadměrným slunečním zářením.

Pri skladovaní chráňte nástroje pred mrazom, vlhkosťou, teplom a nadmerným slnečným žiarením.

Przechowuj narzędzia zabezpieczone przed mrozem, wilgocią, ciepłem i nadmiernym nasłonecznieniem.

Tárolás közben védeni kell az eszközöket a fagytól, nedvességtől, hőtől és túlzott napfénytől.

Orodja med skladiščenjem zaščitite pred zmrzovanjem, vlago, vročino in pretirano izpostavljenostjo soncu.

Tijekom skladištenja zaštitite alat od smrzavanja, vlage, topline i prekomjernog izlaganja sunčevom svjetlu.

Glabāšanas laikā rīkus aizsargājiet no sala, mitruma, karstuma un pārmērīgas saules iedarbības.

Saugokite įrankius nuo šalčio, drėgmės, karščio ir pernelyg intensyvios saulės spinduliavimo.

Hoidke tööriistu külmumise, niiskuse, kuumuse ja liigse päikesevalguse eest.

Защищайте инструмент от мороза, влаги, жары и чрезмерной солнечной инсоляции во время хранения.

Защитете инструментите от студ, влага, топлина и прекомерно слънчево излъчване по време на съхранение.

Protejați sculele împotriva înghețului, umezelii, căldurii și expunerii excesive la soare în timpul depozitării.

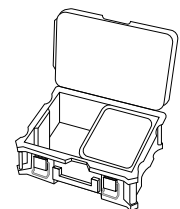
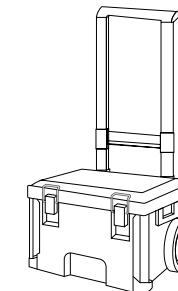
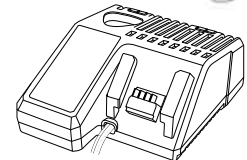
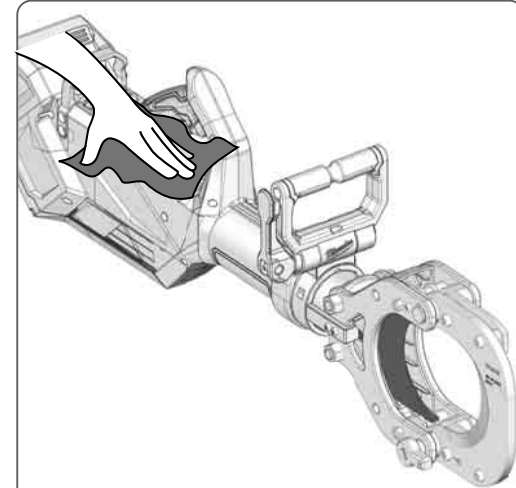
Защитете ги алатите од замрзнување, влага, топлина и прекумерна сончева светлина при складирањето.

Захистіть інструменти від морозу, вологості, тепла та надмірного сонячного випромінювання під час зберігання.

Заштитите алате од мрза, влажності, топлоте и прекомерног сунчевог зрачења при складирању.

Mbrojeni mjetet nga ftohja, lagështia, nxehtësia dhe ndriçimi i tepërt gjatë ruajtjes.

حماية الأدوات من الصقيع والرطوبة والحرارة والتعرض لأشعة الشمس أثناء التخزين.



M18 HCC125	4971 85 02 XXXXXX MJJJJ	18 V ---	2402-2480 MHz	6,0 dBm	5.2 BT signal mod	120 kN	680 bar	125 mm
English	Production code	Voltage battery pack	Frequency band(s) of Bluetooth™	Radio-frequency power	Bluetooth™ version	Nominal force	Nominal Pressure	Maximum Cable cutting Diameter
Deutsch	Produktionsnummer	Spannung Akkupack	Bluetooth™-Frequenzband (Frequenzbänder)	Hochfrequenzleistung	Bluetooth™-Version	Nennkraft	Nenndruck	Maximaler Kabelschnittdurchmesser
Français	Numéro de série	Voltage batterie	Bande (bandes) de fréquence Bluetooth™	Puissance à haute fréquence	Version Bluetooth™	Force nominale	Pression nominale	Diamètre maximal de coupe du câble
Italiano	Numero di serie	Voltaggio batteria	Banda (bande) di frequenza Bluetooth™	Potenza ad alta frequenza	Versione Bluetooth™	Forza nominale	Pressione nominale	Diametro massimo di taglio del cavo
Español	Número de producción	Voltaje paquete de baterías	Banda(s) de frecuencia Bluetooth™	Potencia de alta frecuencia	Versión Bluetooth™	Fuerza nominal	Presión nominal	Diámetro máximo del corte del cable
Português	Número de produção	Tensão bloco de baterias	Banda de frequência Bluetooth™ (bandas de frequência)	Potência de alta frequência	Versão Bluetooth™	Força nominal	Pressão nominal	Diâmetro máximo de corte do cabo
Nederlands	Productienummer	Spanning accupack	Bluetooth™-frequentieband (frequentiebanden)	Hoogfrequent vermogen	Bluetooth™-versie	Nominale kracht	Nominale druk	Maximale diameter kabeldoorsnede
Dansk	Produktionsnummer	Spænding batteripakke	Bluetooth™-frekvensbånd	Højfrekvenseffekt	Bluetooth™-version	Nominel kraft	Nominelt tryk	Maksimal diameter for kabelskæring
Norsk	Produksjonsnummer	Spennning batteripakke	Bluetooth™-Frekvensbånd (Frekvensbånd)	Høyfrekvens ytelse	Bluetooth™-versjon	Nominell kraft	Nominelt trykk	Maksimal kappediameter for kabel
Svenska	Produktionsnummer	Spänning batteripaket	Bluetooth™-frekvensband	Högfrekvenseffekt	Bluetooth™-Version	Nominell kraft	Nominellt tryck	Maximal kabelskärningsdiameter
Suomi	Tuotantonumero	Akkusarjan jännite	Bluetooth™-taajuus (taajuudet)	Suurin suurtaajuusteho	Bluetooth™-versio	Nimellisvoima	Nimellispaine	Kaapelin leikkauksen enimmäishalkaisija
Ελληνικά	Αριθμός παραγωγής	Τάση μονάδας μπαταρίας	Ζώνη/ές συχνοτήτων Bluetooth™	Μέγιστη ισχύς υψηλής	Έκδοση Bluetooth™	Ονομαστική δύναμη	Ονομαστική πίεση	Μέγιστη διάμετρος κοπής καλωδίων
Türkçe	Üretim numarası	Akü paketi gerilimi	Bluetooth™ frekans bandı (frekans bantları)	Yüksek frekans gücü	Bluetooth™ sürümü	Pres Kuvveti	Nominal Basınç	Maksimum Kablo Kesme Çapı
Cesky	Výrobní číslo	Napětí bloku baterií	Frekvenční pásmo (frekvenční pásma) Bluetooth™	Vysokofrekvenční	Verze Bluetooth™	Jmenovitá síla	Nominální tlak	Maximální průměr řezání kabelu
Slovensky	Výrobné číslo	Napätie bloku batérií	Frekvenčné pásmo (frekvenčné pásma) Bluetooth™	Vysokofrekvenčný	Verzia Bluetooth™	Moč stiskania	Nominálny tlak	Največší premer rezania kábla
Polski	Numer produkcyjny	Napięcie zestawu akumulatorów	Pasma (pasma) częstotliwości Bluetooth™	Moc wysokiej częstotliwości	Wersja Bluetooth™	Sila znamionowa	Cisnienie nominalne	Maksymalna średnica cięcia kabla
Magyar	Gyártási szám	Feszültség Akkusomag	Bluetooth™-frekvenciasáv (frekvenciasávok)	Nagyfrekvenciájú	Bluetooth™-verzió	Névleges energia	Névleges nyomás	Maximális kábelvágási átmérő
Slovensko	Proizvodna številka	Napetost akumulatorski paket	Bluetooth™-Frekvenčni pas (Frekvenčni pasovi)	Visokofrekvenčna	Bluetooth™-verzija	Lisovacia sila	Nominalni tlak	Maximálny priemer rezania kábla
Hrvatski	Broj proizvodnje	Napon akumulatorskog paketa	Bluetooth™-pojas frekvencija (pojasevi frekvencija)	Visokofrekvencijska	Bluetooth™-Verzija	sila stiskanja	Nominalni tlak	Maksimalni promjer kabela za rezanje
Latviski	Izlaides numurs	Akumulatoru komplekta spriegums	Bluetooth™ frekvenču josla (frekvenču joslas)	Augstfrekvences	Bluetooth™ versija	presēšanas spēks	Nomināla spiediens	Maksimālais kabeļa griešanas diametrs
Lietuviškai	Produkto numeris	Akumulatorius	„Bluetooth™“ radijo dažnių juosta (radijo dažnių juostos)	Aukšto dažnio	„Bluetooth™“ versija	presavimo jėga	Nominalinis slėgis	Didžiausias kabelio pjovimo skersmuo
Eesti	Tootmisnumber	Akupaki pinge	Bluetooth™i sagedusriba (sagedusribad)	Kõrgepingejõudlus	Bluetooth™iiga versioon	surujõud	Nimiväärtuslik rõhk	Lõigatava kaabli maksimaalne läbimõõt
Русский	Серийный номер изделия	Напряжение аккумуляторного блока	Диапазон частот Bluetooth™ (диапазоны частот)	Мощность высокой частоты	Версия Bluetooth™	Номинальное усилие	Номинальное давление	Макс. режущий диаметр
Български	Производствен номер	Напрежение акумулаторна батерия	Честотен обхват (честотни обхвати) на Bluetooth™	високочестотна мощност	Версия на Bluetooth™	сила на пресоване	Номинално налягане	Максимален диаметър на рязане на кабела
România	Număr producție	Voltaj pachet acumulator	Bandă de frecvență Bluetooth™ (benzi de frecvență)	Putere la înaltă frecvență	Versiune Bluetooth™	forța de presare	Presiune nominală	Diametrul maxim de tăiere a cablului
Македонски	Произведен број	Напон на батериите	Фреквентна лента (фреквентни ленти) за блутут	високофреквентна моќност	Верзија блутут	притисок сила	Номинален притисок	Максимален дијаметар на сечење кабел
Українська	Номер виробу	Напруга акумуляторного блоку	Діапазон частот Bluetooth™ (діапазони частот)	потужність високої частоти	Версія Bluetooth™	Номинальна сила	Номинальний тиск	Максимальний діаметр різання кабелю
Srpski	Numri i produktit	Napon akumulatora	Bluetooth™ frekvencijski opseg (opsezi)	Snaga visoke frekvencije	Bluetooth™ verzija	Nominalna sila	Nominalni pritisak	Maksimalni prečnik kabla koji se seče
Shqiptare	Broj proizvoda	Tensioni i baterive	Brez i frekuencave Bluetooth™ (brezat e frekuencës)	Performancë me frekuencë të lartë	Versioni Bluetooth™	Forca nominale	Presioni nominal	Diametri maksimal i prerjes së Kabllit
عربي	إنتاج عدد	جهد مجموعة البطارية	(نطاق تردد البلوتوث (نطاقات التردد	أقصى قدرة للتردد العالي	إصدار البلوتوث	القوة الاسمية	الضغط الاسمي	الحد الأقصى لقطع الكابلات

M18 HCC125		17,0...17,6 kg (5,5 Ah ... 12.0 Ah)	-20...+60 °C	M18B...; M18HB...; M18FB...	M12-18...; M1418...; M18...
English	Copper and aluminum power cables, SWA armored wired cables Do not cut steel ropes, ground rod, guy wire, or steel-reinforced cable (ACSR)	Weight with battery	Recommended ambient operating temperature	Recommended battery types	Recommended charger
Deutsch	Stromkabel aus Kupfer und Aluminium, SWA-Panzerkabel Schneiden Sie keine Stahlseile, Erdungsstäbe, Abspanndrähte oder stahlverstärkte Kabel (ACSR)	Gewicht mit Akku	Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten	Empfohlene Akkutypen	Empfohlene Ladegeräte
Français	Câbles d'alimentation en cuivre et en aluminium, câbles blindés SWA Ne pas couper les câbles d'acier, les tiges de terre, les haubans ou les câbles renforcés d'acier (ACSR)	Poids avec l'accu	Température conseillée lors du travail	Batteries conseillées	Chargeurs de batteries conseillés
Italiano	Cavi di alimentazione in rame e alluminio, cavi armati SWA Non tagliare funi d'acciaio, barre di terra, tiranti o cavi rinforzati in acciaio (ACSR)	Peso con batteria	Temperatura consigliata durante il lavoro	Batteria consigliate	Caricatori consigliati
Español	Cables de alimentación de cobre y aluminio, cables blindados SWA No corte cables de acero, varillas de anclaje, cables de sujeción ni cables reforzados con acero (ACSR)	Peso con batería	Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo	Tipos de acumulador recomendados	Cargadores recomendados
Português	Cabos de alimentação de cobre e alumínio, cabos blindados SWA Não corte cabos de aço, haste de ligação à terra, estais ou cabos reforçados com aço (ACSR)	Peso com acumulador	Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar	Tipos de baterias recomendadas	Carregadores recomendados
Nederlands	Koperen en aluminium stroomkabels, SWA gepantserde bekabelde kabels Knip geen staakabels, aardpenen, tuidraden of staalversterkte kabels (ACSR) door	Gewicht met accu	Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken	Aanbevolen accutypes	Aanbevolen laadtoestellen
Dansk	Strømkabler af kobber og aluminium, armerede SWA-kabler med ledning Skær ikke stålwire, jordspyd, barduner eller stålforstærkede kabler (ACSR) over	Vægt med batteri	Anbefalet temperatur under arbejdet	Anbefalede batterityper	Anbefalede opladere
Norsk	Strømkabler i kobber og aluminium, SWA-pansrede trådkabler Ikke kapp ståltau, jordspyd, barduner eller stålforsterket kabel (ACSR)	Vekt med batteri	Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid	Anbefalte batterityper	Anbefalte ladere
Svenska	Kraftkabler av koppar och aluminium, stålarmade kablar (SWA-kablar) Kapa inte ställinor, jordningsstänger, staglinor eller stålforstärkt kabel (ACSR)	Vikt inkl. batteri	Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete	Rekommenderade batterityper	Rekommenderade laddare
Suomi	Kupari- ja alumiinivirtakaapelit, SWA-suojatut johdotetut kaapelit Älä leikkaa teräsköysiä, maadoitustankoja, tukivaijereita tai teräsvahvisteisia kaapeleita (ACSR)	Paino akun kera	Suosittelun ympäristön lämpötila työn aikana	Suosittelut akkutyypit	Suosittelut latauslaitteet
Ελληνικά	Καλώδια τροφοδοσίας από χαλκό και αλουμίνιο, θωρακισμένα καλώδια SWA. Μην κόβετε χαλύβδινα συρματόσχοινα, ράβδο γείωσης, συρματόσχοινο στήριξης ή ενισχυμένο με χάλυβα καλώδιο (ACSR)	Βάρος με μπαταρία	Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά την εργασία	Συνιστώμενοι τύποι συσσωρευτών	Συνιστώμενες συσκευές φόρτισης
Türkçe	Bakır ve alüminyum güç kabloları, SWA zırhlı kablolu kablolar Çelik halatları, topraklama çubuğunu, gergi telini veya çelik takviyeli kabloyu (ACSR) kesmeyin	Akü ile ağırlık	Çalışma sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı	Tavsiye edilen akü tipleri	Tavsiye edilen şarj aletleri
Cesky	Měděné a hliníkové napájecí kabely, pancéřové kabely SWA Nefěžte ocelová lana, zemníci tyče, nosné dráty ani ocelí vyztužené kabely (ACSR)	Hmotnost s akumulátorem	Doporučená okolní teplota při práci	Doporučené typy akumulátorů	Doporučené nabíječky
Slovensky	Bakreni in aluminijasti napajalni kabli, SWA oklepni kabli Ne rezite jeklenih vrvi, ozemljitvenih palic, žic ali kablov z jekleno ojačitvijo (ACSR)	Hmotnosť s akumulátorom	Odporúčaná okolitá teplota pri práci	Odporúčané typy akupaku	Odporúčané nabíjačky
Polski	Miedziane i aluminiowe kable zasilające, opancerzone kable przewodowe SWA Nie przecinać stalowych lin, prętów uzemiających, odciągów ani kabli zbrojonych stalą (ACSR)	Ciężar z akumulatorem	Zalecana temperatura otoczenia w trakcie pracy	Zalecane rodzaje akumulatora	Zalecane ładowarki
Magyar	Réz és alumínium erősáramú kábelek, acélhuzalozású páncélkábelek Ne vágjon acélkötteleket, földelődrótot, merevítőhuzal/kötetet vagy acélerősítésű kábelt (ACSR)	Súly akkuval	Ajánlott környezeti hőmérséklet munkavégzésnél	Ajánlott akkutípusok	Ajánlott töltőkészülékek
Slovensko	Medené a hliníkové napájacie káble, pancierované káble SWA Neorezávajú ocelové láná, uzemňovaci tyč, nosný drôt ani kábel vyzužený oceľou (ACSR)	Teža z akumulátorjem	Priporočena temperatura okolice pri delu	Priporočene vrste akumulatorskih baterij	Priporočeni polnilniki
Hrvatski	Bakreni i aluminijski strujni kabeli, oklopni kabeli od čelične žice (SWA) Nemojte rezati čeličnu užad, šipke za uzemljenje, zateznu žicu ili kabele ojačane čelikom (ACSR)	Težina sa baterijom	Preporučena temperatura okoline kod rada	Preporučeni tipovi akumulatora	Preporučeni punjači
Latviski	Vara un alumīnija strāvas kabeli, tērauda stieple ar aizsargāti vadu kabeli (SWA) Negrieziet tērauda troses, zemējuma stiepus, atsaites vai ar tēraudu stiprinātu kabeli (ACSR)	Svars ar bateriju	Leteicamā vides temperatūra darba laikā	Leteicamie akumulatoru tipi	Leteicamās uzlādes ierīces
Lietuviškai	Variniai ir aliumininiai elektros kabeliai, SWA šarvutu laidiniai kabeliai Negalima pjauti plieninių lynų, įžeminimo strypų, apsauginių laidų ar plieniu armuoto kabelio (ACSR)	Svoris su akumulatoriumi	Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant	Rekomenduojami akumuliatorių tipai	Rekomenduojami įkrovikliai
Eesti	Vask- ja alumiiniumtoitekaablid, SWA-tugevdusega traatkaablid Ärge lõigake terastrosse, maandusvardaid, vante ega terastugevdusega kaablit (ACSR)	Kaal akuga	Soovitavilik ümbritsev temperatuur töötamise ajal	Soovitavilik akutüübid	Soovitavilik laadija
Русский	Медные и алюминиевые силовые кабели, одножильные армированные кабели. Не режьте стальные тросы, заземляющие стержни, оттяжки и армированные сталью кабели (сталеалюминиевые провода).	Вес с батареей	Рекомендованная температура окружающей среды во время работы	Рекомендованные типы аккумуляторных блоков	Рекомендованные зарядные устройства
Български	Медни и алуминиеви силови кабели, армирани кабели със стоманена тел. Не режете стоманени въжета, заземителни пръти, разтягащи линии или стоманено подсилени кабели (ACSR)	Тегло с батерия	Препоръчителна околна температура при работа	Препоръчителни видове акумулаторни батерии	Препоръчителни зарядни устройства
România	Cabluri de alimentare din cupru și aluminiu, cabluri cu fire armate SWA (fire armate cu oțel) Nu tăiați cablurile de oțel, tija de împământare, cablul de ancorare sau cablul armat cu oțel (ACSR)	Greutate cu baterie	Temperatura ambiantă recomandată la efectuarea lucrărilor	Acumulatori recomandați	Încărcătoare recomandate
Македонски	Бакарни и алуминиумски кабли за напојување, SWA оклопни жичени кабли Не сечејте челични јажиња, шипки за заземјување, жици или кабел засилен со челик (ACSR)	Тежина со батерија	Препорачана температура на околната при работа	Препорачани типови на акумулаторски батерии	Препорачани полначи
Українська	Мідні та алюмінієві силові кабелі, одножильні армовані кабелі SWA Не перерізайте сталеві троси, стрижні заземлення, дроти або армований сталевий кабель (ACSR)	Вага з акумулаторною батареєю	Рекомендована температура довкілля під час роботи	Рекомендовані типи акумуляторів	Рекомендовані зарядні пристрої
Srpski	Bakarni i aluminijumski električni kablovi, SWA armirani ožičeni kablovi Nemojte seći čeličnu užad, šipke za uzemljenje, zateznu žicu ili kablove sa čeličnim ojačanjem (ACSR)	Težina sa baterijom	Temperatura e rekomanduar e ambientit gjatë punës	Llojet e rekomanduara të baterive	Karikuesit e rekomanduar
Shqiptare	Kablo energjie bakri dhe alumini, kablo me tela të blinduara SWA Mos i preni litarët e çelikut, shufrat e tokëzimit, telat ose kablloet e përforcuar me çelik (ACSR)	Pesha me bateri	Preporučena temperatura okoline tokom rada	Preporučeni tipovi baterija	Preporučeni punjači
عربي	كبلات الكهرباء المصنوعة من النحاس والألومنيوم، والكبلات السلكية المدرعة. أقطع الحبال فولاذية، أو القضبان الأرضية، أو أسلاك الشد، أو الكبلات المعززة بالفولاذ (ACSR)SWA	وزن الجهاز بالبطارية	درجة حرارة الجو المحيط المنصوح بها عند العمل	طراز البطارية المنصوح به	أجهزة الشحن المنصوح بها

Noise/Vibration Information ■ Geräusch/Vibrationsinformation ■ Informations sur les bruits/vibrations ■ Informazioni sulla rumorosità/sulle vibrazioni ■ Información sobre ruidos / vibraciones ■ Informações sobre ruído/vibração ■ Gēluidsi-trillingsinformatie ■ Støj/Vibrationsinformation ■ Støy/Vibrasjonsinformasjon ■ Buller-/vibrationsinformation ■ Melunpäästö-/tärinäätiedot ■ Πληροφορίες θορύβου/δονήσεων ■ Gürültü/Vibrasyon bilgileri ■ Informace o hluku / vibracích ■ Informácia o hluku / vibráciách		■ Informacja dotycząca szumów/wibracji ■ Zaj-/Vibráció-információ ■ Informacije o hrapnosti/vibracijah ■ Informacije o buci/vibracijama ■ Trokšņu un vibrāciju informācija ■ Informacija apie triukšmą/vibraciją ■ Műra/vibrációs információ ■ Информация по шумам/вибрации ■ Информация за шума/вибрациите ■ Informacje privind zgomotul/vibrațiile ■ Информација за бучавата/вибрациите ■ Шум / информација про вибрацију ■ informacije o buci/vibraciji ■ Informacion mbi zhurmën/dridhjet ■ معلومات الضوضاء/الذئبات			
M18 HCC125		84,75 dB(A) / 3 dB(A)	73,75 dB(A) / 3 dB(A)		1,97 m/s ² / 1,5m/s ²
English	Measured values determined according to EN 62841. Typically, the A-weighted noise levels of the tool are:	Sound pressure level / Uncertainty K	Sound pressure level / Uncertainty K		Total vibration values (vector sum in the three axes) determined according to EN 62841. Vibration emission value a _v / Uncertainty K:
Deutsch	Geräuschinformation: Messwerte ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Gerätes beträgt typischerweise:	Schalldruckpegel / Unsicherheit K	Schalleistungspegel / Unsicherheit K		Vibrationsinformationen: Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841. Schwingungsemissionswert a _v / Unsicherheit K:
Français	Informations sur le bruit: Valeurs de mesure obtenues conformément à la EN 62841. Les mesures réelles (des niveaux acoustiques de l'appareil) sont :	Niveau de pression acoustique / Incertitude K	Niveau d'intensité acoustique / Incertitude K		Informations sur les vibrations: Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle de trois sens) établies conformément à EN 62841. Valeur d'émission vibratoire a _v / Incertitude K:
Italiano	Informazioni sulla rumorosità: Valori misurati conformemente alla norma EN 62841. Il livello di rumorosità ponderata A dell'apparecchio è tipicamente	Livello di rumorosità / Incertezza della misura K	Potenza della rumorosità / Incertezza della misura K		Informazioni sulle vibrazioni: Valori totali delle oscillazioni (somma di vettori in tre direzioni) misurati conformemente alla norma EN 62841. Valore di emissione dell'oscillazione a _v / Incertezza della misura K:
Español	Información sobre ruidos: Determinación de los valores de medición según norma EN 62841. El nivel de ruido ponderado A del aparato suele ser de	Presión acústica / Tolerancia K	Resonancia acústica / Tolerancia K		Informaciones sobre vibraciones: Nivel total de vibraciones (suma vectorial de tres direcciones) determinado según EN 62841. Valor de vibraciones generadas a _v / Tolerancia K:
Português	Informações sobre ruído: Valores de medida de acordo com EN 62841. O nível de ruído avaliado A do aparelho é tipicamente:	Nível da pressão de ruído / Incertez K	Nível da potência de ruído / Incertez K		Informações sobre vibração: Valores totais de vibração (soma dos vectores das três direcções) determinadas conforme EN 62841. Valor de emissão de vibração a _v / Incertez K:
Nederlands	Geluidsinformatie: Meetwaarden vastgesteld volgens EN 62841. Het kenmerkende A-gewogen geluidsniveau van de machine bedraagt:	Geluidsdruk niveau / Onzekerheid K	Geluidsvermogen niveau / Onzekerheid K		Trillingsinformatie: Totale trillingswaarden (vectorsom van drie richtingen) bepaald volgens EN 62841. Trillingsemissiewaarde a _v / Onzekerheid K:
Dansk	Støjinformation: Måleværdier beregnes iht. EN 62841. Værktøjets A-vurderede støjniveau er typisk:	Lydtrykniveau / Usikkerhed K	Lydeffekt niveau / Usikkerhed K		Vibrationsinformation: Samlede vibrationsværdier (værdisum for tre retninger) beregnet iht. EN 62841. Vibrationseksponering a _v / Usikkerhed K:
Norsk	Støyinformasjon: Måleværdier fastslått i samsvar med EN 62841. Det typiske A-bedømte støynivået for maskinen er:	Lydtryknivå / Usikkerhet K	Lydeffektnivå / Usikkerhet K		Vibrasjonsinformasjon: Totale svingningsverdier (vektorsum fra tre retninger) beregnet jf. EN 62841. Svingningsemissionsverdi a _v / Usikkerhet K:
Svenska	Bullerinformation: Mätvärdena har tagits fram baserade på EN 62841. A-värdet av maskinens ljudnivå utgår:	Ljudtrycksnivå / Onoggrannhet K	Ljudeffektsnivå / Onoggrannhet K		Vibrationsinformation: Totala vibrationsvärdet (vektorsumma ur tre riktningar) framtaget enligt EN 62841. Vibrationsemissionsvärde a _v / Onoggrannhet K:
Suomi	Melunpäästö/tärinäätiedot: Mitta-arvot määritetty EN 62841 mukaan. Koneen tyypillinen A-luokitettu melutaso:	Melutaso / Epävarmuus K	Äänenvoimakkuus / Epävarmuus K		Tärinäätiedot: Värähtelyn yhteisarvot (kolmen suunnan vektorisumma) mitattuna EN 62841 mukaan. Värähtelyemissioarvo a _v / Epävarmuus K:
Ελληνικά	Πληροφορίες θορύβου: Τιμές μέτρησης εξακριβωμένες κατά EN 62841. Το σταθμισμένο επίπεδο θορύβου Α της συσκευής είναι συνήθως	Στάθμη ηχητικής πίεσης / Ανασφάλεια K	Στάθμη ηχητικής ισχύος / Ανασφάλεια K		Πληροφορίες δονήσεων: Υλικές τιμές κραδασμών (άθροισμα διανυσμάτων τριών διευθύνσεων) εξακριβωθηκαν σύμφωνα με τα πρότυπα EN 62841. Τιμή εκπομπής δονήσεων a _v / Ανασφάλεια K:
Türkçe	Gürültü bilgileri: Ölçüm değerleri EN 62841 e göre belirlenmektedir. Cihazın A ağırlıklı gürültü seviyesi tipik olarak	Ses basıncı seviyesi / Tolerans K	Akustik kapasite seviyesi / Tolerans K		Vibrasyon bilgileri: Toplam titreşim değeri (üç yönün vektör toplamı) EN 62841 e göre belirlenmektedir. Titreşim emisyon değeri a _v / Tolerans K:
Cesky	Informace o hluku: Naměřené hodnoty odpovídají EN 62841. V třídě A posuzovaná hladina hluku přístroje činí typicky:	Hladina akustického tlaku / Kolísavost K	Hladina akustického výkonu / Kolísavost K		Informace o vibracích: Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet tří směrů) zjištěné ve smyslu EN 62841. Hodnota vibračních emisí a _v / Kolísavost K:
Slovensky	Informácia o hluku: Namerané hodnoty určené v súlade s EN 62841. V triede A posudzovaná hladina hluku prístroja činí typicky:	Hladina akustického tlaku / Kolísavost K	Hladina akustického výkonu / Kolísavost K		Informácie o vibráciách: Celkové hodnoty vibrácií (vektorový súčet troch smerov) zistené v zmysle EN 62841. Hodnota vibračných emisií a _v / Kolísavost K:
Polski	Informacja dotycząca szumów: Zmierzone wartości wyznaczone zgodnie z normą EN 62841. Poziom szumów urządzenia oszacowany jako A wynosi typowo:	Poziom ciśnienia akustycznego / Niepewność K	Poziom mocy akustycznej / Niepewność K		Informacje dotyczące wibracji: Wartości łączne drgań (suma wektorowa trzech kierunków) wyznaczone zgodnie z normą EN 62841. Wartość emisji drgań a _v / Niepewność K:
Magyar	Zajinformáció: A között értékek megfelelnek az EN 62841 szabványnak. A készülék munkahelyi zajszintje tipikusán:	Hangnyomás szint / K bizonytalanság	Hangteljesítmény szint / K bizonytalanság		Vibráció-információk: Összesített rezgésértékek (három irány vektorális összege) az EN 62841-nek megfelelően meghatározva. a _v rezgésémisszió érték / K bizonytalanság:
Slovensko	Informacije o hrapnosti: Vrednosti merjenja ugotovljene ustrezno z EN 62841. Raven hrapnosti naprave ovrednotena z A, znaša tipično:	Nivo zvočnega tlaka / Nevarnost K	Višina zvočnega tlaka / Nevarnost K		Informacije o vibracijah: Skupna vibracijska vrednost (Vektorska vsota treh smeri) določena ustrezno EN 62841. Vibracijska vrednost emisij a _v / Nevarnost K:
Hrvatski	Informacije o buci: Mjere vrijednosti utvrđene odgovarajuće EN 62841. A-ocijenjani nivo buke aparata iznosi tipično:	Nivo pritiska zvuka / Nesigurnost K	Nivo učinka zvuka / Nesigurnost K		Informacije o vibracijama: Ukupne vrijednosti vibracije (Vektor suma tri smjera) su odmjerene odgovarajuće EN 62841. Vrijednost emisije vibracije a _v / Nesigurnost K:
Latviski	Trokšņu informācija: Vērtības, kas noteiktas saskaņā ar EN 62841. A novērtētās aparātūras skaņas līmenis ir:	Trokšņa spiediena līmenis / Nedrošība K	Trokšņa jaudas līmenis / Nedrošība K		Vibrāciju informācija: Svārstību kopējā vērtība (Trīs virzienu vektoru summa) tiek noteikta atbilstoši EN 62841. Svārstību emisijas vērtība a _v / Nedrošība K:
Lietuviškai	Informacija apie keliamą triukšmą: Vertės matuotos pagal EN 62841. Įvertintas A įrenginio keliamo triukšmo lygis dažniausiai sudaro:	Garso slėgio lygis / Paklaida K	Garso galios lygis / Paklaida K		Informacija apie vibraciją: Bendroji svyravimų reikšmė (trijų krypčių vektorių suma), nustatyta remiantis EN 62841. Vibravimų emisijos reikšmė a _v / Paklaida K:
Eesti	Müra andmed: Mõõteväärtused on kindlaks tehtud vastavalt normile EN 62841. Seadme tüüpiline hinnanguline (müratase):	Helirõhutase / Määramatus K	Helivõimsuse tase / Määramatus K		Vibratsiooni andmed: Vibratsiooni koguväärtus (kolme suuna vektorsumma) mõõdetud EN 62841 järgi. Vibratsiooni emissiooni väärtus a _v / Määramatus K:
Русский	Информация по шумам: Значения замерялись в соответствии со стандартом EN 62841. Взвешенный по шкале А уровень шума прибора обычно составляет	Уровень звукового давления / Небезопасность К	Уровень звуковой мощности / Небезопасность К		Информация по вибрации: Общие значения вибрации (векторная сумма трех направлений) определены в соответствии с EN 62841. Значение вибрационной эмиссии a _v / Небезопасность К:
Български	Информация за шума: Измерените стойности са получени съобразно EN 62841. Оцененото с А ниво на шума на уреда е съответно:	Равнище на звуковото налягане / Несигурност К	Равнище на мощността на звука / Несигурност К		Информация за вибрациите: Общите стойности на вибрациите (векторна сума на три посоки) са определени в съответствие с EN 62841. Стойност на емисиите на вибрациите a _v / Несигурност К:
România	Informație privind zgomotul: Valori măsurate determinate conform EN 62841. Nivelul de zgomot evaluat cu A al aparatului este tipic de:	Nivelul presiunii sonore / Nesiguranță K	Nivelul sunetului / Nesiguranță K		Informații privind vibrațiile: Valorile totale de oscilație (suma vectorială pe trei direcții) determinate conform normei EN 62841. Valoarea emisiei de oscilații a _v / Nesiguranță K:
Македонски	Информации за бучавата: Измерените вредности се одредени согласно стандардот EN 62841. А-пондерираното ниво на бучава на уредот е обично:	Ниво на звучен притисок / Несигурност К	Ниво на јачина на звук / Несигурност К		Информации за вибрации: Вкупни вибрациски вредности (векторски збир на трите насоки) пресметани согласно EN 62841. Вибрациска емисиона вредност a _v / Несигурност К:
Українська	Інформація про шум. Виміряні значення визначені згідно з EN 62841. Рівень шуму "А" приладу становить в типовому випадку:	Рівень звукового тиску / похибка К	Рівень звукової потужності / похибка К		Інформація щодо вібрації: Сумарні значення вібрації (векторна сума трьох напрямків), встановлені згідно з EN 62841. Значення вібрації a _v / похибка К:
Srpski	Informacije o buci: Izmerene vrednosti u skladu sa EN 62841. A-ocenjani nivo buke uređaja tipično iznosi:	Nivo zvučnog pritiska / Nesigurnost K	Nivo zvučne snage / Nesigurnost K		Informacije o vibracijama: Ukupne vrednosti vibracija (vektorski zbir triju pravaca) u skladu sa EN 62841. Vrednost emisije vibracija a _v / nesigurnost K:
Shqiptare	Informacion mbi zhurmën: Vlerat e matura të përcaktuara sipas EN 62841. Niveli i ponderuar i zhurmës A i pajisjes është zakonisht:	Niveli i shtypjes së zhurmës / Pasiguria K	Niveli i fuqisë së zërit / Pasiguria K		Informacion mbi dridhjet: Vlerat totale të dridhjeve (shuma vektoriale e tre drejtimeve) të përcaktuara sipas EN 62841. Vlera e emetit të dridhjeve a _v / pasiguria K:
عربي	مستويات ضوضاء الجهاز، ترحيح EN 60745 معلومات الضوضاء: القيم التي تم قياسها محددة وفقا للمعايير الأوروبية بشكل نموذجي كالتالي:	مستوى ضغط الصوت / الارتياح في القياس	مستوى شدة الصوت / الارتياح في القياس		قيمة غير مؤكدة ك / ه قيمة تبعث الذئبات. EN 62841 معلومات الاخران: قيم الذئبات الإجمالي (مجموع الكميات الموجبة في المحاور الثلاثة) محددة وفقا للمعيار الأوروبية

ENGLISH

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

⚠ WARNING The vibration and noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardized test given in EN 62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration and noise emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration and noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration and noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organization of work patterns.

TYPE

M18 HCC125 Cable Cutter

CABLE CUTTER SAFETY WARNINGS

Keep hands and loose items of clothing away from cutting tools and other moving parts. There is a risk of serious injury, including severing of limbs.

Use protective equipment.

The use of protective clothing is recommended, such as dust mask, protective gloves, sturdy non-slip footwear, helmet and ear defenders.

Always wear safety goggles when working with the cable cutter.

Prevent accidental starting of the cable cutter.

Hold the cable cutter by both handles.

Never hold the cable cutter by the cutting jaws.

Before using, always check the cutting jaws for cracks and other signs of wear.

Only use the cable cutter, removable battery and charger if they are in perfect technical condition.

Have damage repaired immediately by an authorised workshop.

Remove the battery pack before starting any work on the appliance or opening the cuttinghead.

The cable cutter may only be used with a cutting tool inserted.

Remove any setting tools and wrenches before making the cut.

To avoid injury and damage, never immerse the tool, removable battery or charger in liquid or allow liquid to penetrate them.

Never Touch the cable while cutting to avoid coming into proximity with the cutting blade. When performing a manual cut, always hold the tool on two handles to ensure good control.

WARNING! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

Use only compatible Milwaukee chargers from the same battery platform for charging batteries. Do not use batteries from other systems.

Never break open battery packs and chargers and store only in dry rooms. Keep dry at all times.

⚠ WARNING This device contains a lithium button/coin cell battery. A new or used battery can cause severe internal burns and lead to death in as little as 2 hours if swallowed or enters the body. Always secure the battery cover. If it does not close securely, stop using the device, remove the batteries, and keep it away from children. If you think batteries may have been swallowed or entered the body, seek immediate medical attention.

It is important to ensure that no one is in the danger zone.

Before the cutting process begins, access must be sealed off in accordance with local regulations.

Failure to comply with this instruction can lead to serious injury, death, fire and other damage to property as a result of electric shock, explosion and/or electric arcs.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The cable cutter is suitable for cutting blank, insulated and Steel wire armored copper- and aluminum cables (Al, Cu, SWA) up to the cable size stated in Technical Data. Before Cutting, it must be ensured the cable is tensionfree. Do not cut steel ropes, ground rod, guy wire, or steel-reinforced cable (ACSR)

The tool must not be used for cutting any other materials.

Only personnel trained in this electrotechnical applications may carry out cutting of cables with the aid of this tool. Work always has to be carried out in accordance with local regulations.

WARNING! Tool is NOT insulated.

Contact with a live circuit could result in severe injury or death. Turn off power before making a cut.

The operator of this cable cutter must be instructed in the specific dangers associated with using this cable cutter and in the essential safety measures before working with it for the first time and at least once a year thereafter.

The operating company must:

- make the operating manual available to the operator and
- ensure that the operator has read and understood it.

⚠ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Do not use the product in any way other than those stated for intended use. Save all warnings and instructions for future reference.

USE

Set-up of the working area

Local safety provisions and the regulations of the network operator must be observed under all circumstances. It is crucial that local safety provisions and the regulations are observed.

To affect, ensure and maintain disconnection of the power supply, contact the network operator.

Before the cutting process begins, access must be sealed off and monitored in accordance with local regulations.

Cable may not be exposed to any mechanical forces and must be secured from any uncontrolled movements following the cut.

Do not expose tools to rain. Do not use tools in damp or wet locations.

Before the cutting process begins, be sure to have a fully charged second battery capacity to complete the cutting process if necessary.

Preparation of cable cutter and battery

Before every use:

- Inspect cable cutter for external defects
- Check the cutting tool for cracks and other signs of wear
- Before cutting, ensure blades are properly installed.
- Make sure, the cutting head is completely closed, and the headlock pin is in its closed position. Never attempt to cut in any other condition as the blades and the tool could get damaged.
- Only open or close the cutting head when the ram blade is fully retracted to prevent damages to the blade.

Only use in perfect condition!

Remove the Battery before setting up the work area, positioning the tool and inserting the cable to prevent unintended actuations. Insert the Battery only just before starting the cutting process.

Preparation for the cutting process

Support and fix the cable to be cut in order to minimize the risk of uncontrolled movement.

Cut clean material to extend the blade life. Wipe dirt and debris from material and blades before beginning the cut.

The cutting head must be positioned at an angle of 90° to the cable so that the cable can lie in the open cutting jaws without tension and undesirable shearing forces can be avoided. Do not attempt to make angled cuts as it will damage the workpiece and blades.

Workpiece and tool may move slightly during the cut. On completion of the work, clean the cutting tools.

WARNING! Never cut gas or water lines. Keep hands away from all cutting edges and moving parts. Laceration and amputation can occur. Always remove battery pack before changing or removing accessories. Only use accessories specifically recommended for this tool. Others may be hazardous. To reduce the risk of injury, wear safety goggles or glasses with side shields.

WARNING! To reduce the risk of injury, only cut recommended materials for the blades. (see „Specifications“) Do not attempt to cut other materials.

CUTTING

Before work begins, the cables must be disconnected and it must be ensured that they remain isolated from the power supply for the duration of the work.

The cable can be broached and become live, in which case always inform the safety officer, stop the cutting process, and initiate suitable protective measures

If it cannot be ensured beyond doubt that the cable or insulated line has been disconnected, no work may be carried out with this cable cutter.

WARNING! To reduce the risk of explosions, electric shock and damage to property and equipment, never press live electrical cables.

Tool is NOT insulated. Contact with a live circuit could result in severe injury or death. Turn off power before making a cut.

Before the remote cutting process begins, the battery capacity must be checked: minimum 33% (see illustrated description). It may require charging before work commences.

If you want to use the tool as a handheld device, hold it securely using both handles as shown. Make sure to stand in a stable position before starting the cut.

The cutting process can be interrupted and continued at any time. Once the blade reaches the fully extended position, the tool will automatically dump, so the ram blade returns into its homeposition. The tool will also dump to protect itself if the maximum cutting force is reached.

Place or hang the tool in a stable position, so it won't move during the cutting process.

WARNING! If a short circuit occurs, make sure to initiate suitable protective measures.

Action in the event of faults

- The cable can be broached and become live, in which case always inform the safety officer, stop the cutting process, and initiate suitable protective measures
- press and hold the hydraulic reset button until the cutter opens completely
- check the battery capacity

Jammed Blades

Dirt and debris can cause the blades to become jammed together after a cut

- Press and hold the release Trigger to ensure the tool has reset.
- Remove the Battery Pack.
- Press the manual release valve. When the tool is still loaded, this can take a significant amount of force.
- Do not attempt to open the cutting head, if the Blade isn't fully retreated. Don't use force to open the locking pin or cuttinghead
- Clean any dirt and debris from the blades before starting another cut.
- If the Blade doesn't open, cut out the section of cable around the tool and sent the tool in for service.

Cutting Tips

- Move the cable cutter with its cutting edges in right angle to the cable. Do not attempt to make angled cuts as it will damage the workpiece and blades.
- Cut clean material to extend the blade life. Wipe dirt and debris from material and blades before beginning the cut.
- Before cutting, ensure blades are properly installed.
- While in use, the tool can be set down on a dry subsurface or used as a handheld device. To stand the tool up on the ground, turn the cutting head 180° so the front hand grip can be used as a base. If you want to use the tool as a handheld device, hold it securely using both handles as shown.

MAINTENANCE

Remove the battery before starting any work on the appliance.

Never open the cable cutter, removable battery or charger.

Check the cable cutter for any problems such as noise or jamming of moving parts that could be affecting the tool.

Check the cutting tools for cracks and other signs of wear.

Clean and grease the press drives, locking bolts and press jaws when you have finished work.

Check that the cutting tools are sharp and replace worn cutting tools.

Replace the cutting tools when they become chipped or damaged. Use only MILWAUKEE cutting tools.

Check that the ram blade can move free and moves smoothly.

The device contains hydraulic fluid. Hydraulic fluids pose a hazard to groundwater. Uncontrolled draining or improper disposal is punishable by law.

You can find out more about service intervals via the ONE-KEY app.

Further Service and repair work may only be carried out by authorised specialist workshops.

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ONE-KEY™ INDICATOR

To learn more about the ONE-KEY functionality for this tool go to www.milwaukeeool.com/one-key. To download the ONE-KEY app, visit the App Store or Google Play from your smart device.

Also, when the product experiences ESD, the Bluetooth communication will be disconnected. It needs to be reset manually to recover.

NOTE: Refer to your ONE-KEY™ App for additional service interval information.

Cutting Head and Blades

Inspect the cutting head and blades for cracks or damage. Do not use damaged cutting head or blades. Replace the blades when they become chipped or damaged.

Service Interval

Refer to the ONE-KEY™ App for information regarding necessary servicing, such as fluid replacement. Return the tool to a MILWAUKEE service facility for all repairs and maintenance.

NOTES FOR LI-ION BATTERIES

Use of Li-Ion batteries

Batteries which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery must be kept clean.

For an optimum life-time, the batteries have to be fully charged, after used.

To obtain the longest possible battery life remove the battery from the charger once it is fully charged.

For battery storage longer than 30 days: Store the battery where the temperature is below 27°C and away from moisture. Store the battery in a 30% - 50% charged condition. Every six months of storage, charge the battery as normal.

Battery protection for Li-Ion batteries

In extremely high torque, binding, stalling and short circuit situations that cause high current draw, the tool will vibrate for about 5 seconds, the fuel gauge will flash, and then the tool will turn OFF. To vibrate, release the trigger. Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery could raise too much. If this happens, the fuel gauge will flash until the battery cooled down. After the lights go off, the work may continue.

Transport of Li-Ion batteries

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice.

DISPOSAL



Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators and light sources have to be removed from equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations retailers may have an obligation to take back waste batteries and Waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to re-use and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in

particular containing lithium and waste Electrical and electronic equipment contain valuable, recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health, if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personal data from waste equipment, if any.

DEUTSCH

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Spezifikationen für dieses Elektrowerkzeug. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachstehenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

⚠️ WARNUNG! Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und Geräuschemissionswerte wurden nach einem genormten Messverfahren gemäß EN 62841 gemessen und können für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Es kann für eine vorläufige Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Der angegebene Schwingungs- und Geräuschemissionspegel repräsentiert die hauptsächlichsten Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, können sich die Schwingungs- und Geräuschemissionen unterscheiden. Dies kann deren Wirkung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Bei der Abschätzung der Belastung durch Schwingungen und Lärm sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist oder zwar läuft, aber keine tatsächliche Arbeit verrichtet wird. Dies kann deren Wirkung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor den Auswirkungen von Schwingungen- und / oder Lärm fest, wie z. B.: Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

BAUART

M18 HCC125 Kabelschneider

SICHERHEITSHINWEISE FÜR KABELSCHNEIDER

Hände und lockere Kleidung von Schneidwerkzeugen und anderen beweglichen Teilen entfernt halten. Es besteht die Gefahr von schweren Verletzungen oder Abtrennung von Gliedmaßen.

Tragen Sie immer Ihre persönliche Schutzausrüstung.

Schutzkleidung wie Staubschutzmaske, Schutzhandschuhe, festes und rutschsicheres Schuhwerk, Helm und Gehörschutz werden empfohlen.

Beim Arbeiten mit dem Kabelschneider stets Schutzbrille tragen.

Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten des Kabelschneiders.

Halten Sie den Kabelschneider an beiden Handgriffen.

Halten Sie den Kabelschneider nie an den Schneidbacken.

Vor jedem Gebrauch die Schneidbacken auf Risse und sonstige Verschleißerscheinungen prüfen.

Kabelschneider, Wechselakku und Ladegerät nur in technisch einwandfreiem Zustand verwenden.

Beschädigungen sofort von einer autorisierten Fachwerkstatt reparieren lassen.

Nehmen Sie den Akku heraus, bevor Sie mit Arbeiten am Gerät beginnen oder den Schneidkopf öffnen.

Der Kabelschneider darf nur mit eingesetztem Schneidwerkzeug verwendet werden.

Entfernen Sie verwendete Einstellwerkzeuge oder Schlüssel bevor Sie den Schnitt ausführen.

Um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden, tauchen Sie ihr Werkzeug, Wechselakku oder Ladegerät nie in Flüssigkeit oder lassen eine Flüssigkeit in sie fließen.

Berühren Sie beim Schneiden niemals das Kabel, um zu vermeiden, dass Sie in die Nähe der Schneidklinge kommen. Wenn Sie einen manuellen Schnitt durchführen, halten Sie das Werkzeug immer an zwei Griffen fest, um eine gute Kontrolle zu gewährleisten.

Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Akku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

Akkus nur mit den dafür geeigneten Milwaukee-Ladegeräten aus der gleichen Systemreihe laden. Keine Akkus aus anderen Systemen laden.

Wechselakkus und Ladegeräte nicht öffnen und nur in trockenen Räumen lagern. Vor Nässe schützen.



⚠️ WARNUNG! Dieses Gerät enthält eine Lithium-Knopfzellenbatterie. Eine neue oder gebrauchte Batterie kann schwere innere Verbrennungen verursachen und in weniger als 2 Stunden zum Tod führen, wenn sie verschluckt wird oder in den Körper gelangt. Sichern Sie immer den Batteriefachdeckel. Wenn er nicht sicher schließt, schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie die Batterie und halten Sie sie von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt wurden oder in den Körper gelangt sind, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.

Es muss sichergestellt werden, dass sich niemand in der Gefahrenzone befindet.

Vor Beginn des Schneidvorganges muss entsprechend den lokalen Regelungen eine Absperrung gegen Zutritt eingerichtet sein.

Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von schweren Verletzungen, Tod, Feuer oder sonstige Sachschäden durch Stromschlag, Explosion und oder Lichtbogen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Kabelschneider eignet sich zum Schneiden von blanken, isolierten und stahlrahtbewehrten Kupfer- und Aluminiumkabeln (Al, Cu, SWA) bis zu der in den technischen Daten angegebenen Kabelgröße. Vor dem Schneiden muss sichergestellt werden, dass das Kabel spannungsfrei ist. Schneiden Sie keine Stahlseile, Erdungsstäbe, Abspanndrähte oder stahlverstärkte Kabel (ACSR)

Das Werkzeug darf nicht zum Schneiden anderer Materialien verwendet werden.

Das Schneiden von Kabeln mit Hilfe dieses Werkzeugs darf nur von elektrotechnisch geschultem Personal durchgeführt werden. Die Arbeiten müssen immer in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften durchgeführt werden.

WARNUNG! Das Werkzeug gilt als NICHT isoliert.

Der Kontakt mit einem spannungsführenden Stromkreis kann schwerwiegende Verletzungen bis hin zum Tod verursachen. Unterbrechen Sie stets die Stromzufuhr, bevor Sie einen Schnitt tätigen.

Der Bediener dieses Kabelschneiders ist vor der erstmaligen Aufnahme der Tätigkeit und danach, mindestens einmal jährlich, vor den besonderen Gefahren beim Umgang mit diesem Kabelschneider und über die notwendigen Sicherheitsvorkehrungen zu unterweisen.

Der Betreiber muss:

- dem Bediener die Betriebsanleitung zugänglich machen und
- sich vergewissern, dass der Bediener sie gelesen und verstanden hat.

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Spezifikationen für dieses Elektrowerkzeug. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachstehenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Das Produkt nicht auf andere Weise verwenden als für den angegebenen Zweck. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

ANWENDUNG

Einrichtung des Arbeitsbereichs

Die örtlichen Sicherheitsbestimmungen und die Vorschriften des Netzbetreibers sind unter allen Umständen zu beachten. Es ist wichtig, dass die örtlichen Sicherheitsbestimmungen und Vorschriften eingehalten werden.

Wenden Sie sich an den Netzbetreiber, um die Unterbrechung der Stromversorgung herzustellen, sicherzustellen und aufrechtzuerhalten.

Vor Beginn des Schneidvorganges muss entsprechend den lokalen Regelungen eine Absperrung gegen Zutritt eingerichtet und überwacht werden.

Das Kabel darf keinen mechanischen Kräften ausgesetzt werden und muss gegen unkontrollierte Bewegungen nach dem Schnitt gesichert werden.

Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es nicht in nasser oder feuchter Umgebung.

Achten Sie darauf, dass der Akku vor Beginn des Schneidvorgangs vollständig geladen ist, damit der Schneidvorgang abgeschlossen werden kann.

Vorbereiten von Kabelschneider und Akku

Vor jedem Gebrauch:

- Kabelschneider auf äußere Mängel untersuchen
- Schneidwerkzeuge auf Risse und sonstige Verschleißerscheinungen prüfen
- Vergewissern Sie sich vor dem Schneiden, dass die Klängen ordnungsgemäß montiert sind.
- Vergewissern Sie sich, dass der Schneidkopf vollständig geschlossen ist und sich der Kopfverriegelungsstift in seiner geschlossenen Position befindet. Versuchen Sie nie, in einem anderen Zustand zu schneiden, da die Klängen und das Werkzeug beschädigt werden könnten.
- Öffnen oder schließen Sie den Schneidkopf nur, wenn die Schneidklinge vollständig zurückgezogen ist, um eine Beschädigung der Klinge zu vermeiden.

Nur in einwandfreiem Zustand verwenden!

Entfernen Sie den Akku, bevor Sie den Arbeitsbereich einrichten, das Werkzeug positionieren und das Kabel einführen, um unbeabsichtigte Betätigungen zu vermeiden. Legen Sie den Akku erst kurz vor Beginn des Schneidvorgangs ein.

Vorbereitung Schneidvorgang

Stützen und fixieren Sie das zu schneidende Kabel, um das Risiko einer unkontrollierten Bewegung zu minimieren.

Schneiden Sie nur sauberes Material, um die Lebensdauer der Klängen zu verlängern. Wischen Sie Schmutz und Ablagerungen von den Klängen ab, bevor Sie mit dem Schneiden beginnen.

Der Schneidkopf muss in einem Winkel von 90° zum Kabel angelegt sein so dass das Kabel ohne Spannungen in den geöffneten Schneidbacken zum liegen kommt und ungünstige Scherkräfte vermieden werden Versuchen Sie keine schrägen Schnitte, da diese das Werkzeug und die Klängen beschädigen würden.

Werkstück und Werkzeug können sich während des Schnitts leicht bewegen. Nach Beendigung der Arbeiten sind die Schneidwerkzeuge zu reinigen.

WARNUNG! Schneiden Sie nie in Gas- oder Wasserleitungen. Halten Sie Ihre Hände von den Schneidwerkzeugen und anderen beweglichen Teilen fern. Es besteht die Gefahr schwerer Verletzungen oder der Abtrennung von Gliedmaßen. Entfernen Sie stets den Wechselakku, bevor Sie Zubehörschneidwerkzeuge austauschen oder entfernen. Verwenden Sie ausschließlich das speziell für dieses Werkzeug empfohlene Zubehör. Die Benutzung von anderem Zubehör ist gefährlich. Um das Risiko von Verletzungen zu verringern, sollten Sie stets eine Schutzbrille oder eine Brille mit Seitenschutz tragen.

WARNUNG! Um Verletzungsrisiken zu vermindern, sollten nur Materialien geschnitten werden, die für die Schneidklängen geeignet sind. (siehe „Technische Daten“) Versuchen Sie keine anderen Materialien zu schneiden.

SCHNEIDVORGANG

Vor Beginn der Arbeiten müssen die die Kabel stromlos gemacht werden und es muss sichergestellt werden, dass sie während der gesamten Dauer der Arbeiten von der Stromversorgung getrennt bleiben.

Falls ein stromführendes Kabel angeschnitten wird, ist der Sicherheitsbeauftragte zu informieren. Der Schneidvorgang ist zu unterbrechen, und es sind geeignete Schutzmaßnahmen zu ergreifen.

Wenn nicht zweifelsfrei sichergestellt werden kann, dass das Kabel oder die isolierte Leitung getrennt ist, darf keine Arbeit mit diesem Kabelschneider durchgeführt werden.

WARNUNG! Um das Risiko von Explosionen, elektrischem Schlag, Sach- und Geräteschaden zu reduzieren, niemals stromführende elektrische Leitungen pressen.

Das Werkzeug gilt als NICHT isoliert. Der Kontakt mit einem spannungsführenden Stromkreis kann schwerwiegende Verletzungen bis hin zum Tod verursachen. Unterbrechen Sie stets die Stromzufuhr, bevor Sie einen Schnitt tätigen.

Vor Beginn des Schneidvorgangs mit Fernbedienung muss die Akku-Kapazität überprüft werden: mindestens 33% (siehe Bildbeschreibung). Eventuell muss dieser vor Arbeitsbeginn geladen werden.

Wenn Sie das Werkzeug als Handgerät verwenden wollen, halten Sie es wie dargestellt an beiden Griffen fest in den Händen. Vergewissern Sie sich, dass Sie in einer stabilen Position stehen, bevor Sie mit dem Schnitt beginnen.

Der Schneidvorgang kann jederzeit unterbrochen bzw. fortgesetzt werden. Sobald die Klinge die vollständig ausgefahren Position erreicht hat, zieht das Werkzeug sie automatisch zurück, sodass die Schneidklinge in ihre Ausgangsposition zurückkehrt. Das Werkzeug zieht die Klinge auch zurück, um sich selbst zu schützen, wenn die maximale Schnittkraft erreicht wird.

Stellen oder hängen Sie das Werkzeug in einer stabilen Position auf, damit es sich während des Schneidvorgangs nicht bewegt.

WARNUNG! Im Falle eines Kurzschlusses sind geeignete Schutzmaßnahmen zu ergreifen.

Verhalten bei Störungen

- Falls ein stromführendes Kabel angeschnitten wird, ist der Sicherheitsbeauftragte zu informieren. Der Schneidvorgang ist zu unterbrechen, und es sind geeignete Schutzmaßnahmen zu ergreifen.
- Drücken und halten Sie den hydraulischen Rückstellknopf, bis sich das Schneidwerk vollständig öffnet.
- Prüfen Sie den Akkuladestand.

Klemmende Klängen

Schmutz und Verunreinigungen können dazu führen, dass sich die Klängen nach einem Schnitt verkleben.

- Halten Sie den Ein-Aus-Schalter gedrückt, um sicherzustellen, dass das Werkzeug zurückgesetzt wurde.
- Entfernen Sie den Akkupack.

- Drücken Sie das manuelle Entlastungsventil. Wenn das Werkzeug noch unter Druck steht, kann dies einen erheblichen Kraftaufwand erfordern.
- Versuchen Sie nicht, den Schneidkopf zu öffnen, wenn die Klinge nicht vollständig zurückgezogen ist. Wenden Sie keine Gewalt an, um den Verriegelungsstift oder den Schneidkopf zu öffnen.
- Reinigen Sie die Klängen von Schmutz und Ablagerungen, bevor Sie mit einem weiteren Schnitt beginnen.
- Wenn sich die Klinge nicht öffnet, schneiden Sie den Kabelabschnitt um das Werkzeug herum ab und schicken Sie das Werkzeug zur Reparatur ein.

Tipps zum Schneiden

- Bewegen Sie das Kabelschneider mit den Klängen im rechten Winkel zum Kabel. Versuchen Sie nicht, schräge Schnitte zu machen, da dies das Werkstück und die Klängen beschädigen würde.
- Schneiden Sie nur sauberes Material, um die Lebensdauer der Klängen zu verlängern. Wischen Sie Schmutz und Ablagerungen von den Klängen ab, bevor Sie mit dem Schneiden beginnen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Schneiden, dass die Klängen richtig eingesetzt sind.
- Während des Einsatzes kann das Werkzeug auf einem trockenen Untergrund aufgestellt oder als Handgerät verwendet werden. Um das Gerät auf dem Boden aufzustellen, drehen Sie den Schneidkopf um 180°, sodass der vordere Handgriff als Ständer verwendet werden kann. Wenn Sie das Werkzeug als Handgerät verwenden möchten, halten Sie es an beiden Griffen fest, wie abgebildet.

WARTUNG

Vor allen Arbeiten am Gerät den Akku herausnehmen.

Öffnen Sie nie den Kabelschneider, den Wechselakku oder das Ladegerät.

Überprüfen Sie den Kabelschneider auf etwaige Probleme wie Geräusch oder Festsitzen von beweglichen Teilen die das Werkzeug beeinträchtigen können.

Schneidwerkzeuge auf Risse und sonstige Verschleißerscheinungen prüfen.

Nach Beendigung der Arbeiten Pressrollen, Verriegelungsbolzen und Pressbacken reinigen und fetten.

Auf scharfe Schneidwerkzeuge achten bzw. abgenutzte Schneidwerkzeuge durch neue ersetzen.

Tauschen Sie die Schneidwerkzeuge aus, wenn diese brüchig werden oder Beschädigungen aufweisen. Verwenden Sie ausschließlich MILWAUKEE-Schneidwerkzeuge.

Prüfen Sie, ob sich die Schneidklinge frei und leichtgängig bewegen lässt.

Das Gerät enthält Hydraulikflüssigkeit. Hydraulikflüssigkeiten stellen eine Gefahr für das Grundwasser dar. Eine unkontrollierte Entleerung oder unsachgemäße Entsorgung ist strafbar.

Weiteres zu Wartungsintervallen finden Sie über die ONE-KEY App.

Weitere Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur durch autorisierte Fachwerkstätten ausgeführt werden.

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle austauschen lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

ONE-KEY™ ANZEIGE

Besuchen Sie unsere Webseite, um mehr über die ONE-KEY-Funktion dieses Werkzeugs zu erfahren: www.milwaukeeeetool.com/one-key. Laden Sie die ONE-KEY App im App Store oder von Google Play auf Ihr Smartphone.

Kommt es zu elektrostatischen Entladungen, wird die Bluetooth-Verbindung unterbrochen. Stellen Sie in diesem Fall die Verbindung manuell wieder her.

HINWEIS: Weitere Informationen zu den Wartungsintervallen finden Sie in Ihrer ONE-KEY™ App.

Schneidkopf und Klängen

Überprüfen Sie den Schneidkopf und die Klängen auf Risse oder Schäden. Verwenden Sie keine beschädigten Schneidköpfe oder Klängen. Tauschen Sie die Klängen aus, wenn sie abgesplittert oder beschädigt sind.

Wartungsintervall

In der ONE-KEY™ App finden Sie Informationen über notwendige Wartungsarbeiten, wie z. B. den Austausch von Flüssigkeiten. Bringen Sie das Gerät für alle Reparaturen und Wartungsarbeiten zu einer MILWAUKEE-Kundendienststelle.

HINWEISE FÜR LI-ION-AKKUS

Gebrauch von Li-Ion-Akkus

Längere Zeit nicht benutzte Akkus vor Gebrauch nachladen.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Akkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Akku sauber halten.

Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage: Akku an einem trockenen Ort bei einer Temperatur unter 27 °C lagern. Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern. Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

Akküberlastschutz bei Li-Ion-Akkus

Bei Überlastung des Akkus durch sehr hohen Stromverbrauch, z.B. extrem hohe Drehmomente, plötzlichem Stopp oder Kurzschluss, vibriert das Elektrowerkzeug 5 Sekunden lang, die Ladeanzeige blinkt und das Elektrowerkzeug schaltet sich selbsttätig ab. Zum Wiedereinschalten, den Schalterdrücker loslassen und dann wieder einschalten. Unter extremen Belastungen erhitzt sich der Akku zu stark. In diesem Fall blinken alle Lampen der Ladeanzeige bis der Akku abgekühlt ist. Nach Erlöschen der Ladeanzeige kann weitergearbeitet werden.

Transport von Li-Ion-Akkus

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.

Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.


- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

ENTSORGUNG

 Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen. Entfernen Sie Altbatterien, Altkumulatoren und Leuchtmittel vor dem Entsorgen aus den Geräten. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen. Je nach den örtlichen Bestimmungen können Einzelhändler verpflichtet sein, Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen. Tragen Sie durch Wiederverwendung und Recycling Ihrer Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dazu bei, den Bedarf an Rohmaterialien zu verringern. Altbatterien (vor allem Lithium-Ionen-Batterien), Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die bei nicht umweltgerechter Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit haben können. Löschen Sie vor der Entsorgung möglicherweise auf Ihrem Altgerät vorhandene personenbezogene Daten.

FRANÇAIS

⚠️ AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. La non observation des instructions mentionnées ci-dessous peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures. **Conserv**er tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

⚠️ AVERTISSEMENT! Le niveau de vibration et d'émissions sonores indiqué dans cette fiche de données a été mesuré en respect d'une méthode standard de test selon la norme EN 62841 et peut être utilisé pour comparer les outils entre eux. Il peut être utilisé pour évaluation préliminaire de l'exposition.

Le niveau de vibration et d'émissions sonores déclaré correspond à l'application principale de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour des applications différentes, avec différents accessoires ou est mal entretenu, les vibrations et les émissions sonores peuvent différer. Cela peut augmenter considérablement le niveau d'exposition au cours de la période de travail totale.

Une estimation du niveau d'exposition aux vibrations et au bruit devrait également tenir compte des temps d'arrêt de l'outil ou des périodes où il est en marche mais n'exécute pas réellement le travail. Cela peut réduire considérablement le niveau d'exposition au cours de la période de travail totale.

Identifier des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'opérateur des effets des vibrations et/ou du bruit tels que : l'entretien de l'outil et des accessoires, le maintien au chaud des mains, l'organisation des processus de travail.

TYPE

M18 HCC125 Coupe-câbles

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES COUPE-CÂBLES

Tenir les mains et les vêtements amples à distance des outils de coupe et autres pièces mobiles. Risque de blessure grave, y compris le sectionnement de membres.

Utilisez un équipement de protection.

Il est recommandé de porter des articles de protection, tels que masque antipoussière, gants de protection, chaussures tenant bien aux pieds et antidérapantes, casque et protection acoustique.

Toujours porter des lunettes de sécurité lors du travail avec le coupe-câble.

Éviter le démarrage accidentel du coupe-câble.

Tenir le coupe-câble par les deux poignées.

Ne jamais tenir le coupe-câble au niveau des mâchoires de coupe.

Avant l'usage, toujours vérifier que les mâchoires de coupe ne présentent pas de fissures ou d'autres signes d'usure.

Uniquement utiliser le coupe-câble, la batterie amovible et le chargeur s'ils sont en parfait état technique.

Faire immédiatement réparer d'éventuels dommages chez une usine autorisée.

Retirer le bloc-batterie avant de commencer à travailler sur l'appareil ou d'ouvrir la tête de coupe.

Le coupe-câble peut uniquement être utilisé avec un outil de coupe inséré.

Retirer les outils de réglage et clés avant de procéder à la coupe.

Pour éviter des blessures et des dommages, ne jamais immerger l'outil, la batterie amovible ou le chargeur dans un liquide ou permettre à du liquide d'y pénétrer.

Ne jamais toucher le câble pendant la coupe afin d'éviter toute proximité avec la lame de coupe. Lors d'une coupe manuelle, toujours tenir l'outil sur deux poignées afin d'assurer un bon contrôle.

AVERTISSEMENT! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chim-iq-ues industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

Charger les accus uniquement avec les chargeurs Milwaukee compatibles de la même gamme de systèmes. Ne pas charger les batteries d'autres systèmes.

Ne pas ouvrir les accus interchangeable et les chargeurs et ne les stocker que dans des locaux secs. Les protéger contre l'humidité.

⚠️ AVERTISSEMENT ! Ce dispositif contient une batterie bouton au lithium. Une batterie neuve ou déjà utilisée peut causer de graves brûlures internes et provoquer la mort en moins de 2 heures en cas d'ingestion ou si elle pénètre à l'intérieur du corps. Toujours fermer d'une manière sûre le couvercle du logement de la batterie. En cas de couvercle défectueux, désactiver le dispositif, enlever la batterie et la garder hors de la portée des enfants. Si l'on soupçonne que des batteries ont été ingérées ou que des batteries ont pénétrées dans le corps, consulter un médecin immédiatement.

Il est important de s'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger.

Avant que le processus de coupe ne commence, l'accès doit être bloqué conformément aux réglementations locales.

Le non-respect de cette instruction peut entraîner des blessures graves, la mort, un incendie et d'autres dommages matériels résultant d'une électrocution, d'une explosion et/ou d'arcs électriques.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Le coupe-câble est conçu pour couper des câbles vierges, isolés et blindés de fils d'acier en cuivre et en aluminium (Al, Cu, SWA) jusqu'à la taille indiquée dans les données techniques. Avant de couper, il faut s'assurer que le câble est exempt de tension. Ne pas couper les câbles d'acier, les tiges de terre, les haubans ou les câbles renforcés d'acier (ACSR)

L'outil ne doit pas être utilisé pour couper d'autres matériaux.

Seul un personnel formé à ces applications électrotechniques est autorisé à couper les câbles à l'aide de cet outil. Les travaux doivent toujours être effectués conformément aux réglementations locales.

AVERTISSEMENT! L'outil n'est PAS isolé.

Un contact avec un circuit sous tension pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. Couper le courant avant d'effectuer une coupe.

L'opérateur de ce coupe-câble doit avoir reçu des instructions concernant les dangers spécifiques associés à son utilisation et des mesures de sécurité essentielles avant de travailler avec pour la première fois et au moins une fois par an par la suite.

La société d'exploitation doit :

- mettre la notice technique à la disposition de l'opérateur et
- s'assurer que l'opérateur l'a lue et comprise.

⚠️ AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. La non observation des instructions mentionnées ci-dessous peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures.

Ne pas utiliser le produit d'une manière autre que celle indiquée pour l'usage auquel il est destiné.

Bien garder tous les avertissements et instructions.

UTILISATION

Configuration de la zone de travail

Les dispositions locales en matière de sécurité et les prescriptions de l'opérateur du réseau doivent être systématiquement respectées. Il est essentiel que les dispositions locales en matière de sécurité et les réglementations soient respectées.

Pour affecter, assurer et maintenir la déconnexion de l'alimentation électrique, contacter l'opérateur du réseau.

Avant que le processus de coupe ne commence, l'accès doit être bloqué et surveillé conformément aux réglementations locales.

Le câble ne doit pas être exposé à des forces mécaniques et doit être protégé contre tout mouvement incontrôlé après la coupe.

N'exposez pas l'appareil à la pluie et ne l'utilisez pas dans un environnement mouillé ou humide.

Avant de commencer l'opération de coupe, il faut s'assurer d'avoir une deuxième batterie entièrement chargée pour terminer l'opération si nécessaire.

Préparation du coupe-câble et de la batterie

Avant toute utilisation :

- Inspecter le coupe-câble pour constater d'éventuels défauts externes
- Vérifier que l'outil de coupe ne présente pas de fissures ou d'autres signes d'usure
- Avant de couper, s'assurer que les lames sont correctement installées.
- S'assurer également que la tête de coupe est entièrement fermée et que la goupille de verrouillage de la tête est en position fermée. Ne jamais essayer de couper dans d'autres conditions, car les lames et l'outil pourraient être endommagés.
- Ne pas ouvrir ni fermer la tête de coupe que lorsque la lame du coulisseau est complètement rétractée afin d'éviter d'endommager la lame.

Uniquement utiliser en parfait état !

Retirer la batterie avant d'installer la zone de travail, de positionner l'outil et d'insérer le câble afin d'éviter tout actionnement involontaire. Insérer la batterie juste avant de commencer l'opération de coupe.

Préparation du processus de coupe

Soutenir et fixer le câble à couper afin de minimiser le risque de mouvement incontrôlé.

Couper des matériaux propres pour prolonger la durée de vie de la lame. Éliminer la saleté et les débris présents sur le matériau et les lames avant de commencer la coupe.

La tête de coupe doit être positionnée à un angle de 90° par rapport au câble afin que ce dernier puisse se positionner dans les mâchoires de coupe ouvertes sans tension et que les forces de cisaillement indésirables puissent être évitées. Ne pas essayer de réaliser des coupes en angles, ce qui risque d'endommager la pièce à usiner et les lames.

La pièce à usiner et l'outil peuvent se déplacer légèrement pendant la coupe. Une fois l'opération terminée, nettoyer les outils de coupe.

AVERTISSEMENT! Ne jamais sectionner de conduites de gaz ou de canalisations d'eau. Tenir les mains à distance de toutes les arêtes vives et pièces en déplacement. Risque de laceration et d'amputation. Toujours retirer le bloc-batterie avant de modifier ou retirer des accessoires. Utiliser uniquement des accessoires spécifiquement recommandés pour cet outil. D'autres accessoires pourraient être dangereux. Pour réduire le risque de blessure, porter des lunettes de sécurité ou des lunettes dotées d'écrans latéraux.

AVERTISSEMENT! Pour réduire le risque de blessures, uniquement couper des matériaux recommandés pour les lames. (cf. « Spécifications ») Ne pas essayer de couper d'autres matériaux.

COUPE

Avant le début des travaux, les câbles doivent être déconnectés et il faut s'assurer qu'ils restent isolés de l'alimentation électrique pendant toute la durée des travaux.

Le câble peut être broché et se mettre sous tension, auquel cas il faut toujours informer le responsable de la sécurité, interrompre l'opération de coupe et prendre les mesures de protection qui s'imposent

Si l'on ne peut pas s'assurer avec certitude que le câble ou la ligne isolée a été déconnecté, aucun travail ne peut être effectué avec ce coupe-câble.

AVERTISSEMENT! Pour réduire le risque d'explosions, d'électrocution et de dommages sur le matériel et l'équipement, ne jamais presser de câbles électriques sous tension.

L'outil n'est PAS isolé. Un contact avec un circuit sous tension pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. Couper le courant avant d'effectuer une coupe.

Avant que le processus de coupe à distance ne commence, la capacité de la batterie doit être vérifiée : minimum 33 % (voir description illustrée). Elle peut devoir être chargée avant que le travail ne commence.

Si vous désirez utiliser l'outil comme dispositif portable, le tenir fermement en utilisant les deux poignées comme indiqué. S'assurer de se trouver dans une position stable avant de commencer la coupe.

L'opération de coupe peut être interrompue et poursuivie à tout moment. Une fois que la lame a atteint la position de déploiement maximal, l'outil se décharge automatiquement si bien que la lame du coulisseau retourne à sa position initiale. L'outil se décharge également pour se protéger si la force de coupe maximale est atteinte.

Placer ou suspendre l'outil dans une position stable afin qu'il ne se déplace pas pendant l'opération de coupe.

AVERTISSEMENT! En cas de court-circuit, veillez à prendre les mesures de protection qui s'imposent.

Action en cas de défauts

- Le câble peut être broché et se mettre sous tension, auquel cas il faut toujours informer le responsable de la sécurité, interrompre l'opération de coupe et prendre les mesures de protection qui s'imposent
- appuyer sur le bouton de réinitialisation hydraulique et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le cutter s'ouvre complètement
- vérifier la capacité de la batterie

Lames bloquées

La saleté et les débris peuvent entraîner le blocage des lames après une coupe

- Appuyer sur la gâchette de déclenchement et la maintenir enfoncée pour s'assurer que l'outil s'est réinitialisé.
- Retirer le bloc-batterie.
- Appuyer sur la vanne de décharge manuelle. Lorsque l'outil est encore chargé, cette opération peut nécessiter une force importante.
- Ne pas essayer d'ouvrir la tête de coupe si la lame n'est pas complètement retirée. Ne pas forcer pour ouvrir la goupille de verrouillage ou la tête de coupe
- Éliminer la saleté et les débris des lames avant de commencer une nouvelle coupe.
- Si la lame ne s'ouvre pas, couper la section du câble autour de l'outil et envoyer l'outil en réparation.

Conseils de coupe

- Déplacer le coupe-câble avec ses bords tranchants à angle droit par rapport au câble. Ne pas essayer d'effectuer des coupes en biais, car cela endommagerait la pièce à usiner et les lames.
- Couper des matériaux propres pour prolonger la durée de vie de la lame. Éliminer la saleté et les débris présents sur le matériau et les lames avant de commencer la coupe.
- Avant de couper, s'assurer que les lames sont correctement installées.
- En cours d'utilisation, l'outil peut être posé sur une surface sèche ou utilisé comme un appareil portatif. Pour poser l'outil sur le sol, tourner la tête de coupe à 180° de façon à ce que la poignée avant puisse servir de base. Si vous souhaitez utiliser l'outil comme appareil portatif, tenez-le fermement à l'aide des deux poignées, comme indiqué.

ENTRETIEN

Avant tous travaux sur l'appareil retirer l'accu interchangeable.

Ne jamais ouvrir le coupe-câble, la batterie amovible ou le chargeur.

Vérifier que le coupe-câble ne présente pas de problèmes tels que le bruit ou le blocage de pièces en mouvement qui pourrait affecter l'outil.

Vérifier que les outils de coupe ne présentent pas de fissures ou d'autres signes d'usure.

Une fois les travaux terminés, nettoyer et graisser les rouleaux de pressage, les boulons de verrouillage et les mâchoires de pressage.

Vérifiez que les outils de coupe sont tranchants et remplacez les outils de coupe usés.

Remplacez les outils de coupe lorsqu'ils commencent à être ébréchés ou endommagés. Utiliser uniquement des lames MILWAUKEE.

Vérifier que la lame du coulisseau peut se déplacer librement et de façon fluide.

Le dispositif contient de l'huile hydraulique. Les fluides hydrauliques présentent un risque pour les eaux souterraines. La vidange incontrôlée ou l'élimination incorrecte est un acte puni par la loi.

Pour en savoir davantage sur les intervalles de maintenance, consulter l'appli ONE-KEY.

D'autres services et travaux de réparation peuvent être exécutés uniquement par des ateliers spécialisés autorisés.

Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Technicon Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

INDICATEUR ONE-KEY™

Consultez notre site Internet pour obtenir plus d'informations sur la fonction ONE-KEY de cet outil : www.milwaukeeool.com/one-key. Téléchargez l'application ONE-KEY sur votre smartphone depuis l'App Store ou Google Play.

En cas de décharges électrostatiques, la connexion Bluetooth est interrompue. Dans ce cas, rétablissez la connexion manuellement.

REMARQUE: Se reporter à votre ONE-KEY™ App pour obtenir des informations supplémentaires sur les intervalles d'entretien.

Tête de coupe et lames

Inspecter la tête de coupe et les lames pour vérifier qu'elles ne sont pas fissurées ou endommagées. Ne pas utiliser une tête de coupe ou des lames endommagées. Remplacer les lames lorsqu'elles sont ébréchées ou endommagées.

Intervalle d'entretien

Se reporter à l'App ONE-KEY™ pour obtenir des informations concernant les entretiens nécessaires, tels que le remplacement des fluides. Renvoyer l'outil à un centre de service MILWAUKEE pour toutes les réparations et l'entretien.

REMARQUE CONCERNANT LES ACCUS LI-ION

Utilisation d'accus Li-Ion

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Éviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.

Pour une plus longue durée de vie, enlevez les accus du chargeur quand celles-ci sont chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours: Stockez l'accu dans un endroit sec où la température est inférieure à 27 °C. Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%. Recharger la batterie tous les 6 mois.

Protection des accus Li-Ion

En cas d'une surcharge de l'accu à cause d'une très haute consommation de courant, par exemple suite à des couples extrêmement élevés, un arrêt soudain ou un court-circuit, l'outil électrique vibre pendant 5 secondes, l'indicateur de charge clignote et l'outil électrique se déconnecte automatiquement. Pour le ré-enclencher, relâcher le poussoir de l'interrupteur, puis enclencher à nouveau l'appareil. Sous des sollicitations extrêmes, l'accu s'échauffe trop fortement. Dans ce cas, tous les témoins de l'indicateur de charge clignotent jusqu'à ce que l'accu se soit refroidi. Il est possible de continuer à travailler dès que l'indicateur de charge s'est éteint.

Transport des accus Li-Ion

Les batteries lithium-ion sont soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.


Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.

- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

MISE AU REBUT

 Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques (déchets d'équipements électriques et électroniques) ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés et éliminés séparément. Retirez les déchets de piles, les déchets d'accumulateurs et les ampoules des appareils avant de les jeter. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte. Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent être tenus de reprendre gratuitement les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques. Contribuez à réduire la demande de matières premières en réutilisant et en recyclant vos déchets de piles et d'équipements électriques et électroniques. Les déchets de piles (surtout les piles au lithium-ion) et les déchets d'équipements électriques et électroniques comportent des matériaux précieux et recyclables qui peuvent avoir des impacts négatifs sur l'environnement et sur votre santé s'ils ne sont pas éliminés de manière écologique. Avant de mettre au rebut votre ancien appareil, supprimez les données personnelles qui pourraient s'y trouver.



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr

ITALIANO

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettrostrumento. Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. **Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

AVVERTENZA! Il/i valore/i di emissione acustica riportato/i in questa scheda informativa sono stati misurati conformemente a un metodo di prova standard sulla base della norma EN 62841 e possono essere utilizzati per confrontare gli utensili tra loro. Può/possono essere utilizzati/anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

Il livello di vibrazione ed emissione acustica dichiarato rappresenta le applicazioni principali dell'utensile. Tuttavia, se l'utensile è utilizzato per applicazioni diverse, con accessori differenti o una manutenzione non adeguata, la vibrazione e l'emissione acustica potrebbero variare. Ciò può aumentare significativamente il livello di esposizione durante l'intera durata del lavoro.

Una stima del livello di esposizione alle vibrazioni e al rumore dovrebbe tenere conto anche dei periodi in cui l'utensile è spento o è in funzione ma non sta lavorando. Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione durante l'intera durata del lavoro.

Identificare le misure di sicurezza supplementari per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni e/o del rumore, ad esempio eseguendo la manutenzione dell'utensile e degli accessori, mantenendo le mani calde e organizzando gli schemi di lavoro.

TIPO DI COSTRUZIONE

M18 HCC125 Taglierina di sicurezza

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER TAGLIACAVI

Tenere le mani e abiti larghi lontano dagli utensili di taglio e da altre parti mobili. Sussiste il rischio di gravi lesioni, tra cui la recisione degli arti.

Usare equipaggiamento di protezione.

Si consiglia di indossare indumenti di protezione come maschera antipolvere, guanti di protezione, scarpe antiscivolo robuste, casco e cuffie di protezione acustica.

Indossare sempre occhiali protettivi quando si lavora con il tagliacavi.

Prevenire l'avvio accidentale del tagliacavi.

Impugnare il tagliacavi con entrambe le mani.

Non impugnare mai il tagliacavi dalle ganasce di taglio.

Prima di utilizzare il tagliacavi, controllare sempre che non vi siano incrinature o altri segni di usura sulle ganasce.

Utilizzare il tagliacavi, la batteria rimovibile e il caricabatteria solo se in condizioni tecniche perfette.

Fare immediatamente riparare eventuali danni da un'officina autorizzata.

Rimuovere il pacco batteria prima di iniziare qualsiasi intervento sull'apparecchio o di aprire la testa di taglio.

Il tagliacavi può essere utilizzato solo se è stato inserito un utensile da taglio.

Rimuovere tutti gli utensili di regolazione e le chiavi prima di procedere al taglio.

Per evitare lesioni o danni, non immergere mai l'utensile, la batteria rimovibile o il caricabatteria in un liquido e non consentire mai a un liquido di penetrare nell'utensile, nella batteria rimovibile o nel caricabatteria.

Non toccare mai il cavo durante il taglio per evitare di entrare in contatto con la lama per taglio. Quando si esegue un taglio manuale, tenere sempre l'utensile su due impugnature per garantire un buon controllo.

Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

Caricare le batterie solo con i caricatori Milwaukee della stessa linea di sistemi. Non caricare batterie di altri sistemi.

Non aprire né la batteria né il caricatore e conservarli solo in luogo asciutto. Proteggerli dalla umidità.

AVVERTENZA! Questo dispositivo contiene una batteria a bottone al litio. Una batteria nuova o usata può causare gravi ustioni interne e indurre la morte in meno di 2 ore se viene ingerita o se entra all'interno del corpo. Chiudere sempre in sicurezza il coperchio del vano batteria. Se non chiude in sicurezza, spegnere il dispositivo, rimuovere la batteria e conservarla fuori dalla portata dei bambini. Se si ha il sospetto che possano essere state ingoiate delle batterie o che queste possano essere entrate nel corpo, consultare immediatamente un medico. È importante assicurarsi che nessuno si trovi nella zona di pericolo.

Prima di iniziare il processo di taglio occorre bloccare l'accesso in conformità alle disposizioni locali.

La mancata osservanza di questa misura può portare a lesioni gravi, morte, incendio o altri danni alla proprietà come risultato di una scossa elettrica, di un'esplosione e/o di un arco elettrico.

UTILIZZO CONFORME

Il tagliacavi è adatto al taglio di cavi grezzi, isolati e con armatura in filo d'acciaio in rame e alluminio (Al, Cu, SWA) fino alle dimensioni indicate nei dati tecnici. Prima di praticare il taglio, è necessario assicurarsi che il cavo sia privo di tensione. L'utensile non deve essere utilizzato per tagliare altri materiali. Non tagliare funi d'acciaio, barre di terra, tiranti o cavi rinforzati in acciaio (ACSR)

Lo strumento non deve essere utilizzato per tagliare altri materiali.

Il taglio dei cavi con l'ausilio di questo utensile può essere effettuato solo da personale addestrato alle applicazioni elettrotecniche. I lavori devono sempre essere eseguiti in conformità alle normative locali.

AVVERTENZA! L'utensile NON è isolato. Il contatto con un circuito sotto tensione può causare lesioni gravi o la morte. **Interrompere sempre l'alimentazione elettrica prima di eseguire un taglio.**

L'operatore di questo tagliacavi deve essere stato istruito sui pericoli specifici associati all'uso del tagliacavi e sulle essenziali misure di sicurezza prima di iniziare a lavorare con il tagliacavi per la prima volta, e successivamente almeno una volta l'anno.

Il gestore deve:

- mettere a disposizione dell'operatore il manuale d'uso e
- assicurarsi che l'operatore l'abbia letto e compreso.

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettrostrumento. Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Non utilizzare il prodotto in modo diverso da quello indicato come uso previsto. Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

APPLICAZIONE

Allestimento della zona di lavoro

Le disposizioni di sicurezza locali e le norme del gestore della rete devono essere rispettate in ogni caso. È fondamentale rispettare le disposizioni di sicurezza e le normative locali.

Per influenzare, garantire e mantenere la disconnessione dell'alimentazione, contattare l'operatore di rete.

Prima di iniziare il processo di taglio, occorre bloccare l'accesso e monitorarlo in conformità alle disposizioni locali.

Il cavo non deve essere esposto a forze meccaniche e deve essere protetto da qualsiasi movimento incontrollato dopo il taglio.

Non esporre l'apparecchio alla pioggia, non utilizzarla nell'ambiente bagnato o umido.

Prima di iniziare il processo di taglio, assicurarsi di avere una seconda batteria completamente carica per completare il processo di taglio, se necessario.

Preparazione del tagliacavi e della batteria

Prima di ogni utilizzo:

- Controllare che il tagliacavi non abbia difetti esterni
- Controllare che non vi siano incrinature o altri segni di usura sul tagliacavi
- Prima di iniziare a tagliare, assicurarsi che le lame siano state montate correttamente.
- Assicurarsi che la testa di taglio sia completamente chiusa e che il perno di bloccaggio della testa sia in posizione chiusa. Non tentare mai di tagliare in altre condizioni, poiché le lame e l'utensile potrebbero danneggiarsi.
- Aprire o chiudere la testa di taglio solo quando la lama del martinetto è completamente rientrata per evitare di danneggiare la lama.

Utilizzare solo se in perfette condizioni!

Rimuovere la batteria prima di allestire l'area di lavoro, posizionare l'utensile e inserire il cavo per evitare azionamenti involontari. Inserire la batteria solo poco prima di iniziare il processo di taglio.

Preparazione per il processo di taglio

Supportare e fissare il cavo da tagliare allo scopo di ridurre al minimo il rischio di movimenti incontrollati.

Tagliare il materiale pulito per prolungare la durata della lama. Pulire il materiale e le lame da sporco e detriti prima di iniziare l'operazione di taglio.

La testa di taglio deve essere posizionata a un angolo di 90° dal cavo, in modo tale che il cavo sia appoggiato senza tensione nelle ganasce di taglio aperte e si possano evitare forze di taglio non desiderate. Evitare di eseguire tagli obliqui, onde evitare di danneggiare il pezzo e le lame.

Il pezzo da lavorare e l'utensile possono muoversi leggermente durante il taglio. Al termine del lavoro, pulire gli utensili da taglio.

AVVERTENZA! Non tagliare mai condotte del gas o condotte d'acqua. Tenere le mani lontane dagli utensili da taglio e dalle parti in movimento. Pericolo di lacerazione e amputazione. Rimuovere sempre il pacco batterie prima di sostituire o rimuovere gli accessori. Utilizzare esclusivamente accessori raccomandati per questo utensile. L'uso di accessori diversi è pericoloso. Per ridurre il rischio di lesioni, indossare occhiali di sicurezza o occhiali con protezioni laterali.

AVVERTENZA! Per ridurre il rischio di lesioni, tagliare solo materiale adatto alle lame montate (vedere "Dati tecnici"). Non provare a tagliare materiali diversi.

TAGLIO

Prima di iniziare i lavori, i cavi devono essere scollegati e occorre assicurarsi che rimangano isolati dall'alimentazione elettrica per tutta la durata dei lavori.

Il cavo può essere tagliato e diventare sotto tensione, nel qual caso è necessario informare il responsabile della sicurezza, interrompere il processo di taglio e adottare misure di protezione adeguate

Se non è possibile garantire oltre ogni dubbio che il cavo o la linea isolata siano stati scollegati, non è consentito effettuare lavori con questo tagliacavo.

AVVERTENZA! Per ridurre il rischio di esplosioni, scosse elettriche e danni alla proprietà e all'apparecchiatura, non schiacciare mai cavi elettrici sotto tensione.

L'utensile NON è isolato. Il contatto con un circuito sotto tensione può causare lesioni gravi o la morte. Interrompere sempre l'alimentazione elettrica prima di eseguire un taglio.

Prima di iniziare il processo di taglio a distanza, occorre verificare la carica della batteria: minimo 33% (vedere illustrazione). Se necessario, la batteria deve essere caricata prima di iniziare il lavoro.

Per utilizzare l'utensile come un dispositivo portatile, afferrarlo saldamente con entrambe le mani come illustrato nella figura. Assicurarsi di stare in una posizione stabile prima di iniziare il taglio.

Il processo di taglio può essere interrotto e ripreso in qualsiasi momento. Una volta che la lama raggiunge la posizione completamente estesa, l'utensile si scarica automaticamente, in modo che la lama del martinetto ritorni nella sua posizione iniziale. Inoltre, l'utensile si blocca per proteggersi se viene raggiunta la forza di taglio massima.

Posizionare o appendere l'utensile in una posizione stabile, in modo che non si muova durante il processo di taglio.

AVVERTENZA! Se si verifica un cortocircuito, è necessario adottare misure di protezione adeguate.

Comportamento in caso di guasti

- Il cavo può essere tagliato e diventare sotto tensione, nel qual caso è necessario informare il responsabile della sicurezza, interrompere il processo di taglio e adottare misure di protezione adeguate
- Premere e tenere premuto il pulsante di ripristino idraulico fino alla completa apertura della tagliatina

- Controllare la capacità della batteria

Lame inceppate

Sporco e detriti possono causare l'inceppamento delle lame dopo un taglio

- Tenere premuto l'interruttore On/Off di rilascio per assicurarsi che l'utensile si sia resettato.
- Rimuovere il pacco batteria.
- Premere la valvola di rilascio manuale. Quando l'utensile è ancora carico, questa operazione può richiedere una forza significativa.
- Non tentare di aprire la testa di taglio se la lama non è completamente retratta. Non usare la forza per aprire il blocco di bloccaggio o la testa di taglio
- Pulire le lame da sporco e detriti prima di iniziare un nuovo taglio.
- Se la lama non si apre, tagliare la sezione del cavo intorno all'utensile e inviare l'utensile in assistenza.

Suggerimenti per il taglio

- Spostare il tagliacavi con i bordi di taglio ad angolo retto rispetto al cavo. Non tentare di eseguire tagli angolati per non danneggiare il pezzo da lavorare e le lame.
- Tagliare il materiale pulito per prolungare la durata della lama. Pulire il materiale e le lame da sporco e detriti prima di iniziare l'operazione di taglio.
- Prima di tagliare, accertarsi che le lame siano installate correttamente.
- Durante l'uso, l'utensile può essere appoggiato su una base asciutta o utilizzato come dispositivo portatile. Per appoggiare l'utensile a terra, ruotare la testa di taglio di 180°, in modo da utilizzare l'impugnatura anteriore come base. Se si desidera utilizzare l'utensile come dispositivo portatile, tenerlo saldamente con entrambe le impugnature come illustrato.

MANUTENZIONE

Prima di iniziare togliere la batteria dalla apparecchiatura.

Non aprire mai il tagliacavi, la batteria rimovibile o il caricabatteria.

Controllare che il tagliacavi non presenti eventuali problemi, come rumore, inceppamento o parti in movimento che potrebbero avere effetti sull'utensile.

Controllare che non vi siano incrinature o altri segni di usura sugli utensili da taglio.

Al termine dei lavori, pulire e ingrassare i rulli pressori, i bulloni di bloccaggio e le ganasce di compressione.

Controllare che gli strumenti di taglio siano affilati e sostituirli quando siano usurati.

Sostituire gli strumenti di taglio quando siano scheggiati o danneggiati. Utilizzare esclusivamente lame MILWAUKEE.

Controllare che la lama del martinetto si muova liberamente e senza intoppi.

Il dispositivo contiene fluido idraulico. I fluidi idraulici rappresentano un pericolo per le acque sotterranee. Il drenaggio non controllato o lo smaltimento improprio sono punibili per legge.

La manutenzione deve essere eseguita almeno annualmente o dopo sei mesi o un anno.

Per maggiori dettagli sugli intervalli di manutenzione, consultare l'app ONE-KEY.

Ulteriori lavori di manutenzione e riparazione possono essere svolti esclusivamente da officine specializzate autorizzate.

Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/indirizzi assistenza tecnica ai clienti).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

INDICATORE ONE-KEY™

Visita il nostro sito web per saperne di più sulla funzione ONE-KEY di questo utensile: www.milwaukeeeetool.com/one-key. Scarica l'applicazione ONE-KEY dall'App Store o da Google Play sul tuo smartphone.

Se si verificano scariche elettrostatiche, la connessione Bluetooth viene interrotta. In questo caso, ristabilire manualmente la connessione.

NOTA: Per ulteriori informazioni sugli intervalli di manutenzione, consultare l'app ONE-KEY™.

Testa di taglio e lame

Ispezionare la testa di taglio e le lame per escludere l'eventuale presenza di crepe o danni. Non utilizzare la testa di taglio o le lame danneggiate. Sostituire le lame quando sono scheggiate o danneggiate.

Intervallo di manutenzione

Consultare l'app ONE-KEY™ per informazioni sulla manutenzione necessaria, come la sostituzione del fluido. Per tutte le riparazioni e la manutenzione, consegnare l'utensile a un centro di assistenza MILWAUKEE.

NOTE PER BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Uso di batterie agli ioni di litio

Batterie non utilizzare per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C, la potenza della batteria si riduce. Evitare il riscaldamento prolungato dal sole o il riscaldamento.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni: Conservare la batteria in un luogo asciutto e a una temperatura inferiore ai 27°C. Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%. Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

Protezione contro il sovraccarico di batterie agli ioni di litio

In caso di sovraccarico dell'accumulatore dovuto ad un consumo molto elevato di corrente, ad es. momenti di coppia estremamente elevati, arresto improvviso o corto circuito, l'utensile elettrico vibra per 5 secondi, il display di carica lampeggia e l'elettroutensile si spegne automaticamente. Per riaccenderlo rilasciare l'interruttore e poi riaccenderlo. Se sottoposto a sollecitazioni estreme l'accumulatore si riscalda eccessivamente. In questo caso lampeggiano tutte le spie del display di carica finché l'accumulatore non è raffreddato. Quando il display di carica si spegne si può continuare a lavorare.

Trasporto di batterie agli ioni di litio

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corti circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

SMALTIMENTO

I rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti e smaltiti separatamente. Rimuovere i rifiuti di pile e di accumulatori nonché le sorgenti luminose dalle apparecchiature prima di smaltirle. Chiedere alle autorità locali al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta. A seconda dei regolamenti locali, i rivenditori al dettaglio possono essere obbligati a ritirare gratuitamente i rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Aiutate a ridurre il fabbisogno di materie prime riutilizzando e riciclando i propri rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I rifiuti di pile (specialmente di pile agli ioni di litio) e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla vostra salute se non vengono smaltiti in modo ecologico. Cancellare tutti i dati personali che potrebbero essere presenti sul vostro rifiuto di apparecchiatura prima di procedere allo smaltimento.

ESPAÑOL

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenderse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

⚠ ADVERTENCIA! El nivel de emisión de ruido y vibración indicado en esta hoja informativa se ha medido de acuerdo con una prueba estandarizada que figura en EN 62841 y se puede usar para comparar una herramienta con otra. Puede ser empleado para una evaluación preliminar de la exposición.

El nivel declarado emisión de vibración y ruido representa las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si la herramienta se utiliza para diferentes aplicaciones, con diferentes accesorios o con un mantenimiento deficiente, la emisión de ruido y vibración puede diferir. Esto puede aumentar significativamente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.

También se debe tener en cuenta una estimación del nivel de exposición a la vibración y el ruido cuando la herramienta está apagada o cuando está funcionando, pero no está haciendo su trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.

Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos de la vibración o el ruido, como realizar mantenimiento de la herramienta y los accesorios, mantener las manos calientes y organizar las pautas de trabajo.

TIPO DE CONSTRUCCIÓN

M18 HCC125 Cortacables

INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA EL CORTACABLES

Mantenga las manos y prendas de ropa ligeras alejadas de las herramientas de corte y otras piezas móviles. Existe riesgo de lesiones graves, incluyendo la amputación de extremidades.

Utilice un equipo de protección personal.

Se recomienda utilizar ropa de protección como máscara protectora contra el polvo, guantes protectores, calzado resistente y antideshisante, casco y protección para los ojos.

Lleve siempre puestas gafas de seguridad cuando trabaje con el cortador de cables. Prevenga un encendido accidental del cortador de cables.

Sujete el cortador de cables por ambas empuñaduras.

Nunca sujete el cortador de cables por las mordazas de corte.

Antes de utilizarlo, compruebe siempre las mordazas de corte en busca de grietas u otros signos de desgaste.

Utilice únicamente el cortador de cables, la batería extraíble y el cargador si se encuentran en perfecto estado técnico.

Los deterioros deben ser reparados inmediatamente por un taller especializado autorizado.

Retire la batería antes de iniciar cualquier trabajo en el dispositivo o de abrir el cabezal de corte.

El cortador de cables solo puede utilizarse con una herramienta de corte insertada. Retire cualquier herramienta de ajuste o llaves antes de hacer el corte.

Para evitar lesiones y daños, nunca sumerja la herramienta, la batería extraíble o el cargador en líquidos ni permita que penetre líquido en su interior.

No toque nunca el cable mientras lo corta para evitar la proximidad de la cuchilla de corte. Cuando realice un corte manual, sujete siempre la herramienta de las dos empuñaduras para garantizar un buen control.

Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesión personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de baterías o el cargador en líquidos ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., pueden causar un cortocircuito.

Cargar las baterías solo con los cargadores de Milwaukee apropiados para ello de la misma serie de sistema. No intentar recargar baterías de otros sistemas.

No abra nunca las baterías ni los cargadores y guárdelos sólo en lugares secos. Protéjalos de la humedad en todo momento.

⚠ ADVERTENCIA! Este aparato contiene una pila de botón de litio. Una pila nueva o usada puede causar graves quemaduras internas y provocar la muerte en menos de 2 horas en caso de ingestión o penetración en el organismo. Asegure en todo momento la tapa de las baterías. Si la tapa no cierra de forma segura, desconecte el aparato, retire la batería y manténgala alejada del alcance de niños. Si usted piensa que una batería fue ingerida o penetró en el organismo, deberá acudir inmediatamente a un médico.

Es importante asegurarse de que nadie se encuentre en la zona de peligro.

Antes de que comience el proceso de corte, se deberá cerrar el acceso de conformidad con las disposiciones locales.

La inobservancia de esta instrucción puede derivar en lesiones graves, la muerte, incendio y otros tipos de daños a la propiedad como resultado de una descarga eléctrica, una explosión y/o arcos eléctricos.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

El cortador de cables es adecuado para cortar cables de cobre y aluminio (Al, Cu, SWA) aislados y con recubrimiento de alambre de acero hasta el tamaño de cable indicado en los datos técnicos. Antes de cortar, hay que asegurarse de que el cable está sin tensión. No corte cables de acero, varillas de anclaje, cables de sujeción ni cables reforzados con acero (ACSR)

La herramienta no debe utilizarse para cortar otros materiales.

Solo el personal formado en estas aplicaciones electro-técnicas puede encargarse de cortar los cables con ayuda de esta herramienta. Los trabajos deben realizarse siempre de acuerdo con la normativa local.

ADVERTENCIA! La herramienta NO está aislada.

El contacto con un circuito energizado puede resultar en lesiones graves o la muerte. Interrumpa el suministro eléctrico antes de hacer un corte.

El operario de este cortador de cables debe haber recibido las instrucciones adecuadas sobre los peligros específicos asociados al uso del mismo y en cuanto a las medidas de seguridad esenciales antes de trabajar con él por primera vez y, como mínimo, una vez a año a partir de entonces.

La compañía operadora debe:

- poner el manual de instrucciones a disposición del operario y
- asegurar que el operario lo haya leído y comprendido.

⚠ ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenderse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

No utilice el producto de forma distinta a la indicada para el uso previsto. Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

APLICACIÓN

Configuración del área de trabajo

Deben respetarse en todo momento las disposiciones locales en materia de seguridad y la normativa del operador de la red. Es crucial que se respeten las disposiciones de seguridad locales y la normativa.

Para asegurar y mantener la desconexión de la potencia eléctrica, póngase en contacto con el operador de la red.

Antes de que comience el proceso de corte, se deberá cerrar y monitorizar el acceso de conformidad con las disposiciones locales.

El cable no debe exponerse a ninguna fuerza mecánica y debe asegurarse contra cualquier movimiento incontrolado tras el corte.

No exponga las herramientas a la lluvia. No utilice las herramientas en lugares húmedos o mojados.

Antes de comenzar el proceso de corte, asegúrese de tener una segunda batería totalmente cargada para completar el proceso de corte si es necesario.

Preparación del cortador de cables y de la batería

Antes de cada uso:

- Inspeccione el cortador de cables en busca de defectos externos
- Compruebe la herramienta de corte en busca de grietas u otros signos de desgaste
- Antes de cortar, asegúrese de que las cuchillas estén instaladas correctamente.
- Asegúrese de que el cabezal de corte esté completamente cerrado y de que el pasador de bloqueo del cabezal esté en posición cerrada. Nunca intente cortar en otras condiciones, ya que las cuchillas y la herramienta podrían resultar dañadas.
- Solo abra o cierre el cabezal de corte cuando la cuchilla de resorte esté completamente retraída para evitar daños en la cuchilla.

¡Utilice el dispositivo únicamente en perfectas condiciones!

Retire la batería antes de preparar la zona de trabajo, colocar la herramienta e insertar el cable para evitar accionamientos involuntarios. Inserte la batería solo justo antes de iniciar el proceso de corte.

Preparación para el proceso de corte

Sujete y fije el cable a cortar con el fin de minimizar el riesgo de movimientos incontrolados.

Corte material limpio para prolongar la vida útil de la cuchilla. Limpie la suciedad y los residuos del material y de las cuchillas antes de comenzar el corte.

El cabezal de corte debe posicionarse a un ángulo de 90° hacia el cable, de forma que el cable pueda descansar en las mordazas de corte abiertas sin tensión y que se puedan evitar tensiones de corte no deseadas. No intente hacer cortes angulares, pues esto dañará la pieza de trabajo y las cuchillas.

Es posible que pieza y la herramienta se muevan ligeramente durante el corte. Al finalizar el trabajo, limpie las herramientas de corte.

ADVERTENCIA! Nunca corte conductos de gas o tuberías de agua. Mantenga las manos alejadas de todos los bordes cortantes y de las piezas móviles. Pueden producirse laceraciones y amputaciones. Retire siempre la batería antes de cambiar o retirar accesorios. Utilice únicamente accesorios recomendados específicamente para esta herramienta. Otros podrían ser peligrosos. Para reducir el riesgo de lesiones, lleve puestas gafas de seguridad o gafas con visera deslizable.

ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones, corte únicamente materiales recomendados para las cuchillas. (véanse las "especificaciones") No intente cortar otros materiales.

PROCESO DE CORTE

Antes de comenzar los trabajos, los cables deben desconectarse y hay que asegurarse de que permanezcan aislados de la red eléctrica mientras duren los trabajos.

En tal caso, informe siempre al responsable de seguridad, detenga el proceso de corte y adopte las medidas de protección adecuadas

Si no se puede asegurar sin lugar a dudas que el cable o la línea aislada ha sido desconectado, no se puede realizar ningún trabajo con este cortacables.

ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de explosiones, descargas eléctricas y daños a la propiedad y al equipo, no presione nunca cables eléctricos bajo tensión.

La herramienta NO está aislada. El contacto con un circuito energizado puede resultar en lesiones graves o la muerte. Interrumpa el suministro eléctrico antes de hacer un corte.

Antes de que se inicie el proceso de cortado remoto, debe comprobarse la capacidad de la batería: mínimo 33 % (véase descripción ilustrada). Puede ser necesario cargarla antes de comenzar a trabajar.

Si desea utilizar la herramienta como un dispositivo de mano, sujétela firmemente utilizando ambas empuñaduras, según se muestra. Asegúrese de mantener una posición estable antes de iniciar el corte.

El proceso de corte puede interrumpirse y continuarse en cualquier momento. Una vez que la cuchilla alcanza la posición completamente extendida, la herramienta se descarga automáticamente, de modo que la cuchilla de resorte vuelve a la posición inicial. La herramienta también se descargará para protegerse si se alcanza la fuerza de corte máxima.

Coloque o cuelgue la herramienta en una posición estable, para que no se mueva durante el proceso de corte.

ADVERTENCIA! Si se produce un cortocircuito, asegúrese de poner en marcha las medidas de protección adecuadas.

Cómo actuar en caso de fallos

- En tal caso, informe siempre al responsable de seguridad, detenga el proceso de corte y adopte las medidas de protección adecuadas
- Mantenga pulsado el botón de restablecimiento hidráulico hasta que el cortador se abra por completo
- Compruebe la capacidad de la batería

Cuchillas atascadas

La suciedad y los residuos pueden hacer que las cuchillas se atasquen después de un corte

- Mantenga pulsado el gatillo de liberación para asegurarse de que la herramienta se ha restablecido.
- Retire la batería.
- Pulse la válvula de descarga manual. Cuando la herramienta aún está cargada, esto puede requerir una cantidad significativa de fuerza.
- No intente abrir el cabezal de corte, si la cuchilla no ha retrocedido por completo. No utilice la fuerza para abrir el pasador de bloqueo o el cabezal de corte
- Limpie la suciedad y los residuos de las cuchillas antes de iniciar otro corte.
- Si la cuchilla no se abre, corte la sección del cable que rodea la herramienta y envíela al servicio técnico.

Consejos de corte

- Mueva el cortador de cables con los bordes cortantes en ángulo recto respecto al cable. No intente realizar cortes en ángulo, ya que dañará la pieza de trabajo y las cuchillas.
- Corte material limpio para prolongar la vida útil de la cuchilla. Limpie la suciedad y los residuos del material y de las cuchillas antes de comenzar el corte.
- Antes de cortar, asegúrese de que las cuchillas están correctamente instaladas.
- Durante el uso, la herramienta puede apoyarse sobre un subsuelo seco o utilizarse como dispositivo portátil. Para apoyar la herramienta en el suelo, gire el cabezal de corte 180° para poder utilizar la empuñadura delantera como base. Si desea utilizar la herramienta como un dispositivo portátil, sujétela firmemente utilizando ambas empuñaduras como se muestra en la ilustración.

MANTENIMIENTO

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo el aparato.

Nunca abra el cortador de cables, la batería extraíble o el cargador.

Compruebe el cortador de cables en busca de cualquier tipo de problemas como ruidos o atascos de las piezas móviles que puedan afectar a la herramienta.

Compruebe las herramientas de corte en busca de grietas u otros signos de desgaste.

Tras finalizar las tareas, limpie y engrase los rodillos de presión, los pernos de bloqueo y las mordazas de prensado.

Compruebe que las herramientas de corte estén afiladas y reemplace las que estén gastadas.

Reemplace las herramientas de corte cuando se astillen o se dañen. Utilice únicamente cuchillas MILWAUKEE.

Compruebe que la cuchilla de resorte móvil puede moverse libremente y desplazarse con suavidad.

El dispositivo contiene fluido hidráulico. Los fluidos hidráulicos suponen un peligro para las aguas subterráneas. El vaciado incontrolado o la eliminación inadecuada están penados por la ley.

Puede encontrar más información acerca de los intervalos de mantenimiento a través de la aplicación ONE-KEY.

Cualquier otra tarea de mantenimiento o reparación solo puede ser llevada a cabo por un taller técnico autorizado.

Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicio técnicos)

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

INDICADOR ONE-KEY™

Visite nuestra página web para obtener más información sobre la función ONE KEY de esta herramienta: www.milwaukee.com/one-key. Descargue la aplicación ONE KEY de App Store o Google Play en su teléfono inteligente.

Si se producen descargas electrostáticas se interrumpirá la conexión de Bluetooth. En este caso se habrá de restablecer la conexión de forma manual.

NOTA: Consulte la aplicación ONE-KEY™ para obtener información adicional sobre los intervalos de mantenimiento.

Cabezal de corte y cuchillas

Inspeccione el cabezal de corte y las cuchillas en busca de grietas o daños. No utilice cabezales de corte o cuchillas dañados. Sustituya las cuchillas cuando estén astilladas o dañadas.

Intervalo de mantenimiento

Consulte la aplicación ONE-KEY™ para obtener información sobre el mantenimiento necesario, como la sustitución de líquidos. Devuelva la herramienta a un centro de servicio MILWAUKEE para todas las reparaciones y mantenimiento.

INDICACIONES PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Uso de baterías de iones de litio

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días: Almacenar la batería en un lugar seco a una temperatura inferior a 27 °C. Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente. Recargar la batería cada 6 meses.

Protección de sobrecarga de baterías en baterías de iones de litio

En caso de sobrecarga de la batería a causa de un consumo de corriente demasiado elevado, por ejemplo, en momentos de torsión extremadamente altos, de una parada o cortocircuito repentinos; el aparato eléctrico vibra durante 5 segundos, el indicador de carga parpadea y el aparato eléctrico se desconecta automáticamente. Para conectarlo de nuevo, soltar el botón de encendido y después conectarlo otra vez. Bajo cargas extremas la batería se calienta demasiado. En este caso, todas las luces del indicador de carga parpadean hasta que la batería se enfría. Cuando se apaga el indicador de carga se puede trabajar de nuevo.

Transporte de baterías de iones de litio

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.

El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS



Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica. Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger y desechar por separado. Retire los residuos de pilas y acumuladores, así como las fuentes de iluminación de los aparatos antes de desecharlos. Infórmese en las autoridades locales o en su distribuidor especializado sobre los centros de reciclaje y los puntos de recogida. Dependiendo de las disposiciones locales al respecto, los distribuidores minoristas pueden estar obligados a aceptar de forma gratuita la devolución de residuos de pilas, aparatos eléctricos y electrónicos. Contribuya mediante la reutilización y el reciclaje de sus residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos a reducir la demanda de materias primas. Los residuos de pilas (sobre todo de pilas de iones de litio) y de aparatos eléctricos y electrónicos contienen valiosos materiales reutilizables que pueden tener efectos negativos para el medio ambiente y su salud si no son desechados de forma respetuosa con el medio ambiente. Antes de desecharlos, elimine los datos personales que podría haber en los residuos de sus aparatos.

PORTUGUÊS

⚠️ ADVERTÊNCIA Devem ser lidas todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões. **Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.**

⚠️ ATENÇÃO! O nível de emissão de ruído e vibração fornecido nesta ficha de informações foi medido de acordo com um teste padronizado que se encontra na norma EN 62841, podendo ser utilizado para fazer comparações entre ferramentas. Pode ser utilizado para fazer uma avaliação preliminar da exposição.

O nível de emissão de ruído e vibração declarado representa as principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para aplicações diferentes ou com acessórios distintos, ou se a sua manutenção for deficiente, a emissão de ruídos e vibrações poderá diferir. Isso poderá aumentar significativamente o nível de exposição ao longo do período de trabalho total.

A estimativa do nível de exposição à vibração e ruído também deve ter em conta os tempos em que a ferramenta, quer desligada quer em funcionamento, não está realmente a trabalhar. Isso poderá reduzir significativamente o nível de exposição ao longo do período de trabalho total.

Identifique medidas de segurança adicionais para proteger o operador contra os efeitos da vibração e/ou ruído, tais como: fazer a manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes, organizar padrões de trabalho.

TIPO

M18 HCC125 Corta-cabos

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA PARA CORTA-CABOS

Mantenha as mãos e vestuário solto afastados de ferramentas de corte e de outras peças móveis. Há um risco de lesões graves, incluindo corte dos membros.

Utilize equipamento de proteção.

Vestuário de proteção, bem como máscara de pó, sapatos fechados e antiderrapante, capacete e proteção auditiva são recomendados.

Use sempre óculos de segurança ao trabalhar com o cortador de cabos.

Previna o arranque acidental do cortador de cabos.

Segure o cortador de cabos pelas duas pegas.

Nunca segure o cortador de cabos pelas mandíbulas de corte.

Antes de utilizar, verifique sempre se as mandíbulas de corte apresentam fendas e outros sinais de desgaste.

Utilize o cortador de cabos, a bateria amovível e o carregador apenas se estiverem em perfeita condição técnica.

Deixe uma oficina especializada reparar os danos imediatamente.

Retire a bateria antes de iniciar qualquer trabalho no aparelho ou de abrir a cabeça de corte.

O cortador de cabos apenas pode ser utilizado com uma ferramenta de corte inserida.

Remova quaisquer ferramentas de ajuste e chaves antes de efetuar o corte.

Para evitar lesões e danos, nunca mergulhe a ferramenta, a bateria amovível ou o carregador em líquidos nem permita que entrem líquidos no seu interior.

Nunca toque no cabo durante o corte, para evitar a proximidade da lâmina de corte. Ao efetuar um corte manual, segure sempre a ferramenta pelas duas pegas, para garantir um bom controlo.

Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não inerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas ou produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

Só carregue as baterias com os carregadores adequados da Milwaukee da mesma série de sistemas. Não carregue baterias de outros sistemas.

Carregadores só devem ser utilizados em recintos secos.



AVISO! Este aparelho contém uma pilha de botão de lítio. Uma pilha nova ou usada pode causar feridas internas graves ou levar à morte em menos de 2 horas, se ela for ingerida ou entrar no corpo. Sempre fixe bem a tampa da caixa da pilha. Se ela não fechar seguramente, desligue o aparelho, remova a pilha e mantenha-a fora do alcance de crianças. Se pensar que ingeriu pilhas ou que elas entraram no seu corpo, consulte imediatamente um médico.

É importante garantir que ninguém se encontra na zona de perigo.

Antes de iniciar o processo de corte, o acesso deve ser vedado de acordo com os regulamentos locais.

O incumprimento desta instrução pode causar lesões graves, morte, incêndio e outros danos materiais, como resultado de choque elétrico, explosões e/ou arcos elétricos.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

O cortador de cabos é adequado para cortar cabos de cobre e alumínio (Al, Cu, SWA) em branco, isolados e blindados de fio de aço, até ao tamanho do cabo indicado nos Dados Técnicos. Antes de cortar, é necessário certificar-se de que o cabo está livre de tensões. Não corte cabos de aço, haste de ligação à terra, estais ou cabos reforçados com aço (ACSR)

A ferramenta não deve ser utilizada para cortar outros materiais.

O corte de cabos com esta ferramenta só pode ser efetuado por pessoal com formação em aplicações eletrótécnicas. Os trabalhos devem ser sempre efetuados de acordo com os regulamentos locais.

ATENÇÃO! A ferramenta NÃO é isolada.

O contacto com um circuito energizado poderia resultar em lesões graves ou morte. Desligue a energia elétrica antes de efetuar um corte.

O operador deste cortador de cabos deve ser instruído quanto aos perigos específicos associados à sua utilização e a suas medidas essenciais de segurança, antes de trabalhar com o cortador de cabos pela primeira vez e, pelo menos, uma vez por ano.

A empresa operadora deve:

- disponibilizar o manual de utilização ao operador e
- assegurar que o operador leu e compreendeu o manual.

⚠️ ADVERTÊNCIA Devem ser lidas todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões.

⚠️ Não utilize o produto de forma diferente da indicada para a utilização prevista. Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

UTILIZAÇÃO

Configuração da área de trabalho

As disposições locais de segurança e os regulamentos do operador da rede devem ser respeitados em todas as circunstâncias. É fundamental que as disposições de segurança locais e os regulamentos sejam respeitados.

Para atribuir, garantir e manter o desligamento da alimentação elétrica, contacte o operador de rede.

Antes de iniciar o processo de corte, o acesso deve ser vedado e monitorizado de acordo com os regulamentos locais.

O cabo não deve ser exposto a quaisquer forças mecânicas e deve ser protegido de quaisquer movimentos descontrolados após o corte.

Não exponha as ferramentas à chuva. Não utilize as ferramentas em locais húmidos ou molhados.

Antes de iniciar o processo de corte, certifique-se de que tem uma segunda bateria totalmente carregada com capacidade para concluir o processo de corte, em caso de necessidade.

Preparação do cortador de cabos e da bateria

Antes de cada utilização:

- Inspeccione o cortador de cabos quanto a defeitos externos
- Verifique se a ferramenta de corte apresenta fendas e outros sinais de desgaste
- Antes de cortar, certifique-se de que as lâminas estão devidamente instaladas.
- Certifique-se de que a cabeça de corte está completamente fechada e que a cavilha de bloqueio da cabeça está na sua posição fechada. Nunca tente cortar noutras condições, pois as lâminas e a ferramenta podem ficar danificadas.
- Abra ou feche a cabeça de corte apenas quando a lâmina de impacto estiver totalmente recolhida, para evitar danos na lâmina.

Utilize apenas se estiver em perfeitas condições!

Remova a bateria antes de preparar a área de trabalho, posicionar a ferramenta e inserir o cabo para evitar manobras involuntárias. Introduza a bateria apenas imediatamente antes de iniciar o processo de corte.

Preparação para o processo de corte

Apoie e fixe o cabo a ser cortado para minimizar o risco de movimentos descontrolados.

Corte material limpo, para prolongar a vida útil da lâmina. Limpe a sujidade e os detritos do material e das lâminas, antes de iniciar o corte.

A cabeça de corte deve estar posicionada a um ângulo de 90° em relação ao cabo, de modo que o cabo possa ficar entre as mandíbulas de corte abertas sem tensão, evitando forças de corte indesejáveis. Não tente fazer cortes em ângulo, pois danificam a peça de trabalho e as lâminas.

A peça de trabalho e a ferramenta podem deslocar-se ligeiramente durante o corte. No fim do trabalho, limpe as ferramentas de corte.

ATENÇÃO! Nunca corte linhas de gás ou de água. Mantenha as mãos afastadas de todas as arestas de corte e peças em movimento. Pode ocorrer laceração e amputação. Remova sempre o bloco da bateria, antes de mudar ou remover os acessórios. Utilize apenas acessórios especificamente recomendados para esta ferramenta. Outros podem ser perigosos. Para reduzir o risco de lesões, use óculos de segurança ou óculos com proteção lateral.

ATENÇÃO! Para reduzir o risco de lesões, corte apenas os materiais recomendados para as lâminas. (Consulte as «Especificações») Não tente cortar outros materiais.

CORTE

Antes do início dos trabalhos, os cabos devem ser desligados e deve garantir-se que permanecem isolados da alimentação elétrica durante os trabalhos.

O cabo pode ser cortado e ficar sob tensão. Neste caso, deve informar sempre o responsável pela segurança, parar o processo de corte e tomar as medidas de proteção adequadas

Se não for possível garantir sem dúvida que o cabo ou a linha isolada foram desconectados, não é permitido realizar qualquer trabalho com este cortador de cabos.

ATENÇÃO! Para reduzir o risco de explosões, choques elétricos e danos materiais ou danos no próprio equipamento, nunca pressione cabos elétricos ligados à corrente.

A ferramenta NÃO é isolada. O contacto com um circuito energizado poderia resultar em lesões graves ou morte. Desligue a energia elétrica antes de efetuar um corte.

Antes de iniciar o processo de corte remoto, deve ser verificada a capacidade da bateria: no mínimo 33% (veja a descrição ilustrada). Poderá ser necessário carregar a bateria antes de começar o trabalho.

Se quiser utilizar a ferramenta como dispositivo portátil, segure-o firmemente utilizando as duas pegas, tal como mostrado. Certifique-se de que fica numa posição estável, antes de iniciar o corte.

O processo de corte pode ser interrompido e continuado em qualquer altura. Quando a lâmina atinge a posição totalmente estendida, a ferramenta descarrega-se automaticamente, para que a lâmina de impacto regressse à sua posição inicial. A ferramenta também para como proteção, se for atingida a força máxima de corte.

Coloque ou pendure a ferramenta numa posição estável, para que não se mova durante o processo de corte.

ATENÇÃO! Se ocorrer um curto-circuito, certifique-se de que toma as medidas de proteção adequadas.

O que fazer em caso de falhas

- O cabo pode ser cortado e ficar sob tensão. Neste caso, deve informar sempre o responsável pela segurança, parar o processo de corte e tomar as medidas de proteção adequadas

- prima e mantenha premido o botão de reposição hidráulica até o cortador abrir completamente
- verifique a capacidade da bateria

Lâminas encravadas

A sujidade e os detritos podem fazer com que as lâminas fiquem presas umas às outras após um corte

- Prima e mantenha premido o gatilho de libertação, para garantir que a ferramenta foi reiniciada.
- Retirar o conjunto da bateria.
- Premir a válvula de libertação manual. Quando a ferramenta ainda está carregada, isto pode exigir uma quantidade significativa de força.
- Não tentar abrir a cabeça de corte, se a lâmina não estiver totalmente recuada. Não use a força para abrir a pino de bloqueio ou a cabeça de corte
- Limpe a sujidade e os detritos das lâminas, antes de iniciar outro corte.
- Se a lâmina não abrir, corte a secção do cabo à volta da ferramenta e envie a ferramenta para assistência.

Dicas de corte

- Desloque o cortador de cabos com as suas arestas de corte, em ângulo reto em relação ao cabo. Não tente efetuar cortes em ângulo, pois isso danificará a peça de trabalho e as lâminas.
- Corte material limpo, para prolongar a vida útil da lâmina. Limpe a sujidade e os detritos do material e das lâminas, antes de iniciar o corte.
- Antes de cortar, certifique-se de que as lâminas estão corretamente instaladas.
- Durante a utilização, a ferramenta pode ser pousada numa superfície seca ou utilizada como um dispositivo portátil. Para colocar a ferramenta no chão, rode a cabeça de corte 180° para que o punho frontal possa ser utilizado como base. Se pretender utilizar a ferramenta como um dispositivo portátil, segure-a firmemente utilizando ambas as pegas, conforme ilustrado.

MANUTENÇÃO

Antes de efectuar qualquer intervenção o aparelho retirar o bloco acumulador.

Nunca abra o cortador de cabos, a bateria amovível ou o carregador.

Verifique o cortador de cabos quanto a eventuais problemas, tais como ruído ou bloqueio de peças móveis que poderiam estar a afetar a ferramenta.

Verifique se as ferramentas de corte apresentam fendas e outros sinais de desgaste.

Limpar e lubrificar os rolos de compressão, o pino de bloqueio e as maxilas de pressão após a conclusão dos trabalhos.

Verifique se as ferramentas de corte estão afiadas e substitua ferramentas de corte desgastadas.

Substitua as ferramentas de corte quando ficarem lascadas ou danificadas. Utilize apenas lâminas MILWAUKEE.

Verifique se a lâmina de impacto se consegue mover livre e suavemente.

O dispositivo contém fluido hidráulico. Os fluidos hidráulicos representam um perigo para as águas subterrâneas. O escoamento descontrolado ou a eliminação incorreta são puníveis por lei.

Encontra mais informações sobre os intervalos de assistência técnica na aplicação ONE-KEY.

Todos os trabalhos de manutenção e reparação a realizar posteriormente só podem ser efetuados por oficinas de especialistas autorizados.

Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/moradas dos serviços de assistência técnica).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

INDICADOR ONE-KEY™

Visite a nossa website para aprender mais sobre a função ONE-KEY desta ferramenta: www.milwaukee.com/one-key. Baixe o aplicativo ONE-KEY na loja de aplicativos ou de Google Play para o seu smartphone.

Em caso de descargas eletrostáticas, a ligação Bluetooth é interrompida. Neste caso, restabeleça a ligação manualmente.

NOTA: Consulte a sua aplicação ONE-KEY™ para obter informações adicionais sobre os intervalos de manutenção.

Cabeça de corte e lâminas

Inspeccione a cabeça de corte e as lâminas quanto a fissuras ou danos. Não utilize a cabeça de corte ou as lâminas danificadas. Substitua as lâminas quando estiverem lascadas ou danificadas.

Intervalo de assistência

Consulte a aplicação ONE-KEY™ para obter informações sobre a manutenção necessária, como a substituição do fluido. Devolva a ferramenta a um serviço de assistência técnica MILWAUKEE para todas as reparações e manutenção.

NOTAS PARA BATERIAS DE IÕES DE LÍTIU

Utilização de iões de lítio

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Mantém limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil óptima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, as baterias devem ser removidas do carregador depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias: Armazenar a bateria em um lugar seco com uma temperatura de menos de 27 °C. Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa. Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

Proteção contra sobrecarga para baterias de iões de lítio

No caso de sobrecarga da bateria devido a um consumo de corrente demasiado elevado, por exemplo um binário de rotação extremamente elevado, uma paragem repentina ou um curto-circuito, a ferramenta eléctrica vibra durante 5 segundos, o indicador de carregamento de bateria começa a piscar e a ferramenta eléctrica desliga-se automaticamente. Para a ligar novamente, desligar e voltar a ligar o interruptor Sob condições extremas, a bateria aquece demasiado. Nesse caso, todas as luzes do indicador de carregamento de bateria piscam até que esta arrefeça. Após as luzes do indicador de carregamento de bateria se apagarem, pode-se continuar a trabalhar.

Transporte de baterias de iões de lítio

Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.
- O transporte comercial de baterias de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

- Assure-se de que os contatos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

ELIMINAÇÃO

Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser recolhidos e descartados separadamente. Remova os resíduos de pilhas, os resíduos de acumuladores e as luzes antes de descartar os equipamentos. Informe-se sobre os centros de reciclagem e os postos de coleta nas autoridades locais ou no seu vendedor autorizado. Dependendo dos regulamentos locais, os retalhistas podem ser obrigados a retomar gratuitamente os resíduos de pilhas e os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Contribua a reduzir as necessidades de matérias-primas, reutilizando e reciclando os seus resíduos de pilhas e os seus resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Resíduos de pilhas (particularmente pilhas de íon lítio), resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos contêm materiais valiosos e reutilizáveis que podem ter efeitos negativos para o meio ambiente e a sua saúde. Apague eventuais dados pessoais existentes no seu resíduo de equipamento antes de descartá-lo.

NEDERLANDS

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, voorschriften, afbeeldingen en specificaties voor dit elektrische gereedschap. Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben. **Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.**

⚠ WAARSCHUWING! De in dit informatieblad vermelde trillings- en geluidsniveaus zijn gemeten in overeenstemming met een standaard testmethode conform EN 62841 en kunnen worden gebruikt om gereedschap met elkaar te vergelijken. Deze kunnen ook worden gebruikt voor het vooraf evalueren van de blootstelling.

De vermelde trillings- en geluidsniveaus gelden voor de meest gebruikelijke toepassingen van het gereedschap. Wanneer het gereedschap echter voor andere doeleinden of met andere hulpstukken gebruikt wordt of niet naar behoren onderhouden wordt, kan de mate van blootstelling over de hele werkperiode aanzienlijk hoger uitvallen.

Voor een nauwkeurige inschatting van de blootstelling aan trillingen en geluid moet ook de tijd in aanmerking worden genomen die het apparaat uitgeschakeld is of weliswaar loopt, maar niet werkelijk in gebruik is. Dit kan de waarde van de mate aan blootstelling over de hele werkperiode aanzienlijk verminderen.

Bepaal extra veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gebruiker tegen de gevolgen van trillingen en/of geluid, bijvoorbeeld: onderhoud van het gereedschap en hulpstukken, warmhouden van de handen, organisatie van werkprocessen.

TYPE

M18 HCC125 Draadsnijders

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN VOOR KABELSNIJDERS

Houd handen en losse kleding uit de buurt van snijwerktuigen en andere bewegende delen. Er bestaat een kans op ernstig letsel, waaronder het afsnijden van ledematen.

Gebruik een beschermende uitrusting.

Veiligheidskleding zoals stofmasker, veiligheidshandschoenen, stevig en slipvast schoeisel, helm en gehoorbescherming worden aanbevolen.

Draag altijd een veiligheidsbril wanneer u met de kabelknipper werkt.

Voorkom dat de kabelknipper onbedoeld in werking treedt.

Houd de kabelknipper vast aan beide handgrepen.

Houd de kabelknipper nooit vast aan de snijklaauwen.

Controleer voor gebruik altijd of de snijklaauwen scheuren vertonen of andere tekenen van slijtage.

Gebruik de kabelknipper, verwijderbare accu en oplader alleen als ze in technische perfecte staat zijn.

Laat beschadigingen onmiddellijk verhelpen in een geautoriseerde werkplaats.

Verwijder de accu voordat u aan het apparaat gaat werken of de knipkop opent.

De kabelknipper mag uitsluitend worden gebruikt als het knipgereedschap er is ingestoken.

Verwijder alle afstelgereedschappen en sleutels voordat u begint met knippen.

Om verwondingen te voorkomen mag u het gereedschap, de verwijderbare accu of de lader nooit in een vloeistof dopen of vloeistof in deze apparaten laten doordringen.

Raak de kabel nooit aan tijdens het knippen om te voorkomen dat u in aanraking komt met het knipmes. Houd het gereedschap bij een handmatige knip altijd aan twee handgrepen vast voor een goede controle.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

Laad accu's alleen met de daarvoor geschikte Milwaukee-laadtoestellen van hetzelfde accuplatform. Laad geen accu's op uit andere systemen.

Wisselakku's en laadapparaten niet openen en alleen in droge ruimtes opslaan. Tegen vocht beschermen.

⚠ WAARSCHUWING! Dit apparaat bevat een lithium-knooppoolbatterij. Een nieuwe of gebruikte batterij die wordt ingeslikt of anderszins in het lichaam terecht komt, kan ernstige inwendige verbrandingen veroorzaken en binnen minder dan 2 uur tot de dood leiden. Beveilig altijd het deksel van het batterijvakje. Als het niet goed sluit, dient u het apparaat uit te schakelen, de batterij te verwijderen en deze buiten het bereik van kinderen te houden. Wanneer u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of in het lichaam is terechtgekomen, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.

Het is belangrijk om ervoor te zorgen dat niemand zich in de gevarezone bevindt.

Voordat het knipproces begint, moet de locatie zijn afgezet in overeenstemming met de lokale regelgeving.

Wanneer u niet handelt in overeenstemming met deze instructies, kan dit leiden tot zwaar letsel, dood, brand of andere schade aan eigendommen en resulteren in elektrische schokken, explosies en/of vlambogen.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De kabelknipper is geschikt voor het knippen van blanke, geïsoleerde en met staaldraad gepantserde koperen en aluminium kabels (Al, Cu, SWA) tot de kabelgrootte die wordt vermeld in de technische gegevens. Voordat u begint met knippen, moet u ervoor zorgen dat de kabel spanningsvrij is. Knip geen staalkabels, aardpennen, luidraden of staalversterkte kabels (ACSR) door

Het gereedschap mag niet worden gebruikt voor het knippen van andere materialen.

Alleen personeel dat is opgeleid in deze elektrotechnische toepassingen mag kabels knippen met behulp van dit gereedschap. Werkzaamheden moeten altijd worden uitgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

WAARSCHUWING! Het gereedschap is NIET geïsoleerd.

Contact met een stroomcircuit onder spanning kan resulteren in zwaar letsel of de dood. Schakel de stroom uit voordat u begint met knippen.

De operator van deze kabelknipper moet zijn geïnstrueerd over de specifieke gevaren met betrekking tot het gebruik van deze kabelknipper en in de essentiële veiligheidsmaatregelen voordat hij of zij hiermee aan het werk gaat. Vervolgens moet deze training minimaal jaarlijks worden herhaald.

Het bedrijf dat het gebruikt moet:

- zorgen dat de bedieningshandleiding beschikbaar is voor de operator en
- zorgen dat de operator deze heeft gelezen en begrepen.

A WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, voorschriften, afbeeldingen en specificaties voor dit elektrische gereedschap. Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Gebruik het product niet op een andere manier dan aangegeven voor het beoogde gebruik. Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

GEBRUIK

Indeling van het werkgebied

Lokale veiligheidsvoorschriften en de voorschriften van de netwerkoperator moeten onder alle omstandigheden worden nageleefd. Lokale veiligheidsvoorschriften en -regels moeten altijd worden nageleefd.

Neem contact op met de netwerkoperator om de uitschakeling van de voeding te beïnvloeden, te garanderen en te handhaven.

Voordat het knipproces begint, moet de toegang zijn afgezet in overeenstemming met de lokale regelgeving.

De kabel mag niet worden blootgesteld aan mechanische krachten en moet worden beveiligd tegen ongecontroleerde bewegingen na het knippen.

Stel het apparaat niet aan regen bloot en gebruik dit niet in een vochtige of natte omgeving.

Zorg ervoor dat u een volledig opgeladen tweede accu hebt voordat het knipproces begint, zodat u het knipproces indien nodig kunt voltooien.

Voorbereidingen voor de kabelknipper en accu

Voorafgaand aan ieder gebruik:

- Inspecteer de kabelknipper op externe defecten
- Controleer het knipgereedschap op scheuren en andere tekenen van slijtage
- Controleer voor het knippen of de bladen correct geïnstalleerd zijn.
- Zorg ervoor dat de knipkop volledig gesloten is en dat de bout voor zaagkopvergrendeling zich in de gesloten stand bevindt. Probeer nooit in andere omstandigheden te knippen, aangezien de messen en het gereedschap beschadigd kunnen raken.
- Open of sluit de knipkop alleen als het rammend mes volledig is teruggetrokken om schade aan het mes te voorkomen.

Alleen gebruiken in perfecte conditie!

Verwijder de accu voordat u de werkgebied instelt, het gereedschap positioneert en de kabel aanbrengt om onbedoelde activeringen te voorkomen. Plaats de accu pas vlak voor het knipproces.

Voorbereidingen voor het knipproces

Ondersteun en fixeër de kabel die geknipt moet worden om het risico op ongecontroleerde bewegingen te minimaliseren.

Knip schoon materiaal om de levensduur van het mes te verlengen. Veeg vuil en afval van het materiaal en de messen voordat u begint met knippen.

De knipkop moet worden gepositioneerd onder een hoek van 90° ten opzichte van de kabel zodat de kabel zonder spanning in de open slijkauwen geplaatst kan worden en ongewenste dwarskrachten kunnen worden voorkomen. Probeer geen diagonale knip uit te voeren. Dit beschadigt het werkstuk en de bladen.

Het werkstuk en het gereedschap kunnen tijdens het knippen licht bewegen. Reinig het knipgereedschap na de werkzaamheden.

WAARSCHUWING! Knip nooit gas- of waterleidingen door. Houd de handen uit de buurt van alle snijdende oppervlakken en bewegende delen. Anders is er kans op ernstig letsel en zelfs verlies van ledematen. Verwijder altijd de accu voordat u accessoires vervangt of verwijdert. Gebruik alleen accessoires die specifiek worden aanbevolen voor dit gereedschap. Andere accessoires kunnen een gevaar opleveren. Om het risico op verwondingen te beperken is het raadzaam om een veiligheidsbril te dragen met zijschermen.

WAARSCHUWING! Om het risico op verwondingen te beperken, mag u alleen materialen knippen die geschikt zijn voor de bladen. (zie "Specificaties") Probeer geen andere materialen te knippen.

KNIPPEN

Voordat de werkzaamheden beginnen, moeten de kabels worden losgekoppeld en moet ervoor worden gezorgd dat ze geïsoleerd blijven van de voeding tijdens de duur van de werkzaamheden.

De kabel kan worden doorboord en onder spanning komen te staan. Stel in dat geval altijd de veiligheidsfuncties op de hoogte, stop het knipproces en neem de juiste beschermende maatregelen

Als niet met zekerheid kan worden gegarandeerd dat de kabel of geïsoleerde lijn is losgekoppeld, mag er geen werk worden uitgevoerd met deze kabelknipper.

WAARSCHUWING! Om de kans op explosies, elektrische schokken en schade aan eigendommen en apparatuur te beperken, mag u nooit stroomvoerende elektrische kabels persen.

Het gereedschap is NIET geïsoleerd. Contact met een stroomcircuit onder spanning kan resulteren in zwaar letsel of de dood. Schakel de stroom uit voordat u begint met knippen.

Voordat het knipproces op afstand begint, moet de accucapaciteit worden gecontroleerd: minimaal 33% (zie geïllustreerde beschrijving). Mogelijk moet deze worden opgeladen voordat de werkzaamheden beginnen.

Als u het als handgereedschap wilt gebruiken, houdt het dan stevig vast aan beide handgrepen zoals op de afbeelding. Zorg ervoor dat u stabiel staat voordat u begint met knippen.

Het knipproces kan op elk moment worden onderbroken en voortgezet. Zodra het mes volledig is uitgeschoven, laat het gereedschap automatisch de kabel vallen, zodat het rammend mes terugkeert naar de uitgangspositie. Het gereedschap laat ook de kabel vallen om zichzelf te beschermen als de maximale knipkracht wordt bereikt.

Plaats of hang het gereedschap in een stabiele positie, zodat het niet beweegt tijdens het knipproces.

WAARSCHUWING! Als er kortsluiting optreedt, moet u geschikte beschermende maatregelen treffen.

Handelingen bij storingen

- De kabel kan worden doorboord en onder spanning komen te staan. Stel in dat geval altijd de veiligheidsfuncties op de hoogte, stop het knipproces en neem de juiste beschermende maatregelen
- Houd de hydraulische resetknop ingedrukt tot de knipper volledig opengaat
- controleer de accucapaciteit

Vastgelopen messen

Vuil en afval kunnen ervoor zorgen dat de messen na een knip vastlopen

- Houd de loskoppelhendel ingedrukt om te controleren of het gereedschap gereset is.
- Verwijder de accu.
- Druk op de handmatige ontgrendelingsklep. Als het gereedschap nog geladen is, kan dit veel kracht kosten.
- Probeer de knipkop niet te openen als het mes niet volledig teruggetrokken is. Gebruik geen kracht om de bout voor zaagkopvergrendeling of de knipkop te openen
- Verwijder vuil en afval van de messen voordat u aan een nieuwe knip begint.
- Als het mes niet opengaat, knip dan het stuk kabel rond het gereedschap los en stuur het gereedschap op voor onderhoud.

Tips voor het knippen

- Beweeg de kabelknipper met de snijdende oppervlakken in een rechte hoek ten opzichte van de kabel. Probeer geen diagonale knip uit te voeren, omdat dit het werkstuk en de messen beschadigt.
- Knip schoon materiaal om de levensduur van het mes te verlengen. Veeg vuil en afval van het materiaal en de messen voordat u begint met knippen.
- Controleer voor het knippen of de messen goed geïnstalleerd zijn.
- Tijdens het gebruik kan het gereedschap worden neergezet op een droge ondergrond of worden gebruikt als handgereedschap. Om het gereedschap op de grond te zetten, draait u de knipkop 180° zodat de voorste handgreep als basis kan worden gebruikt. Als u het als handgereedschap wilt gebruiken, houd het dan stevig vast met beide handgrepen zoals op de afbeelding.

ONDERHOUD

Voor alle werkzaamheden aan de apparat de accu verwijderen.

Open de kabelknipper, verwijderbare accu of lader nooit.

Controleer de kabelknipper op eventuele problemen zoals geluid of vastlopen van bewegende delen die een negatieve uitwerking kunnen hebben op het gereedschap.

Controleer het knipgereedschap op scheuren en andere tekenen van slijtage.

Reinig en vet de aandrukrollen, vergrendelingspennen en persbekken na voltooiing van de werkzaamheden.

Controleer of het snijgereedschap scherp is en vervang versleten snijgereedschap.

Verwijder het snijgereedschap wanneer het spanen of beschadigingen vertoont. Gebruik uitsluitend bladen van MILWAUKEE.

Controleer of het rammend mes vrij kan bewegen en soepel beweegt.

Het apparaat bevat hydraulische vloeistof. Hydraulische vloeistoffen vormen een gevaar voor het grondwater. Ongecontroleerde afvoer of onjuiste verwijdering is strafbaar.

U kunt meer informatie krijgen over het onderhoudsinterval via de app ONE-KEY.

Verder onderhoud en reparaties mogen alleen worden gedaan door bevoegde, gespecialiseerde werkplaatsen.

Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

ONE-KEY™ -INDICATOR

Kijk op onze website voor meer informatie over de ONE-KEY-functie van dit gereedschap: www.milwaukee.com/one-key. Laad de ONE-KEY-app via de App Store of via Google Play op uw smartphone.

In geval van elektrostatische ontladingen wordt de bluetooth-verbinding onderbroken. Breng in dat geval de verbinding handmatig weer tot stand.

OPMERKING: Raadpleeg uw app ONE-KEY™ voor aanvullende informatie over onderhoudsintervallen.

Knipkop en messen

Inspecteer de knipkop en messen op scheuren of schade. Gebruik geen beschadigde knipkop of messen. Vervang de messen als ze zijn afgebrokkeld of beschadigd.

Onderhoudsinterval

Raadpleeg de app ONE-KEY™ voor informatie over noodzakelijk onderhoud, zoals het vervangen van vloeistoffen. Breng het gereedschap voor alle reparaties en onderhoud naar een MILWAUKEE onderhoudscentrum.

OPMERKINGEN OVER LI-ION-ACCU'S

Gebruik van li-ion-accu's

Langere tijd niet toegepaste accu's vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitkontakten aan het laadapparaat en de accu schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen: Bewaar de accu op een droge plaats bij een temperatuur van minder dan 27 °C. Accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren. Accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

Overbelastingsbeveiliging voor li-ion-accu's

Bij overbelasting van de accu door zeer hoog stroomverbruik, bijv. extreem hoge draaimomenten, plotseling stoppen of kortsluiting, vibreert het elektrische gereedschap gedurende 5 seconden, de laadweergave knippert en het elektrische gereedschap schakelt automatisch uit. Om het gereedschap weer in te schakelen, moet u de drukschakelaar loslaten en vervolgens weer inschakelen. Onder extreme belastingen wordt de accu te heet. In dit geval knippen alle lampen van de laadweergave totdat de accu afgekoeld is. Na het doven van de laadweergave kunt u weer verder werken.

Transport van li-ion-accu's

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De

verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden bevestigd.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermindering van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.

AFVOER



Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mogen niet samen via het huisafval worden afgevoerd. Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gescheiden ingezameld en afgevoerd worden. Verwijder afgedankte batterijen, afgedankte accu's en verlichtingsmiddelen uit de apparatuur voordat u deze afvoert. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten. Al naargelang de lokaal van toepassing zijnde voorschriften kunnen detailhandelaren verplicht zijn om afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Geef uw afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af voor recycling en help zo mee om de behoefte aan grondstoffen te verminderen. Afgedankte batterijen (vooral lithium-ion-batterijen), afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle, recyclebare materialen die, mits ze niet milieuvriendelijk worden afgevoerd, negatieve gevolgen kunnen hebben voor het milieu en uw gezondheid. Verwijder persoonlijke gegevens van uw afgedankte apparatuur voordat u deze afvoert.

DANSK

A ADVARSEL Læs alle advarselsinformationer, anvisninger, figurer og specifikationer, som følger med dette el-værktøj. En manglende overholdelse af alle nedenstående anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Opbevar alle advarselshenvisninger og instruktør til senere brug.**

A ADVARSEL! Det vibrations- og støjemissionsniveau, der nævnes i dette oplysningskema, er blevet målt i overensstemmelse med en standardiseret test fra EN 62841, og det kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet. Det kan bruges til en foreløbig bedømmelse af eksponeringen.

Det erklærede vibrations- og støjemissionsniveau repræsenterer værktøjets primære anvendelsesformål. Det er dog sådan, at hvis værktøjet bruges til andre formål, med forskellig tilbehør eller dårlig vedligehold, så kan vibrations- og støjemissionen variere. Det kan evt. øge eksponeringsniveauet markant i løbet af det samlede arbejdsdøgn.

En vurdering af eksponeringsniveauet ift. vibration og støj bør også tage hensyn til de tidspunkter, hvor værktøjet er slukket eller hvor det kører, men rent faktisk ikke udfører jobbet. Det kan evt. mindske eksponeringsniveauet markant i løbet af det samlede arbejdsdøgn.

Identificér yderligere sikkerhedsforanstaltninger med henblik på at beskytte brugeren mod effekter af vibration og/eller støj, som fx: vedligehold værktøjet og tilbehøret, hold hænderne varme, organisering af arbejdsmonstre.

TYPE

M18 HCC125 Kabskærer

SIKKERHEDSANVISNINGER FOR KABELSKÆRER

Hænder og løstsiddende tøj må ikke komme i nærheden af skæreværktøjer og andre bevægelige dele. Der er fare for alvorlig skade, herunder amputationer af legemsdele.

Brug beskyttelsesudstyr.

Vi anbefaler desuden brug af personlig beskyttelsesudrustning, såsom støvmaske, sikkerhedshandsker, fast og skridsikkert skotøj, hjelm og hørevern.

Bær altid beskyttelsesbriller under arbejdet med kabskæreren.

Undgå at kabskæreren startes ved et tilfælde.

Hold kabskæreren i begge håndtag.

Grib aldrig kabskæreren ved skærekæben.

Før brug skal skærekæben altid efterses for revner og andre tegn på slitage.

Brug kun kabskæreren, det aftagelige batteri og opladeren, hvis deres tekniske tilstand er upåklagelig.

Lad straks beskadigede reparere på et autoriseret værksted.

Fjern batteripakken, før du begynder at arbejde på apparatet eller åbner skærehovedet.

Kabskæreren må kun anvendes med et indsat skæreværktøj.

Fjern alle justeringsværktøjer og nøgler før snittet skæres.


For at undgå person- og materialskade, må værktøjet, det aftagelige batteri eller opladeren aldrig dykkes ned i eller gennemtrænges af væske.

Rør aldrig ved kablet, mens du skærer, for at undgå at komme i nærheden af skæreklingen. Når du udfører et manuelt snit, skal du altid holde værktøjet på to håndtag for at sikre god kontrol.

Advarsel! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

Batterierne må kun oplades i hertil beregnede Milwaukee-opladere fra samme systemserie. Oplad ikke batterier fra andre systemer.

Udskiftningsbatterier og opladere må ikke åbnes og skal opbevares i tørre rum. Beskyt dem mod fugtighed.

 **ADVARSEL!** Denne enhed indeholder et lithium-knappatteri. Et nyt eller brugt batteri kan forårsage alvorlige indre forbrændninger på mindre end 2 timer og resultere i død, hvis det sluges eller kommer ind i kroppen. Sørg altid for, at dækslet til batteriet er forsvarligt lukket. Hvis det ikke lukker ordentligt, sluk da for enheden og tag batteriet ud og opbevar det uden for børns rækkevidde. Hvis du har en formodning om, at batterier er blevet slugt eller kommet ind i kroppen, opsiges læge omgående.

Det er vigtigt at sikre, at ingen befi nder sig i farezonen.

For skæreprocessen starter, skal adgangen afspærres i overensstemmelse med de lokale regler.

Hvis denne henvisning ikke følges kan det føre til alvorlig personskade, død, brand eller anden skade på ejendom som følge af elektrisk stød, eksplosion og/eller buedannelser.

TILTÆNKT FORMAL

Kabelskæreren er velegnet til at skære blanke, isolerede og ståltrådsamerede kobber- og aluminiumskabler (Al, Cu, SWA) op til den kabelstørrelse, der er angivet i de tekniske data. For skæring skal det sikres, at kablet er spændingsfrit. Skær ikke stålwirer, jordspyd, barduner eller stålforstærkede kabler (ACSR) over

Værktøjet må ikke bruges til at skære i andre materialer.

Kun personale, der er uddannet i disse elektrotekniske anvendelser, må skære kabler ved hjælp af dette værktøj. Arbejdet skal altid udføres i overensstemmelse med de lokale bestemmelser.


ADVARSEL! Værktøjet er IKKE isoleret.

Kontakt til et kredsløb under strøm kan føre til alvorlig personskade eller død. Afbryd strømmen før der foretages et snit.

Operatøren af kabelskæreren skal være instrueret i de særlige farer, som er forbundet med brugen af kabelskæreren, samt i de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, forud for arbejdet med den første gang og mindst en gang årligt efterfølgende.

Den driftsansvarlige virksomhed skal:

- sørge for, at operatøren har adgang til en brugermanual og
- sikre, at operatøren har læst og forstået den.

 **ADVARSEL** Læs alle advarselsinformationer, anvisninger, figurer og specifikationer, som følger med dette el-værktøj. En manglende overholdelse af alle nedenstående anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Brug ikke produktet på nogen anden måde end den, der er angivet som tilsigtet brug.

Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

ANVENDELSE

Indretning af arbejdsområdet

Lokale sikkerhedsbestemmelser og netværkoperatørens forskrifter skal overholdes under alle omstændigheder. Det er afgørende, at de lokale sikkerhedsbestemmelser og regler overholdes.

Kontakt netværkoperatøren for at påvirke, sikre og vedligeholde afbrydelsen af strømforsyningen.

For der skæres, skal adgangen til området afspærres og overvåges i overensstemmelse med de lokale regler.

Kablet må ikke udsættes for mekaniske kræfter, og det skal sikres mod ukontrollerede bevægelser efter skæringen.

Udsæt ikke værktøjet for regn. Brug ikke værktøjet i fugtige eller våde omgivelser.

For skæreprocessen begynder, skal du sørge for at have et fuldt opladet ekstra batteri til at afslutte skæreprocessen, hvis det er nødvendigt.

Forberedelse af kabelskærer og batteri

For hver brug:

- Undersøg kabelskæreren for ydre fejl

- Eftersé skæreværktøjet for revner og andre tegn på slitage
- Før der skæres, skal det sikres, at klingerne er monteret korrekt.
- Sørg for, at skærehovedet er helt lukket, og at hovedlæsepinden er i lukket position. Forsøg aldrig at skære i nogen anden tilstand, da klingerne og værktøjet kan blive beskadiget.
- Åbn eller luk kun skærehovedet, når stempelklingen er trukket helt tilbage for at undgå skader på klingene.

Må kun bruges i upåklagelig tilstand!

Tag batteriet ud, før du indretter arbejdsområdet, placerer værktøjet og sætter kablet i for at forhindre utilsigtede aktiveringer. Sæt først batteriet i, lige før du starter skæreprocessen.

Forberedelse af skæreprocessen

Støt og fastgør kablet, som skal skæres for at minimere risikoen for en ukontrolleret bevægelse.

Skær rent materiale for at forlænge klingens levetid. Tør skidt og snavs af materialet og klingerne, før du begynder at skære.

Skærehovedet skal placeres i en 90° vinkel til kablet, således at kablet kan ligge i den åbne skærekæbe uden spænding, så uønskede forskydningskræfter undgås. Forsøg aldrig at lave skæve snit, da dette vil skade værktøj og klinger.

Arbejdsområdet og værktøjet kan bevæge sig en smule under skæringen. Rengør skæreværktøjerne, når arbejdet er færdigt.

ADVARSEL! Skær aldrig i gas eller vandledninger. Hold hænderne væk fra alle skæresider og bevægelse dele. Fare for alvorlig personskade og amputation. Fjern altid batteripakken før tilbehør udskiftes eller fjernes. Anvend kun tilbehør, som er specielt anbefalet til dette værktøj. Andet tilbehør kan være farligt. Bær beskyttelsesbriller eller briller med sideafskærmning for at reducere risikoen for personskade.

ADVARSEL! For at minimere risikoen for personskade, må der kun skæres i materiale, som er anbefalet til klingerne. (se „Specificationer“) Forsøg ikke at skære i andre materialer.

SKÆRING

For arbejdet påbegyndes, skal kablerne frakobles, og det skal sikres, at de forbliver isoleret fra strømforsyningen under hele arbejdet.

Kablet kan blive skåret over og blive strømførende, og i så fald skal du altid informere den sikkerhedsansvarlige, stoppe skæreprocessen og iværksætte passende beskyttelsesforanstaltninger

Hvis det ikke kan sikres uden tvivl, at kablet eller den isolerede ledning er blevet frakoblet, må der ikke udføres arbejde med denne kabelskærer.

ADVARSEL! For at minimere risikoen for eksplosioner, elektrisk stød og skade på ejendom og udstyr, må der aldrig presses i strømførende el-ledninger.

Værktøjet er IKKE isoleret. Kontakten til et kredsløb under strøm kan føre til alvorlig personskade eller død. Afbryd strømmen før der foretages et snit.

For den frembetjente skæringsproces starter, skal batteriets kapacitet kontrolleres: minimum 33% (se illustreret beskrivelse). Det kan være nødvendigt at oplade før arbejdet begynder.

Hvis du ønsker at bruge værktøjet som et håndholdt redskab, så hold det, som vist, sikkert i begge håndtag. Sørg for at stå i en stabil position, før du begynder at skære. Skæreprocessen kan til enhver tid afbrydes og fortsættes. Når klingene når den fuldt udstrakte position, vil værktøjet automatisk slippe fra, så stempelklingen vender tilbage til sin udgangsposition. Værktøjet vil også slippe fra, for at beskytte sig selv, hvis den maksimale skærekraft nås.

Placer eller hæng værktøjet i en stabil position, så det ikke bevæger sig under skæreprocessen.

ADVARSEL! Hvis der opstår en kortslutning, skal du sørge for at iværksætte passende beskyttelsesforanstaltninger.

Forholdsregler i tilfælde af forstyrrelse

- Kablet kan blive skåret over og blive strømførende, og i så fald skal du altid informere den sikkerhedsansvarlige, stoppe skæreprocessen og iværksætte passende beskyttelsesforanstaltninger
- tryk og hold den hydrauliske nulstillingssknap nede, indtil skæreværktøjet åbner helt
- kontroller batteriets kapacitet

Fastklæmte klinger

- Skidt og snavs kan få klingerne til at sætte sig fast efter et snit
- Tryk på udløseren, og hold den nede for at sikre, at værktøjet er nulstillet.
- Fjern batteripakken.
- Tryk på den manuelle udløserventil. Når værktøjet stadig er belastet, kan det kræve en betydelig mængde kraft.
- Forsøg ikke at åbne skærehovedet, hvis klingene ikke er trukket helt tilbage. Brug ikke magt til at åbne låsestiften eller skærehovedet

- Fjern skidt og snavs fra klingerne, før du begynder at skære igen.
- Hvis klingene ikke åbner, skal du klippe kablet omkring værktøjet af og sende det til service.

Tips til skæring

- Flyt kabelskæreren med skærekantene i en ret vinkel i forhold til kablet. Forsøg ikke at lave vinklede snit, da det vil beskadige arbejdsemnet og klingerne.
- Skær rent materiale for at forlænge klingens levetid. Tør skidt og snavs af materialet og klingerne, før du begynder at skære.
- Før du skærer, skal du sikre dig, at klingerne er monteret korrekt.
- Når værktøjet er i brug, kan det sættes ned på en tør undergrund eller bruges som en håndholdt enhed. For at stille værktøjet op på jorden skal du dreje skærehovedet 180°, så det forreste håndgreb kan bruges som base. Hvis du vil bruge værktøjet som en håndholdt enhed, skal du holde det sikkert med begge håndtag som vist.

VEDLIGEHOLDELSE

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Åben aldrig kabelskæreren, det aftagelige batteri eller oplader.

Eftersé kabelskæreren for problemer, som f.eks. larm eller bevægelige dele, som har sat sig fast, og derved kan påvirke værktøjet.

Eftersé skæreværktøjet for revner og andre tegn på slitage.

Rengør og indfedt presseruller, læsebolte og pressebakker efter endt arbejde.

Eftersé om skærekantene er skarpe og udskift slidt skæreværktøj.

Udskift skæreværktøjet hvis det får brud eller skader. Brug kun MILWAUKEE klinger.

Kontrollér, at stempelklingen kan bevæge sig frit og jævnt.

Enheden indeholder hydraulikvæske. Hydraulikvæsker udgør en fare for grundvandet. Ukontrolleret tømming eller forkert bortskafløse er strafbart ved lov.

Du kan få mere at vide om eftersynsintervallerne vha. ONE-KEY appen.

Yderligere service og reparationsarbejde må kun udføres af et autoriseret specialværksted.

Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udskiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicecenter (se brochure garanti/kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængkitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

ONE-KEY™ INDIKATOR

Besøg vores hjemmeside for flere oplysninger om dette værktøjs ONE-KEY-funktion: www.milwaukeeetool.com/one-key. Hent ONE-KEY-appen i App Store eller Google Play og download den til din smartphone.

Hvis der opstår statisk elektricitet, bliver Bluetooth-forbindelsen afbrudt. I så fald skal forbindelsen genoprettes manuelt.

BEMÆRK: Se din ONE-KEY™ App for yderligere oplysninger om serviceintervaller.

Skærehoved og klinger

Efterse skærehovedet og klingerne for revner eller skader. Brug ikke beskadigede skærehoveder eller klinger. Udskift klingerne, når de bliver flossede eller beskadigede.

Serviceinterval

Se ONE-KEY™-appen for oplysninger om nødvendig service, f.eks. udskiftning af væske. Returner værktøjet til et MILWAUKEE serviceværksted for alle reparationer og vedligeholdelse.

BEMÆRKNINGER VEDRØRENDE LI-ION-BATTERIER

Brug af Li-ion-batterier

Batterier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperaturer over 50°C forminkes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontakterne på oplader og udskiftningsbatterier skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af opladeren, når de er fuldt opladet.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage: Opbevar batteriet på et sted med en temperatur under 27 °C. Opbevares ved ca. 30%-50% af ladetilstanden. Batteri skal genoplades hver 6. måned.

Overbelastningsbeskyttelse vedrørende Li-ion-batterier

Overbelastes batteriet på grund af meget høj strømforbrug, f.eks. som følge af ekstremt høje drejningsmomenter, pludseligt stop eller kortslutning, vibrerer el-værktøjet i 5 sekunder, ladeindikatoren blinker, og el-værktøjet slukker af sig selv. For at tænde igen

slippes trykknappen, hvorefter du tænder el-værktøjet igen. Ved ekstreme belastninger bliver batteriet for varmt. I så fald blinker alle lamper på ladeindikatoren, indtil batteriet er kølet af. Når ladeindikatoren går ud, kan arbejdet genoptages.

Transport af Li-ion-batterier

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.


- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditjonsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænede personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadigede eller lækkelige batterier må ikke transporteres.


Kontakt dit speditjonsfirma for at få yderligere oplysninger.

BORTSKAFFELSE

 Ud tjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskafløses sammen med husaffald. Ud tjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal indsamles og bortskafløses særskilt. Fjern ud tjente batterier, ud tjente akkumulatore og lysmidler fra udstyret, inden det bortskafløses. Spørg efter genbrugsstationer og indsamlingssteder hos de lokale myndigheder eller din fagforhandler. Alt efter de lokale bestemmelser kan detalhandlende være forpligtede til gratis at tage brugte batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr tilbage. Bidrag til at nedbringe behovet for råmaterialer ved at bruge og genbruge dine ud tjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Ud tjente batterier (især lithium-ion-batterier), affald af elektrisk og elektronisk udstyr indeholder værdifulde, genanvendelige materialer, som kan have en negativ effekt på miljøet og dit helbred ved ikke miljørigtig bortskafløse. Slet inden bortskafløsen personrelaterede data, som måtte befinde sig på dit affald af udstyret.

NORSK

 **ADVARSEL!** Les gjennom alle sikkerhets advarsler, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette elektroverktøyet. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støy, brann og/eller alvorlige skader. **Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.**

 **ADVARSEL!** De angitte vibrasjonseksponering- og støynivåverdiene har blitt målt i samsvar med standardiserte målemetoder jmført EN 62841 og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. De kan brukes til en foreløpig eksponeringsvurdering.

De angitte vibrasjonseksponering- og støymålingsverdiene gjelder for vanlig bruk av verktøyet. Dersom verktøyet blir brukt til noe annet, sammen med annet utstyr eller er dårlig vedlikeholdt kan de angitte vibrasjonseksponering- og støymålingsverdiene variere. Dette kan øke eksponerings- og emisjonsverdiene betraktelig for hele perioden du bruker verktøyet.

Når en vurderer vibrasjonseksponeringsnivået og støynivået må en inkludere den perioden som verktøyet er slått av eller når verktøyet går, mens ikke direkte brukes til noe. Dette kan redusere eksponeringsnivået betraktelig over hele perioden som verktøyet er i bruk.

Det er viktig å etablere ytterligere sikkerhetstiltak for å beskytte brukeren mot påvirkning av vibrasjon og/eller støy, slik som: vedlikehold av verktøyet og tilleggsutstyr, hold hendene varme, organiserte rutiner.

TYPE

M18 HCC125 Kabelkutter

SIKKERHETSANVISNINGER FOR KABELKUTTERE

Hold hender og løstsittende klær unna kutteenheten og andre bevegelige deler. Det er fare for alvorlige skader, blant annet avklemte kroppsdelar.

Bruk verneutstyr.

Vernebekledning så vel som støvmaske, vernehansker, fast og sklissikkert skotøy, hjem og hørselvern er anbefalt.

Bruk alltid vernebriller når du arbeider med kabelkutteren.

Forhindre at kabelkutteren starter tilfeldig.

Hold kabelkutteren med begge håndtakene.

Hold aldri kabelkutteren i kloen.

Før bruk må du alltid kontrollere at kloen ikke har hakk eller andre tegn til slitasje.

Kabelkutteren, det eksterne batteriet og laderen skal kun brukes så lenge de er i perfekt teknisk tilstand.

Skader skal med en gang repareres av et autorisert fagverksted.

Ta ut batteripakken før du begynner å arbeide på apparatet eller åpner kuttehodet.

Kabelkutteren skal kun brukes med et innsatt kutteverktøy.

Fjern alle setteverktøy og skrunøkler før bruk.

For å forebygge skader eller ødeleggelse dypp aldri verktøyet, det eksterne batteriet eller laderen i væske eller la væske trenge inn i noen av delene.

Berør aldri kabelen under kutting for å unngå å komme i nærheten av knivbladet. Hold alltid i begge håndtakene på verktøyet for å sikre god kontroll når du utfører et manuelt kutt.

Advarsel! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dyppes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

Batteripakker skal bare lades med MILWAUKEE ladere fra samme systemserie. Ikke bruk batteripakker fra andre systemer.

Ikke åpne vekslebatterier og ladere, de skal oppbevares i tørre rom. Beskyttes mot fuktighet.

ADVARSEL! Dette apparatet inneholder en litium knappcellebatteri. Et nytt eller brukt batteri kan forårsake alvorlige indre forbrenninger og føre til døden i løpet av mindre enn 2 timer dersom det svelges eller kommer inn i kroppen. Sikre alltid lokket til batteriommet. Dersom det ikke lukker seg sikkert, må apparatet slås av, fjern batteriet og oppbevar det utilgjengelig for barn. Hvis du tror at batterier har blitt sveiget eller har kommet inn i kroppen, må du søke øyeblikkelig legehjelp.

Det er viktig å sikre at ingen befi nner seg i faresonen.

Før du begynner med kuttingen må området være sikret i henhold til lokale reguleringer. Dersom disse instruksjonene ikke overholdes, kan dette føre til alvorlige skader, død, brann eller skade på eiendom som følge av elektrisk støt, eksplosjon og/eller lysbue.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Kabelkutteren er egnet for kutting av blanke, isolerte og ståltrådemerte kobber- og aluminiumskabler (Al, Cu, SWA) opp til den kabeldimensjonen som er angitt i Tekniske data. For kapping må det sikres at kabelen er spenningsfri. Ikke kapp ståltau, jordspyd, barduner eller stålforsterket kabel (ACSR)

Verktøyet må ikke brukes til å kutte i andre materialer.

Kapping av kabler ved hjelp av dette verktøyet må kun utføres av personell som er opplært i slikt elektroteknisk bruk. Arbeidet må alltid utføres i henhold til lokale forskrifter.

ADVARSEL! Verktøyet er IKKE isolert.

Kontakt med en aktiv strømkrets kan føre til alvorlige skader eller døden. Skru av strømmen før du kutter.

Brukeren av kabelkutteren må være informert om de spesielle farene forbundet ved bruk av kabelkutteren og om vesentlige sikkerhetsregler før kutteren tas i bruk. Deretter må brukeren informeres minst én gang årlig.

Den virkende bedriften må:

- gjøre bruksanvisningen tilgjengelig for brukeren og
- forsikre om at brukeren har lest og forstått den.

ADVARSEL! Les gjennom alle sikkerhets advarsler, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette elektroverktøyet. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ikke bruk produktet på noen annen måte enn det som er angitt som tiltenkt bruk. Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

BRUK

Oppsett av arbeidsområdet

Lokale sikkerhetsbestemmelser og nettoperatorens forskrifter må overholdes under alle omstendigheter. Det er avgjørende at lokale sikkerhetsbestemmelser og forskrifter overholdes.

Kontakt nettopperatøren for å påvirke, sikre og opprettholde frakoblingen av strømforsyningen.

Før du begynner med kuttingen, må området være sikret og kontrollert i henhold til lokale reguleringer.

Kabelen må ikke utsettes for mekaniske krefter og må sikres mot ukontrollerte bevegelser etter kuttingen.

Ikke utsett verktøy for regn. Ikke bruk verktøy i fuktige eller våte omgivelser.

Før kutteprosessen begynner, må du sørge for å ha et fulladdet ekstrabatteri med kapasitet til å fullføre kutteprosessen om nødvendig.

Forberedelser av kabelkutteren og batteriet

Før hver bruk:

- Kontroller kabelkutteren for eksterne mangler
- Kontroller at kutteverktøyet ikke har hakk eller andre tegn til slitasje
- Før kutting, kontroller at alle bladene er installert på riktig måte.
- Forsikre deg om at kuttehodet er helt lukket, og at hodelåsepinnen er i lukket posisjon. Forsøk aldri å kutte under andre forhold, da knivbladene og verktøyet kan bli skadet.
- Åpne eller lukk kuttehodet kun når stempelbladet er trukket helt inn for å unngå skader på knivbladet.

Kun til bruk i perfekt tilstand!

Ta ut batteriet før du setter opp arbeidsområdet, plasserer verktøyet og setter inn kabelen for å unngå utilsiktede aktiviteter. Sett inn batteriet rett før du starter kutteprosessen.

Forberedelser av kuttingen

Støtt og sett fast kabelen som skal kuttes for å minimere risikoen for ukontrollerte bevegelser.

Kutt rent materiale for å forlenge bladets levetid. Tørk av smuss og rusk fra materialet og bladene før du begynner å skjære.

Kuttehodet må plasseres i 90° vinkel til kabelen, slik at kabelen kan ligge i den åpne kloten uten spenning. Slik unngår du uønskede skjærekrefter. Ikke forsøk å lage et vinklet kutt. Dette vil ødelegge arbeidsstykket og bladene.

Arbeidsstykket og verktøyet kan bevege seg noe under kuttet. Rengjør kutteverktøyet etter at arbeidet er ferdig.

ADVARSEL! Kutt aldri i gassledninger eller vannrør. Hold fingrene unna alle skjærekanter og deler som beveger seg. Det kan føre til vævsskader og amputasjoner. Ta alltid ut batteriet før du bytter eller fjerner tilleggsutstyr. Bruk kun tilleggsutstyr som er spesielt anbefalt for dette verktøyet. Annet utstyr kan være farlig. For å minimere risikoen for skaler, bruk vernebriller eller briller med sidebeskyttelse.

ADVARSEL! For å minimere risikoen for skade, kutt kun materialer som er anbefalt for bladene. (Se «spesifikasjoner») Ikke forsøk å kutte andre materialer.

KUTTE

Før arbeidet starter, må kablene kobles fra, og det må sikres at de forblir isolert fra strømforsyningen så lenge arbeidet pågår.

Kabelen kan brytes og bli spenningsførende, og i så fall må du alltid informere sikkerhetsansvarlig, stoppe kutteprosessen og iverksette egnede beskyttelsesiltak

Hvis det ikke kan sikres uten tvi at kabelen eller isolerte linjen er koblet fra, kan ingen arbeid utføres med denne kabelkutteren.

ADVARSEL! For å redusere risikoen for en eksplosjon, elektrisk støt eller skade på eiendom og utstyr, press aldri strømførende kabler.

Verktøyet er IKKE isolert. Kontakt med en aktiv strømkrets kan føre til alvorlige skader eller døden. Skru av strømmen før du kutter.

Før en begynner med fjernstyrt kutting, må man sjekke batteriets kapasitet: minimum 33% (se illustrert beskrivelse). Det er mulig at batteriet må lades før en begynner med arbeidet.

Dersom du ønsker å bruke verktøyet som et håndholdt verktøy, holdt det fast i begge håndtakene som vist. Sørg for å stå i en stabil posisjon før du begynner å kutte.

Kutteprosessen kan avbrytes og fortsettes når som helst. Når bladet er kjørt helt ut, vil verktøyet automatisk dumpe, slik at stempelet går tilbake til sin utgangsposisjon. Verktøyet vil også dumpe for å beskytte seg selv hvis den maksimale kuttekraften er nådd.

Plasser eller heng verktøyet i en stabil posisjon, slik at det ikke beveger seg under kutteprosessen.

ADVARSEL! Hvis det oppstår en kortslutning, må du iverksette egnede beskyttelsesiltak.

Tiltak i tilfelle feil

- Kabelen kan brytes og bli spenningsførende, og i så fall må du alltid informere sikkerhetsansvarlig, stoppe kutteprosessen og iverksette egnede beskyttelsesiltak
- trykk på og hold inne den hydrauliske tilbakestillingsknappen til kutteren åpner seg helt
- kontroller batterikapasiteten

Blader i klem

Smuss og rusk kan føre til at bladene setter seg fast i hverandre etter et kutt

- Trykk og hold inne startbryteren for å sikre at verktøyet er tilbakestillt.
- Ta ut batteripakken.
- Trykk på den manuelle utløserventilen. Hvis verktøyet fortsatt er belastet, kan dette kreve betydelig kraft.

Ikke prøv å åpne kuttehodet hvis bladet ikke er trukket helt tilbake. Ikke bruk makt for å åpne låsepinnen eller kuttehodet

- Rengjør knivbladene for smuss og rusk før du begynner å kutte igjen.
- Hvis bladet ikke åpner seg, kutter du av kabelen rundt verktøyet og sender det inn til service.

Kuttetips

- Flytt kabelkutteren med kuttekantene i rett vinkel mot kabelen. Forsøk ikke å kutte i vinkel, da det vil skade arbeidsstykket og bladene.
- Kutt rent materiale for å forlenge bladets levetid. Tørk av smuss og rusk fra materialet og bladene før du begynner å skjære.
- Før du begynner å kutte, må du kontrollere at knivbladene er riktig montert.
- Når verktøyet er i bruk, kan det settes ned på et tørt underlag eller brukes som en håndholdt enhet. For å stille verktøyet opp på bakken, vri kuttehodet 180° slik at det fremre håndtaket kan brukes som sokkel. Hvis du vil bruke verktøyet som en håndholdt enhet, må du holde det fast i begge håndtakene som vist.

VEDLIKEHOLD

Ta ut vekslebatteriet før du arbeider på maskinen

Du må aldri åpne kabelkutteren, det eksterne batteriet eller laderen.

Kontroller kabelkutteren for eventuelle problemer som lyder eller blokkering av bevegelige deler som kan påvirke verktøyet.

Kontroller at kutteverktøyet ikke har hakk eller andre tegn til slitasje.

Etter at arbeidene er avsluttet, skal pressruller, låsebolter og kuttebakker rengjøres og smøres.

Kontroller at skjæreverktøyet er skarpt, skift skjæreverktøyet, dersom det er slitt. Skift skjæreverktøyet dersom det har fått hakk eller er ødelagt. Bruk kun MILWAUKEE-blader.

Kontroller at stempelbladet kan bevege seg fritt og at det beveger seg jevnt.

Enheten inneholder hydraulikkvæske. Hydraulikkvæsker utgjør en fare for grunnvannet. Ukontrollert tomning eller feilaktig avfallshåndtering er straffbart.

Du kan lese mer om serviceintervall på ONE-KEY appen.

Videre vedlikehold og reparasjonsarbeid kan kun utføres av autoriserte spesialistverksteder.

Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskifning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/ kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Techntronc Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Wimmenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

ONE-KEY™-INDIKATOR

Besøk vårt nettsted for å lære mer om dette verktøyets ONE-KEY funksjon: www.milwaukeeentool.com/one-key. Last ONE-KEY appen på din smartphone fra App Store eller fra Google Play.

Dersom det oppstår elektrostatiske oppladinger, avbrytes bluetooth-forbindelsen. I dette tilfellet må du gjenopprette forbindelsen manuelt.

MERK: Se ONE-KEY™-appen for ytterligere informasjon om serviceintervaller.

Kuttehode og blader

Inspiser kuttehode og blader for sprekker eller skader. Ikke bruk skadde kuttehoder eller blader. Skift ut bladene når de er fliset eller skadet.

Serviceintervall

Se ONE-KEY™-appen for informasjon om nødvendig service, for eksempel utskifning av væske. Lever verktøyet til et MILWAUKEE serviceverksted for alle reparasjoner og alt vedlikehold.

INFORMASJON SOM GJELDER LI-ION BATTERIPAKKER

Bruk av Li-Ion batteripakker

Batterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk.

En temperatur over 50°C reduserer batteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold tilkoplingskontaktene på lader og vekslebatteri rene.

For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk.

For å oppnå en så lang brukstid som mulig, bør batteripakkene fjernes fra laderen etter opplading.

Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager: Lagre batteripakken på et tørt sted ved en temperatur på under 27 °C. Lagre batteriet ved en oppladningslstand på ca. 30%-50%. Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

Overlastvern i Li-Ion batteripakker

Ved overbelastning av det oppladbare batteriet p.g.a. svært høyt strømforbruk; f.eks. ekstrem høye dreiemoment, plutselig stopp eller kortslutning, vibrert elektroverktøyet 5 sekunder, displayet for opplading blinker og elektroverktøyet utkobler seg automatisk. For gjennnkobling, slipp løs bryteren og slå så på igjen. Ved ekstreme belastninger opphører det oppladbare batteriet seg for sterkt. I slike tilfeller blinker alle lampene på displayet til batteriet er kjøvlt. Når lampene har sluttet å blinke, kan man fortsette å arbeide.

Transport av Li-Ion batteripakker

Litium-ion-batterier faller under de lovfastede forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelserne om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolert til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake.
- Skadede eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

AVFALLSBEHANDLING



Elektrisk og elektronisk avfall skal ikke avfallshåndteres sammen med husholdningsavfallet. Brukte batterier, elektrisk og elektronisk avfall skal samles kildesortert og avfallshåndteres. Fjern brukte batterier, akkumulatører og lysmidler fra apparatene før de kasseres. Be om informasjon hos de lokale myndighetene eller hos din fagforhandler om miljøstasjoner og samlesteder. Avhengig av de lokale bestemmelsene kan detaljhandlere være forpliktet til å ta tilbake brukte batterier, elektrisk og elektronisk avfall uten kostnader. Bidra til å redusere behovet for råmaterialer ved å sørge for gjenbruk og resirkulering av dine brukte batterier og ditt elektriske og elektroniske avfall. Brukte batterier (særlig litium-ion-batterier), elektrisk og elektronisk avfall inneholder verdifulle, gjenbrukbare materialer som ved ikke-miljøriktig avfallshåndtering kan ha negative konsekvenser for miljøet og din helse. Stelt først eventuelle personrelaterte data fra det brukte apparatet for det avfallshåndteres.

SVENSKA

ADVARNING! Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta verktyg. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följs kan orsaka elstöt, brand och/eller allvariga kroppsskador. **Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.**

ADVARNING! De deklarerade vibrations- och bullernivåerna på detta informationsblad har uppmåtts i enlighet med en standardiserad testmetod enligt EN 62841 och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Det kan användas för en preliminär bedömning av exponeringen.

Den angivna vibrations- och bullernivån representerar verktygets huvudsakliga tillämpningar. Om verktyget emellertid används för olika tillämpningar, med olika eller dåligt underhållna tillbehör, kan vibrations- och bullerutsläppet variera. Detta kan öka exponeringsnivån avsevärt över den totala arbetsperioden.

En uppskattning av exponeringsnivån för vibrationer och buller bör även ta hänsyn till de tider då verktyget är avstängt eller när det körs utan att faktiskt arbeta. Detta kan avsevärt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören mot effekterna av vibrationer och/eller buller såsom: underhåll av verktyget och tillbehören, hålla händerna varma, organisation av arbetsmönster.

TYP

M18 HCC125 Kabelavbitare

SAKERHETSANVISNINGAR FÖR KABELAVBITARE

Håll händer och löst sittande kläder borta från skärverktyg och andra rörliga delar. Det finns en risk för allvarlig skada, vilket inkluderar avslitning av armar och ben.

Använd skyddsutrustning.

Som skyddsutrustning rekommenderar vi t.ex en dammskyddsmask, skyddshandskar, stabla och halksäkra skor, hjälm och hörselskydd.

Använd alltid skyddsglasögon när du arbetar med kabelsaxen.

Förhindra oavsiktlig start av kabelsaxen.

Håll i kabelsaxen i båda handtagen.

Håll aldrig i kabelsaxen i skärbladen.

Innan användning, kontrollera alltid skärbladen för sprickor och andra tecken på slitage.

Använd endast kabelsaxen, löstagbart batteri och laddare om de är i tekniskt felfritt skick.

Kontakta omedelbart en auktoriserad fackverkstad för reparation om produkten skulle vara skadad.

Ta bort batteripaketet innan du påbörjar något arbete på apparaten eller öppnar skärhuvudet.

Kabelsaxen kan endast användas med ett insatt skärverktyg.

Ta bort eventuellt inställningsverktyg och skiftnycklar innan du skär.

För att undvika person- eller materialskador doppa aldrig verktyget, det löstagbara batteriet eller laddaren i vätska och låt inte vätska penetrera dessa.

Rör aldrig kabeln under kapningen för att undvika att komma i närheten av kapbladet. Håll alltid verktyget i två handtag när du utför en manuell kapning för att säkerställa god kontroll.

Varning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

Använd endast kompatibla Milwaukee-laddare från samma produktserie vid laddning av batterier. Använd inte batterier från andra produktserier.

Batterier lagras torrt och skyddas för fukt.

VARNING! Den här apparaten innehåller ett litium-knappcells batteri. Ett nytt eller förbrukat batteri kan orsaka allvariga inre brännskador och leda till döden på mindre än 2 timmar om det sjås eller kommer in i kroppen. Säkra alltid locket tillbatterifacket! Om det inte längre kan stängas säkert, släng av apparaten, ta ur batteriet och håll det borta från barn. Om du tror att batterier har svalts eller kommit in i kroppen, uppsöka omedelbart läkare.

Det är viktigt att se till att ingen befä nner sig i farozonen.

Innan skärprocessen påbörjas måste området avskärmas i enlighet med lokala föreskrifter.

Underlåtenhet att efterkomma denna anvisning kan leda till allvariga personskador, dödsfall, brand och annan skada på egendom till följd av elektriska stötar, explosion och/eller elbögar.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Kabelsaxen är lämplig för kapning av blanka, isolerade och stålträdsamerade koppar- och aluminiumkablar(AI, Cu, SWA) upp till den kabelstorlek som anges i tekniska data. Före kapning måste det säkerställas att kabeln inte är dragbelastad. Kapa inte ställinor, jordningsstänger, staglinor eller stålförstärkt kabel (ACSR)

Verktyget får inte användas för kapning av andra material.

Endast personal som är utbildad i dessa elektrotekniska tillämpningar får utföra kapning av kablar med hjälp av detta verktyg. Arbetet måste alltid utföras i enlighet med lokala föreskrifter.

VARNING! Verktyget är **INTE isolerat**.

Kontakt med en strömförande krets kan leda till allvariga skador eller dödsfall. Stäng av strömmen innan du skär.

Operatören av denna kabelsax måste utbildas i de särskilda faror som är förknippade med att använda denna kabelsax och i grundläggande säkerhetsåtgärder innan arbete med den för första gången och minst en gång per år därefter.

Driftsbolaget måste:

- göra bruksanvisningen tillgänglig för operatören och
- säkerställa att operatören har läst och förstått den.

A **VARNING!** Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvariga kroppsskador.

Använd inte produkten på något annat sätt än vad som anges för avsedd användning. Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

ANVÄNDNING

Uppställning av arbetsområdet

Lokala säkerhetsbestämmelser och nätoperatörens föreskrifter måste följas under alla omständigheter. Det är mycket viktigt att lokala säkerhetsbestämmelser och föreskrifter följs.

För att verkställa, säkerställa och upprätthålla fränkoppling av strömförsörjningen, kontakta nätoperatören.

Innan skärprocessen påbörjas, måste området avskärmas och övervakas i enlighet med lokala föreskrifter.

Kabeln får inte vara utsatt för några mekaniska krafter och den måste säkras mot okontrollerade rörelser efter kapningen.

Utsätt inte verktyg för regn. Använd inte verktyg i fuktiga eller våta utrymmen.

Innan skärprocessen påbörjas, se till att ha ett fulladdat andra batteri med kapacitet att slutföra skärprocessen om det skulle behövas.

Förberedelse av kabelsax och batteri

Innan varje användning:

- Inspektera kabelskäraren för externa defekter
- Kontrollera skärverktyget för sprickor och andra tecken på slitage
- Innan du skär, försäkra dig om att bladen är korrekt installerade.
- Kontrollera att skärhuvudet är helt stängt och att huvudsläsbulten är i sitt stängda läge. Försök aldrig skära i något annat tillstånd eftersom bladen och verktyget kan skadas.
- Öppna eller stäng endast skärhuvudet när det rörliga bladet är helt tillbaka draget för att undvika skador på bladet.

Använd endast vid perfekt skick!

Ta bort batteriet innan du ställer i ordning arbetsområdet, placerar verktyget och sätter i kabeln, för att förhindra oavsiktliga aktiveringar. Sätt i batteriet först precis innan du påbörjar skärprocessen.

Förberedelse för skärprocessen

Stötta och fixera kabeln som ska skäras i syfte att minimera risken för okontrollerade rörelser.

Se till att materialet är rent när det kapas, för att förlänga bladens livslängd. Torka bort smuts och skräp från materialet och bladen innan du påbörjar kapningen.

Skärhuvudet måste positioneras i en 90° vinkel i förhållande till kabeln så att kabeln kan ligga i de öppna skärbladen utan spänning och oönskade skjuvkrafter kan undvikas. Försök inte göra vinklade skärningar eftersom det kommer att skada arbetsstycket och bladen.

Arbetsstycket och verktyget kan röra sig något under skärningen. Rengör skärverktygen efter avslutat arbete.

VARNING! Skär aldrig gas- eller vattenledningar. Håll händerna borta från alla skåreggar och rörliga delar. Skärsår eller amputation kan förekomma. Ta alltid ur batteriet innan du ändrar eller tar bort tillbehör. Använd endast tillbehör som specifikt rekommenderas för detta verktyg. Andra kan vara farliga. För att minska risken för personskador, använd skyddsglasögon eller glasögon med sidoskydd.

VARNING! För att minska risken för personskador, skär endast i material rekommenderade för bladen. (se ”Specifikationer”) Försök inte att skära i andra material.

SKÄRNING

Innan arbetet påbörjas måste kablarna fränkopplas och det måste säkerställas att de förblir isolerade från strömförsörjningen under hela arbets gång.

Kabeln kan brytas och bli strömförande, i vilket fall du alltid ska informera säkerhetsansvarig, stoppa skärprocessen och vidta lämpliga skyddsåtgärder

Om det inte kan säkerställas utan tvivel att kabeln eller den isolerade ledningen har kopplats ifrån får inget arbete utföras med denna kabelskärare.

VARNING! För att minska risken för explosioner, elektriska stötar och skador på egendom och utrustning, pressa aldrig spänningsförande elektriska kablar.

Verktyget är INTE isolerat. Kontakt med en strömförande krets kan leda till allvarliga skador eller dödsfall. Stäng av strömmen innan du skär.

Innan den fjärrstyra skärprocessen påbörjas måste batterikapaciteten kontrolleras: minst 33 % (se illustrerad beskrivning). Det kan kräva laddning innan arbetet påbörjas.

Om du vill använda verktyget som en handhållen enhet, håll det säkert med båda handtagen, som visas. Se till att stå i en stabil position innan du påbörjar kapningen.

Skärprocessen kan avbrytas och fortsättas när som helst. När bladet når sitt maximalt utskjutna läge kommer verktyget automatiskt att stoppas, så att det rörliga bladet återgår till sitt utgångsläge. Verktyget kommer också att stoppas för att skydda sig självt om den maximala skärkraften uppnås.

Placera eller häng verktyget i ett stabilt läge, så att det inte rör sig under skärprocessen.

VARNING! Om en kortslutning uppstår, se till att vidta lämpliga skyddsåtgärder.

Åtgärder vid fel

- Kabeln kan brytas och bli strömförande, i vilket fall du alltid ska informera säkerhetsansvarig, stoppa skärprocessen och vidta lämpliga skyddsåtgärder
- Tryck och håll in den hydrauliska återställningsknappen tills kabelsaxen öppnas helt
- Kontrollera batteriets kapacitet

Fastkörda blad

Smuts och skräp kan göra att bladen fastnar i varandra efter en kapning

- Tryck och håll inne frigöringsavtryckaren för att säkerställa att verktyget har återställts.
- Ta bort batteripaketet.

- Tryck på den manuella frigöringsventilen. När verktyget fortfarande är laddat kan detta kräva en hel del kraft.
- Försök inte att öppna skärhuvudet om bladet inte har återgått hela vägen. Använd inte våld för att öppna läsbulten eller skärhuvudet
- Rengör bladen från smuts och skräp innan du påbörjar en ny kapning.
- Om bladet inte öppnas ska du klippa av kabeln runt verktyget och skicka in verktyget på service.

Kapningstips

- Placera kabelsaxen med skärkanterna i rät vinkel mot kabeln. Försök inte att göra vinklade snitt eftersom det skadar arbetsstycket och bladen.
- Se till att materialet är rent när det kapas, för att förlänga bladens livslängd. Torka bort smuts och skräp från materialet och bladen innan du påbörjar kapningen.
- Kontrollera att bladen är korrekt monterade före kapning.
- När verktyget används kan det sättas ned på en torr yta eller användas som en handhållen enhet. För att ställa upp verktyget på marken, vrid skärhuvudet 180° så att det främre handtaget kan användas som bas. Om du vill använda verktyget som en handhållen enhet, håll det säkert med hjälp av båda handtagen enligt bilden.

SKÖTSEL

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Öppna aldrig kabelsaxen, det användbara batteriet eller laddaren.

Kontrollera kabelsaxen för eventuella problem såsom oljud eller att rörliga delar fastnar vilket kan påverka verktyget.

Kontrollera skärverktygen för sprickor och andra tecken på slitage.

Rengör och smörj pressrullar, låstappor och pressbackar när arbetet är klart.

Kontrollera att skärverktygen är vassa och ersätt slitna skärverktyg.

Ersätt skärverktygen när de har sprickor eller har skadats. Använd endast MILWAUKEE-blad.

Kontrollera att det rörliga bladet kan röra sig fritt och utan att kävra.

Enheten innehåller hydraulvätska. Hydraulvätskor utgör en risk för grundvattnet. Okontrollerad avtappning eller felaktigt avfallsshantering är straffbart enligt lag.

Du kan ta reda på mer om serviceintervaller via ONE-KEY-appen.

Ytterligare service- och reparationsarbeten får endast utföras av auktoriserade specialverkstäder.

Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekvidera apparatens sprängskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Technicon Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskylten.

ONE-KEY™ INDIKATOR

Läs mer om detta verktygs ONE-KEY-funktion på vår webbsida: www.milwaukeeetool.com/one-key. Ladda ONE-KEY-appen till din smarttelefon från App Store eller Google Play Store.

Om elektrostatiska urladdningar inträffar avbryts bluetooth-förbindelsen. Återställ förbindelsen i detta fall manuellt.

OBS: Se din ONE-KEY™-app för ytterligare information om serviceintervall.

Skärhuvud och blad

Inspektera skärhuvudet och bladen med avseende på sprickor eller skador. Använd inte skadat skärhuvud eller skadade blad. Byt ut bladen när de blir kantstötta eller skadade.

Serviceintervall

Se ONE-KEY™-appen för information om nödvändig service, t.ex. byte av vätska. Lämnä in verktyget till en MILWAUKEE serviceverkstad för alla reparationer och underhåll.

ANVISNINGAR AVSEENDE LITIUMJONBATTERIER

Användning av litiumjonbatterier

Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre uppvärmning tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontaktarna i laddaren och på batteriet är rena.

För att batterierna ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.

För en så lång livslängd som möjligt bör de uppladdningsbara batterierna tas ut ur laddaren efter uppladdning.

Om laddningsbara batterier lagras lagras än 30 dagar: Förvara batteriet på en torr plats vid en temperatur under 27 °C. Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten. Ladda batterierna på nytt var 6:e månad.

Batteri-överbelastningsskydd för litiumjonbatterier

Om det laddningsbara batteriet överbelastas genom en mycket hög strömförbrukning, tex. extremt höga vridmoment, ett plötsligt stopp eller en kortslutning, så vibrerar elverktyget i 5 sekunder, laddningsindikeringen blinkar och elverktyget fränkopplas automatiskt. För att sedan sätta på elverktyget igen släpper du tryckbrytaren och tillkopplar sedan verktyget igen. Vid en extrem belastning blir det laddningsbara batteriet för varmt. I detta fall blinkar alla lampor på laddningsindikeringen så länge tills batteriet har svalnat. När laddningsindikeringen har slocknat kan du fortsätta med arbetet.

Transportera litiumjonbatterier

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg. Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditionsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Följande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram och tillbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.

För mer information vänligen kontakta din speditionsfirma.

AVFALLSHANTERING



Förbrukade batterier och avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna. Förbrukade batterier eller WEEE ska samlas och avfallshanteras separat. Ta ut förbrukade batterier, förbrukade ackumulatörer och ljuskällor ur produkterna innan de avfallshanteras. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare vad det finns speciella avfallsstationer för elskrot. Beroende på de lokala bestämmelserna kan återförsäljare vara skyldiga att ta tillbaka förbrukade batterier eller WEEE gratis. Bidra till att minska behovet av råämnen genom återanvändning och återvinning av dina förbrukade batterier eller ditt WEEE. Förbrukade batterier (i synnerhet litiumjonbatterier) och WEEE innehåller värdefulla återvinningsbara material som kan skada miljön och din hälsa om de inte avfallshanteras på korrekt sätt. Tänk på att radera eventuella personuppgifter som kan finnas på din utrustning innan du lämnar den till avfallshanteringen.

SUOMI

VAROITUS Lue kaikki turvallisuusmääräykset, ohjeet, kuvitukset ja erittelyt, jotka toimitetaan tämän sähkötyökalun mukana. Jäljempänä annettujen ohjeiden noudattamiseen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

VAROITUS! Tässä tiedotteessa ilmoitetut (ilmoitetut) tärinä- ja melupäästöarvo(t) on mitattu standardisoitulla testimenetelmällä SFS-EN 62841 mukaisesti ja sitä voidaan käyttää työkalun vertailmiseen toisen työkalun kanssa. Sitä voidaan käyttää alustavaan alistuksen arviointiin.

Ilmoitettu tärinä- ja melupäästöarvo koskee työkalun pääkäyttötarkoituksia. Jos kuitenkin työkalua käytetään eri käyttötarkoituksiin eri käyttötilanteissa, on huomosi huolelltuna, voi tärinä- ja melupäästö erota ilmoitetusta. Tämä voi merkittävästi nostaa alistumistasoa koko työskentelyjakson ajaksi.

Arvioidussa tärinä- ja meluallistustasossa tulisi ottaa huomioon myös työkalun sammutuskerrat tai sen tyhjäkäynti. Tämä voi merkittävästi laskea alistumistasoa koko työskentelyjakson ajaksi.

Tunnista esimerkiksi seuraavat lisävarotoimet, joilla voidaan suojata käyttäjää tärinä ja/tai melun vaikutuksilta: työkalun ja varusteiden ylläpito, käsin lämpimänä pito, työkalun organisointi.

TYYPPI

M18 HCC125 Johtoleikuri

JOHTOLEIKKURIA KOSKEVAT VAROITOIMENPITEET

Älä laita käsiä tai päästä väljää vaateusta leikkuriin ja muihin liikkuviin osiin. Vakava loukkaantumisaavaa, mukaan lukien raajojen irtileikkautuminen.

Käytä suojavarusteita.

Suosittellemme suojarusteiden käyttöä, näihin kuuluvat pölysuojanaamari, työkasineet, kувetat, luistamattomat jalkineet, kypärä ja kuulosuojukset.

Käytä aina suojalaseja, kun työskentelet kaapelileikkurilla.

Vältä käynnistämistä kaapelileikkuria vahingossa.

Pidä kaapelileikkuria kaksin käsin.

Älä koskaan tartu kaapelileikkuriin kidoista.

Tarkista laitteen kidat aina halkeamilta tai muilta kulumilta ennen käyttöä.

Käytä kaapelileikkuria, irrotettavaa akkua ja laturia vain teknisesti moitteettomassa kunnossa.

Anna valtuutetun alan ammattikorjaamon korjata vauriot heti.

Irrota akku ennen kuin aloitat mitään töitä laitteessa tai avaat leikkuupään.

Kaapelileikkuria voi käyttää ainoastaan, kun siihen on asennettu leikkuutyökalu.

Irrota kaikki säätötyökalat ja kiintoavaimet ennen leikkuaa.

Älä koskaan upota laitetta, irrotettavaa akkua tai laturia nesteeseen tai anna nesteen päästä niihin loukkaantumisten ja vahinkojen välttämiseksi.

Älä koskaan kosketa kaapelia leikatessasi, jotta vältät joutumasta leikkuuterän läheisyyteen. Kun leikkaat käsin, pidä työkalua aina kahdesta kahvasta kiinni hyvän hallinnan varmistamiseksi.

Varoitus! Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkua tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, lietyt kemikaalit ja lalkaisuinaineet tai valkaisuinaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

Lataa akut vain saman järjestelmäsarjan sopivilla Milwaukee-latureilla. Älä lataa muiden järjestelmien akkuja.

Vaihtoakkuja ja latauslaitteita ei saa avata. Säilytys vain kuivissa tiloissa. Suojattava kosteudelta.



VAROITUS! Tämä laite sisältää litiuminappipariston. Uusi tai käytetty paristo voi aiheuttaa vaikeita sisäisiä palovammoja ja johtaa kuolemaan alle 2 tunnin aikana, jos se on nielelaistu tai muuten joutunut kehon sisään. Varmista aina paristolokeron kansi. Jos se ei sulkeudu pitävästi, sammuta laite, ota paristo pois ja säilytä se poissa lasten ulottuvilta. Jos uskot, että paristot on nieltä tai ne ovat muuten joutuneet kehon sisälle, hakeudu heti lääkäriinhoitoon.

On tärkeää varmistaa, ettei kukaan ole vaaravyöhykkeellä.

Paäsy paikalle on estettävä paikallisia määräyksiä noudattamalla ennen kuin leikkuutyöt aloitetaan.

Tämän ohjeen noudattamista jättäminen voi johtaa vakaviin vammoihin, kuolemaan, tulipaloon tai muihin omaisuuksivahinkoihin, jotka seuraavat sähköiskusta, räjähdyksestä ja/tai sähkövakoastaista.

TARKOITUKSENMUKAINEN KÄYTTÖ

Kaapelileikkuri soveltuu eristämättömien, eristettyjen ja teräslankavahvisteisten kupari- ja alumiinikaapeleiden (Al, Cu, SWA) leikkaamiseen teknisissä bideoissa ilmoitetuun kaapelikokoon asti. Ennen leikkaamista on varmistettava, että kaapeli on jännityksestä vapaa. Älä leikkaa teräsköyksiä, maadoitustankoja, tukivajereita tai teräsvahvisteisia kaapeleita (ACSR)

Työkalua ei saa käyttää muiden materiaalien leikkaamiseen.

Ainoastaan näihin sähköteknisiin sovelluksiin koulutettu henkilöstö saa katkaista kaapeleita tällä työkalulla. Työt on aina suoritettava paikallisten määräysten mukaisesti.

VAROITUS! **Työkalu EI ole eristetty.**

Kosketus jännitteeseen voi aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman. Kytke virta pois päältä ennen leikkuaa.

Kaapelileikkurin käyttäjää on ohjeistettava erityisesti vaaratilanteista, jotka liittyvät kaapelileikkurin käyttöön, sekä olennaisista turvallisuutta koskevista toimenpiteistä ennen ensimmäistä työskentelykierrosta laitteella sekä vähintään kerran vuodessa tämän jälkeen.

Laitteen omistajan on:

- annettava laitteen käyttöohje käyttäjän käyttöön
- varmistettava, että laitteen käyttäjä on lukenut ja ymmärtänyt käyttöohjeen sisällön.

A **VAROITUS** Lue kaikki turvallisuusmääräykset, ohjeet, kuvitukset ja erittelyt, jotka toimitetaan tämän sähkötyökalan mukana. Jäljempänä annettujen ohjeiden noudattamisen laiminlönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Älä käytä tuotetta millään muulla kuin käyttötarkoitukseen ilmoitetulla tavalla. Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

KÄYTTÖ

Työskentelyalueen valmistelu

Paikallisia turvallisuusmääräyksiä ja verkonhaltijan määräyksiä on noudatettava kaikissa olosuhteissa. On erittäin tärkeää, että paikallisia turvallisuusmääräyksiä ja säännöksiä noudatetaan.

Ota yhteys verkonhaltijaan, jos haluat vaikuttaa virransyötön katkaisemiseen, varmistaa ja ylläpitää sen.

Työskentelyalue on eristettävä liikkumiselta ja sitä on valvottava paikallisten määräysten mukaisesti ennen kuin leikkuutyöt aloitetaan.

Kaapeliin ei saa kohdistua mekaanisia voimia, ja se on suojattava hallitsemattomilla liikkeiltä katkaisun jälkeen.

Älä altista työkaluja sateelle. Älä käytä työkaluja kosteissa tai märissä paikoissa.

Varmista ennen leikkuutyön aloittamista, että sinulla on täyteen ladattu toinen akku, jotta leikkausprosessi voidaan tarvittaessa suorittaa loppuun.

Kaapelileikkurin ja akun valmistelu

Ennen jokaista käyttökertaa:

- Tarkasta kaapelileikkuri ulkoisilta vaurioilta
- Tarkasta leikkuutyökalu halkeamilta ja muilta kulumilta
- Varmista, että terät on asennettu asianmukaisesti ennen kuin aloitat leikkuutyön.
- Varmista, että leikkuupää on täysin kiinni ja että päään lukitustappi on kiinni. Älä koskaan yritä leikata missään muussa tilassa, sillä terät ja työkalu voivat vaurioitua.
- Avaa tai sulje leikkuupää vain silloin, kun terä on täysin sisäänvedetty, jotta terä ei vaurioitu.

Käytä vain moitteettomassa kunnossa!

Poista akku ennen työalueen valmistelua, työkalun sijoittamista ja kaapelin asettamista paikalleen tahattomien toimintojen välttämiseksi. Aseta akku paikalleen vasta juuri ennen leikkuutyön aloittamista.

Leikkuutyön valmistelu

Tue ja kiinnitä leikattava kaapeli, jotta hallitsemattomien liikkeiden riski minimoidaan.

Leikkaa puhdasta materiaalia terän käyttöäin pidentämiseksi. Pyyhi lika ja roskat materiaalista ja teristä ennen leikkauksen aloittamista.

Leikkuupää on pidettävä kaapeliin nähden 90 asteen kulmassa niin, että kaapeli on jännitteettä aukiainaisissa leikkukoidoissa. Näin vältytään epätoivotuilta leikkauksivoimilta. Älä yritä leikata kulumia, koska se vahingoittaa työstettavaä kappaletta ja leikkuuteriä.

Työkappale ja työkalu voivat liikkua hieman leikkauksen aikana. Puhdista leikkuutyökalat työn päätyttyä.

VAROITUS! **Älä koskaan leikkaa kaasu- tai vesiputkia. Älä koske leikkuuteriin ja liikkuviin osiin käsin. Voit saada haavoja tai seurauksena voi olla amputaatio. Irrota akkuyksikkö aina ennen kuin vaihdat tai irrotat lisävarusteita. Käytä vain erityisesti tälle työkalulle suositeltuja lisävarusteita. Muut voivat aiheuttaa vahinkoja. Suojalasien tai sivusuojallisten lasien käyttö vähentää vammautumisen vaaraa.**

VAROITUS! **Leikkaa vain leikkuuterille suositeltuja materiaaleja loukkaantumistaan vähentämiseksi. (ks. Tekniset tiedot) Älä yritä leikata muita materiaaleja.**

LEIKKAUS

Ennen työn aloittamista kaapelit on irrotettava ja varmistettava, että ne pysyvät eristettyinä virtalähteestä työn aikana.

Kaapeli voi katketa ja muuttua jännitteiseksi, jolloin on aina ilmoitettava asiasta turvallisuustavastaavalle, keskeytettävä leikkuutyö ja ryhdyttävä asianmukaisiin turvallisuustoimenpiteisiin

Jos ei voida varmistaa epäilystään siitä, että kaapeli tai eristetty linja on kytketty irti, tällä kaapelileikkurilla ei saa tehdä mitään työtä.

VAROITUS! **Räjähdys-, sähköisku-, esinevahinko- ja laitteistovahinkoriskin pienentämiseksi älä koskaan purista jännitteisiä sähköjohtoja.**

Työkalu EI ole eristetty. Kosketus jännitteeseen voi aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman. Kytke virta pois päältä ennen leikkuaa.

Ennen kuin kauko-ohjattu leikkuutyö aloitetaan, on akun lataus tarkistettava: lataustaso vähintään 33 % (ks. kuvitettu ohje). Voi olla, että on tarpeen ladata akku ennen toiden aloittamista.

Pidä laitetta tukevasti molemmista kädensijoista, kuten kuvattu, jos haluat käyttää työkalua kädessä pidettävänä. Varmista ennen leikkauksen aloittamista, että seisot vakaassa asennossa.

Leikkuutyöt voidaan keskeyttää ja jatkaa milloin tahansa. Kun terä saavuttaa täysin ulosvedetyn asennon, työkalu tyhjentyy automaattisesti, jolloin terä palaa perusasentonsa. Työkalu tyhjentyy myös suojatukseen itseään, jos maksimileikkauksvoima saavutetaan.

Aseta tai ripusta työkalu vakaaseen asentoon, jotta se ei liuku leikkuutyön aikana.

VAROITUS! **Varmista oikosulun sattuessa, että käynnistät asianmukaiset turvallisuustoimenpiteet.**

Miten toimia häiriötilanteissa

- Kaapeli voi katketa ja muuttua jännitteiseksi, jolloin on aina ilmoitettava asiasta turvallisuustavastaavalle, keskeytettävä leikkuutyö ja ryhdyttävä asianmukaisiin turvallisuustoimenpiteisiin
- paina hydraulista nollauspainiketta ja pidä sitä painettuna, kunnes leikkuri avautuu kokonaan
- tarkista akun kapasiteetti

Juuttuneet terät

Lika ja roskat voivat aiheuttaa terien juuttumisen yhteen leikkauksen jälkeen

- Paina vapautusliipaisinta ja pidä sitä painettuna varmistaksesi, että työkalu on nolautunut.
- Irrota akkupaketti.
- Paina manuaalista vapautusventtiiliä. Kun työkalu on vielä virittety, tämä voi vaatia huomattavan paljon voimaa.
- Älä yritä avata leikkuupäätä, jos terä ei ole vätäytynyt sisään kokonaan. Älä käytä voimaa lukitustapin tai leikkuupään avaamiseen
- Puhdista kaikki lika ja roskat teristä ennen uuden leikkauksen aloittamista.
- Jos terä ei aukea, katkaise kaapelin osa työkalun ympäriltä ja lähetä työkalu huoltoon.

Leikkausvihjeitä

- Siirrä kaapelileikkuri siten, että sen leikkureunat ovat suorassa kulmassa kaapeliin nähden. Älä yritä tehdä vinoja leikkauksia, sillä se vahingoittaa työkappaletta ja teriä.
- Leikkaa puhdasta materiaalia terän käyttöäin pidentämiseksi. Pyyhi lika ja roskat materiaalista ja teristä ennen leikkauksen aloittamista.
- Varmista ennen leikkaamista, että terät on asennettu oikein.
- Työkalu voidaan käytön aikana asettaa kuivalle alustalle tai sitä voidaan käyttää käsikäyttöisenä. Jos haluat asettaa työkalun maahan, käännä leikkuupäätä 180° niin, että etummaista käsikahvaa voidaan käyttää jalustana. Jos haluat käyttää työkalua käsikäyttöisenä, pidä sitä tukevasti kiinni molemmista kahvoista kuvan mukaisesti.

HUOLTO

Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.

Älä koskaan avaa kaapelileikkuria, irrotettavaa akkua tai laturia.

Tarkasta kaapelileikkuri häiriöiden, kuten liikkuvien osien aiheuttaman melun tai niiden jumiuttumisen osalta, jotka voivat vaikuttaa laitteen käyttöön.

Tarkasta leikkuuterät halkeamilta ja muilta kulumilta.

Puhdista ja voitele puristusrullat, lukitusputlit ja puristusleuat toiden jälkeen.

Tarkista, että leikkuutyökalat ovat terävät ja vaihda kuluneet leikkuutyökalat.

Vaihda leikkuutyökalat uusiin, kun niiden reunat ovat nurmeutuneita tai ne ovat vahingoituneita. Käytä vain MILWAUKEE-teriä.

Tarkista, että terä liikkuu vapaasti ja tasaisesti.

Laitte sisältää hydraulinestettä. Hydraulinestee aiheuttavat vaaran pohjavedelle. Hallitsematon tyhjennys tai epäasianmukainen hävittäminen on rangaistava teko.

Saat lisätietoja huoltoväleistä ONE-KEY-sovelluksesta.

Muut hoito- ja korjaustyöt saa suorittaa vain valtuutetut erikoistuneet työpajat.

Käytä ainoastaan Milwaukee lisätarvikkeita ja Milwaukee varoasia. Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kuvalltu, tarvitsee vaihtoa ta yhteys johonkin Milwaukee palvelupisteistä (kts. listamme takuuhuoltoilikkeiden/ palvelupisteiden osoitteista)

Tarvittaessa voit pyytää laitteen räjähdyspiirustuksen ilmoittaen konetyypin ja tyypikkivässä olevan kunsinumeroisen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Technicon Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.

ONE-KEY™-MERKKIVALO

Siirry verkkosivustoomme saadaksesi lisätietoja tämän työkalun ONE KEY -toiminnosta: www.milwaukeeetool.com/one-key. Lataa ONE KEY -sovellus älypuhelimeesi App Storessa tai Google Play:stä.

Jos esiintyy sähköstaattisia purkauksia, niin bluetooth-yhteys keskeytyy. Laadi yhteys siinä tapauksessa uudelleen käsin.

HUOMAUTUS: Katso ONE-KEY™ App -sovelluksestaasi lisätietoja huoltoväleistä.

Leikkuupää ja terät

Tarkasta leikkuupää ja terät halkeamien tai vaurioiden varalta. Älä käytä vaurioitunutta leikkuupäätä tai teriä. Vaihda terät, kun ne ovat lohkeilleet tai vaurioituneet.

Huoltoväili

Katso ONE-KEY™ App -sovelluksesta tietoja tarvittavista huoltotoimenpiteistä, kuten nesteen vaihdosta. Palauta työkalu MILWAUKEE-huoltoilikkeeseen kaikkia korjauksia ja huoltoja varten.

LIIONIAKKUJEN OHJEITA

Li-ioniakkujen käyttö

Pitäkään käyttämättä olleet paristot on ladattava ennen käyttöä.

Yli 50°C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Vältäthän käyttäminen säilyttämistä auringossa tai kuivissa tiloissa.

Pidä aina latauslaitteen ja akun kosketinpinnat puhtaina.

Optimaalisen käyttöäin saavuttamiseksi akut on ladattava täyteen käytön jälkeen. Mahdollisimman pitkän eliniän varmistamiseksi akut tulee ottaa pois latauslaitteesta lataamisen jälkeen.

Akkuja yli 30 päivää säilytettäessä: Säilytä akkua kuivassa paikassa alle 27 °C:n lämpötilassa. Säilytä akku sen latauksen ollessa 30 % - 50 %. Lataa akku 6 kuukaudeen välein uudelleen.

Li-ioniakkujen ylläastuuosajaus

Jos akku ylikuormittuu erittäin suuren virrankulutuksen takia, esim. erittäin voimakkaiden vääntömomenttien, äkillisen pysähtymisen tai oikosulun vuoksi, niin sähkötyökalu tarvitsee 5 sekunnin ajan, latausnäyttö vilkkuu ja sähkötyökalu sammuu omatoimisesti. Käynnistä laite uudelleen päästämällä katkaisinpainikkeen irti ja käynnistämällä laitteen sitten uudelleen. Erittäin suuressa kuormituksessa akku kuumenee liikaa. Tässä tapauksessa latausnäytön kaikki lamput vilkkuvat, kunnes akku on jäähtynyt. Kun latausnäyttö on sammunut, voi työ jatkaa.

Li-ioniakkujen kuljettaminen

Litium-ioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin. Näiden akkujen kuljettaminen ylity suorittaa noudattaen paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja säädöksiä.

- Kuluttajat saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.
- Kaupallisessa kuljetuksessa huolintaliikkeiden täytyy kuljettaa litiumi-ioniakkuja vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saavat suorittaa kuljetuksen valmistelutoimet ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntevasti.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkuja kuljetettaessa:

- Varmista, että akkujen kontaktit on suojattu ja eristetty, jotta vältetään lyhytsulut.
- Huolehdi siitä, ettei akkusarja voi luiskahta paikataan pakkauksen sisällä.
- Vahingoituneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa.

Pyydä tarkemmat tiedot huolintaliikkeeltäsi.

HÄVITTÄMINEN



Älä hävitä käytettyjä paristoja, sähkö- ja elektroniikkaromua laittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytetyt paristot sekä sähkö- ja elektroniikkaromu on kerättävä erikseen. Käytetyt paristot, romuakut ja valonlähteet on irrotettava laitteista. Kysy paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä neuvoa kierrättämiseen ja tietoa keräyspisteestä. Paikalliset säännökset saattavat velvoittaa vähentäiskauppiat ottamaan käytetyt paristot, sähkö- ja elektroniikkaromu takaisin maksutta. Panokseti käytettyjen paristojen sekä sähkö- ja elektroniikkalateromu uudelleenkäytössä ja kierrätyksessä auttaa vähentämään raaka-aineden kysyntää. Käytetyt paristot, etenkin litiumia sisältävät, sekä sähkö- ja elektroniikkaromu sisältävät arvokkaita, kierrätettäviä materiaaleja, jotka saattavat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöystävällisesti. Poista mahdolliset henkilökohtaiset tiedot hävittävästä laitteesta.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις, οδηγίες, περιγραφές και προδιαγραφές γι’ αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. **Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.**

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το αναφερόμενο στο παρόν φυλλάδιο επίπεδο τιμών δόνησης και εκπομπής θορύβου έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια τυπική μέθοδο δοκιμής κατά το πρότυπο EN 62841 κ και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση εργαλείων μεταξύ τους. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

Οι αναφερόμενες τιμές επιπέδων δόνησης και εκπομπής θορύβου αντιστοιχούν στις βασικές εφαρμογές του εργαλείου. Στην περίπτωση χρήσης του εργαλείου σε διαφορετικές εφαρμογές, με διαφορετικά εξαρτήματα ή ανεπαρκή συντήρηση, τα επίπεδα δόνησης και εκπομπών θορύβου ενδέχεται να διαφέρουν. Αυτό μπορεί να έχει ως συνέπεια μία σημαντική αύξηση των επιπέδων έκθεσης καθόλη τη διάρκεια εκτέλεσης των εργασιών.

Για μία εκτίμηση των επιπέδων έκθεσης σε δόνηση και θόρυβο πρέπει να συνυπολογίζονται οι χρόνοι απεργροποίησης του εργαλείου ή αυτοί κατά τους οποίους παραμένει ενεργό χωρίς να εκτελείται κάποια εργασία. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά τα επίπεδα έκθεσης καθόλη τη διάρκεια εκτέλεσης των εργασιών.

Ορίστε πρόθετα μέτρα προστασίας του χειριστή από την έκθεση στη δόνηση ή/και στον θόρυβο όπως: συντήρηση του εργαλείου και των παρελκόμενων εξαρτημάτων, διατήρηση θερμότητας των χεριών, οργάνωση μοτίβων εργασίας.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΟ ΕΙΔΟΣ
M18 HCC125 Κόφτης καλωδίων

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΚΟΦΤΕΣ ΚΑΛΩΔΙΩΝ

Διαπρέψτε τα χέρια και τα φαρδιά ρούχα μακριά από εργαλεία κοπής και άλλα κινούμενα εξαρτήματα. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών, συμπεριλαμβανομένου κοψίματος άκρων του σώματος.

Χρησιμοποιείτε προστατευτικό εξοπλισμό.

Συνιστούμε επίσης προστατευτική ενδυμασία όπως επίσης μάσκα προστασίας αναπνοής, προστατευτικά γάντια, σταθερά και ασφαλή στην ολισθήση υποδήματα, κράνος και ισοσταθίδες.

Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά, όταν εργάζεστε με τον κόφτη καλωδίων.

Αποτρέψτε την ακούσια εκκίνηση του κόφτη καλωδίων.

Κρατάτε τον κόφτη καλωδίων και από τις δύο λαβές.

Μην κρατάτε ποτέ τον κόφτη καλωδίων από τις σιαγόνες κοπής.

Πριν από τη χρήση ελέγχετε πάντα τις σιαγόνες κοπής για ρυμμές και άλλες ενδείξεις φθοράς.

Χρησιμοποιείτε τον κόφτη καλωδίων, τον επαναφορτιζόμενο συσσωρευτή και τη συσκευή φόρτισης, μόνο εφόσον είναι σε τεχνικά άριστη κατάσταση.

Σε περίπτωση βλάβης επισκευάστε τα άμεσα σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Αφαιρέτε την μπαταρία πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή ή πριν ανοίξετε την κεφαλή κοπής.

Ο κόφτης καλωδίων μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τοποθετημένο το εργαλείο κοπής.

Αφαιρέστε όλα τα εργαλεία ρύθμισης και τα κλειδιά, πριν εκτελέσετε την κοπή.

Για να αποφεύγετε τραυματισμούς και ζημιές, μη βυθίσετε ποτέ το εργαλείο, τον επαναφορτιζόμενο συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρό και μην επιτρέψετε ποτέ να αιχμαλωρίσει υγρό σε αυτά.

Ποτέ μην αγγίζετε το καλώδιο κατά την κοπή για να μην βρεθείτε κοντά στη λεπίδα κοπής. Όταν εκτελείτε χειροκίνητη κοπή, κρατάτε πάντα το εργαλείο από τις δύο λαβές για να διασφαλίσετε καλό έλεγχο.

Προειδοποίηση! Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φρονιζέτε, ώστε να μη διεισδύουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διωρωτικές ή αγώγιμες υγρές ουσίες, όπως αλατούχο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

Να φοριζέτε τους ηλεκτροικούς συσσωρευτές μόνο με τον προς τούτο κατάλληλο φορτιστή Milwaukee από την ίδια σειρά συστήματος. Μη φοριζέτε συσσωρευτές με άλλες σειρές συστημάτων.

Μην ανοίγετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές και χρησιμοποιείτε για αποθήκευση μόνο στεγνούς χώρους. Προστατεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές από την υγρασία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες λιθίου σε σχήμα κουμπιού. Μία καινούργια ή μεταχειρισμένη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα και εντός 2 ωρών τον θάνατο, εάν καταποθεί ή διεισδύσει στον οργανισμό. Να ασφαλίσετε πάντα το καπάκι της θήκης μπαταριών. Εάν δεν κλείνει ασφαλώς, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αφαιρέστε τη μπαταρία και κρατήστε την μακριά από παιδιά. Εάν νομίζετε πως καταπόθηκαν μπαταρίες ή διείσδυσαν στον οργανισμό, συμβουλευθείτε αμέσως έναν γιατρό.

Είναι σημαντικό να διασφαλίσετε ότι κανείς δεν βρίσκεται στη ζώνη κινδύνου.

Πριν από την έναρξη της διαδικασίας κοπής πρέπει να εμποδίζεται η πρόσβαση σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Η μη τήρηση αυτής της οδηγίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς, θάνατο, πυρκαγιά και άλλες υλικές ζημιές λόγω ηλεκτροπληξίας, έκρηξης και/ή ηλεκτρικών τόξων.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Ο κόφτης καλωδίων είναι κατάλληλος για την κοπή γυμνών, μονωμένων και θωρακισμένων με χαλύδωνο σύρμα καλωδίων χαλκού και αλουμινίου (Al, Cu, SWA) μέχρι το μέγεθος καλωδίου που αναφέρεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά. Πριν από την κοπή βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν υπόκειται σε δυναμές εφελκυσμού. Μην κόβετε χαλύδωνα συμπατόσχωνα, ράβδο γείωσης, συμπατόσχονο στήριξης ή ενισχυμένο με χάλυβα καλώδιο (ACSR)

Το εργαλείο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για την κοπή άλλων υλικών.

Μόνο το προσωπικό που έχει εκπαιδευτεί σε αυτές τις ηλεκτροτεχνικές εφαρμογές μπορεί να πραγματοποιεί κοπή καλωδίων με τη βοήθεια αυτού του εργαλείου. Οι εργασίες πρέπει πάντα να εκτελούνται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το εργαλείο **ΔΕΝ** είναι μονωμένο.

Η επαφή με ρευματοφόρο κύκλωμα μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο. Διακόψτε την παροχή ρεύματος, πριν εκτελέσετε μία κοπή.

Πριν από την πρώτη χρήση και, στη συνέχεια, τουλάχιστον μία φορά το χρόνο, ο χειριστής του κόφτη καλωδίων πρέπει να ενημερώνεται σχετικά με τους ειδικούς κινδύνους που αφορούν τη χρήση του κόφτη καλωδίων, καθώς και με τα βασικά μέτρα ασφαλείας.

Η εταιρεία εκμετάλλευσης πρέπει:

- να παραδώσει το εγχειρίδιο λειτουργίας στο χειριστή και
- να διασφαλίσει ότι ο χειριστής το έχει διαβάσει και κατανοήσει.

! **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διαβάστε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις, οδηγίες, περιγραφές και προδιαγραφές γι' αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν με οποιονδήποτε άλλο τρόπο εκτός από αυτόν που αναφέρεται για την προβλεπόμενη χρήση. Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Προτοιμασία χώρου εργασίας

Οι τοπικές διατάξεις ασφαλείας και οι κανονισμοί του φορέα διαχείρισης του δικτύου πρέπει να τηρούνται σε κάθε περίπτωση. Είναι ζωτικής σημασίας να τηρούνται οι τοπικές διατάξεις ασφαλείας και οι κανονισμοί.

Για να επιτύχετε, να διασφαλίσετε και να διατηρήσετε την απουσίαδενση της παροχής ρεύματος, επικοινωνήστε με τον φορέα διαχείρισης του δικτύου.

Πριν από την έναρξη της διαδικασίας κοπής πρέπει να εμποδίζεται και να παρακολουθείται η πρόσβαση σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Το καλώδιο δεν πρέπει να εκτίθεται σε μηχανικές δυνάμεις και πρέπει να ασφαρίζεται από κάθε ανεξέλεγκτη κίνηση μετά την κοπή.

Μην εκθέτε τα εργαλεία στην βροχή. Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία σε υγρούς ή βρεγμένους χώρους.

Πριν από την έναρξη της διαδικασίας κοπής, φρονιστεί να έχετε μια πλήρως φορτισμένη δεύτερη μπαταρία για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία κοπής, εφόσον χρειαστεί.

Προτοιμασία του κόφτη καλωδίων και του συσσωρευτή
Πριν από κάθε χρήση:

- Ελέγχετε τον κόφτη καλωδίων για εξωτερικές ζημιές
- Ελέγξτε το εργαλείο κοπής για ρυμμές και άλλες ενδείξεις φθοράς
- Πριν από την κοπή βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες είναι σωστά τοποθετημένες.
- Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή κοπής είναι εντελώς κλειστή και ότι ο περίορος ασφάλισης της κεφαλής βρίσκεται στην κλειστή θέση. Ποτέ μην επιχειρήσετε να κόψετε σε οποιαδήποτε άλλη κατάσταση, καθώς οι λεπίδες και το εργαλείο μπορεί να υποστούν ζημία.
- Ανοίγετε ή κλείνετε την κεφαλή κοπής μόνο όταν η λεπίδα του εμβόλου έχει αποσυρθεί πλήρως για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιών στη λεπίδα.

Να χρησιμοποιείται μόνο σε άριστη κατάσταση!

Αφαιρέτε την μπαταρία πριν από τη διαμόρφωση του χώρου εργασίας, την τοποθέτηση του εργαλείου και την εισαγωγή του καλωδίου για να αποφεύγετε ακούσιες ενεργοποιήσεις. Τοποθετείτε την μπαταρία μόνο λίγο πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία κοπής.

Προτοιμασία της διαδικασίας κοπής

Στηρίξτε και στερεώστε το καλώδιο που πρόκειται να κόψετε, ώστε να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο ανεξέλεγκτης κίνησης.

Κόβετε καθαρό υλικό για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της λεπίδας. Σκουπίστε τη βρωμιά και τα υπολείμματα από το υλικό και τις λεπίδες πριν ξεκινήσετε την κοπή.

Η κεφαλή κοπής πρέπει να τοποθετηθεί σε γωνία 90° ως προς το καλώδιο, έτσι ώστε το καλώδιο να βρίσκεται στις ανοιχτές σιαγόνες κοπής χωρίς τάνυση και να αποφευχθούν ανεπιθύμητες δυνάμεις διάτμησης. Μην επιχειρήσετε να εκτελέσετε λοξοτομές, καθώς θα προκληθούν ζημιές στο τεμάχιο προς επεξεργασία και τις λεπίδες.

Το τεμάχιο υπό επεξεργασία και το εργαλείο ενδέχεται να μετακινήθούν ελαφρώς κατά τη διάρκεια της κοπής. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, καθαρίζετε τα εργαλείο κοπής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην κόβετε ποτέ αγωγούς αερίου ή νερού. Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από όλες τις ακμές κοπής και τα κινούμενα μέρη. Υπάρχει κίνδυνος κοψίματος και ακρωτηριασμού. Αφαιρέτε πάντα το πακέτο συσσωρευτών πριν από την αλλαγή ή αφαίρεση εξαρτημάτων. Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που συνιστώνται ειδικά για αυτό το εργαλείο. Η χρήση άλλων εξαρτημάτων μπορεί να είναι επικίνδυνη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμών, φοράτε προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά με πλάγια προστατευτικά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμών, **κόβετε μόνο υλικό που συνιστώνται για τις λεπίδες. (βλέπε «Προδιαγραφές») Μην επιχειρήσετε να κόψετε άλλα υλικά.**

ΚΟΠΗ

Πριν από την έναρξη των εργασιών, τα καλώδια πρέπει να αποσυνδέονται και να εξασφαλίζεται ότι θα παραμείνουν απομονωμένα από την παροχή ρεύματος κατά τη διάρκεια των εργασιών.

Το καλώδιο μπορεί να διατμηθεί και να τεθεί υπό τάση, οπότε πάντα να ενημερώνετε τον υπεύθυνο ασφαλείας, να διακόπτετε τη διαδικασία κοπής και να λαμβάνετε τα κατάλληλα μέτρα προστασίας

Εάν δεν είναι δυνατό να διασφαλιστεί αμφίβολο ότι το καλώδιο ή η μονωμένη γραμμή έχει αποσυνδεδεί, δεν επιτρέπεται καμία εργασία με αυτό το καλώδιο/κόφτη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να μειώσετε τον κίνδυνο εκρήξεων, **ηλεκτροπληξίας, υλικών ζημιών και ζημιών στον εξοπλισμό, μην πρεσάρετε ποτέ ρευματοφόρα εργαλεία καλώδια.**

Το εργαλείο ΔΕΝ είναι μονωμένο. Η επαφή με ρευματοφόρο κύκλωμα μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο. Διακόψτε την παροχή ρεύματος, πριν εκτελέσετε μία κοπή.

Πριν από την έναρξη της διαδικασίας απομακρυσμένης κοπής πρέπει να ελέγχεται η χωρητικότητα του συσσωρευτή: ελάχιστη 33% (βλέπε εικονογραφημένη περιγραφή). Ενδοχόμενως να είναι απαραίτητη η φόρτιση πριν από την έναρξη της εργασίας.

Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο ως συσκευή χειρός, κρατήστε το σταθερά και από τις δύο λαβές, όπως απεικονίζεται. Βεβαιωθείτε ότι στέκεστε σε σταθερή θέση πριν ξεκινήσετε την κοπή.

Η διαδικασία κοπής μπορεί να διακοπεί και να συνεχιστεί ανά πάσα στιγμή. Μόλις η λεπίδα φθάσει στη θέση πλήρους έκτασης, το εργαλείο θα σταματήσει αυτόματα, ώστε η λεπίδα του εμβόλου να επιστρέψει στην αρχική της θέση. Το εργαλείο θα σταματήσει επίσης για να προστατευτεί, εφόσον επιτευχθεί η μέγιστη δύναμη κοπής.

Τοποθετήστε ή αναρτήστε το εργαλείο σε σταθερή θέση, ώστε να μην μετακινείται κατά τη διάρκεια της κοπής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Εάν προκύψει βραχυκύκλωμα, φροντίστε να λάβετε τα κατάλληλα μέτρα προστασίας.

Συμπεριφορά σε περίπτωση βλάβης

- Το καλώδιο μπορεί να διατμηθεί και να τεθεί υπό τάση, οπότε πάντα να ενημερώνετε τον υπεύθυνο ασφαλείας, να διακόπτετε τη διαδικασία κοπής και να λαμβάνετε τα κατάλληλα μέτρα προστασίας
- πατήστε και κρατήστε πατημένο το υδραυλικό κουμπί επαναφοράς μέχρι να ανοίξει τελείως ο κόφτης
- ελέγξτε τη χωρητικότητα της μπαταρίας

Μπλοκαρισμένες λεπίδες

Η βρωμιά και τα θραύσματα μπορεί να προκαλέσουν εμπλοκή των λεπίδων μεταξύ τους μετά από μια κοπή

- Πιέστε και κρατήστε πατημένη το σκανδάλη απελευθέρωσης για να βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο έχει επανέλθει.
- Αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας.
- Πιέστε τη βαλβίδα χειροκίνητης απελευθέρωσης. Όταν το εργαλείο είναι ακόμα υπό φορτίο, αυτό μπορεί να απαιτήσει σημαντική δύναμη.
- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε την κεφαλή κοπής, εάν η λεπίδα δεν έχει επιστρέψει εντελώς. Μην ασκήστε βία για να ανοίξετε τον περίο ασφαλίσης ή την κεφαλή κοπής
- Καθαρίστε τις λεπίδες από τυχόν ρύπους και υπολείμματα πριν ξεκινήσετε άλλη κοπή.
- Εάν η λεπίδα δεν ανοίγει, κόψτε το τμήμα του καλωδίου γύρω από το εργαλείο και στείλτε το εργαλείο για σέρβις.

Συμβουλές κοπής

- Μετακινήτε τον κόφτη καλωδίων με τις άκρες κοπής του σε ορθή γωνία προς το καλώδιο. Μην επιχειρήσετε γωνιακές κοπές, καθώς αυτό θα προκαλέσει ζημία στο τεμάχιο υπό επεξεργασία και στις λεπίδες.
- Κόβετε καθαρό υλικό για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της λεπίδας. Σκουπίστε τη βρωμιά και τα υπολείμματα από το υλικό και τις λεπίδες πριν ξεκινήσετε την κοπή.
- Πριν από την κοπή, βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες είναι σωστά τοποθετημένες.
- Κατά τη χρήση, το εργαλείο μπορεί να τοποθετείται σταθερά σε στενό υπόβαθρο ή να χρησιμοποιείται ως φορητή συσκευή χειρός. Για να στηρίξετε το εργαλείο στο έδαφος, στρέψτε την κεφαλή κοπής κατά 180°, ώστε η μπροστινή λαβή να μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως βάση. Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο ως φορητή συσκευή, κρατήστε το με ασφάλεια χρησιμοποιώντας και τις δύο λαβές, όπως φαίνεται στην εικόνα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρέτε την ανταλλακτική μπαταρία.

Μην ανοίγετε ποτέ τον κόφτη καλωδίων, τον επαναφορτιζόμενο συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης.

Ελέγχετε τον κόφτη καλωδίων για ενδεχόμενα προβλήματα όπως θόρυβο ή μάγκωμα των κινούμενων μερών, τα οποία μπορεί να επηρεάσουν το εργαλείο.

Ελέγχετε τα εργαλεία κοπής για ρυμμές και άλλες ενδείξεις φθοράς.

Κατόπιν ολοκλήρωσης των εργασιών, καθαρίζετε και λιπαίνετε τους κυλίνδρους συμπίεσης, το άγκιστρο ασφάλισης και τις σιαγόνες κοπής.

Ελέγξτε ότι τα εργαλεία κοπής είναι αιχμηρά και αντικαταστήστε τα φθαρμένα εργαλεία κοπής.

Αντικαταστήστε τα εργαλεία κοπής, όταν παρουσιάσουν θραύσεις ή ζημιές. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά λεπίδες MILWAUKEE.

Ελέγξτε ότι η λεπίδα του εμβόλου μπορεί να κινηθεί ελεύθερα και κινείται ομαλά.

Η συσκευή περιέχει υδραυλικό υγρό. Τα υδραυλικά υγρά αποτελούν κίνδυνο για τα υπόγεια ύδατα. Η ανεξέλεγκτη αποστράγγιση ή η ακατάλληλη απόρριψη τιμωρείται από τον νόμο.

Μπορείτε να μάθετε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαστήματα συντήρησης μέσω της εφαρμογής ONE-KEY.

Περατέρω εργασίες συντήρησης και επισκευής επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα εξειδικευμένα συνεργεία.

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ Milwaukee και ανταλλακτικά Milwaukee. Εξαρτήματα, που η αλλαγή τους δεν περιγράφεται, αντικαθίστανται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukee (βλέπε φυλλάδιο εγγύηση/ διευθύνσεις τεχνικής υποστήριξης).

Σε περίπτωση που το χρεαστείτε μπορείτε να παραγγείλετε λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναφέροντας τον τύπο και τον εξοπλισμό αριθμό που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών ή στην εξυπηρέτηση πελατών ή απευθείας από την Techtronic Industries GmbH, διεύθυνση Max-Eyth-Strabe 10, 71364 Winnenden, Germany.

ΕΝΔΕΙΞΗ ONE-KEY™

Για περισσότερες πληροφορίες περί της λειτουργίας ONE-KEY σ' αυτό το εργαλείο επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας: www.milwaukeeool.com/one-key. Κατεβάστε το ONE-KEY App από το App Store ή το Google Play στο έξυπνο τηλέφωνό σας.

Σε περίπτωση ηλεκτροστατικών εκφορτίσεων διακόπτεται η σύνδεση Bluetooth. Σ' αυτή την περίπτωση αποκαθίστατε πάλι τη σύνδεση χειροκίνητα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ανατρέξτε στην εφαρμογή ONE-KEY™ για πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τα διαστήματα σέρβις.

Κεφαλή και λεπίδες κοπής

Ελέγξτε την κεφαλή κοπής και τις λεπίδες για ρυμμές ή ζημιές. Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη κεφαλή κοπής ή λεπίδες. Αντικαθιστάτε τις λεπίδες όταν πτσάσουν ή καταστραφούν.

Χρονικό διάστημα σέρβις
Ανατρέξτε στην εφαρμογή ONE-KEY™ App για πληροφορίες σχετικά με τις απαραίτητες εργασίες σέρβις, όπως η αντικατάσταση υγρών. Παραδώστε το εργαλείο σε μια μονάδα σέρβις της MILWAUKEE για όλες τις συσκευές και τη συντήρηση.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου
Επαναφορτίζετε τις μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Μια θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της μπαταρίας. Αποφεύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης.

Διαπρέψτε τις επαφές σύνδεσης στο φορτιστή και στην ανταλλακτική μπαταρία καθαρές.

Για μια άριστη διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση, οι μπαταρίες να φορτιστούν πλήρως.

Για μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάρκεια ζωής θα έπρεπε να αφαιρεθούν οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το φορτιστή μετά τη φόρτιση.

Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών: Αποθηκεύετε τον συσσωρευτή σε έναν ξηρό χώρο, σε θερμοκρασία κάτω των 27 °C. Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης. Κάθε 6 μήνες φορτίζετε εκ νέου τη μπαταρία.

Προστασία υπερφόρτισης επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Σε περίπτωση χρήσης της μπαταρίας από πολύ υψηλή κατανάλωση ρεύματος, π. χ. από ακραίες υψηλές ροπές περιστροφής, μπλοκάρισμα του τρυπανιού, δυνάειο το ηλεκτρικό εργαλείο για 5 δευτερόλεπτα, αναβοσβήνει η ένδειξη φόρτισης και το ηλεκτρικό εργαλείο απενεργοποιείται αυτόματα. Για μια νέα ενεργοποίηση, αφήνετε ελεύθερο το διακόπτη και στην συνέχεια ενεργοποιείτε εκ νέου. Κάτω από ακραίες καταπονήσεις θεραπεύεται πέρα πολύ η μπαταρία. Στην περίπτωση αυτή αναβοσβήνουν όλες οι λάμπες της ένδειξης φόρτισης μέχρι να έχει κρυώσει η μπαταρία. Μετά το σβήσιμο της ένδειξης φόρτισης μπορεί να συνεχιστεί η συνεργασία.

Μεταφορά επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται πρῶντας τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνῆς κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

- Επιτρέπεται ἡ μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρῆς περαιτέρω απαιτήσεις.
- Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Ο προορισμάσιες αποστολῆς και ἡ μεταφορά πραγματοποιοῦνται αποκλειστικά από εἰδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνοδεύεται από εξειδικωμένο πρωτοπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:

- Φροντίστε τα σημεία επαφών να εἶναι προστατευμένα και μονωμένα ὥστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα.
- Προσέξτε το πακέτο μπαταριών να εἶναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να ἡ γυιστρά.
- Η μεταφορά μπαταριών πού παρουσιάζουν φθορές ἢ διαρροές δεν επιτρέπεται.

Για περισσότερές πληροφορίες απευθυνθείτε στην εταιρεία μεταφορών.

ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΒΑΝΤΩΝ

Απόβλητα ηλεκτρικών σπληών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απόβλητα ηλεκτρικών σπληών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Πριν την απόρριψη να ασφαρίετε ηλεκτρικές στήλες, συσκευασίες και λαμπτήρες από τον εξοπλισμό. Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ἢ από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογῆς απορριμμάτων. Ανάλογα με τους τοπικούς κανονισμούς μπορεί να εἶναι ὀ ἔμποροι λιανικῆς πώλησης υποχρεωμένοι, να παίρνουν πίσω απόβλητα ηλεκτρικών σπληών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δωρεάν. Συμβάλλετε ἡ εσείς μέσω επαναχρησιμοποίησης και ανακύκλωσης των αποβλήτων των ηλεκτρικών σπληών, και του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σας στη μείωση τῆς ρύπανσης πρῶτων υλῶν. Απόβλητα ηλεκτρικών σπληών (προπαντός ηλεκτρικών σπληών ιόντων λιθίου) και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν πολυτίμες, επαναχρησιμοπιήσιμες ὕλες πού μπορεί να βλάπτουν το περιβάλλον και την υγεία σας κατά τη ἡ περιβάλλοντικῆς ορθῆ διάθεσή τους. Πριν την απόρριψη να διαρφάετε δεδομένα προσωπικῆτα πού πιθανόν να υπάρχουν στα απόβλητα του εξοπλισμού σας.

ΤΥΡΚÇE

⚠️ UYARI! Bu elektrikli el aletyle ilgili bütün uyarıları, talimat hükümlerini, gösterimleri ve spesifikasyonları okuyun. Aşağıda açıklanan talimat hükümlerine uygulamadığınız takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olabilirsiniz. **Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.**

⚠️ UYARI! Bu bilgi formunda belirtilen titreşim ve gürültü düzeyi EN 62841 uyarınca standart bir test yönteminde göre ölçülmüş olup, bir aleti diğerleriyle karşılaştırmak için kullanılabılır. Bir maruz kalma ön değerlendirmesi için de kullanılabilir.

Beyan edilmiş titreşim ve gürültü emisyon değeri aletin ana uygulamalarını temsil eder. Ancak, alet farklı uygulamalar için veya farklı aksesuarla kullanılır ya da aletin bakımı yetersiz yapılsa, titreşim ve gürültü emisyonu farklılık gösterebilir. Bu, toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde artırabilir.

Titreşim ve gürültüye maruz kalma seviyesi tahmininde, aletin kapalı olduğu veya çalıştığı, ancak aslında işini yapmadığı süreler de göz önünde bulundurulmalıdır. Bu, toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde azaltabilir.

Operatörü titreşim ve/veya gürültünün etkilerinden korumak için, aletin ve aksesuarların bakımını yapmak, elleri sıcak tutmak ve çalışma biçimlerini düzenlemek gibi ilave güvenlik önlemleri belirleyin.

MODELİ

M18 HCC125 Boru kesici

BORU KESİCİ İÇİN GÜVENLİK BİLGİLERİ

Elleri ve sarkan gıysileri kesici aletlerden ve diğer hareketli parçalardan uzak tutun. Vücut azalarının kesilmesi dahil, ciddi yaralanma tehlikesi mevcuttur.

Koruyucu ekipman kullanın.

Koruyucu elbise ve tozlardan koruma maskesi, emniyet eldivenleri ve sağlam ve kaymaya mukavim ayakkabı giyin. Başlık ve kulaklık tavsiye edilir.

Kablo kesiciyle çalışırken her zaman emniyet gözlüğü takın.

Kablo kesicinin kazayla çalışmasını önleyin.

Kablo kesiciyi iki elinizle tutun.

Kablo kesiciyi asla kesici çenelerden tutmayın.

Kullanmadan önce, kesici çeneleri çatlak ve diğer aşınma belirtileri yönünden mutlaka kontrol edin.

Kablo kesiciyi, çıkarılabilir pili ve şarj cihazını ancak teknik olarak kursusuz olmaları koşuluyla kullanın.

Hasarları derhal yetkili bir tamirhanede tamir ettiriniz.

Cihaz üzerinde herhangi bir çalışmaya başlamadan veya kesici başlığı açmadan önce pil takımını çıkarın.

Kablo kesici sadece bir kesici alet takılarak kullanılabilir.

Kesim yapmadan önce bütün ayak aletlerini ve anahtarları çıkarın.

Yaralanma ve hasarları önlemek için aleti, çıkarılabilir pili veya şarj cihazını asla bir sıvıya batırmayın, içlerine sıvı girmesine izin vermeyin.

Kesici bıçağın yakınına gelmemek için, keserken asla kabloya dokunmayın. Manuel kesim yaparken, iyi bir kontrol sağlamak için aleti her zaman iki tutamak yerinden tutun.

UYARI! Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesine önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi koroziv veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

Bataryaları sadece bunlara uygun, aynı sistem serisine ait Milwaukee şarj aletleriyle şarj ettiriniz. Başka sistemlere ait aküleri şarj ettirmeyiniz.

Kartuş aküleri ve şarj cihazını açmayın ve sadece kuru yerlerde saklayın. Neme ve ıslanmaya karşı koruyun.

⚠️ UYARI! Bu cihazda lityum yassı pil bulunmaktadır. Yeni veya kullanılmış bir pil, yutulması veya lityum girmesi durumunda vücut içinin ileri derecede yanmasına ve 2 saatten kısa bir sürede ölüme neden olabilir. Pili yuvasının her zaman kapalı tutunuz. Güvenli bir şekilde sıranıyorsanız cihazı kapatınız, pili çıkartınız ve çocuklardan uzak tutunuz. Pillerin yutulduğuna veya vücuda girdiğine inanıyorsanız hemen bir hekime başvurunuz.

Kimsenin tehlike bölgesinde bulunmadığından emin olmak önemlidir.

Kesme süreci başlamadan, erişimin yerel düzenlemelere uygun olarak kapatılmış olması gerekir.

Bu talimatın aksine hareket etmek elektrik çarpması, patlama ve/veya elektrik arkından kaynaklanacak ciddi yaralanmaya, ölüme, yangına ve diğer maddi hasarlara neden olabilir.

KULLANIM

Kablo kesici, Teknik Verilerde belirtilen kablo boyutuna kadar boş, yalıtımlı ve Çelik tel zırhlı bakır ve alüminyum kabloları (Al, Cu, SWA) kesmek için uygundur. Kesmeden önce kablounun gerilimsiz olduğundan emin olunuzdır. Çelik halatları, topraklama çubuğunu, gergi telini veya çelik takviyeli kabloyu (ACSR) kesmeyin

Alet başka malzemeleri kesmek için kullanılmamalıdır.

Sadece bu elektroteknik uygulamalar konusunda eğitim almış personel bu aleti kullanarak kablo kesme işlemini gerçekleştirebilir. Çalışmanın her zaman yerel yönetmeliklere uygun olarak yürütülmelidir.

UYARI! Alet yalıtımı DEĞİLDİR.

Gerilimli bir devreyi kesmek ciddi yaralanmaya ya da ölüme yol açabilir. Kesim yapmadan önce gücü kesin.

Bu kablo kesicinin operatörü cihazı ilk kez kullanmadan önce ve bundan en fazla bir yıl sonra bu kablo kesiciyi kullanmakla bağlantılı belirli tehlikeler ve temel güvenlik önlemleri konusunda eğitilmiş olmalıdır.

İşletmecî şirketin şunları yapması gerekir:

- Operatörün kullanma kılavuzuna erişebilmesini sağlamak
- ve okuyup anladığından emin olmak.

⚠️ UYARI! Bu elektrikli el aletyle ilgili bütün uyarıları, talimat hükümlerini, gösterimleri ve spesifikasyonları okuyun. Aşağıda açıklanan talimat hükümlerine uygulamadığınız takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.

Ürünü, kullanım amacı için belirtilenler dışında herhangi bir şekilde kullanmayın. Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.

UYGULAMA

Çalışma alanının hazırlanması

Yerel güvenlik hükümlerine ve şebeke operatörünün düzenlemelerine her koşulda uyulmalıdır. Yerel güvenlik hükümlerine ve yönetmeliklere uyulması çok önemlidir.

Güç kaynağının bağlantısını kesilmesini etkilemek, sağlamak ve sürdürmek için şebeke operatörüne başvurun.

Kesme süreci başlamadan, erişimin engellenmesi ve yerel düzenlemelere uygun olarak izlenmesi gerekir.

Kablo herhangi bir mekanik kuvvete maruz bırakılmamalı ve kesimi takiben kontrolsüz hareketlere karşı emniyete alınmalıdır.

Aletleri yağmur altında bırakmayın. Aletleri nemli veya ıslak yerlerde kullanmayın.

Kesme işlemi başlamadan önce, gerekirse kesme işlemini tamamlamak için tam şarjlı ikinci bir akü kapasitesine sahip olduğunuzdan emin olun.

Kablo kesici ve pilin hazırlanması

Her kullanımdan önce:

- Kablo kesiciyi dış hasar yönünden kontrol edin
- Kablo kesiciyi çatlak ve diğer aşınma belirtileri yönünden kontrol edin
- Kesmeden önce, bıçakların doğru takıldığından emin olun.
- Kesme başlığını tamamen kapalı olduğundan ve kafa kilidi piminin kapalı konumda olduğundan emin olun. Bıçaklar ve alet hasar görebileceğinden asla başka bir durumda kesmeye çalışmayın.
- Bıçağın hasar görmesini önlemek için kesme başlığını yalnızca ram bıçağı tamamen geri çekildiğinde açın veya kapatın.

Sadece mükemmel durumdaysa kullanın!

İstenmeyen çalıştırmaları önlemek için çalışma alanını ayarlamadan, aleti konumlandırmadan ve kabloyu takmadan önce Pili çıkarın. Pili yalnızca kesme işlemine başlamadan hemen önce takın.

Kesme sürecine hazırlanma

Kontrolsüz hareket riskini an aza indirmek için, kesilecek kabloyu destekleyip sabitleyin.

Bıçak ömrünü uzatmak için temiz malzeme kesin. Kesime başlamadan önce malzeme ve bıçaklardaki kir ve kalıntıları silin.

Kablounun açık kesme engeleleri içinde gerilmeden yerleştirilmesi ve istenmeyen kesme kuvvetlerinin engellenbilmesi için kesme kafasını kabloya 90°lik bir açıyla konumlandırılması gerekir. İşlenecek parçaya ve bıçaklara hasar vereceğinden, açılı kesimler yapmaya çalışmayın.

İş parçası ve takım kesim sırasında hafifçe hareket edebilir. İş tamamlandığında kesici aletleri temizleyin.

UYARI! Asla gaz veya su hatlarını kesmeyin. Ellerinizi bütün kesici uçlardan ve hareketli aksamlardan uzak tutun. Kesik ya da amputasyonu olabilirsiniz. Aksesuar değiştirir ya da çıkartırken her zaman pil takımını çıkarın. Sadece bu alet için özellikle tavsiye edilen aksesuarları kullanın. Farklı aksesuarlar tehlikeli olabilir. Yaralanma riskini azaltmak için emniyet gözlüğü veya yan korumalı gözlük kullanın.

UYARI! Yaralanma riskini azaltmak için, sadece bıçaklar için tavsiye edilen malzemeleri kesin. (bkz. Teknik Özellikler) Başka malzeme kesmeye çalışmayın.

KESME

Çalışma başlamadan önce kabloların bağlantısı kesilmesi ve çalışma süresince güç kaynaklarından izole kalmaları sağlanmalıdır.

Kablo kesilebilir ve gerilim altında kalabilir, bu durumda her zaman güvenlik görevlisini bilgilendirin, kesme işlemini durdurun ve uygun koruyucu önlemleri başlatın

Eğer kablo veya yalıtık hat kesinlikle açılmışsa, bu kablo kesici ile hiçbir iş yapılmamalıdır.

UYARI! Patlama, elektrik çarpması ve mal ve ekipmana hasar riskini düşürmek için asla gerilimli kabloları preslemeyin.

Alet yalıtımı DEĞİLDİR. Gerilimli bir devreyi kesmek ciddi yaralanmaya ya da ölüme yol açabilir. Kesim yapmadan önce gücü kesin.

Uzaktan kesme işlemi başlamadan önce, pil kapasitesi kontrol edilmelidir: asgari %33 (bakınız resimli açıklama). İş başlamadan önce şarj gerektirebilir.

Aleti el cihazı olarak kullanmak istiyorsanız, gösterildiği gibi, iki elle sağlamca tutun. Kesime başlamadan önce sabit bir pozisyonda durduğunuzdan emin olun.

Kesim işlemi herhangi bir zamanda kesilebilir ve devam ettirilebilir. Bıçak tamamen uzatılmış konuma ulaştığında, alet otomatik olarak boşaltılır, böylece ram bıçağı başlangıç konumuna geri döner. Maksimum kesme kuvvetine ulaştığında da alet kendini korumak için boşaltma yapar.

Kesim işlemi sırasında hareket etmemesi için aleti sabit bir konuma yerleştirin veya asın.

UYARI! Bir kısa devre meydana gelirse, uygun koruyucu önlemleri başlattığınızdan emin olun.

Arıza durumunda yapılacaklar

- Kablo kesilebilir ve gerilim altında kalabilir, bu durumda her zaman güvenlik görevlisini bilgilendirin, kesme işlemini durdurun ve uygun koruyucu önlemleri başlatın
- kesici tamamen açılıncaya kadar hidrolik sıfırlama düğmesini basılı tutun
- pil kapasitesini kontrol edin

Sıkışmış Bıçaklar

Kir ve kalıntılar, kesim sonrasında bıçakların birbirine sıkışmasına neden olabilir

- Aletin sıfırlandığından emin olmak için serbest bırakma Tetikleyicisini basılı tutun.
- Pil Takımını çıkarın.
- Manuel serbest bırakma valfine basın. Alet hala yüklükyken, bu önemli miktarda güç gerektirebilir.

- Bıçak tamamen geri çekilmemişse kesme başlığını açmaya çalışmayın. Kilitleme pimini veya kesme kafasını açmak için güç kullanmayın
- Başka bir kesime başlamadan önce bıçaklardaki kir ve kalıntıları temizleyin.
- Bıçak açılmazsa, aletin etrafındaki kablo bölümünü kesin ve aleti servise gönderin.

Kesim İpuçları

- Kablo kesiciyi, kesici kenarları kabloya dik açı yapacak şekilde hareket ettirin. İş parçasına ve bıçaklara zarar vereceğinden açılı kesimler yapmaya çalışmayın.
- Bıçak ömrünü uzatmak için temiz malzeme kesin. Kesime başlamadan önce malzeme ve bıçaklardaki kir ve kalıntıları silin.
- Kesmeden önce bıçakların düzgün takıldığından emin olun.
- Kullanım sırasında alet kuru bir yeraltı yüzeyine yerleştirilebilir veya elde taşınabilir bir cihaz olarak kullanılabilir. Aleti yerle koymak için kesme kafasını 180° çeviriniz, böylece ön tutamak taban olarak kullanılabilir. Aleti bir el cihazı olarak kullanmak istiyorsanız, gösterildiği gibi her iki kolu kullanarak güvenli bir şekilde tutun.

BAKIM

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Kablo kesiciyi, çıkarılabilir pili ya da şarj cihazını asla açmayın.

Kablo kesiciyi gürültü veya hareketli aksamda aleti etkileyebilecek sıkışmalar gibi sorunlar yönünden kontrol edin.

Kesme aletlerinin çatlak ve diğer aşınma belirtileri yönünden kontrol edin.

Çalışma sonrasında pres makaralarını, kilid dilini ve pres lokmalarını temizleyin ve yağlayın.

Kesme aletlerinin keskin olup olmadığını kontrol edin, aşınmış kesme aletlerini değiştirin. Ağzıları bozulmuş ya da hasarlı kesme aletlerini değiştirin. Sadece MILWAUKEE bıçaklarını kullanın.

Ram bıçağının serbest hareket edebildiğini ve sorunsuz hareket ettiğini kontrol edin.

Cihaz hidrolik sıvı içerir. Hidrolik sıvılar yeraltı suları için tehlike oluşturur. Kontrolsüz boşaltma veya uygunsuz imha kanunen cezalandırılır.

Bakım aralıkları hakkında daha fazla bilgiyi ONE-KEY uygulaması üzerinden bulabilirsiniz.

Diğer servis ve onarım çalışmaları yalnızca yetkili uzman atölyelerince yapılabilir. Sadece Milwaukee aksesuarı ve yedek parçaları kullanın. Nasıl değiştirileceği açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwaukee müşteri servisinde değiştirin (Garanti ve servis adresi broşürüne dikkat edin).

Gerektiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisinizden veya doğrudan Techrtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

ONE-KEY™ GÖSTERGE

Bu takımın ONE-KEY fonksiyonu hakkında daha fazla bilgi edinmek için web sitemizi ziyaret ediniz: www.milwaukeeetool.com/one-key. ONE-KEY uygulamasını App Store veya Google Play'dan akıllı telefonunuza yükleyiniz.

Elektrostatik deşarj durumunda bluetooth bağlantı kesilir. Bu durumda bağlantıyı manuel olarak tekrar oluşturunuz.

NOT: Ek servis aralığı bilgileri için ONE-KEY™ Uygulamanıza bakın.

Kesme Kafası ve Bıçaklar

Kesme kafasını ve bıçakları çatlak veya hasar açısından inceleyin. Hasarlı kesme kafası veya bıçakları kullanmayın. Bıçaklar yontulduğunda veya hasar gördüğünde değiştirin.

Servis Aralığı

Sıvı değışimi gibi gerekli servis işlemleri hakkında bilgi için ONE-KEY™ Uygulamasına bakın. Tüm onarım ve bakım işlemleri için aleti bir MILWAUKEE servisine götürün.

LİTYUM İYON PİLLER İÇİN AÇIKLAMALAR

Lityum iyon pillerin kullanılması

Uzun süre kullanılm dışı kalmış aküleri kullanmadan önce şarj edin.

50°C üzerindeki sıcaklıklar akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı kontaklarını temiz tutun.

Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıktan sonra tamamen doldurulması gerekir.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin şarj ettirildikten sonra şarj cihazından çıkartılması gerekir.

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde: Aküyü kuru bir yerde 27 °C altındaki sıcaklıklarda muhafaza edin. Aküyü yükleme durumunun takriben % 30 - %50 olarak depolayın. Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

Lityum iyon pillerinin aşırı pil şarj koruması

Pek fazla elektrik tüketiminden dolayı, örneğin aşırı fazla devir momentleri, aniden durma veya kısa devre gibi aküyü aşırı yüklenme durumunda elektro cihazı 5 saniye titreşir, yükleme göstergesi yanıp söner ve elektro cihaz kendiliğinden durur. Yeniden çalıştırmak için şalter baskısını serbest bırakın ve bundan sonra tekrar çalıştırın. Akü aşırı yüklenmeden dolayı fazla ısınır. Bu durumda akü soğuyana kadar yükleme göstergesinin bütün lambaları yanıp söner. Gösterge lambalarının sönmesinde sonra tekrar çalışmaya devam edilebilir.

Lityum iyon pillerin taşınması

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgeleş, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevki hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimli görmüş personel tarafından gerçekleştirilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçilik altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmiş olmasını sağlamız.
- Pil paketinin ambalajı içinde kaymasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketimize başvurunuz.

BERTARAF

Atık pillerin, atık elektrikli ve elektronik eşyaların evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Atık piller, atık elektrikli ve elektronik eşyalar ayrılarak biriktirilmeli ve bertaraf edilmelidirler. Bertaraf etmeden önce cihazların içindeki atık pilleri, atık akümülatörleri ve lambaları çıkartınız. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisi ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danişiniz. Yerel yönetmeliklere göre perakende satıcılar atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik eşyaları ücret talep etmeden geri almak zorunda olabilirler. Atık pilleriniz, atık elektrikli ve elektronik eşyalarınızı tekrar kullanarak ve geri dönüşüme vererek ham madde gereksininimin az tutulmasına katkıda bulununuz. Atık piller (özellikle lityum iyon piller), atık elektrikli ve elektronik eşyalar, çevreye uygun şekilde bertaraf edilmeliklerinde çevre ve sağlığınız üzerinde olumsuz etkilere neden olablen degerli, tekrar kullanılabilir malzemeler içerirler. Bertaraf etmeden önce atık eşyanız içinde mevcut olablen şahsınızla ilgili bilgileri siliniz.

ČEŠTINA

⚠ VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna výstražná upozornění, pokyny, zobrazení a specifikace pro toto elektrické nářadí. Zanedbání při dodržování výstražných upozornění a pokynů uvedených v následujícím textu může mít za následek zásah elektrickým proudem, způsobit požár a/nebo těžké poranění. **Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.**

⚠ VAROVÁNÍ! Hladina vibrací a emisí hluku uvedená v tomto informačním listu byla měřena v souladu se standardizovanou zkouškou uvedenou v normě EN 62841 a může být použita ke srovnání jednoho nástroje s jiným. Může být použita k předběžnému posouzení expozice.

Deklarovaná úroveň vibrací a emisí hluku představuje hlavní použití nástroje. Pokud se však nástroj používá pro různé aplikace, s různým příslušenstvím nebo s nedostatečnou údržbou, mohou se vibrace a emise hluku lišit. To může výrazně zvýšit úroveň expozice v průběhu celé pracovní doby.

Odhad úrovně expozice vibracím a hluku by měl také vzít v úvahu dobu, kdy je nástroj vypnutý nebo když běží, ale ve skutečnosti neprovádá ulohu. To může výrazně snížit úroveň expozice v průběhu celé pracovní doby.

Identifikujte dodatečná bezpečnostní opatření k ochraně pracovníka obsluhy před účinky vibrací a/nebo hluku, například: údržba nástroje a příslušenství, udržování rukou v teple, organizace pracovních schémat.

TYP

M18 HCC125 Řezačka kabelů

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ŘEZAČKU KABELU

Ruce a volné oblečení mějte v dostatečné vzdálenosti od řezacích nástrojů a jiných pohyblivých dílů. Hrozí nebezpečí těžkého zranění, včetně amputace končetin.

Používejte ochranné pomůcky.

Doporučujeme rovněž použití součástí ochranného oděvu a ochranné obuvi, jako protiprašné masky, ochranných rukavic, pevné a nekouzlující obuvi, ochranné přilby a ochrany sluchu.

Při práci s řezačkou kabelů vždy používejte bezpečnostní brýle.

Zabraňte náhodnému spuštění řezačky kabelů.

Řezačku kabelů držte za obě rukojeti.

Nikdy nadržte řezačku kabelů za řezací čelisti.

Před použitím vždy zkontrolujte praskliny a další známky opotřebení řezacích čelistí.

Řezačku kabelů, vyjímatelnou baterii a nabíječku používejte, jen když jsou v perfektním technickém stavu.

Poškození nechte okamžitě opravit v autorizované speciální dílně.

Před zahájením jakékoli práce na spotřebiči nebo před otevřením řezné hlavy vyjměte akumulátor.

Řezačka kabelů se smí používat jen s vloženým řezacím nástrojem.

Než provedete řez, odstraňte všechny nastavovací nástroje a klíče.

Aby nedošlo ke zranění nebo poškození, neponořujte nikdy nástroj, vyjímatelnou baterii nebo nabíječku do kapaliny a nedovolte, aby do nich nějaká kapalina vnikla.

Při řezání se nikdy nedotýkejte kabelu, abyste se nedostali do blízkosti řezné čepele. Při ručním řezání držte nástroj vždy za dvě rukojeti, abyste jej mohli dobře ovládat.

Varování! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalín a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, urtičké chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

Akumulátory nabíjejte pouze vhodným nabíječkami Milwaukee ze stejné systémové řady. Nenabíjejte baterie z jiných systémů.

Náhradní akumulátory ani nabíječku neotvírejte, skladujte je v suchu, chraňte před vlhkem.

⚠ VÝSTRAHA! Tento přístroj obsahuje lithiovou knoflíkovou baterii. Nová nebo použitá baterie může způsobit těžké vnitřní popáleniny a v době kratší než 2 hodiny vést ke smrti, pokud se spolkně nebo se dostane do těla. Víko na příhrádce na baterie vždy zajištěte. Pokud není bezpečně uzavřené, přístroj vypneře, odstraňte baterii a chraňte ji před dělní. Pokud se domníváte, že baterie někdo spolknul nebo se mu dostaly do těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Je důležité zajistit, aby se nikdo nenacházel v nebezpečné zóně.

Před začátkem řezacího procesu je nutné uzavřít přístup podle místních předpisů.

Nedodržení tohoto pokynu může vést k těžkému zranění, usmrcení, požáru a ke hmotným škodám v důsledku zasažení elektrickým proudem, výbuchu a/nebo elektrického oblouku.

OBLAST VYUŽITÍ

Řezačka kabelů je vhodná pro řezání prázdných, izolovaných a ocelovým drátem pancéřovaných měděných a hliníkových kabelů (Al, Cu, SWA) až do velikostí kabelu uvedené v technických údajích. Před řezáním je třeba se ujistit, že je kabel bez napětí. Neřežte ocelová lana, zemnicí tyče, nosné dráty ani ocelí vyztužené kabely (ACSR) Nástroj se nesmí používat k řezání jiných materiálů.

Řezání kabelů pomocí tohoto nástroje smí provádět pouze pracovníci vyškolení v elektrotechnických aplikacích. Práce musí být vždy prováděny v souladu s místními předpisy.

VAROVÁNÍ! Nástroj NENÍ izolovaný.

Dotyk s obvodem pod napětím může vést k těžkému zranění nebo usmrcení. Než provedete řezání, odpojte elektrické napájení.

Obsluha této řezačky kabelů musí být před začátkem první práce s ní a pak přinejmenším jednou za rok poučena o konkrétních nebezpečích spojených s použitím této řezačky kabelů a o základních bezpečnostních opatřeních.

Provozní podnik musí:

- poskytnout obsluze návod k použití a
- zajistit, aby si ho obsluha přečetla a pochopila.

⚠ VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna výstražná upozornění, pokyny, zobrazení a specifikace pro toto elektrické nářadí. Zanedbání při dodržování výstražných upozornění a pokynů uvedených v následujícím textu může mít za následek zásah elektrickým proudem, způsobit požár a/nebo těžké poranění.

Nepoužívejte výrobek jiným způsobem, než je uvedeno pro zamýšlené použití. Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

POUŽITÍ

Příprava pracovního prostoru

Za každých okolností je třeba dodržovat místní bezpečnostní předpisy a předpisy provozovatele sítě. Je klíčové důležité dodržovat místní bezpečnostní předpisy a nařízení.

Chcete-li ovlivnit, zajistit a udržovat odpojení napájení, obraťte se na provozovatele sítě.

Před začátkem řezacího procesu je nutné uzavřít přístup a hlídat ho podle místních předpisů.

Kabel nesmí být vystaven mechanickým silám a musí být zajištěn proti nekontrolovaným pohybům po řezu.

Přístroj nevystavujte dešti a nepoužívejte v mokřém či vlhkém prostředí.

Před zahájením řezání se ujistěte, že máte plně nabitou kapacitu druhé baterie, abyste v případě potřeby mohli řezání dokončit.

Příprava řezačky kabelů a baterie

Před každým použitím:

- Zkontrolujte, jestli řezačka kabelů nemá žádné vnější závady
- Zkontrolujte praskliny a další známky opotřebení řezacího nástroje
- Než začnete řezat, ujistěte se, že jsou nože správně namontovány
- Ujistěte se, že je řezná hlava zcela zavřená a kolík zámku hlavy je v zavřené poloze. Nikdy se nepokoušejte řezat v jiných podmínkách, protože by mohlo dojít k poškození nožů a nástroje.
- Řezací hlavu otevírejte nebo zavírejte pouze tehdy, když je čepel beranu zcela zasunutá, aby se nepoškodila.

Používejte jen v perfektním stavu!

Vyjměte baterii před nastavením pracovní oblasti, umístěním nástroje a zasunutím kabelu, abyste zabránili nechtěnému spuštění. Baterii vkládejte až těsně před zahájením řezání.

Příprava na řezací proces

Podepěte a zafixujte řezaný kabel, abyste minimalizovali nebezpečí nekontrolovaného pohybu.

Řezáním čistého materiálu prodloužíte životnost čepele. Před zahájením řezání ořete nečistoty a zbytky z materiálu a čepele.

Řezací hlava musí být umístěna v úhlu 90° ke kabelu, aby kabel mohl ležet bez napínání v otevřených řezacích čelistech a aby byly eliminovány nežádoucí střížné síly. Nepokoušejte se provádět úhlové řezy, protože by se tím poškodily zpracovávány díl a nože.

Obrobek a nástroj se mohou během řezu mírně pohybovat. Po dokončení práce vyčistěte řezné nástroje.

VAROVÁNÍ! Nikdy neřežte plynové nebo vodní trubky. Nesahejte rukama do blízkosti řádných řezacích břitů a pohyblivých částí. Může dojít k potrhání a amputaci. Před výměnou nebo odstraněním příslušenství vždy vyjměte sadu baterii. Používejte jen příslušenství výslovně doporučené pro tento nástroj. Jiné může být nebezpečné. Aby se snížilo nebezpečí zranění, používejte bezpečnostní brýle nebo brýle s bočními štítky.

VAROVÁNÍ! Aby se snížilo nebezpečí zranění, řežte jen materiály doporučené pro nože. (viz „Specifikace“) **Nepokoušejte se řezat jiné materiály.**

ŘEZÁNÍ

Před zahájením prací musí být kabely odpojeny a musí být zajištěno, že zůstanou odpojeny od napájení po celou dobu prací.

Kabel může být proražen a dostat se pod napětí, v takovém případě vždy informujte bezpečnostního pracovníka, zastavte řezání a proveďte vhodná ochranná opatření Pokud nelze s jistotou zajistit, že byl kabel nebo izolovaný vodič odpojen, nesmí se s tímto řezačkou kabelů provádět žádná práce.

VAROVÁNÍ! Aby se snížilo nebezpečí výbuchu, riziko úrazu elektrickým proudem a poškození majetku a vybavení, nikdy nelsujte elektrické kabely pod napětím.

Nástroj NENÍ izolovaný. Dotyk s obvodem pod napětím může vést k těžkému zranění nebo usmrcení. Než provedete řezání, odpojte elektrické napájení.

Před začátkem dálkového řezacího procesu je nutné zkontrolovat kapacitu baterie: minimálně 33% (viz ilustrovaný popis). Před zahájením prací může být zapotřebí nabít.

Pokud chcete použít nástroj jako ruční zařízení, držte ho bezpečně za obě rukojeti jako na obrázku. Před zahájením řezání se ujistěte, že stojíte ve stabilní poloze.

Proces řezání lze kdykoli přerušit a pak v něm pokračovat. Jakmile se nůž dostane do plně vysunuté polohy, nástroj se automaticky vyklopí, takže se čepel beranu vrátí do výchozí polohy. Nástroj se také sám vyklopí, aby se ochránil, pokud je dosaženo maximální řezné síly.

Umístěte nebo zavěste nástroj do stabilní polohy, aby se během řezání nepohyboval.

VAROVÁNÍ! Pokud dojde ke zkratu, nezapomeňte zahájit vhodná ochranná opatření.

Postup v případě závady

- Kabel může být proražen a dostat se pod napětí, v takovém případě vždy informujte bezpečnostního pracovníka, zastavte řezání a proveďte vhodná ochranná opatření
- stiskněte a podržte hydraulické resetovací tlačítko, dokud se nůž zcela neotevře
- zkontrolujte kapacitu baterie

Zaseknuté čepele

Nečistoty a zbytky mohou způsobit zaseknutí čepele po řezu

- Stiskněte a podržte spouštěcí spínač, aby se nástroj resetoval.
- Vyjměte ruční uvolňovací ventil. Pokud je nástroj stále zatížený, může to vyžadovat značnou sílu.
- Nepokoušejte se otevřít řeznou hlavu, pokud čepel není zcela zasunutá. K otevření zajišťovacího kolíku nebo řezné hlavice nepoužívejte sílu
- Před zahájením dalšího řezání očistěte čepel od nečistot a zbytků.
- Pokud se čepel neotevře, odřízněte část kabelu kolem nástroje a odešlete nástroj do servisu.

Typy pro řezání

- Přesuňte řezačku kabelů tak, aby její bříty svíraly s kabelem pravý úhel. Nepokoušejte se provádět šikmé řezy, protože by došlo k poškození obrobku a čepele.
- Řezáním čistého materiálu prodloužíte životnost čepele. Před zahájením řezání ořete nečistoty a zbytky z materiálu a čepele.
- Před řezáním se ujistěte, že jsou nože správně nainstalovány.
- Při použití lze nástroj položit na suchý podklad nebo jej používat jako ruční zařízení. Chcete-li nástroj posadit na zem, otočte řeznou hlavu o 180°, abyste mohli přední rukojetí použít jako základnu. Pokud chcete nástroj používat jako ruční zařízení, držte jej pevně oběma rukojetmi, jak je znázorněno na obrázku.

ÚDRŽBA

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor. Nikdy neotvírejte řezačku kabelů, vyjímatelnou baterii nebo nabíječku.

Zkontrolujte řezačku kabelů s ohledem na případné problémy, např. hluk nebo zaseknutí pohyblivých částí, které by mohly mít negativní vliv na nástroj.

Zkontrolujte praskliny a další známky opotřebení řezacích nástrojů.

Po ukončení prací lisovací kladky, pojistný kolík a lisovací čelisti vyčistěte a namažte tukem.

Zkontrolujte ostrost řezných nástrojů a vyměřte opotřebované řezné nástroje.

Vyměňte řezné nástroje, pokud jsou odstřípnuté nebo poškozené. Používejte jen nože MILWAUKEE.

Zkontrolujte, zda se čepel beranu může volně pohybovat a zda se pohybuje plynule. Zařízení obsahuje hydraulickou kapalinu. Hydraulické kapaliny představují nebezpečí pro podzemní vody. Nekontrolované vypouštění nebo nesprávná likvidace se trestají dle zákona.

Servis musí být prováděn nejméně jednou ročně nebo po šesti měsících až jednom roce.

Další servisní a opravárenské práce mohou provádět pouze autorizované odborné provozovny.

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz „Záruky / Seznam servisních míst)

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický nákres jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístné číslo na výkonovém štítku.

ONE-KEY™ INDIKÁTOR

Navštivte naši webovou stránku, abyste se dozvěděli více o funkci ONE-KEY tohoto přístroje: www.milwaukeetool.com/one-key. Nahrajte si aplikaci ONE-KEY v App Store nebo z Google Play na váš smartphone.

Pokud dojde k elektrostatickým výbojům, spojení Bluetooth se přeruší. V tomto případě znovu manuálně obnovte spojení.

POZNÁMKA: Další informace o servisních intervalech najdete v aplikaci ONE-KEY™.

Řezná hlava a čepel

Zkontrolujte, zda řezná hlava a čepel nejsou prasklé nebo poškozené. Nepoužívejte poškozenou řeznou hlavu ani poškozené čepel. Když se čepel nastřípnou nebo poškodí, vyměňte ji.

Servisní interval

Informace o nutném servisu, například o výměně kapaliny, najdete v aplikaci ONE-KEY™. Při všech opravách a údržbě odevzdejte nářadí do servisu MILWAUKEE.

UPOZORNĚNÍ NA LITHIUM-IONTOVÉ BATERIE

Použití lithium-iontových baterií

Děle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít.

K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabití vyjmout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní: Akumulátor skladujte na suchém místě při teplotě nižší než 27 °C. Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacity. Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

Ochrana proti přetížení u lithiium-iontových baterii

Při přetížení akumulátoru příliš vysokou spotřebou proudu, například při extrémně vysokém kroučícím momentu, začne elektrické nářadí po dobu 5 sekund vibrovat, indikátor dobíjení začne blikat a motor se následně samočinně vypne. K opětnému zapnutí uvolněte a následně opět stiskněte tlačítkový vypínač. Při extrémním zatížení dochází k příliš vysokému ohřevu akumulátoru. V tomto případě začnou blikat všechny kontrolky indikátoru dobíjení a blikají tak dlouho, dokud se akumulátor opět neochladí. V okamžiku, kdy indikátor dobíjení přestane blikat, je možné v práci opět pokračovat.

Přeprava lithiium-iontových baterií

Lithiium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

- Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.
- Komerční přeprava lithiium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu směji vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

- Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.
- Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

LIKVIDACE

Opadpní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmějí likvidovat společně s domovním odpadem. Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení je nutné sbírat a likvidovat odděleně. Před likvidací odstraňte ze zařízení odpadní baterie, odpadní akumulátory a osvětlovací prostředky. Informujte se na místních úřadech nebo u vašeho odborného prodejce ohledně recyklačních dvůrů a sběrných míst. Podle místních ustanovení mohou maloobchodní prodejci být povinni bezplatně odebrat zpět odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení. Opětovným použitím a recyklací vašich odpadních baterií a vašich odpadních elektrických a elektronických zařízení přispíváte ke snižování potřeby surovin. Odpadní baterie (především lithiium-iontové baterie), odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují cenné, opětovně použitelné materiály, které při ekologické likvidaci nemohou mít negativní účinky na životní prostředí a vaše zdraví. Před likvidací pokud možno vymažte na vašem odpadním přístroji existující osobní údaje.

SLOVENSKY

⚠ VAROVANIE! Prečítajte si všetky výstražné upozorneni, pokyny, záznamenia a špecifikácie pre toto elektrické náradie. Zanedbanie pri dodržiavaní výstražných upozorneni a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobíť požiar a/alebo ťažké poranenie. **Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.**

⚠ POZOR! Úroveň vibrácií a emisii hľuku uvedená v tomto informačnom liste bola meraná v súlade so štandardizovanou skúškou uvedenou v EN 62841 a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým. Môže sa použiť v predbežnom posúdení expozície.

Deklarovaná úroveň vibrácií a emisii hľuku predstavuje hlavné aplikácie nástroja. Ak sa však nástroj používa pre rôzne aplikácie, s rôznym prislúšenstvom alebo s nedostatočnou údržbou, môžu sa vibrácie a emisie hľuku líšiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň expozície počas celej pracovnej doby.

Odhad úrovne expozície vibráciám a hľuku by mal tiež brať do úvahy časy, keď je nástroj vypnutý alebo keď beží, ale v skutočnosti nevykonáva prácu. To môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celej pracovnej doby.

Identifikujte dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu pracovníka obsluhy pred účinkami vibrácií a/alebo hľuku, ako je: údržba nástroja a prislúšenstva, udržanie teplých rúk, organizácia pracovných schém.

TYP

M18 HCC125 Strihač káblov

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE STRIHAČE KÁBLOV

Ruky i väčší odev držte ďaleka od strižných nástrojov a iných pohyblivých častí. Existuje riziko vážneho poranenia, vrátane amputácie končatín.

Používajte ochranné pomôcky.

Doporučujeme taktiež použiť súčasti ochranného odevu a ochranné obuvi, ako sú protiprášna maska, ochranné rukavice, pevná a nekĺžajúca obuv, ochranná prilba a ochrana sluchu.

Pri práci s rezačkou káblov vždy používajte ochranné okuliare.

Zabráňte náhodnej aktivácii rezačky káblov.

Držte rezačku káblov oboma rukovätiami.

Nikdy nedržte rezačku káblov za reznú časť.

Pred použitím vždy skontrolujte reznú časť oľahdom prasklín a iných známk opotrebenia.

Rezačku káblov, vymeniteľnú batériu a nabíjačku používajte len vtedy, ak sú v perfektnom technickom stave.

Poškodenia nechajte okamžite opraviť v autorizovanej špecializovanej dielni.

Preden začnete z delom na napravi ali odprete rezalno glavo, odstranite baterijski komplet.

Rezačka káblov sa smie používať iba s vloženým rezným nástrojom.

Pred vykonaním rezu odstráňte akékoľvek nastavovacie nástroje a maticové kľúče.

Aby nedošlo k poraneniu a poškodeniam, nikdy neponárajte nástroj, vymeniteľnú batériu ani nabíjačku do kvapaliny a zabraňte vniknutiu kvapaliny do nich.

Med rezaním se nikoli ne dotikajte kabla, da ne bi prišli v bližino rezalnega rezila. Pri ročnem rezanju orodje vedno držite za oba ročajja, da zagotovite dober nadzor.

Varovanie! Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a staršarje sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bielače prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bieliadlo, môžu spôsobiť skrat.

Akumulátory nabíjajte iba s na tento účel vhodnými nabíjačkami Milwaukee z rovnakeho systémového radu. Nenabíjajte akumulátory z iných systémov.

Výmenné akumulátory a nabíjacie zariadenia neotvárajte a skladovajte len v suchých priestoroch. Chráňte pred vlhkosťou.

⚠ VÝSTRAHA! Tento prístroj obsahuje litiovú gombíkovú batériu. Nová alebo použitá batéria môže spôsobiť ľažké vnútorné popoleniny a v čase kratšom ako 2 hodiny viesť k smrti, ak bude prehľtnutá alebo ak by sa dostala do tela.

Veko na priehradke na batérie vždy zaisťte. Ak nie je bezpečne uzavreté, prístroj vypnite, odstráňte batériu a chráňte ju pred deťmi. Keď sa domievate, že batérie boli prehľtnuté alebo sa dostali do tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Zagotoviti je treba, da ni nikogar v nevarnem območju.

Predtým, než začne proces rezania, musí byť prístup zablokovaný v súlade s miestnymi predpismi.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k vážnemu poraneniu, úmrtiu, požiaru a iným škodám na majetku v dôsledku zásahu elektrickým prúdom, výbuchu a/alebo elektrických oblúkov.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Rezalnik kablov je primeren za rezanje praznih, izoliranih in z jekleno žico oplaščenih bakrenih in aluminijastih kablov (Al, Cu, SWA) do velikosti kabla, navedene v tehničnih podatkih. Pred rezanjem se je treba prepričati, da kabel ni pod napetostjo. Ne režite jeklenih vrvi, ozemljitvenih palic, žic ali kablov z jekleno ojačitvijo (ACSR)

Orodja ne smete uporabljati za rezanje drugih materialov.

Rezanje kablov s tem orodjem lahko izvaja le osebe, ki je usposobljeno za to področje elektrotehnike. Dela je treba vedno izvajati v skladu z lokalnimi predpisi.

POZOR! Nástroj NIE JE izolovaný.

Kontakt so živým okruhom by mohol mať za následok vážne zranenie alebo úmrtie. Pred rezom vypnite prívod elektrického prúdu.

Operátor tejto rezačky káblov musí byť poučený o konkrétnych nebezpečenstvách spojených s používaním tejto rezačky káblov a o základných bezpečnostných opatreniach pred prvotným začatím práce s ňou a potom minimálne raz za rok.

Prevádzkujúca spoločnosť musí:

- dať prevádzkový manuál k dispozícii operátorovi a
- uistiť sa, že operátor si ho prečítal a pochopil.

⚠ VAROVANIE! Prečítajte si všetky výstražné upozorneni, pokyny, záznamenia a špecifikácie pre toto elektrické náradie. Zanedbanie pri dodržiavaní výstražných upozorneni a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobíť požiar a/alebo ťažké poranenie.

Nepoužívajte výrobok iným spôsobom, ako je uvedené v rámci určného použitia. Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

POUŽITIE

Nastavenie pracovnej oblasti

V vseh okoliščinah je treba upoštevati lokalne varnostne predpise in predpise upravljavca omrežja. Ključnega pomena je, da se upoštevajo lokalne varnostne določbe in predpisi.

Če želite vplivati na odlopk električnega napajanja, ga zagotoviti in vzdrževati, se obrnite na omrežnega operaterja.

Predtým, než začne proces rezania, musí byť prístup zablokovaný a monitorovaný v súlade s miestnymi predpismi.

Kabel ne sme biti izpostavljen mehanskim silam in mora biti zavarovan pred nenadzorovanimi premiki po rezu.

Prístroj nevstavujte daždu a nepoužívajte v mokrom či vlhkom prostredí.

Pred začetkom rezanja se prepričajte, da imate popolnoma napolnjeno drugo baterijo, s katero lahko po potrebi dokončate postopek rezanja.

Priprava rezačky káblov a batérie

Pred každým použitím:

- Skontrolujte rezačku káblov ohľadom vonkajších chýb
- Skontrolujte rezný nástroj ohľadom prasklín a iných známk opotrebenia
- Pre rezaním sa uistite, že čepele sú správne namontované.
- Prepíčajte se, da je rezalna glava popolnoma zaprta in da je zatič v zaprtem položaju. Nikoli ne poskušajte rezati pod druhimi pogoji, saj se lahko rezila in orodje poškodujejo.
- Odprite ali zaprite rezalno glavo šele, ko je rezilo popolnoma umaknjeno, da preprečite poškodbe rezila.

Používajte len v bezchybnom stave!

Preden pripravite delovno območje, namestite orodje in vstavite kabel, odstranite baterijo, da preprečite nenamerno aktiviranje. Baterijo vstavite šele tik pred začetkom rezanja.

Priprava na rezanje

Podprite a upevnite kábel, ktorý má byť rezaný, aby sa minimalizovalo riziko nekontrolovaného pohybu.

Rezanje čistega materiala podaljša življenjsko dobo rezila. Pred začetkom rezanja obrúsite umazanje in ostanke z materiala in rezil.

Rezacia hlava musí byť umiestnená v uhle 90° ku káblu tak, aby kábel mohol byť v otvorených rezacích čelustih bez napätia a aby sa zabránilo nežiadúcim strihovým silám. Nepokúšajte sa vykonávať rezy pod uhlom, pretože by ste poškodili obrobok a čepele.

Obdelovavec in orodje se lahko med rezanjem nekoliko premakneta. Po končanem delu očistite rezalna orodja.

POZOR! Nikdy nerezte plynové vedenia ani vodovody. Ruky držte v bezpečnej vzdialenosti od všetkých rezných hran a pohyblivých častí. Mohlo by dôjsť k tržným ranám alebo k amputácii končatín. Pred výmenou alebo odobratím prislúšenstva vždy vyberte akumulátorový článok. Používajte iba prislúšenstvo špecificky odporúčané pre tento nástroj. Iné môže byť nebezpečné. Na zníženie rizika zranenia používajte ochranné okuliare alebo okuliare s bočnými ochrannými štítmí.

POZOR! Pre zníženie rizika zranenia reže iba materiály odporúčané pre čepele. (pozri „Špecifikácie“) Nepokúšajte sa rezať iné materiály.

REZANIE

Pred začetkom del je treba kable odklopiti in zagotoviti, da ostanejo izolirani od električnega napajanja ves čas trajanja del.

Kabel se lahko preluknja in postane pod napetostjo; v tem primeru vedno obvestite varnostnega delavca, ustavite postopek rezanja in izvedite ustrezne zaščitne ukrepe.

Ak nie je možné s istotou zabezpečiť, že kábel alebo izolovaný vodič bol odpojený, nesmie sa s týmto nástrojom pracovať.

POZOR! Za účelom zníženia rizika výbuchu, úrazu elektrickým prúdom a poškodenia majetku a vybavenia nikdy nelišujte živé elektrické káble.

Nástroj NIE JE izolovaný. Kontakt so živým okruhom by mohol mať za následok vážne zranenie alebo úmrtie. Pred rezom vypnite prívod elektrického prúdu.

Predtým, než začne diaľkový proces rezania, musí byť skontrolovaná kapacita batérie: minimálne 33% (pozri ilustrovaný opis). Pred začatím prác môže byť nutné nabíjanie.

Ak chcete použiť nástroj ako ručné prenosné zariadenie, držte ho bezpečne s použitím oboch rukovätí tak, ako je znázomené. Pred začetkom rezanja se prepričajte, da ste v stabilnem položaju.

Postopek rezanja lahko kadar koli prekinete in nadaljujete. Ko rezilo doseže popolnoma iztegnjen položaj, se orodje samodejno odloži, tako da se rezilo vrne v izhodiščni položaj. Če je dosežena največja rezalna sila, se orodje odvrže, da bi se zaščitilo.

Orodje postavite ali obesite v stabilen položaj, da se med rezanjem ne premakne.

POZORI! Če pride do kratkega stika, poskrbite za ustrezne zaščitne ukrepe.

Postup v prípade poruchy

- Kabel se lahko preluknja in postane pod napetostjo; v tem primeru vedno obvestite varnostnega delavca, ustavite postopek rezanja in izvedite ustrezne zaščitne ukrepe.
- Pritisnite in držite hidravlični gumb za ponastavitev, dokler se rezalnik popolnoma ne odpre.
- Preverite zmogljivost baterije.

Zataknjena rezila

Zaradi umazanje in odpadkov se lahko rezila po rezanju zataknejo.

- Pritisnite in držite sprožilo za sprostitve, da se orodje ponastavi.
- Odstranite paket baterij.
- Pritisnite ročni sprostitveni ventil. Če je orodje še vedno obremenjeno, lahko to zahteva precejšnje silo.
- Ne poskušajte odpreti rezalne glave, če rezilo ni popolnoma umaknjeno. Ne odpirajte zapornega zatiča ali rezalne glave s silo.
- Pred ponovnim rezanjem z rezil očistite vsu umazanje in ostanke.
- Če se rezilo ne odpre, odrežite del kabla okoli orodja in ga pošljite na servis.

Nasveti za rezanje

- Rezalnik kablov premikajte tako, da so njegovi rezalni robovi pod pravim kotom glede na kabel. Ne poskušajte rezati pod kotom, saj boste poškodovali obdelovavec in rezila.
- Rezanje čistega materiala podaljša življenjsko dobo rezila. Pred začetkom rezanja obrúsite umazanje in ostanke z materiala in rezil.
- Pred rezanjem se prepričajte, da so rezila pravilno nameščená.
- Med uporabo lahko orodje položite na suho podlago ali ga uporabljate kot ročno napravo. Če želite orodje postaviti na tla, obrnite rezalno glavo za 180°, tako da lahko sprejnete držalo uporabite kot podlago. Če želite orodje uporabljati kot ročno napravo, ga varno držite z obema ročajema, kot je prikazano na sliki.

ÚDRZBA

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vyťahunť.

Nikdy neotvárajte rezačku káblov, vymeniteľnú batériu ani nabíjačku.

Skontrolujte rezačku káblov ohľadom akýchkoľvek problémov, ako je hľuk alebo zaseknuté pohyblivých častí, ktoré by mohli mať negatívny vplyv na nástroj.

Skontrolujte rezný nástroj ohľadom prasklín a iných známk opotrebenia.

Po ukončení prác lisovacie valčeky, zaistovacie čapy a lisovacie čeluste vyčistite a namažte tukom.

Skontrolujte ostrosť rezných nástrojov a opotrebované rezné nástroje vymeňte. Rezné nástroje vymeňte, keď sú odlomené alebo poškodené. Používajte výhradne čepele MILWAUKEE.

Preverite, ali se rezilo bata lahko prosto premika in ali se premika glacko.

Naprava vsebuje hidravlično tekotčino. Hidravlične tekotčine predstavljajo nevarnost za podtalnico. Nenadzorovano odtokanje, ali nepravilno odstranjovanie je zakonsko kaznivo.

O servisných intervaloch sa môžete dozvedieť viac cez aplikáciu ONE-KEY.

Ďalšie servisné a opravárenské práce môžu vykonávať iba autorizované odborné prevádzky.

Používať len Milwaukee prislúšenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dat vymeniť v jednom z Milwaukee zákaznických centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákaznických centier).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Wünnenden, Nemecko, vyžiadať schematický náčres jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na výkonovom štítku.

ONE-KEY™ INDIKÁTOR

Navštívte našu webovú stránku, aby ste sa dozvedeli viac o funkcii ONE-KEY tohto prístroja: www.milwaukeetool.com/one-key. Nahrajte si aplikáciu ONE-KEY v App Store alebo z Google Play na váš smartfón.

Ak dôjde k elektrostatickým výbojom, spojenie Bluetooth sa preruší. V tomto prípade znova manuálne obnovte spojenie.

OPOMBA: Dodate informácie o servisnih intervalih najdete v aplikaciji ONE-KEY™ .

Rezalna glava in rezila

Preverite, ali so rezalna glava in rezila razpokana ali poškodovana. Ne uporabljajte poškodovane rezalne glave ali rezil. Ko se rezila odlomijo ali poškodujejo, jih zamenjajte.

Servisni interval

Informácie o potrebnih servisnih posegih, kot je zamenjava tekočine, najdete v aplikaciji ONE-KEY™ . Za vsa popravila in vzdrževanje vrnite orodje na servis MILWAUKEE.

UPOZORNENIE NA LÍTIUM-IÓNOVÉ BATÉRIE

Použitie lítium-iónových batérií

Dlhší čas nepoužívané akumulátory pred použitím nabíť.

Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon akumulátora. Zabraňte dlhšiemu ohriatiu slnkom alebo kúrením.

Pripájacie kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore udržiavať čisté.

Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobíť.

K zabezpečeniu dlhšej životnosti by sa akumulátory mali po nabíť vybrať z nabíjačky.

Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní: Akumulátor skladujte na suchom mieste pri teplote nižšej ako 27 °C. Skladujte akumulátor pri cca 30%-50% nabíjacej kapacity. Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

Ochrana proti preťaženiu pri lítium-iónových batériách

Pri preťažení akumulátora príliš vysokou spotrebou prúdu, napríklad pri extrémne vysokom krútiacom momente, začne elektrické náradie po dobu 5 sekúnd vibrovať, indikátor dobijania začne blikať a motor sa následne samočinne vypne. K opätovnému zapnutiu uvoľníte a následne opäť stlačíte tlačidlovú vypínač. Pri extrémnom zaťažení dochádza k príliš vysokému ohreву akumulátora. V tomto prípade začnú blikať všetky kontrolky indikátora dobijania a blikať tak dlho, dokiaľ sa akumulátor opäť neochladí. V okamihu, keď indikátor dobijania prestane blikať, je možné v práci opäť pokračovať.

Preprava lítium-iónových batérií

Lítiovo-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.

Preprava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.

- Spotrebiteľia môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.
- Komerčná preprava lítiovo-iónových batérií prostredníctvom špedičných firiem podľa ustanovení o preprave nebezpečného nákladu. Prípravu k vyexpedovaniu a samotnú prepravu musí vykonávať iba adekvátne vyškolená osoba. Na celý proces sa musí odborné dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpečiť, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom.
- Dávajte pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia nemohol zošmyknúť.
- Poškodené a vytečené batérie sa nemú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špedičnú firmu.

LIKVIDÁCIA

Použitie batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Použitie batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení treba zbierať a likvidovať oddelene. Pred likvidáciou odstráňte zo zariadení použité batérie, použité akumulátory a osvetľovacie prostriedky. Informujte sa pri miestnych úradoch alebo u vášho odborného predajcu ohladom recyklačných dvorov a zberných miest. Podľa miestnych ustanovení môžu maloobchodní predajcovia byť povinní bezplatne zobrať späť použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení. Opätovným použitím a recykláciou vašich použitých batérií a vášho odpadu z elektrických a elektronických zariadení prispievate k zníženiu potreby surovín. Použitie batérie (predovšetkým lítium-iónové batérie), odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje cenné, opätovne použiteľné materiály, ktoré pri ekologickej likvidácii nemôžu mať negatívne účinky na životné prostredie a vaše zdravie. Pred likvidáciou podľa možnosti vymažte na vašom počítači existujúce osobné údaje.

POLSKI

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, opisy i specyfikacje dotyczące tego elektronarzędzia. Zaniedbania w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. **Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.**

OSTRZEŻENIE! Poziom drgan i emisji hałasu podany w niniejszej instrukcji zmierzono zgodnie ze standardową metodą badania wg EN 62841 i można ją wykorzystywać do porównania narzędzia z innym narzędziem. Można go wykorzystywać przy wstępnej ocenie narażenia.

Deklarowany poziom emisji drgań i hałasu reprezentuje główne zastosowania narzędzia. Jeśli jednak narzędzie jest używane do różnych zastosowań, z różnymi akcesoriami lub w przypadku nieprawidłowej konserwacji, emisja drgań i hałasu może się różnić. Może to znacznie zwiększyć poziom narażenia w całym okresie eksploatacji narzędzia.

Oszacowanie poziomu narażenia na wibracje i hałas powinno również uwzględniać czasy, kiedy narzędzie jest wyłączone lub kiedy jest włączone, ale nie pracuje. Może to znacznie obniżyć poziom ekspozycji w całym okresie eksploatacji narzędzia.

Należy zidentyfikować dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora przed skutkami wibracji i/lub hałasu, takie jak: utrzymywanie narażenia i akcesoriów w nienagannym stanie, utrzymywanie ciepła rąk, organizacja pracy.

TYP

M18 HCC125 Nożyce do kabli

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA NOŻYC DO KABLI

Trzymać ręce i luźne elementy ubrania z dala od narzędzi tnących i innych ruchomych części. Występuje ryzyko poważnych obrażeń, w tym obciążenia kończyn.

Używać wyposażenia ochronnego.

Zalecana jest odzież ochronna, jak maska pyłochronna, rękawice ochronne, mocne i chroniące przed poślizgiem obuwie, kask i ochronniki słuchu.

Podczas pracy z przecinakarką do kabli zawsze nosić okulary ochronne.

Zapobiegać przypadkowemu włączeniu przecinakarki do kabli.

Zawsze trzymać przecinakarkę do kabli za oba uchwyty.

Nigdy nie trzymać przecinakarki do kabli za szczękę tnącą.

Przed użyciem zawsze sprawdzić szczękę tnącą pod kątem pęknięć i innych oznak zużycia.

Używać przecinakarki do kabli, wymiennej baterii i ładowarki wyłącznie w nienagannym stanie technicznym.

Naprawę uszkodzeń należy natychmiast zlecić autoryzowanemu warsztatowi specjalistycznemu.

Przecinakarki do kabli można używać wyłącznie z zamontowanym narzędziem tnącym. Przed dokonaniem cięcia usunąć wszelkie narzędzia nastawcze i klucze.

Przecinakarki do kabli można używać wyłącznie z zamontowanym narzędziem tnącym.

Przed użyciem zawsze sprawdź szczękę tnącą pod kątem pęknięć i innych oznak zużycia.

W celu uniknięcia obrażeń lub szkód nigdy nie należy zanurzać narzędzia, wymiennej baterii ani ładowarki w cieczy ani nie dopuszczać, aby ciecz przeniknęła do ich wnętrza.

Nigdy nie dotykać kabla podczas cięcia, aby uniknąć kontaktu z ostrzem tnącym. Podczas cięcia ręcznego należy zawsze trzymać narzędzie za dwa uchwyty, aby zapewnić dobrą kontrolę.

Ostrzeżenie! Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecz. Zwarcie spowodować mogą korojujące lub przewodzące ciecz, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

Akumulatory należy ładować wyłącznie za pomocą odpowiednich ładowarek Milwaukee z tej samej serii. Nie należy ładować akumulatorów z innych systemów.

Nie otwierać wkładek akumulatorów i ładowarek. Przechowywać w suchych pomieszczeniach. Chronić przed wilgocią.

OSTRZEŻENIE! Niniejsze urządzenie nie zawiera baterii litowo-guzikowej. W przypadku pęknięcia lub dostania się do ciała nowej lub używanej baterii może dojść do poważnych oparzeń wewnętrznych oraz do śmierci w czasie poniżej 2 godzin. Zawsze należy zabezpieczać pokrywę baterii. Jeśli nie jest bezpiecznie zamknięta, należy wyłączyć urządzenie, wyjąć baterię i trzymać ją z dala od dzieci. Jeśli podejrzewają Państwo polknięcie baterii lub przedostanie się jej do ciała, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem w celu uzyskania pomocy.

Ważne jest, aby upewnić się, że nikt nie znajduje się w strefi e zagrożenia.

Przed rozpoczęciem cięcia odpowiedni obszar zamknąć i zabezpieczyć przed dostępem zgodnie z lokalnymi przepisami.

W przypadku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji istnieje zagrożenie poważnych obrażeń, śmierci, pożaru lub innych szkód materialnych spowodowanych porażeniem prądem elektrycznym, wybuchem i/lub lukiem elektrycznym.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Obcinak do kabli nadaje się do cięcia pustych, izolowanych i opancerzonych drutem stalowym kabli miedzianych i aluminiowych (Al, Cu, SWA) do rozmiaru kabla podanego w danych technicznych. Przed cięciem należy upewnić się, że kabel nie ma naprężeń. Nie przecinać stalowych lin, prętów uziemiających, odciągów ani kabli zbrojonych stalą (ACSR)

Narzędzie nie może być używane do cięcia innych materiałów.

Tylko personel przeszkolony w zakresie zastosowań elektrotechnicznych może wykonywać cięcie kabli za pomocą tego narzędzia. Prace muszą być zawsze wykonywane zgodnie z lokalnymi przepisami.

OSTRZEŻENIE! Narzędzie NIE jest izolowane.

Kontakt z obwodem elektrycznym znajdującym się pod napięciem może spowodować poważne obrażenia lub śmierć. Przed wykonywaniem cięcia należy wyłączyć zasilanie.

Przed rozpoczęciem pracy z przecinakarką do kabli po raz pierwszy, a potem co najmniej raz w roku operator przecinakarki do kabli musi zostać poinstruowany w zakresie określonych zagrożeń związanych z jej użytkowaniem oraz w zakresie najważniejszych środków bezpieczeństwa.

Eksploatator musi:

- udostępnić instrukcję użytkowania operatorowi i
- upewnić się, że operator przeczytał ją i zrozumiał.

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, opisy i specyfikacje dotyczące tego elektronarzędzia. Zaniedbania w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Nie należy używać produktu w sposób inny niż zgodny z jego przeznaczeniem. Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

UŻYCIE

Przygotowanie obszaru roboczego

Lokalne przepisy bezpieczeństwa i regulacje operatora sieci muszą być przestrzegane w każdym okolicznościach. Kluczowe znaczenie ma przestrzeganie lokalnych przepisów bezpieczeństwa i regulacji.

Aby wpłynąć na odłączenie zasilania, zapewnić je i utrzymać, należy skontaktować się z operatorem sieci.

Przed rozpoczęciem cięcia odpowiedni obszar zamknąć i zabezpieczyć go przed dostępem oraz monitorować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Kabel nie może być narażony na żadne sily mechaniczne i musi być zabezpieczony przed wszelkimi niekontrolowanymi ruchami po przecięciu.

Nie wystawiać narzędzi na działanie deszczu. Nie używać narzędzi w miejscach wilgotnych lub mokrych.

Przed rozpoczęciem procesu cięcia należy upewnić się, że druga bateria jest w pełni naładowana, aby w razie potrzeby dokończyć proces cięcia.

Przygotowanie przecinakarki do kabli i baterii

Przed każdym użyciem:

- Sprawdzić przecinakarkę do kabli pod kątem wad zewnętrznych
- Sprawdzić narzędzie tnące pod kątem pęknięć i innych oznak zużycia
- Przed rozpoczęciem cięcia należy się upewnić, że ostrza są prawidłowo zamontowane.
- Upewnić się, że głowica tnąca jest całkowicie zamknięta, a stworzeń blokady głowicy znajduje się w pozycji zamkniętej. Nigdy nie próbować ciąć w innych warunkach, ponieważ ostrza i narzędzie mogą ulec uszkodzeniu.
- Głowicę tnącą należy otwierać lub zamykać tylko wtedy, gdy ostrze siłownika jest całkowicie wsunięte, aby zapobiec jego uszkodzeniu.

Używać wyłącznie w nienagannym stanie!

Przed ustawieniem obszaru roboczego, pozycjonowaniem narzędzia i włożeniem kabla należy wyjąć akumulador, aby zapobiec niezamierzonemu uruchomieniu. Baterię należy włożyć dopiero tuż przed rozpoczęciem procesu cięcia.

Przygotowanie procesu cięcia

Przecinany kabel należy podeprzeć i zamocować w celu zminimalizowania ryzyka niekontrolowanego przemieszczenia się.

Ciąć czysty materiał, aby wydłużyć żywotność ostrza. Przed rozpoczęciem cięcia należy usunąć brud i zanieczyszczenia z materiału i ostrzy.

Głowicę tnącą należy umieścić pod kątem 90° względem kabla tak, aby kabel leżał w otwartych szczękach tnących bez naprężenia, co pozwala na uniknięcie niekorzystnych sił tnących. Nie próbować wykonywać ukośnych cięć, ponieważ uszkodzi to kabel, jak i ostrza.

Podczas cięcia obrabiany przedmiot i narzędzie mogą się nieznacznie poruszać. Po zakończeniu pracy wyczyścić narzędzia tnące.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie wolno przecinać przewodów gazowych ani wodociągów. Ręce należy trzymać z dala od krawędzi tnących i ruchomych elementów. Występuje ryzyko ciężkich obrażeń lub obciążenia kończyn. Przed wymianą lub usuwaniem wyposażenia zawsze należy wyciągnąć wymienną baterię. Zawsze należy używać wyłącznie wyposażenia specjalnie zalecanego dla tego narzędzia. Używanie innego wyposażenia jest niebezpieczne. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, zawsze należy nosić okulary ochronne lub okulary z osłonami bocznymi. **OSTRZEŻENIE!** W celu zredukowania ryzyka obrażeń, ciąć wyłącznie materiały zalecane dla ostrzy. (patrz „Specyfikacje”) Nie próbować ciąć innych materiałów.

CIĘCIE

Przed rozpoczęciem prac należy odłączyć kable i upewnić się, że pozostaną one odłączone od zasilania na czas trwania prac.

Kabel może zostać przelamany i znaleźć się pod napięciem, wówczas należy zawsze poinformować koordynatora ds. bezpieczeństwa, zatrzymać proces cięcia i zastosować odpowiednie środki ochronne

Jeśli nie można zagwarantować bez napięcia, że kabel lub linia izolowana została odłączona, nie wolno przeprowadzać żadnych prac tym przecinakarką do kabli.

OSTRZEŻENIE! W celu zmniejszenia ryzyka wybuchu, porażenia prądem elektrycznym i szkód materialnych i sprzętowych, nigdy nie zaciskać kabli elektrycznych znajdujących się pod napięciem.

Narzędzie NIE jest izolowane. Kontakt z obwodem elektrycznym znajdującym się pod napięciem może spowodować poważne obrażenia lub śmierć. Przed wykonywaniem cięcia należy wyłączyć zasilanie.

Przed rozpoczęciem cięcia zdalnego sprawdzić pojemność baterii: minimum 33% (patrz opis na ilustracji). W razie konieczności naładować przed rozpoczęciem pracy.

Jeśli istnieje potrzeba używania narzędzia jako elektronarzędzia ręcznego, należy je chwycić za oba uchwyty jak przedstawiono na rysunku. Przed rozpoczęciem cięcia zapewnić sobie ustawienie w stabilnej pozycji.

Proces cięcia można przetrwać i kontynuować w dowolnym momencie. Gdy ostrze osiągnie w pełni wysunięty poziom, narzędzie automatycznie opuści się, dzięki czemu ostrze siłownika powróci do pozycji wyjściowej. Narzędzie zostanie zrzuczone również w celu zabezpieczenia, jeśli osiągnięta zostanie maksymalna siła cięcia.

Umieścić lub zawiesić narzędzie w stabilnej pozycji, aby nie poruszało się podczas procesu cięcia.

OSTRZEŻENIE! W przypadku wystąpienia zwarcia należy podjąć odpowiednie środki ochronne.

Postępowanie w przypadku błędów

- Kabel może zostać przelamany i znaleźć się pod napięciem, wówczas należy zawsze poinformować koordynatora ds. bezpieczeństwa, zatrzymać proces cięcia i zastosować odpowiednie środki ochronne
- nacisnąć i przytrzymać hydrauliczny przycisk resetowania, aż do całkowitego otwarcia przecinak
- sprawdzić pojemność baterii

Zakleszczone ostrza

- Brud i zanieczyszczenia mogą powodować zakleszczanie się ostrzy po cięciu
- Nacisnąć i przytrzymać spust zwalnający, aby upewnić się, że narzędzie zostało zresetowane.
- Wyjąć akumulador.
- Nacisnąć ręczny zawór zwalnający. Gdy narzędzie jest nadal obciążone, może to wymagać znacznej siły.
- Nie próbować otwierać głowicy tnącej, jeśli ostrze nie jest całkowicie wsunięte. Nie używać siły do otwarcia kolka blokującego lub głowicy tnącej
- Przed rozpoczęciem kolejnego cięcia oczyścić ostrza z brudu i zanieczyszczeń.
- Jeśli ostrze nie otwiera się, odciąć odcinek kabla wokół narzędzia i wysłać do serwisu.

Wskazówki dotyczące cięcia

- Przesunąć obcinak do kabli tak, aby jego krawędzie tnące były ustawione pod kątem prostym do kabla. Nie próbować wykonywać cięć pod kątem, ponieważ spowoduje to uszkodzenie przedmiotu obrabianego i ostrzy.
- Ciąć czysty materiał, aby wydłużyć żywotność ostrza. Przed rozpoczęciem cięcia należy usunąć brud i zanieczyszczenia z materiału i ostrzy.
- Przed rozpoczęciem cięcia upewnić się, że ostrza są prawidłowo zamontowane.
- Podczas pracy narzędzie może być ustawione na suchym podłożu lub używane jako urządzenie ręczne. Aby postawić narzędzie na ziemi, należy obrócić głowicę tnącą o 180°, tak aby przedni uchwyt mógł służyć jako podstawa. Jeśli chcesz używać narzędzia jako urządzenia ręcznego, należy trzymać je pewnie za oba uchwyty, jak pokazano na rysunku.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Nigdy nie otwierać przecinakarki, wymiennej baterii ani ładowarki.

Sprawdzić przecinakarkę pod kątem jakichkolwiek problemów takich jak hałas, zakleszczanie się ruchomych elementów, co może mieć wpływ na prawidłowe działanie narzędzia.

Sprawdzić narzędzia tnące pod kątem pęknięć i innych oznak zużycia.

Po zakończeniu prac wyczyścić i nasmarować rolki naciskowe, stworzeń ryglujący i szczękę dociskową.

Sprawdzić, czy ostrza tnące są ostre a zużyte wymienić.

Wymienić ostrza tnące, gdy są wyszczerbione lub uszkodzone. Używać wyłącznie ostrzy firmy MILWAUKEE.

Sprawdzić, czy ostrze siłownika porusza się swobodnie i płynnie.

Urządzenie zawiera płyn hydrauliczny. Płyny hydrauliczne stanowią zagrożenie dla wód gruntowych. Niekontrolowane opróżnianie lub niewłaściwe usuwanie odpadów jest karalne.

Więcej informacji na temat okresów międzyprzegądowych znaleźć można za pomocą aplikacji ONE-KEY.

Pozostałe prace serwisowe i naprawcze mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane warsztaty specjalistyczne.

Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienić części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/gwarancyjnych).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz sześciodziesięcynumer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

WSKAZNIK ONE-KEY™

Aby dowiedzieć się więcej na temat funkcji ONE-KEY dostępnej w tym narzędziu, zachęcamy do odwiedzin naszej strony internetowej: www.milwaukeeool.com/one-key. Pobierz aplikację ONE-KEY na swój smarton z App Store lub Google Play.

W przypadku wyładowań elektrostatycznych połączenie Bluetooth zostanie przerwane. Należy wtedy ręcznie przywrócić połączenie.

UWAGA: Dodatkowe informacje o interwałach serwisowych można znaleźć w aplikacji ONE-KEY™.

Głowica tnąca i ostrza

Sprawdzić głowicę tnącą i ostrza pod kątem pęknięć lub uszkodzeń. Nie używać uszkodzonej głowicy tnącej lub ostrzy. Ostrza należy wymieniać, gdy ulegną wyszczerbieniu lub uszkodzeniu.

Interwał serwisowy

Informacje dotyczące niezbędnych czynności serwisowych, takich jak wymiana płynu, można znaleźć w aplikacji ONE-KEY™. Narzędzie należy oddać do serwisu MILWAUKEE w celu przeprowadzenia wszelkich napraw i konserwacji.

WSKAZÓWKI DLA AKUMULATORA LITOWO-JONOWYCH

Użytkowanie akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągnięć akumulatorowej. Unikaj długotrwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).

Styki ładowarek i wkładek akumulatorowych należy utrzymywać w czystości

Dla zapewnienia optymalnej żywotności akumulatory po użyciu należy naładować do pełnej pojemności.

Aby zapewnić jak najdłuższą żywotność akumulatorów, po zakończeniu ładowania należy odłączyć je od ładowarki.

W przypadku składowania akumulatorów dłużej aniżeli 30 dni: Akumulator należy przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze poniżej 27°C. Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%. Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

Ochrona przeciwprzeciążeniowa w akumulatorach litowo-jonowych

W przypadku przecięcia akumulatora przez bardzo duży pobór prądu, na przykład wskutek ekstremalnie dużych momentów obrotowych, narzędzie ręczne z napędem elektrycznym wibruje przez 5 sekund, miga wskaźnik ładowania i narzędzie samoczynnie wyłącza się. W celu ponownego włączenia narzędzia należy zwolnić przycisk przełączający, a następnie ponownie go włączyć. Przy ekstremalnych obciążeniach akumulator nagrzewa się za mocno. W takim przypadku wszystkie lampki wskaźnika ładowania migają tak długo, aż akumulator ochłodzi się. Po zgásnięciu wskaźnika ładowania można kontynuować pracę.

Transport akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulatorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatorów po drogach ot tak po prostu.
- Komersyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarć należy upewnić się, że zestyki są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zespół akumulatorów nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulatorów uszkodzonych lub z wyciekającym z elektrolitem.

Odnośnie dalszych wskázówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

UTYLIZACJA

Użyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być usuwany razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy gromadzić i usuwać oddzielnie. Przed utylizacją należy usunąć z urządzeń zużyte baterie, zużyte akumulatory oraz źródła światła. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy. W zależności od lokalnych przepisów, sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Poprzez ponowne wykorzystanie i recykling zużytych baterii oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomagamy zmniejszać zapotrzebowanie na surowce. Zużyte baterie (zwłaszcza baterie litowo-jonowe) oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawierają cenne materiały nadające się do recyklingu, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie użytkownika, jeśli nie zostaną zużytkowane w sposób przyjazny dla środowiska. Przed utylizacją zużytego sprzętu należy usunąć wszelkie zamieszczone na nim dane osobowe.

MAGYAR

A FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az elektromos kéziszerszámra vonatkozó összes biztonsági útmutatást, utasítást, ábrát és specifikációt. A következőkben leírt utasítások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet. **Kérjük a későbbi használatra gondonas őrizze meg ezeket az előírásokat.**

A FIGYELMEZTETÉS! Az adatlapon feltüntetett rezgés- és zajkibocsátási szint mérésére az EN 62841 szabványos vizsgálati módszere alapján került sor, és a kapott értékek az egyes szerszámok összehasonlítására használhatók. Az értékek az expozíció előzetes értékelésében használhatók.

A feltüntetett rezgés- és zajkibocsátási szint a szerszám főbb alkalmazásait tükrözi. Mindazonáltal, ha a szerszámot különböző alkalmazásokra, eltérő tartozékokkal használják, illetve a szerszám nincs megfelelően karbantartva, a rezgés- és zajkibocsátási szint eltérő lehet. Ez jelentősen növelheti az expozíciós szintet a teljes munkafolyamat során.

A rezgésnek és zajnak való expozíció becslőt szintjét is figyelembe kell venni a szerszám kikapcsolásakor, illetve olyankor, ha a szerszám üzemel, de valójában nem történik vele munkavégzés. Ez jelentősen csökkentheti az expozíciós szintet a teljes munkafolyamat során.

Határozzon meg további biztonsági intézkedéseket, hogy védje a kezelőt a rezgés- és/ vagy zajhatásoktól. Ilyen intézkedések pl.: a szerszámot és tartozékok karbantartása, a kéz melegen tartása, munkarend-szervezés.

FELÉPÍTÉS

M18 HCC125 Kábelvágó

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK KÁBELVÁGÓKHOZ

Tartsa távol a vágószerszámoktól és a többi mozgó részétl kezeit és a lazán felfekvő ruházatot. Súlyos sérülés, így végtagok leszaklásának veszélye áll fenn.

Használjon védőfelszerelést.

Javasoljuk a védőruházat, úgymint porvédő maszk, védőcipő, erős és csúszásbiztos lábbel, sisak és hallásvédő használatát.

Mindig viseljen védőszemüveget a kábelvágóval történő munkavégzés során.

Akadályozza meg a kábelvágó véletlen beindítását.

A kábelvágót csak a két fogantyúnál fogva tartsa.

A kábelvágót soha ne fogja meg a vágópofáknál. Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nincsenek-e repedések és egyéb elhasználódási nyomok a vágópofákon.

A kábelvágót, a cserélhető akkumulátort és a töltőt csak akkor használja, ha azok tökéletes műszaki állapotban vannak.

A sérüléseket azonnal javíttassa meg arra jogosult szakműhelyben.

Vegye ki az akkumulátort, mielőtt bármilyen munkát elkezd a készüléken, vagy kinyitja a vágófejet.

A kábelvágót csak behelyezett vágószerszámmal szabad használni.

A vágás elvégzése előtt távolítson el minden beállítószerszámot és csavarkulcsot.

A sérülés és károsodás elkerülése érdekében a szerszámot, a cserélhető akkumulátort és a töltőt soha ne merítse folyadékba, és ne engedje folyadék behatolását ezekbe.

A vágópenge közelségének elkerülése érdekében soha ne érintse meg a kábel vágás közben. Kézi vágáskor mindig két markolattal tartsa a szerszámot a jó irányíthatóság érdekében.

FIGYELMEZTÉS! A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

Az akkukat csak azonos rendszerosorozatból származó, arra alkalmas Milwaukee töltőkkel szabad tölteni. Nem szabad más rendszerekhez való akkukat tölteni.

Az akkumulátort, töltőt nem szabad megbontani és kizárólag száraz helyen szabad tárolni. Nedvességtől óvni kell.



FIGYELMEZTETÉS! Ez az eszköz egy Lithium-gombelemet tartalmaz. Egy új, vagy használt elem súlyos belső égéseket okozhat, és kevesebb, mint 2 óra alatt halhoz vezethet, ha lenyelik, vagy másként a testbe jut. Az elemtártó tetéjét mindig biztosítsa. Ha nem zár biztonságosan, kapcsolja ki a készüléket, távolítsa el az elemet, és tartsa távol gyerekektől. Ha úgy gondolja, hogy az elemet lenyelték, vagy másként a testbe jutott, azonnal forduljon orvoshoz.

Fontos gondoskodni róla, hogy senki ne legyen a veszélyzónában.

A vágási folyamat megkezdése előtt a helyi előírásoknak megfelelően le kell zárni a területet.

Ennek az utasításnak a figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléshez, halálhoz, tűzhöz és egyéb vagyoni kárhoz vezethet villamos áramütés, robbanás és/vagy villamos ívek miatt.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A kábelvágó alkalmas csupaszolt, szigetelt és acélhuzalos páncélozott réz- és alumínium (Al, Cu, SWA) kábelek vágására a műszaki adatokban megadott kábelméretig. Vágás előtt meg kell győződni arról, hogy a kábel mechanikai feszültségtől mentes. Ne vágjon acélöteleteket, földelőárutat, merevítőhuzalt/öteletet vagy acélérlősítésű kábel (ACSR)

A szerszámot nem szabad más anyagok vágására használni.

Kizárólag az erre az elektrotechnikai alkalmazásra kiképzett személyzet végezheti a kábelek vágását ezzel a szerszámmal. A munkát mindig a helyi előírásoknak megfelelően kell elvégezni.

FIGYELMEZTETÉS! A szerszám NEM szigetelt.

Az áram alatt levő kábelrel való érintkezés súlyos sérülést vagy halált okozhat. Vágás előtt kapcsolja ki a tápfeszültséget.

Ennek a kábelvágónak a kezelőjét – a vágóval történő első munkavégzést megelőzően, majd ezt követően legalább évente – ki kell oktani a kábelvágóval való munkavégzésről egy speciális veszélykérői és az alapvető biztonsági intézkedésekről.

Az üzemeltetést végző vállalatt köteles:

- az üzemeltetési kézikönyvet a kezelő rendelkezésére bocsátani, és
- gondoskodni arról, hogy a kezelő elolvassa a kézikönyvet, és megértse annak tartalmát.

A FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az elektromos kéziszerszámra vonatkozó összes biztonsági útmutatást, utasítást, ábrát és specifikációt. A következőkben leírt utasítások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

Ne használja a terméket a rendeltetésszerű használatnál megadottaktól eltérő módon.

Kérjük a későbbi használatra gondonas őrizze meg ezeket az előírásokat.

ALKALMAZÁS

A munkaterület előkészítése

A helyi biztonsági rendelkezéseket és a hálózat üzemeltetőjének előírásait minden körülmények között be kell tartani. Alapvető fontosságú a helyi biztonsági rendelkezések és a szabályzatok betartása.

Az áramellátás kikapcsolásának befolyásolása, biztosítása és fenntartása érdekében forduljon a hálózat üzemeltetőjéhez.

A vágási folyamat megkezdése előtt a helyi előírásoknak megfelelően le kell zárni és figyelemmel kell kísérni a területet.

A kábelt nem szabad mechanikai erőnek kitenni, és a vágást követően biztosítani kell ellenőrzetlen mozgások ellen.

A berendezést tilos nedves, vagy vizes környezetben használni és kitenni eső hatásának.

Mielőtt a vágási folyamat megkezdődik, gondoskodjon arról, hogy rendelkezésre álljon egy teljesen feltöltött másodikk akkumulátor kapacitása, hogy szükség esetén befejezhesse a vágási műszakot.

A kábelvágó és az akkumulátor előkészítése

Minden használat előtt:

- Vizsgálja meg a kábelvágót, hogy nincsenek-e rajta külső hiányosságok
- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e repedések és egyéb elhasználódási nyomok a vágószerszámon
- Vágás előtt gondoskodjon arról, hogy a pengék megfelelően legyenek behelyezve.
- Győződjön meg róla, hogy a vágófejt teljesen zárva legyen, és a fejrögztítő csap a zárt helyzetben legyen. Soha ne próbálkozzon vágással más körülmények között, mert a pengék és a szerszám megsérülnek.
- A vágófejet csak akkor nyissa ki és zárja be, ha a nyomópenge teljesen behúzott állapotban van, hogy elkerülje a penge sérülését.

Csak tökéletes állapotban használja!

A munkaterület beállítása, a szerszám elhelyezése és a kábel behelyezése előtt vegye ki az akkumulátort, hogy elkerülje a véletlenszerű működtetéseket. Csak közvetlenül a vágási folyamat megkezdése előtt helyezze be az akkumulátort.

A vágási folyamat előkészítése

Az ellenőrzetlen mozgások okozta kockázat minimálisra csökkentése érdekében támassza alá és rögzítse a vágandó kábel.

Tiszta anyagot vágjon a penge élettartamának meghosszabbítása érdekében. A vágás megkezdése előtt törölje le a szennyeződéseket az anyagról és a pengékről.

A vágófejet a kábelre 90°-os szögben kell beállítani úgy, hogy a kábel megfeszítés nélkül feküdjön a nyitott vágópofák között, hogy a nemkívánatos nyirási erők elkerülhetők legyenek. Ferde vágást ne kíséreljen meg, mert az károsítja a munkadarabot és a pengéket.

A munkadarab és a szerszám a vágás során kissé elmozdulhat. A munka befejezésekor tisztsa meg a vágószerszámokat.

FIGYELMEZTETÉS! Soha ne vágjon gáz- vagy vízvezetéket. Tartsa távol a kezét a vágóelektől és a mozgó alkatrészekről. Végtagok leszakadása vagy levágása következhet be. Töltés vagy tartozékok kiemelése előtt mindig vegye ki az akkumulátort. Csak kifejezetten ehhez a szerszámhöz ajánlott tartozékokat használjon. Minden egyéb veszélyes lehet. A sérülési kockázat csökkentése érdekében viseljen munkavédelmi szemüveget vagy oldalsó védőlemezelt rendelkező szemüveget.

FIGYELMEZTETÉS! A sérülésveszély elkerülésének érdekében csak a pengékhez ajánlott anyagokat vágjon. (lásd a „Műszaki adatok” c. fejezetet) **Más anyagokat ne próbáljon vágni.**

VÁGÁS

A munka megkezdése előtt a kábeleket le kell választani, és gondoskodni kell arról, hogy a munka időtartama alatt a kábelek le legyenek választva az áramellátástól.

A kábel átszúrásra kerülhet és feszültség alá kerülhet, ebben az esetben mindig értesítse a biztonsági felelőst, állítsa le a vágási folyamatot, és kezdeményezze a megfelelő védőintézkedéseket

Ha nem biztosítható kétségát kizáróan, hogy a kábel vagy szigetelt vonal le lett kapcsolva, ezzel a kábelbiztítólóval nem végezhető munka.

FIGYELMEZTETÉS! **A robbanásveszély, áramütés, valamint a vagyoni és berendezéskárok kockázatának csökkentése érdekében soha ne préseljen áram alatt levő villamos kábeleket.**

A szerszám NEM szigetelt. Az áram alatt levő kábelrel való érintkezés súlyos sérülést vagy halált okozhat. Vágás előtt kapcsolja ki a tápfeszültséget.

A távvezérelt vágási folyamat megkezdése előtt az akkumulátor kapacitását ellenőrizni kell: az előírt érték legalább 33 %-a legyen (lásd az illusztrált leírást). A munka megkezdése előtt szükség lehet töltésre.

Ha a szerszámot kézi eszközként kívánja használni, akkor az ábra szerint mindkét fogantyúval tartsa stabilan. Győződjön meg róla, hogy a vágás megkezdése előtt stabil helyzetben álljon.

A vágási folyamat bármikor megszakítható és folytatható. Amint a penge eléri a teljesen alpoli pozíciót, a szerszám automatikusan elenged, így a dugattyú penge visszavér a laphelyzetébe. A szerszám a maximális vágóerő elérésekor is leáll, hogy megvédje magát.

Helyezze vagy függesse a szerszámot stabil helyre, hogy a vágási folyamat során ne mozduljon el.

FIGYELMEZTETÉS! **Rövidzárlat esetén gondoskodjon a megfelelő védőintézkedések kezdeményezéséről.**

Teendők üzemmavar esetén

- A kábel átszúrásra kerülhet és feszültség alá kerülhet, ebben az esetben mindig értesítse a biztonsági felelőst, állítsa le a vágási folyamatot, és kezdeményezze a megfelelő védőintézkedéseket

- nyomja meg és tartsa lenyomva a hidraulikus visszaállító gombot, amíg a vágóéj teljesen kinyílik
- ellenőrízze az akkumulátor kapacitását

Beragadt pengék

A szennyeződések és a törmelék a vágás után a pengék összeakadását okozhatja

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a be-/kikapcsológombot, hogy a szerszám visszaálljon.
- Vegye ki az akkumulátorcsomagot.
- Nyomja meg a kézi kioldózelepet. Ha a szerszám még mindig meg van terhelve, akkor ez jelentős erő igényelhet.
- Ne próbálja kinyitni a vágófejet, ha a penge nincs teljesen visszahúzva. Ne használjon erőt a reteszelőcsap vagy a vágófej kinyitáshoz
- Tisztítson meg minden szennyeződést és törmeléket a pengékről, mielőtt újabb vágást kezdene.
- Ha a penge nem nyílik ki, vágja ki a szerszám körüli kábelszakaszt, és küldje be a szerszámot szervízbe.

Vágási típusok

- A kábelvágót úgy mozgassa, hogy a vágóélek derékszögeit zárjanak be a kábellel. Ne próbáljon meg ferde vágásokat végezni, mert ez károsítja a munkadarabot és a pengéket.
- Tiszta anyagot vágjon a penge élettartamának meghosszabbítása érdekében. A vágás megkezdése előtt törölje le a szennyeződéseket az anyagról és a pengékről.
- Vágás előtt győződjön meg arról, hogy a pengék megfelelően vannak-e felszerelve.
- Használat közben a szerszámot száraz talajra lehet helyezni, vagy kézi eszközként lehet használni. A szerszám földre állításához fordítsa el a vágófejet 180°-kal. Így az elülő kézi markolat alapként használható. Ha a szerszámot kézi eszközként szeretné használni, akkor a képen látható módon mindkét markolattal tartsa biztonságosan.

KARBANTARTÁS

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Soha ne nyissa fel a kábelvágót, a cserélhető akkumulátort vagy a töltőt.

Vizsgálja meg a kábelvágót bármilyen olyan probléma – zaj, mozgó alkatrészek beszerulása – tekintetében, amely befolyással lehet a szerszámra.

Ellenőrizze, hogy nincsenek-e repedések és egyéb elhasználódási nyomok a vágószerszámokon.

A munkálatok elvégzése után tisztítsa meg és kenje be a prístekercseket, a reteszelő csapokat és a préspófkát.

Ellenőrizze, hogy a vágószerszámok élesek-e, és cserélje ki az elhasználódott vágószerszámokat.

Cserélje ki a vágószerszámokat, ha töredezettek vagy sérültek. Csak MILWAUKEE pengéket használjon.

Ellenőrizze, hogy a nyomópenge szabadon és egyenletesen mozog-e.

A készülék hidraulikafolyadékot tartalmaz. A hidraulikus folyadékok veszélyt jelentenek a talajvízre. Az ellenőrzetlen leeresztés vagy a nem megfelelő ártalmatlanítás büntetendő.

A szervizidőszakokról bővebben a ONE-KEY appon keresztül tájékozódhat.

További szerviz- és javítási munkát csak hivatalos szakszervizek végezhetnek.

Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertetve, cseréltesse ki Milwaukee szervizzel (lásd Garancia/Ügyfélszolgálat címei kiadványt).

Igény esetén a készülékről robbantott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímként található hajegység szám megadásával az Ön vevőszolgálatánál, vagy közvetlenül a Techtronic Industries GmbH-től a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.

ONE-KEY™ JELZŐLÁMPA

Látogassa meg honlapunkat, hogy többet megtudjon e szerszám ONE-KEY funkciójáról: www.milwaukeeool.com/one-key. Tölts le a okostelefonjára a ONE-KEY alkalmazást az App Store-ból vagy a Google Play-ből.

Ha elektrosztatikus kisülések történnek, akkor a Bluetooth-kapcsolat megszakad. Ilyen esetben manuálisan állítsa helyre a kapcsolatot.

MEGJEGYZÉS: További szervizintervallummal kapcsolatos információkért tekintse meg a ONE-KEY™ alkalmazást.

Vágófej és pengék

Ellenőrizze a vágófejet és a késeket repedések vagy sérülések szempontjából. Ne használjon sérült vágófejet vagy késeket. Cserélje ki a pengéket, ha azok letöredeztek vagy megsérültek.

Szervizintervallum

A szükséges szervizeléssel, például a folyadékcserével kapcsolatos információkért tekintse meg a ONE-KEY™ alkalmazást. A szerszámot minden javításhoz és karbantartáshoz juttassa vissza egyik MILWAUKEE szervízbe.

LI-ION AKKUKRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÁSOK

Li-ion akkuk használata

A hosszabb ideig üzemem kívülvő akkumulátort használat előtt ismételten fel kell tölteni.

50°C feletti hőmérsékletnél csökkenhet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a túlzottan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást.

A töltő és az akkumulátor csatlakozót mindig tisztán kell tartani.

Az optimális élettartam érdekében használat után az akkukat teljesen fel kell tölteni.

A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltőkészülekből.

Az akku 30 napot meghaladó tárolása esetén: Az akkumulátort száraz helyen, 27 °C alatti hőmérsékleten tárolja. Az akkut kb. 30-50%-os töltöttségi állapotban kell tárolni. Az akku 6 havonta újra fel kell tölteni.

Akku-túlterhelés elleni védelem Li-ion akkuknál

Az akku nagyon nagy áramfelhasználása következtében fellépő túlterhelése esetén - pl. rendkívül magas forgatónyomatok, a fúró megszorulása, hirtelen leállás vagy rövidzárlat miatt – az elektromos szerszám 5 másodpercen keresztül vibrál, a töltéskijelző villog és az elektromos szerszám magától kikapcsol. Az újból bekapcsoláshoz engedje el a nyomókapcsolót, majd kapcsolja be ismét. Rendkívüli terheléseknél az akku túlságosan felmelegszik. Ebben az esetben a töltéskijelző minden lámpája addig villog, amíg az akku le nem hűl. Ha a töltéskijelző kialszik, utána tovább lehet dolgozni.

Li-ion akkuk szállítása

A lítium-ion akkuk a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak.

Az ilyen akkuk szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történnie.

- A fogyasztók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közúton.
- A lítium-ion akkuk szállítmányozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vonatkozó rendelkezések érvényesek. A kiszállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzettségű személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akkuk szállításakor:

- Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag ne tudjon elcsúszni a csomagoláson belül.
- Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani.

További útmutatásokért forduljon szállítmányozási vállalatához.

ÁRTALMATLANÍTÁS



A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elküldöníve kell gyűjteni és ártalmatlanítani. Az ártalmatlanítás előtt távolítsa el a hulladékelemeket, a hulladékkumulátorokat és az izzókat a berendezésekből. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékuvarokról és gyűjtőhelyekről. A helyi rendelkezésektől függően a kiskereskedők kötelesek lehetnek a hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ingyenesen visszavenni. A hulladékelemek, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikn újrahasználatával és újrahazsnosításával járuljon hozzá a nyersanyagszükséglet csökkentéséhez. A hulladékelemek (mindenekelött a lítium-ion elemek), az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaik értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, melyek környezetvédelmi szempontból nem megfelelő ártalmatlanítás esetén negatív hatással lehetnek a környezetre és az Ön egészségére. Ártalmatlanítás előtt törölje a használt készüléken lévő lehetséges személyes adatokat.

SLOVENŠČINA

⚠️ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, prikaze in specifikacije tega električnega orodja. Zakasnelo upoštevanje sledečih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe. **Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.**

⚠️ OPOZORILO! Raven vibracij in hrupa, navedena v tem informativnem listu, je bila izmerjena v skladu s standardiziranim preskusom iz EN 62841 in jo je močbe

uporabljati za primerjavo orodij med seboj. Mogoče jo je tudi uporabiti za predhodno oceno izpostavljenosti.

Navedena raven vibracij in hrupa predstavlja glavno uporabo orodja. Če pa se orodje uporablja za različne namene, z različnimi dodatki ali slabo vzdrževano, se lahko vibracije in hrup razlikujejo. To lahko znatno poveča raven izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju.

Pri oceni ravni izpostavljenosti vibracijam in hrupu je treba upoštevati tudi čas, ko je orodje izklopljeno ali ko teče, vendar dejansko ne opravlja dela. To lahko bistveno zmanjša raven izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju.

Ugotovite dodatne varnostne ukrepe za zaščito upravljavca pred učinki vibracij in/ali hrupa, kot so: vzdrževanje orodja in dodatkov, tople roke, organizacija delovnih vzorcev.

MODEL

M18 HCC125 Rezalniki kablov

VARNOSTNA NAVODILA ZA REZALNIK KABLOV

Z rokami in ohlapnimi oblačili se ne približujte rezalnemu orodju in drugim premikajočim se delom. Obstaja nevarnost hudih telesnih poškodb ali trganja udov.

Uporabite zaščitno opremo.

Priporočajo se zaščitka oblačila, kot npr. maska za zaščito proti prahu, zaščitne rokavice, trdno in nedrseče obuvalo, čelada in zaščitna za sluh.

Pri delu z nožem za kable vedno nosite zaščitna očala.

Preprečite neželeni vklop noža za kable.

Nož za kable nikoli ne držite za rezilne čeljusti.

Pred vsako uporabo preverite nož za kable glede razpok in drugih vidnih sledi obrabe. Nož za kable, nadomestni akumulator in polnilnik uporabljajte samo v tehnično brezhibnem stanju.

Poškodbe dajte takoj popraviti v avtoriziranemu strokovnemu obratu.

Pred začetim akejkolvek práce na spotrebici alebo pred odprtvenim reznje hlavy vyberte akumulátor.

Nož za kable je dovoljeno uporabljati samo z nastavljenim rezilnim orodjem.

Preden začnete rezati, odstranite uporabljena nastavitvena orodja ali ključe.

Za preprečevanje telesnih poškodb ali škode orodja, nadomestnega akumulatorja ali polnilnika nikoli ne potaplajte v tekočino ali dovolite, da tekočina vstopi vanje. Počas rezanja sa nikdy nedotýkajte kábla, aby ste sa nedostali do blízkości reznej čepele. Pri ručnom rezaní držte nástroj vždy za dve rukoväte, aby ste zabezpečili dobrú kontrolu.

Opozorilo! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenjivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potaplajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, ko so slana voda, določene kemikalije in bella ali proizvodi, ki le t vsebujejo, lahko povzročijo kratak stik.

Akumulatorje polnite samo z ustreznimi polnilniki Milwaukee iz iste serije sistemov. Ne polnite baterij iz drugih sistemov. Izmenjivih akumulatorjev in polnilnih aparatov ne odpirajte in jih hranite samo v suhих prostorih. Zaščitite jih pred mokroto.

⚠️ OPOZORILO! Ta naprava vsebuje litijivo gumbno baterijo. Nova ali rabljena baterija lahko povzroči težke notranje opekline in v manj kot 2 urah privede do smrti, v kolikor se zaužije ali zaide v telo. z-meraj zavarujtepokrov odprtine za baterije. V kolikor varno ne zapira, izklopite napravo, odstranite baterijo in jo shranite izven dosega otrok. Če mislite, da so se baterije zaužile ali so zašle v telo, takoj poiščite zdravniško pomoč.

Je dôležitá zabezpečiť, aby sa nikto nenachádzal v nebezpečnej zóne. Pred začatkom postopka rezanja mora biti v skladi z lokalnimi predpisi nameščená zapora za dostop. Pri nepoštevaníu obstaja nevarnost hudih telesnih poškodb, smrti, požara ali drugih materialnih škod zaradi električnega udara, eksplozije ali svetlobnega loka.

UPORABA V SKLADU Z NAMEDENOSTJO

Rezačka káblov je vhodná na rezanie prázdnych, izolovaných a oceľových káblov s pancierom z medi a hliníka (Al, Cu, SWA) až do veľkosti kábla uvedenej v technických údajoch. Pred rezaním je potrebné zabezpečiť, aby bol kábel bez napnutia. Neorezávajúte oceľové laná, uzemňovaci tyč, nosný drôt ani kábel vystužený oceľou (ACSR)

Nástroj sa nesmie používať na rezanie iných materiálov.

Rezanie káblov pomocou tohto nástroja smie vykonávať len personál vyškolený v tejto elektrotechnickej oblasti. Práce sa musia vždy vykonávať v súlade s miestnymi predpismi.

OPOZORILO! Orodje NI izolirano.

Stik s tokokrogom, ki je pod električno napetostjo, lahko povzroči hude telesne poškodbe in smrt. Vedno prekinite dovajanje električne energije, preden začnete rezati.

Upravljavec tega noža za kable se mora pred prvim opraviлом in potem najmanj enkrat letno seznaniti s posebnimi nevarnostmi pri uporabi tega noža za kable in s potrebnimi varnostnimi ukrepi.

Lastnik mora:

- upravljavcu dati na voljo navodila za uporabo in
- se pripraviti, da jih je upravljavec prebral in razumel.

⚠️ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, prikaze in specifikacije tega električnega orodja. Zakasnelo upoštevanje sledečih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe.

Izdelka ne uporabljajte drugače, kot je navedeno za predvideno uporabo. Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

UPORABA

Priprava delovnega območja

Za každých okolností sa musia dodržiavať miestne bezpečnostné predpisy a predpisy prevádzkovateľa siete. Je veľmi dôležité, aby sa dodržiavali miestne bezpečnostné ustanovenia a predpisy.

Ak chcete ovplyvniť, zabezpečiť a udržiavať odpojenie napájania, obráťte sa na prevádzkovateľa siete.

Pred začatkom postopka rezanja mora biti v skladi z lokalnimi predpisi nameščená zapora za dostop in zagotovljen nadzor.

Kábel nesmie byť vystavený žiadnym mechanickým silám a musí byť zabezpečený proti nekontrolovaným pohybom po priereze.

Naprave ne izpostavljajte na dežju in je ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju.

Pred začatím rezania sa uistite, že máte plne nabitú druhú kapacitu batérie, aby ste mohli v prípade potreby dokončiť proces rezania.

Priprava noža za kable in akumulatorja

Pred vsako uporabo:

- Preglejte nože za kable glede zunanjih pomanjkljivosti.
- Preverite rezilna orodja glede razpok in drugih vidnih sledi obrabe.
- Pred rezanjem se pripravite, da so rezila pravilno nameščená.
- Uistite sa, že je rezná hlava úplne zatvorená a kolík blokovania hlavy je v zatvorenej polohe. Nikdy sa nepokúšajte rezat' v iných podmienkach, pretože by sa mohli poškodiť čepele a nástroj.
- Reznú hlavu otvárajte alebo zatvárajte len vtedy, keď je čepeľ barana úplne zasunutá, aby nedošlo k jej poškodeniu.

Uporabljajte samo v brezhibnem stanju!

Pred nastavením pracovného priestoru, umiestnením nástroja a vložením kábla vyberte batériu, aby ste zabránili neúmyselnému spusteniu. Batériu vložte až tesne pred začatím rezania.

Priprava za postopek rezanja

Podprite in fiksirajte kábel, ki ga želite rezati, da zmanjšate tveganje nenadzorovanega premikanja.

Režte čistý materiál, aby ste predížili životnosť čepele. Pred začatím rezania utrite nečistoty a zvyšky z materiálu a čepeľ.

Rezilna glava mora biti glede na kábel nameščená pod kotom 90° tako, da se kábel brez napetosti nameští v odprte rezilne čeljusti in se preprečío neugodne strižne sile. Ne delajte poševnih rezov, ker bi to lahko poškodovalo orodje in rezila.

Obrobok a nástroj sa môžu počas rezania mierne pohybovať. Po dokončení práce vyčistite reznú nástroje.

OPOZORILO! Nikoli ne rezite plineho ali vodne napeljave. **Rok ne približujte rezilnim orodjem in drugim premičnim delom.** **Obstaja nevarnost hudih telesnih poškodb ali odtrganja udov. Vedno odstranite nadomestni akumulator, preden dele pribora zamenjate ali odstranite. Uporabljajte izključno pribor, ki je posebej priporočen za to orodje. Uporaba drugega pribora je nevarna. Za zmanjšanje telesnih poškodb vedno nosite zaščitna očala ali očala s stransko zaščito.**

OPOZORILO! Za zmanjšanje tveganj telesnih poškodb režite samo materiale, ki so primerni za rezila. (glejte „Tehnični podatki“)

REZANJE KABLOV

Pred začatím prác sa musia káble odpojiť a musí sa zabezpečiť, aby zostali odpojené od elektrickej siete počas celého trvania prác.

Kábel sa môže preťať a dostať pod napätie, v takom prípade vždy informujte bezpečnostného pracovníka, zastavte proces rezania a začinite vykonávať vhodné ochranné opatrenia

pribora može biti opasno. Kako biste smanjili rizik od ozljeda, nosite zaštitne rukavice ili naočale s bočnom zaštitom.

UPOZORENIE! Da biste umanjili rizik ozljede samo režite preporučene materijale za oštrice. (pogledajte "Tehničke podatke") Ne pokušavajte sjeci druge materijale.

SJEČENJE

Prije početka rada, kabeli se moraju odspojiti i mora se osigurati da ostanu izolirani od napajanja tijekom trajanja radova.

Kabel se može probiti i tako biti pod naponom, u kojem slučaju uvijek obavijestite službenika za sigurnost, zaustavite postupak rezanja i pokrenite odgovarajuće zaštitne mjere

Ako se ne može osigurati bez sumnje da je kabel ili izolirana linija isključena, s ovim rezanjem kabela ne smije se obavljati nikakav rad.

UPOZORENIE! Kako biste umanjili rizik od eksplozije, strujnog udara ili oštećenja imovine i opreme, nikada ne pritišćite kabele pod električnim naponom.

Alat NIJE izoliran. Kontakt sa strujnim vodom pod naponom može prouzročiti ozbiljne ozljede ili smrt. Isključite dovod struje prije sječenja.

Prije postupka rezanja na daljinu provjerite kapacitet baterije: minimalno 33 % (pogledajte opis na slici). Možda će se morati napuniti prije početka posla.

Ako želite da upotrebljavate alatku kao ručni uređaj, držite je čvrsto koristeći obje ruke kao što je pokazano. Pazite da stojite u stabilnom položaju prije početka rezanja.

Proces rezanja može se prekinuti i nastaviti u bilo kojem trenutku. Nakon što oštrica dosegne krajnji položaj, alat se automatski blokira, tako da se nož vrati u svoj početni položaj. Alat će se također blokirati kako bi se zaštitio ako se postigne maksimalna sila rezanja.

Postavite ili objesite alat u stabilan položaj kako se ne bi pomicao tijekom procesa rezanja.

UPOZORENIE! Ako dođe do kratkog spoja, svakako poduzmite odgovarajuće zaštitne mjere.

Postupci u slučaju grešaka

- Kabel se može probiti i tako biti pod naponom, u kojem slučaju uvijek obavijestite službenika za sigurnost, zaustavite postupak rezanja i pokrenite odgovarajuće zaštitne mjere
- pritisnite i držite tipku za hidrauličko resetiranje dok se rezač potpuno ne otvori
- provjerite kapacitet baterije

Zaglavljene oštrice

Prijavaština i krhotine mogu uzrokovati zaglavljivanje oštrica nakon rezanja

- Pritisnite i držite sklopku za uključivanje kako biste bili sigurni da se alat resetirao.
- Uklonite bateriju.
- Pritisnite ventil za ručno otpuštanje. Ako je alat još opterećen, može biti potrebna značajna sila.
- Ne pokušavajte otvoriti glavu za rezanje ako oštrica nije povučena do kraja. Nemojte koristiti silu da otvorite zatik za zaključavanje ili rezuu glavu.
- Očistite svu prljavštinu i ostatke s oštrica prije rezuu započnete novi rez.
- Ako se oštrica ne otvori, odrežite dio kabela oko alata i pošaljite alat na servis.

Savjeti za rezanje

- Pomaknite rezač kabela s njegovim reznim rubovima pod pravim kutom u odnosu na kabel. Ne pokušavajte rezati pod kutom jer će oštetiti obradak i oštrice.
- Režite čisti materijal kako biste produžili vijek trajanja oštrice. Obrisajte prljavštinu i krhotine s materijala i oštrica prije početka rezanja.
- Prije rezanja provjerite jesu li oštrice ispravno postavljene.
- Tijekom upotrebe, alat se može odložiti na suhu podlogu ili upotrebljavati kao ručni uređaj. Kako biste postavili alat na tlo, okrenite rezuu glavu za 180° tako da se prednja ručka može upotrebljavati kao baza. Ako alat želite upotrebljavati kao ručni uređaj, čvrsto ga držite pomoću obje ručke kao što je prikazano.

ODRŽAVANJE

Prije svih radova na stroju izvoditi bateriju za zamjenu.

Nikad ne otvarajte sjekak kabela, zamjenjive baterije ili punjač.

Provjerite ima li sjekak kablova bilo kakkih problema kao što je buka ili zhatvanje pomjerajućih dijelova koji bi mogli utjecati na funkcioniranje alateke.

Provjerite imaju li alatke za sječenje napuklina ili znakova pohanabnosti.

Nakon okončanja radova očistite i podmažite valjke za presovanje, fiksator i čeljusti za stezanje.

Provjerite jesu li rezni alati oštri te zamijenite istrošene rezne alate.

Zamjenite rezne alate kada su ohrnuhiti ili oštećeni. Upotrebljavajte samo MILWAUKEE oštrice.

Provjerite može li se nož pomicati slobodno, bez prepreka.

Uređaj sadrži hidrauličku tekućinu. Hidrauličke tekućine predstavljaju opasnost za podzemne vode. Nekontrolirano ispuštanje ili nepropisno zbrinjavanje kažnjivo je zakonom.

Više informacija o intervalima održavanja možete naći preko ONE-KEY aplikacije.

Koristite stezaljke ili druge praktične načine za osiguranje i potporanj uratka na stabilnoj platformi.

Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa).

Po potrebi se orčež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i šestznamenskog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 171364 Winnenden, Njemačka.

INDIKATOR ONE-KEY™

Posjetite našu Webstranicu da bi saznali više o funkciji ONE-KEY ovoga alata: www.milwaukeeool.com/one-key. Skinite ONE-KEY App u App Store ili sa Google Play na vaš Smartphone.

Ako dođe do elektrostatičnih pražnjenja, Bluetooth-spoj se prekida. U tome slučaju spoj ponovno uspostaviti ručno.

NAPOMENA: Dodatne informacije o servisnim intervalima potražite u aplikaciji ONE-KEY™.

Rezna glava i oštrice

Provjerite ima li na reznoj glavi i oštricama pukotina ili oštećenja. Ako su rezna glava ili oštrice oštećene, nemojte ih upotrebljavati. Zamijenite oštrice kada se ohrnuu ili oštete.

Servisni interval

Pogledajte aplikaciju ONE-KEY™ za informacije o potrebnom servisiranju, kao što je zamjena tekućine. Za sve popravke i održavanje vratite alat u servis tvrtke MILWAUKEE.

UPUTE ZA LI-ION-AKUMULATORE

Korištenje Li-Ion-akumulatora

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.

Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeci.

Priključne kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima.

Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju savim napuniti.

Za što moguće duži vijek trajanja akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.

Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana: Akumulator skladištiti na jednom suhom mjestu na temperaturi ispod 27 °C. Akumulator skladištiti kod ca. 30%-50% stanja punjenja. Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

Zaštita od preopterećenja akumulatora kod Li-Ion-akumulatora

Kod preopterećenja akumulatora kroz vrlo visoku potrošnju struje, npr. ekstremno visoki zakretni momenti, električni alat vibrira za vrijeme od 5 sekundi, pokazivač punjenja treperi i električni alat se samostalno isključui. Za ponovno uključivanje ispušiti okidač sklopke i zatim ponovno uključiti. Pod ekstremnim opterećenjima se akumulator prejako zagrije. U tome slučaju trepere sve lampice pokazivača punjenja, sve dok se akumulator ne ohladi. Poslije gašenja pokazivača punjenja se može nastaviti sa radom.

Transport Li-ion-akumulatora

Litijske-ionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe. Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.


- Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.
- Komercijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke priprave i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati sljedeće točke:

- Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.
- Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati.
- Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati.

U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

ZBRINJAVANJE

 Stare baterije, električni i elektronički uređaji se ne smiju zbrinjivati skupa sa kućnim smećem. Stare baterije, električni i elektronički uređaji se moraju odvojeno skupljati i zbrinuti. Prije zbrinjavanja odstranite stare baterije, stare akumulatore i rasvjetna sredstva iz uređaja. Raspatajte se kod mjesnih vlasti ili kod Vašeg stručnog trgovca o mjestima recikliranja i mjestima skupljanja. Zavisno o mjesnim odredbama stručni trgovci mogu biti obvezatni, stare

baterije i električne i elektroničke stare uređaje besplatno uzeti nazad. Doprinesite kroz ponovnu primjenu i recikliranje Vaših starih baterija, električnih i elektronskih uređajomate, da se potreba za sirovinama smanji. Stare baterije (prije svega litiij-ionske baterije, električne i elektronske stare uređaje sadrže dragoćene, ponovno uporabljive materijale, koje bi kod zbrinjavanja protivno očuvanju okoline mogli imati negativne posljedice za okolinu i Vaše zdravlje. Prije zbrinjavanja izbristite postojeće podatke koji se odnose na osobe, koji se po mogućnosti nalaze na Vašem starom uređaju.

LATVISKI

▲ **BRĪDINĀJUMS** Izlasiet visus šim elektroinstrumentam pievienotos drošības brīdinājums, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas. Nespēja ievērot visas zemāk uzskaitītās instrukcijas var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka un/vai smagiem savainojumiem. **Pēc izlasīšanas uzlabājiēt šos noteikumus turpmāki izmantošanai.**

▲ **UZMANĪBU!** Vibrācijas un trokšņa emisijas līmenis šajā informācijas lapā ir izmērīts saskaņā ar EN 62841 standarta testa metodi un var tikt izmantots, lai salīdzinātu vienu ierīci ar otru. Tas var tikt izmantots ietekmes sākotnējai izvērtēšanai. Norādītās vibrācijas un trokšņa emisijas līmenis atēllo ierīces galvenos izmantošanas veidus. Tomēr, ja ierīce tiek izmantota citiem mērķiem, ar citu papildaprīkojumu vai nepareizi apkopota, vibrācijas un trokšņa emisija var atšķīrties. Tas var ievērojami paaugstināt ietekmes līmeni visā darba laikā.

Novērtēt vibrācijas un trokšņa ietekmes līmeni, vajadzētu ņemt vērā arī laiku, kad ierīce ir izslēgta vai ieslēgta, taču netiek lietota. Tas var ievērojami samazināt ietekmes līmeni visā darba laikā.

Lai aizsargātu operatoru no vibrācijas un/vai trokšņa, vieciēt papildu drošības pasākumus, piemēram, vieciēt apkopi ierīcei un papildaprīkojumaam, uzturiet rokas siltas, organizējiet darba grafiku.

KONSTRUKCIJA

M18 HCC125 Kabeļu griezējs

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI, LIETOJOT KABELU GRIEZĒJU

Nepietuviniet rokas n brīvu apģērbu griezējinstrumentiem un citām kustīgām detaļām. Pastāv nopietnu savainojumu, tostarp ekstremtāišu zaudēšanas, risks.

Izmantojiet aizsarglīdzekļus.

Ieteicams nēsāt aizsargapģērbu, kā piemēram, aizsargmasku, aizsargcimdus, kurpes no stingra un neslīdīga materiāla, ķiveri un ausu aizsargus.

Strādājot ar kabeļu griezēju, vienmēr valkājiet aizsargbrilles.

Izvaieties no nejaušas kabeļu griezēja iedarbināšanas.

Kabeļu griezēju turiet aiz abiem rokturiem.

Nekad nesatveriet kabeļu griezēju aiz griešanas žokļiem.

Pirms lietošanas pārīrcinieties, ka griešanas žokļos nav plaisu vai cita veida bojājumu.

Kabeļu griezēju, akumulatoru un lādētāju atļauts izmantot tikai tad, ja tiem nav nekādu bojājumu.

Bojājumu rašanās gadījumā nekavējoties nodot rīku labošanaī specializētā servisā.

Pirms jebkādu darbu uzsākšanas ar ierīci vai pirms griezējgalvas atvēršanas izņemiet akumulatora bloku.

Kabeļu griezēju pieļaujams izmantot tikai ar ievietotiem griešanas žokļiem.

Pirms griešanas aizvāciet visus montāžas rīkus un uzgriežņu atslēgas.

Lai izvairītos no savainojumiem un bojājumiem, instrumentu, akumulatoru vai lādētāju nekad nemeiciet ūdeni n nelaujiet tajos iekļūt mitrumam.

Griešanas laikā nekad nepieskarieties kabeļim, lai izvairītos no pietuvošanās asmenim. Vieciot griešanu ar rokām, vienmēr turiet instrumentu aiz abiem rokturiem, lai nodrošinātu labu kontrolī.

Brīdinājums! Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanos, savainojumu vai produktā bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrumsos un rūpējietes par to, lai ierīcēs un akumulatoros neiekļūtu šķidrums. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķīmiskilijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

Uzlādējiet akumulatorus tikai ar piemērotām Milwaukee uzlādes ierīcēm, kas ir no tās pašas sistēmu sērijas. Neuzlādējiet citu sistēmu akumulatorus.

Akumulatorus un lādētājus nedrīkst taisīt vēlā un tie jāuzglabā sausās telpās.

▲ **BRĪDINĀJUMS!** Šī ierīce satur lītiija podziņbateriju. Jauna vai lietota baterija var izraisīt smagus iekšējus apdegumus un izraisīt nāvi mazāk nekā 2 stundu laikā, ja tā tiek norīta vai nokļūst ķermenī. Vienmēr nodrošiniet bateriju nodalījuma vāku. Ja tas droši neaizveras, izslēdziet ierīci, izņemiet bateriju un uzlabājiet bāriem nepieejamā vietā. Ja Jums ir aizdomas par to, ka baterijas ir norītas vai nokļuvušas ķermenī, nekavējoties uzmeklējiet ārstu.

Ir svarīgi nodrošināt, lai neviens neatrosts bīstamajā zonā.

Pirms griešanas uzsākšanas darbības vieta jānorobežo atbilstoši vietējiem noteikumiem.

Šo noteikumu neievērošana var izraisīt nopietnus savainojumus, nāvi, ugunsgrēku vai īpašumu bojājumus, ko izsaur elektriskās strāvas trieciens, ekspozīcija un/vai elektriskās loks.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Kabeļu griezējs ir piemērots kailu, izolētu un tērauda stieplu aizsargātu vara un alumīnija kabeļu (Al, Cu, SWA) griešanai, nepārsniedzot tehnikajos datus norādīto kabeļa izmēru. Pirms griešanas jāpārīrcinās, ka kabeļis nav nostiepts. Negrieziet tērauda troses, zemeļjuma stiepus, atsaites vai ar tēraudu stīprinātu kabeļi (ACSR)

Instrumentu nedrīkst izmantot citu materiālu griešanai.

Kabeļu griešanu ar šo instrumentu drīkst veikt tikai personāls, kas ir apmācīts darboties ar šādiem elektrotehniskajiem pielietojumiem. Darbs vienmēr jāveic saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

UZMANĪBU! Instruments nav elektriski izolēts.

Saskāre ar zem sprieguma esošu vadu var izraisīt smagus savainojumus vai nāvi. Pirms griešanas izslēdziet spriegumu!

Šā kabeļu griezēja operatoram pirms darba uzsākšanas un turpmāk vismaz reizi gadā jābūt informētam par specifiskiem riskiem, kas saistīti ar šā instrumenta izmantošanu, un izpratību drošības pasākumiem.

Darba izpildes uzņēmumiem:

- jānodrošina operatora piekļuve lietošanas instrukcijai un
- jāseko, lai operators būtu iepazinās un tās saturu un to izpratis.

▲ **BRĪDINĀJUMS** Izlasiet visus šim elektroinstrumentam pievienotos drošības brīdinājums, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas. Nespēja ievērot visas zemāk uzskaitītās instrukcijas var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka un/vai smagiem savainojumiem.

Nelietojiet izstrādājumu citādi, izņemot tam paredzētajiem lietojumiem. Pēc izlasīšanas uzlabājiet šos noteikumus turpmāki izmantošanai.

IZMANTOŠANA

Darba vietas sagatavošana

Jebkurā gadījumā jāievēro vietējie drošības noteikumi un tīkla operatora noteikumi. Ir ārkārtīgi svarīgi ievērot vietējos drošības noteikumus un tiesību aktus.

Lai ietekmētu, nodrošinātu un uzturētu strāvas padeves atslēgšanu, sazinieties ar tīkla operatoru.

Pirms griešanas uzsākšanas atbilstoši vietējiem noteikumiem jānodrošinās pret nepiederošo personu iekļūšanu darba zonā.

Kabeļi nedrīkst pakļaut nekādām mehānisko spēku iedarbībai, un tas ir jānodrošina pret jebkādam nekontrolējamām kustībām, kas seko griešanai.

Nepakļaujiet instrumentus lietus iedarbībai. Nelietojiet instrumentus mitros vai slapjos apstākļos.

Pirms griešanas procesa uzsākšanas pārīrcinieties, ka ir pieejama pilnībā uzlādēta otrā akumulatora jauda, lai nepieciešamības gadījumā pabeigtu griešanas procesu.

Kabeļu griezēja un akumulatora sagatavošana

Katru reizi pirms lietošanas:

- Apskatiet, vai kabeļu griezējam nav ārēju defektu
- Pārīrcinieties, ka griešanas asmeņiem nav plaisu vai citu bojājumu
- Pirms griešanas pārīrcinieties, ka asmeņi ir pienācīgi uzstādīti.
- Pārīrcinieties, ka griešanas galva ir pilnībā aizvērtā un galvas fiksācijas tapa ir aizvērtā pozīcijā. Nekad nemēģiniet griezt nekādā citā stāvoklī, jo asmeņi un instruments var tikt bojāti.
- Lai novērstu asmens bojājumu, atveriet vai aizveriet griezējgalvu tikai tad, kad griezējasmens ir pilnībā ievilkts.

Lietojiet tikai perfektā kārtībā esošu instrumentu!

Pirms darba zonas sagatavošanas, instrumenta novietošanas un kabeļa ievietošanas izņemiet akumulatoru, lai novērstu nejaūšu iedarbināšanu. Ievietojiet akumulatoru tikai tieši pirms griešanas procesa uzsākšanas.

Sagatavošanās griešanai

Atbalstiet un nostipriniet griezāmo kabeļi, lai samazinātu tā nekontrolētas pārvietošanās draudus.

Griezēt tīru materiālu, lai pagarinātu asmens kalpošanas laiku. Pirms griešanas sākuma notīriet netīrumus un gruzus no materiāla un asmeņiem.

Griešanas galvai jābūt novietotai 90° leņķī pret kabeļi tā, lai kabeļis brīvi atrastos atvērtos griešanas žokļos, tas netiktu nospiegots un process nesāktu darboties nevēlami griešanas spēki. Nemēģiniet veikt griezumu leņķī, jo tā tiks sabojāts kabeļis un asmeņi.

Griešanas laikā apstrādājamā detaļa un instruments var nedaudz kustēties. Pabeidzot darbu, notīriet griezējinstrumentus.

UZMANĪBU! Nekad nemēģiniet pārgriezt gāzes vai ūdensvada caurules! Turiet rokas tālāk no visām griešanas šķautnēm un kustīgajiem elementiem. Tie var izraisīt griežas brūces vai pat amputēt ekstremitātes. Pirms instrumenta detaļu demontāžas un nomainās vienmēr atvienojiet akumulatoru. Izmantojiet tikai šai ierīcei paredzētas rezerves daļas. Nepiemērotu detaļu izmantošana var būt ļoti bīstama. Lai mazinātu savainošanās risku, valkājiet aizsargbrilles vai brilles ar sānu vairodziņiem.

UZMANĪBU! Lai izvairītos no savainojumiem, izmantojiet tikai attiecīgajam griežamajam materiālam piemērotos asmeņus. (skat. "Specifikāciju") Nemēģiniet griezt nepiemērotus materiālus.

GRIEŠANA

Pirms darbu uzsākšanas kabeli ir jāatvieno un jānodrošina, ka tie paliek izolēti no strāvas padeves visu darba laiku.

Kabelis var tikt uzdurts un nonākt zem sprieguma; šādā gadījumā vienmēr informējiet par drošību atbildīgo darbinieku, pārtrauciet griešanas procesu un sāciet īstenot piemērotus aizsardzības pasākumus

a nevar ar pilnu pārliecību nodrošināt, ka kabelis vai izolētā līnija ir atvienota, ar šo kabeļgriezī nevajadzētu veikt nekādas darbības.

UZMANĪBU! Lai mazinātu eksplozijas, elektriskās strāvas trieciena draudus un risku sabojāt īpašumu vai ierīci, nekad nedrīkst spasiest zem sprieguma esošus kabeļus.

Instruments nav elektriski izolēts. Saskare ar zem sprieguma esošu vadu var izraisīt smagus savainojumus vai nāvi. Pirms griešanas izslēdziet spriegumu!

Pirms griešanas uzsākšanas, izmantojot tālvadību, pārbaudiet akumulatora uzlādes līmeni: tas nedrīkst būt mazāks par 33% (skat. ilustrēto aprakstu). Var gadīties, ka pirms darba akumulatoru būs nepieciešams uzlādēt.

Ja vēlaties turēt instrumentu rokās, stingri satveriet to aiz abiem rokturiem tā, kā parādīts attēlā. Pirms griešanas uzsākšanas pārīecinieties, ka esat nostājies stabilā pozīcijā.

Griešanas procesu var pārtraukt un turpināt jebkurā laikā. Kad asmens sasniedz pilnībā izvīrītu pozīciju, instruments automātiski beidz griezt un griezējasmens tādējādi atgriežas sākuma pozīcijā. Ja tiek sasniegts maksimālais griešanas spēks, instruments arī beigs griezt, lai sevi aizsargātu.

Novietojiet vai pakariet instrumentu stabilā pozīcijā, lai griešanas laikā tā nekustētos.

UZMANĪBU! Ja rodas issavienojums, gādājiet par atbilstošu aizsardzības pasākumu īstenošanu.

Rīcība neparedzētās situācijās

- Kabelis var tikt uzdurts un nonākt zem sprieguma; šādā gadījumā vienmēr informējiet par drošību atbildīgo darbinieku, pārtrauciet griešanas procesu un sāciet īstenot piemērotus aizsardzības pasākumus
- Nospiediet un turiet hidraulisko atiestatīšanas pogu, līdz griezējs pilnībā atveras
- Pārbaudiet akumulatora uzlādes līmeni

Iesprūduši asmeņi

Netīrumi un grūzi var izraisīt asmeņu iesprūšanu pēc griešanas

- Nospiediet un turiet nospiestu atbrīvošanas sprūdu, lai nodrošinātu, ka instruments tiek atiestatīts.
- Izņemiet akumulatora bloku.
- Nospiediet manuālo atbrīvošanas vārstu. Ja instruments ļoprojām ir noslogots, tas var prasīt ievērojamu spēku.
- Nemēģiniet atvērt griezējgalvu, ja asmens nav pilnībā atvīrējies atpakaļ. Neizmantojiet spēku, lai atvērtu bloķēšanas tapu vai griezējgalvu
- Pirms nākamā griezma sākšanas notriēti no asmeņiem visus netīrumus un grūzus.
- Ja asmens neatveras, nogrieziet pie instrumenta palikšu kabeļa posmu un nosūtiet instrumentu uz servisu.

Griešanas padomi

- Pārvietojiet kabeta griezēju tā, lai tā griešanas malas atrastos taisnā leņķī pret kabeli. Nemēģiniet veikt leņķveida griezumus, jo tas var sabojāt apstrādājamo detaļu un asmeņus.
- Griezīt tīru materiālu, lai pagarinātu asmens kalpošanas laiku. Pirms griešanas sākuma notīriet netīrumus un grūzus no materiāla un asmeņiem.
- Pirms griešanas pārīecinieties, ka asmeņi ir pareizi uzstādīti.
- Instrumenta izmantošanas laikā to var novietot uz sausas pamatnes vai lietot kā ar roku darbināmu ierīci. Lai novietotu darbarīku uz zemes, pagrieziet griezējgalvu par 180°, lai priekšējo rokturi varētu izmantot kā pamatu. Ja rīku vēlaties izmantot kā ar roku darbināmu ierīci, turiet to drošā veidā, izmantojot abus rokturus, kā attēlots.

APKOPE

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem arī akumulators.

Nekad nemēģiniet izjaukt kabeļu griezēju, akumulatoru vai lādētāju.

Sekojiet, vai kabeļu griezējam neparādās problēmas, piemēram, troksnis vai iestrēgšana, kas var ietekmēt instrumenta darbību.

Pārbaudiet, vai griešanas instrumentam nav parādījūs plaisas vai kādas citas nolietošanas pazīmes.

Pēc darbu beigām notīriet un ieeļļojiet piespiedējrullīšus, fiksācijas tapas un piespiedējžokļus.

Pārīecinieties, ka griezējinstrumenti ir uzasināti un nomainiet nodilušus griezējinstrumentus.

Ja griezējinstrumentos ir radušies robi vai bojājumi, nomainiet tos. Izmantojiet tikai "MILWAUKEE" marķas asmeņus.

Pārbaudiet, vai griezējasmens var kustēties brīvi un vai tas kustas vienmērīgi.

Ierīcē ir hidrauliskais šķidrums. Hidrauliskie šķidrumi apdraud gruntsdāņus. Nekontrolēta iztukšošana vai nepareiza uztīzācija ir sodāma saskaņā ar likumu.

Vairāk informācijas par servisa intervāliem var uzzināt ar lietotnes "ONE-KEY" palīdzību. Nostipriniet detaļas pie stabilas virsmas, izmantojot knaibles vai citus praktiskus līdzekļus.

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaīņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru „Garantija/klientu apkalpošanas serviss”.)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš norādot iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz detaļu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

ONE-KEY™ INDIKATORI

Lai uzzinātu vairāk par šī instrumenta ONE-KEY funkciju, lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni: www.milwaukeeool.com/one-key. Lejupielādējiet ONE-KEY lietotni jūsu viedtālruni no App Store vai Google Play.

Ja rodas elektrostatiskā izlāde, Bluetooth savienojums tiek pārtraukts. Šādā gadījumā savienojumu atjaunojiet manuāli.

PIEZĪME: Papildu informāciju par apkopes intervāliem skatiet savā ONE-KEY™ lietotnē.

Griezējgalva un asmeņi

Pārbaudiet, vai griezējgalvai un asmeņiem nav radušās plaisas vai bojājumi. Neizmantojiet bojātu griezējgalvu vai asmeņus. Nošķeltos vai bojātos asmeņus nomainiet pret jauniem.

Apkopes intervāls

Informāciju par nepieciešamo apkopi, piemēram, šķidruma nomainu, skatiet ONE-KEY™ lietotnē. Visiem remontiem un uzturēšanas darbiem nododiet instrumentu MILWAUKEE servisa centrā.

NORĀDĪJUMI LITĪJA JONU AKUMULATORIEM

Litija jonu akumulatoru lietošana

Akumulatori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.

Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulatoru darbspēja tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.

Lādētāja un akumulatoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.

Lai baterijas darba ilgums būtu optimāls, pēc iekārtas izmantošanas tā jāuzlādē.

Lai akumulatori kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, akumulatorus pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētājierīces.

Akumulatora uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas: Akumulatoru uzglabāt sausā vietā zem 27 °C. Uzglabāt akumulatoru uzlādes stāvoklī aptuveni pie 30%-50%. Uzlādēt akumulatoru visus 6 mēnešus no jauna.

Litija jonu akumulatoru aizsardzība pret pārslodzi

Akumulatoru pārslogojuma gadījumos, esot ļoti lielam elektroenerģijas patērinām, piem., ārkārtīgi augsts griezes moments, pēkšņa apstāšanās vai issavienojums, elektriskais darbarīks 5 sekundes vibrē, uzlādes indikators mirgo, un elektriskais darbarīks pats izslēdzas. Lai to atkal ieslēgtu, atlaiidiet ieslēgšanas pogu un tad to ieslēdziet no jauna. Esot ārkārtīgi augstam noslogojumam, akumulators sakarst pārāk daudz. Šādā gadījumā visas uzlādes indikatora lampiņas mirgo tik ilg, kamēr akumulators ir atdzisis. Darbu varat turpināt, kad uzlādes indikators vairs nedeg.

Litija jonu akumulatoru transportēšana

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu.

Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajem aktiem un noteikumiem.

- Patērētāja darbības, pārvadājot šos akumulatorus pa autoceļiem, nav reglamentētas.
- Uz litija jonu akumulatoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus


un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Viss process jāveda profesionāli.

Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:


- Pārīecinieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no īssavienojumiem.
- Pārīecinieties, ka akumulatorus iepakojumā nevar paslidēt.
- Bojātus vai tokošus akumulatorus nedrīkst nesportat.


Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

UTILIZĒŠANA

 Neutilizējiet bateriju atkritumus, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus kā nešķirosus sadzīves atkritumus. Bateriju atkritumi un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ir jāsavāc atsevišķi. Bateriju atkritumi, akumulatoru atkritumi un gaismas avotu atkritumi ir jānoņem no iekārtas. Sazinieties ar vietējo iestādi vai mazumtirgotāju, lai iegūtu padomus par atbilstoju pārstrādi un savākšanas punktu. Atkarībā no vietējiem noteikumiem, mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ bateriju atkritumus un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Jūsu ieguldījums bateriju atkritumu un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu atkārtotā izmantošanā un atbilstošā pārstrādē palīdz samazināt piesaņirģumu pēc izveidošām. Bateriju atkritumos, īpaši tajos, kas satur lītiju, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos ir vērtīgi, atbrie pārstrādājami materiāli, kas var negatīvi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tie netiek uztīzēti vīdei draudzīgā veidā. No iekārtu atkritumiem izdzēsiet personāla datus, ja tādi ir.

LIETUVIŠKAI

 WARNING Perskaitykite visus saugumo įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas kartu su šiuo įrankiu. Jei nepaisysite visų toliau pateiktų instrukcijų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis. Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

 DĖMESIO! Šiame vadove nurodytos bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertės nustatytos pagal standartinius bandymo metodus pagal EN 62841, todėl gali būti taikomos lyginant vieną įrankį su kitu. Gali būti naudojama preliminariam poveikio įvertinimui.

Nurodytos bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertės atitinka įrankio taikymą. Jei įrankiu naudojamas kitokiais tikslais, kartu su kitokiais priedais ar netinkamai prižiūrinamas, bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertės gali skirtis. Tai gali žymiai padidinti poveikio lygį viso darbo metu.

Apskaičiuojant bendrosios vibracijos ir triukšmo emisijos vertes reikėtų atsižvelgti į laikotarpį, kai prietaisas yra išjungtas arba įjungtas, bet nėra naudojamas. Tai gali žymiai sumažinti poveikio lygį viso darbo metu.

Tam, kad naudotojas būtų apsaugotas nuo vibracijos ir (arba) triukšmo poveikio, reikia nustatyti papildomus saugos reikalavimus, pavyzdžiui: tinkamai prižiūrėti prietaisą ir jo priedus, laikyti rankas šiltai, organizuoti darbo modelius.

KONSTRUKCIJA

M18 HCC125 Kabelių karpytuvas

KABELIŲ KARPYTUVO SAUGOS NUORODOS

Rankas ir laisvus drabužius laikykite atokiau nuo kirpimo įrankių ir kitų judančių dalių. Kyla pavojus rimtai susižaloti, taip pat pavojus netekti galūnių.

Naudokite apsaugos priemones.

Rekomenduotina dėvėti apsaugines priemones: apsaugos nuo dulkių respiratorius, apsaugines pirštines, kietus batus neslidžiais padais, šalimą ir klausos apsaugos priemones.

Dirbami laidų karpymo žnyplėmis, visada dėvėkite apsauginius akinius.

Saugokitės, kad laidų karpymo žnyplės netyčia neįkriptų.

Laidų kirpimo žnyples laikykite abiem rankomis.

Niekada nelaikykite laidų kirpimo žnyplių už kirpimo žiočių.

Prieš naudodami, visada patikrinkite kirpimo žnyplių žiotis, ar yra įtrūkimų ar kitų nusidėvėjimo požymių.

Laidų karpymo žnyplės, išimama akumuliatorių ir įkroviklių naudokite tik tada, jei jų techninė būklė yra nepriekaištinga.

Remontuoti paželdimus nedelsdami paveskite įgaliotoms dirbtuvėms.

Prieš pradėdami bet kokius darbus su prietaisu arba atidarydami pjovimo galvutę, išimkite akumulatorių.

Laidų karpymo žnyplės galima naudoti tik su įstatytu karpymo įrankiu.

Prieš kirpdami pašalinkite bet kokius nustatymo įrankius ir veržiarakčius.


Niekada nemerkite įrankio, išimamo akumulatoriaus ar įkroviklio į skystį ir neleiskite skysčiui į juos patekti, kad išvengtumėte sužalojimų ir žalos.

Niekada nelieskite gėlo pjaudami, kad neprisiliestumėtė prie kirpimo geležtės. Tam, kad užtikrintumėtė gerą valdymą, atlikdami pjovimą rankiniu būdu, visada laikykite įrankį suėmę abi rankenas

Įspėjimas! Siekiami išvengti trumpojo jungimo sukeliama gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, nekiškite įrankio, keičiamo akumulatoriaus arba įkroviklio į skystčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumulatorius nepatektų jokių skystčių. Koroziją sukeliantys arba laidūs skystčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

Akumulatorius įkraukite tik tinkamais tos pačios serijos „Milwaukee“ įkrovikliais. Nekraukite juo jokių kitų sistemų akumulatorių.

Keičiamų akumulatorių ir įkroviklių nelauklykite atvirai. Laikykite tik sausose vietose. Saugokite nuo drėgmės.

 ĮSPĖJIMAI! Šiame prietaise įrengtas ličio-jonų akumulatorius. Prarijus arba patekus į kūną naujo arba naudoto akumulatoriaus turiniu, gresia sunkus vidinis nudegimas arba mirtis trumpiau nei per 2 valandas. Visada gerai pritvirtinkite akumulatoriaus skyrius dangtelį. Jei dangtelis neužsidaro, išjunkite maitinimą, ištraukite akumuliatorių ir padėkite atokioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Jei įtariate, kad akumulatoriaus turinys buvo prarytas arba pateko į kūną, nedelsiant kreipkitės į gydytoją.

Svarbu užtikrinti, kad niekas neatsidurtų pavojaus zonoje.

Prieš pradėdant kirpimo procesą, būtina izoliuoti prieigą laikintis vietas nuostatų.

Nesilaikant šio nurodymo, galimi rimti sužalojimai, mirtis, gaisras ir kita žala nuosavybei dėl elektros šoko, sprogimo ir (arba) elektros lankinės iškrovos.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Kabelių karpytuvu galima pjauti tuščius, izoliuotus ir plienine viela šarvuotus varinius ir aliuminius kabelius (Al, Cu, SWA), nevisrijančius techniniuose duomenyse nurodyto kabelio dydžio. Prieš karpant reikia įsitikinti, kad kabelis neįtemptas. Negalima pjauti plieninių lynų, įžeminimo strypų, apsauginių laidų ar plienu armuoto kabelio (ACSR)

Įrankiu negalima kirpti jokių kitų medžiagų.

Šiuo įrankiu kabelius kirpti gali tik elektrotechnikos prietaisais dirbti apmokyti darbuotojai. Darbai visada turi būti atliekami laikintis vietoje galiojančių taisyklių.


DĖMESIO! Įrankis NĒRA izoliuotas.

Prisilietus prie grandinės, kuria teka srovė, galimi rimti sužalojimai arba mirtis. Išjunkite maitinimą prieš kirpdami.

Šių laidų kirpimo žnyplių naudojimas turi būti informuotas apie konkrečius pavojus, susijusius su laidų kirpimo žnyplių naudojimu, ir pagrindines saugos priemones prieš jam pirmą kartą imantis darbo, o vėliau – bent kartą per metus.

Veiklą vykdyant imonė turi:

- Pasirūpinti, kad naudotojas turėtų naudojimo instrukciją,
- užtikrinti, kad naudotojas jai pasiskaitytų ir suprastų.

 WARNING Perskaitykite visus saugumo įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas kartu su šiuo įrankiu. Jei nepaisysite visų toliau pateiktų instrukcijų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

Nenaudokite gaminio kitaip, nei nurodyta pagal paskirtį. Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

NAUDOJIMAS

Darbo vietos paruošimas

Bet kokiomis aplinkybėmis būtina laikytis vietoje galiojančių saugos nuostatų ir tinklo operatoriaus taisyklių. Labai svarbu laikytis vietoje galiojančių saugos nuostatų ir taisyklių.

Norėdami pakeisti, užtikrinti ir palaikyti elektros energijos tiekimo atjungimą, kreipkitės į tinklo operatorių.

Prieš pradėdant kirpimo procesą, būtina izoliuoti prieigą ir ją stebėti laikintis vietas nuostatų.

Kabelio negali veikti jokios mechaninės jėgos ir jis turi būti apsaugotas nuo bet kokių nekontroliuojamų judesių pabaigus kirpimą.

Saugokite įrankius nuo lietaus. Nedirbkite su įrankiais esant rūkui ar drėgnose vietose.

Prieš pradėdami kirpimo procesą įsitikinkite, kad turite visiškai įkrautą antrąjį akumuliatorių, kad prireikus galėtumėte užbaigti kirpimo procesą

Laidų kirpimo žnyplių ir akumulatoriaus paruošimas

Prieš kiekvieną naudojimą:

- Patikrinkite laidų kirpimo žnyplės, ar nėra išorinių defektų
- Patikrinkite kirpimo įrankį, ar nėra įtrūkimų ar kitų nusidėvėjimo požymių
- Prieš kirpdami užtikrinkite, kad geležtės būtų tinkamai įtaisytos.

- !sītkinkīte, kad kīpīmo galvūtē visīškāi ūdzārtā, o galvūtēs fīksavīmo kāsītīs yrā ūdzārtōje padējtē. Nīekādā nebāndykīte kīrptī kītōmīs sālgyōmīs, nes galī būtī pāzēīstīs gelezētīs īrānkīs.
- Tam, kad nepāzēīstumētē gelezētēs, kīrpiamo galvūtē atīdārykīte ārā ūdzārykīte tīk tadā, kad īštūmīamā geleztē yrā visīškāi ūzlenktā

Naudokīte tīk pukīōīs būklēs!

Priēs rūōsdāmī darbo vīētā, nustatydamī jrankīo padētī īr kīšdami kabēlī īsīmkīte akumulatoriū, kad neytīkā jrankīo neįjuntumētē. Akumulatoriū īdēkīte tīk priēs pat pradēdant kīrpiamo procesā.

Pasīruōīmas kīrpiamo procesū

Kerpmā kabēlī atremkīte īr prīvtīrīnkīte, kad sumāžīntumētē nekōntrōliuojamo judėjīmo pavōjū.

Pļaukīte švārīa medžiagā, kad īlgīau tarnautū geleztēs. Priēs pradēdami kīrptī, nuvalykīte purvā īr šīukslēs nuo medžiagos īr geležtī.

Kīrpiamo galva turi būtī laikōmā 90° kampū tīēs kabēliu taip, kad kabēlīs galētū laisvai atīdūrīt īarp atvērtū kīrpiamo žīōčiū īr būtū galīma īsvengtī nepageīdaujamo nukīrpiamo. Nebāndykīte kīrptī kampo, nes taip galītē sugadīntī kerpmā objekta īr geleztēs.

Kīrpiamo metu rūōsīnys īr jrankīs galī šīek tīek judētī. Baīgē darbā, īsvalykīte kīrpiamo jrankīus.

DĒMESIO! Nīekādā nekīrpkīte dujū ar vandens līnījū. Nīelēskīte jōkiū āstrīū brīauņu ar judānčiū daliū. Galīmos plēštīnēs zāīdōs arba amputacijā. Priēs keīsdāmī ar nuīmdāmī priedus, visādā īsīmkīte akumulatoriū komplektā. Naudokīte tīk priedus, specialīai rekomēduōtus šīam jrankīui. Kītī galī būtī pavōjīngī. Kad sumāžīntumētē pavōjū susīzālōtī, dēvēkīte apsāugīnīus akīnīus arba akīnīus su šōnīnīs skydelāīs.

DĒMESIO! Norēdami sumāžīntī susīzālōjīmo pavōjū, kīrpkīte medžiagās, rekomēduojāmas kīrptī šīōmīs geleztēmīs. (žr. „Technīnēs savybēs“) Nebāndykīte kīrptī kītū medžiagū.

KIRPIMAS

Priēs pradēdant darbus, kabēlīai turi būtī atjūngtī īr turi būtī ūztkīrīntā, kad jē īsīkīs atjūngtī nuo maitīnīmo šāltīno visā darbo laikā.

Kabēlīs galī būtī prāplāntās īr taptī ītampā turīnčiū kabēliu, tōkiu atvejū visādā īnformuokītē ūž saugā atsākingā specialīstā, sustābdykīte pļovīmo procesā īr īmkītēs tīnkāmū apsāugōs prīemōnīū

Jēgu neįmanōmā ūztkīrīntī ābejōnīū, kad kabēlīs ar īzolīuotā līnījā būtū atjūngtas, su šīuo kabēlio pļvīvu darbo atlīkī negālīma.

DĒMESIO! Norēdami sumāžīntī sprogīmū, elektros šōko īr žalos nuosavybēī bei jrankāī pavōjū, nīekādā nesuspāuskīte elektros kabēliū, kurīais tekā elektros srovē.

Jrankīs **NĒRA** īzolīuotas. Prīsīlietus prīe grāndīnēs, kurīā tekā srovē, galīmī rīmtī suzālōjāmī arba mīrtīs. Įsįnkīte maitīnāmā priēs kīrpdāmī.

Priēs prasīdēdant nuotolinio kīrpiamo procesū būtīna patīkrīntī akumulatorīaus talpā: mīnīmāī – 33 % (žr. īllustruōtā aprāsyāmā). Priēs pradēdant darbā galī prīreiktī jkrauti.

Jēī jrankī norītē naudoti kaip rankīnī prietaisā, laikykīte jī tvirtāī abīem rankōmīs taip, kaip parōdytā. Priēs pradēdami kīrptī, įsītīkīnkīte, kad stovītē stablīālī.

Kīrpiamo procesā galīma bet kadā nutrāuktī īr tēstī. Kāī geleztē pasīekīa visīškāī īstīetiā padētī, jrankīs automātīškāī nīslēīdzīā, todēī īštraukīamā geleztē grīžtā īr pradīnē padētī, jrankīs taip pat īsīskrauna, kad āpsīsaugōtū, jēī pasīekīamā dīdzīāusīa pļovīmo jēgā.

Padēkīte arba pakabīnkīte jrankī stablīolīje padējtē, kad pļovīmo metu jīs nejudētū.

DĒMESIO! Jēī įvyktū trumpāsīs jungīmas, būtīnāī īmkītēs tīnkāmū apsāugōs prīemōnīū.

Veīksmāī gedīmū atvejū

- Kabēlīs galī būtī prāplāntāas īr taptī ītampā turīnčiū kabēliu, tōkiu atvejū visādā īnformuokītē ūž saugā atsākingā specialīstā, sustābdykīte pļovīmo procesā īr īmkītēs tīnkāmū apsāugōs prīemōnīū
- paspāuskīte īr palāykīte hīdraulīnī atstatymo mygtkā, kol pļāustytūvas visīškāī atīsdārys
- patīkrīntī akumulatorīaus įkrovīmā

Ūzstrīgē geleztēs

Dēl nēšvarumū īr šīukslīū geleztēs baīgūs kīrptī galī ūzstrīgītī

- Tam, kad jrankīs būtū īsī naujū nustatytas, paspāuskīte īr palāykīte atlēīdīmō gaidūkā
- īsīmkīte bateriū paketā.
- Paspāuskīte rankīnī atlēīdīmō voztūvā. Kāī jrankīs vis dar pakrautas, tam galī prīreiktī nemāžāī jēgōs.
- Nebāndykīte atīdārytī kīrpiamo galvūtēs, jēī geleztē nēra visīškāī įtīrākūsī. Nēnaudokīte jēgōs fīksavīmo kāsītīu ar pļovīmo kīrpiamo galvūtēī atīdārytī
- Priēs pradēdami kītā kīrpiāmā nuvalykīte nuo peiliū visūs nēšvarumus īr šīukslēs.
- Jēī geleztē neatsīdarō, įspāukīte aplīnk jrankī esānčiū kabēlio atkarpā īr nusīgskīte jrankī ī servīsā.

Kīrpiamo patarīmāī

- Kabēlio pļāustytūvā judīnkīte taip, kad jo pļovīmo brīaunos būtū stačiū kampo kabēlio atžvilgī. Nebāndykīte atlīkītī kīrpiūmū kampo, nes tai pāzēīs rūōšīnī īr geleztēs.
- Pļaukīte švārīa medžiagā, kad īlgīau tarnautū geleztēs. Priēs pradēdami kīrptī, nuvalykīte purvā īr šīukslēs nuo medžiagos īr geležtī.
- Priēs pļaudāmī įsītīkīnkīte, kad geleztēs yrā tīnkāmāī sumontuōtos.
- Naudojant jrankī galīma padētī ant sauso pavīršīaus arba naudoti kaip rankīnī prietaisā. Norēdami pastatytī jrankī ant žemēs, pasukīte kīrpiamo galvūtē 180° kampo, kad prīekīnē rankēnā būtū galīma naudoti kaip pagrīndā. Jēī rankī norītē naudoti kaip rankīnī prietaisā, laikykīte jī tvirtāī abīem rankēnomīs, kaip parōdytā paveīsklēlytē.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Priēs atlīkdamī bet kōkiūs darbus įrēngīnyje, īsīmkīte keičīamā akumulatoriū.

Nīekādā neardykīte laidū kīrpiamo žnyplīū, īsīmamo akumulatorīaus ar įkrovīklio.

Patīkrīnkīte laidū kīrpiamo žnyplēs, ar nēra kōkiū požymīū, pavyzdžiū, judānčiū daliū trīuksmō arba strīgīmo, kas galētū pakentktī jrankīui.

Patīkrīnkīte kīrpiamo jrankīus, ar yrā įtrūkīmū īr kūtī dēvejīmōs požymīū.

Baīgē darbus, īsvalykīte īr sutepkīte suspāudīmō rītīnēlēs, fīksavīmo kāsītīūs īr suspāudīmō trīnkēlēs.

Patīkrīnkīte, ar kīrpiamo jrankīai yrā āstrūs, pakeīskīte nusīdēvjėjūsīs kīrpiamo jrankīus.

Pakeīskīte aplūzūsīs arba apgadīntūs kīrpiamo jrankīus. Naudokīte tīk MILWAUKEE geleztēs.

Patīkrīnkīte, ar īštūmīamā geleztē galī laisvai judētī ar īr jī judā laisvai.

Įrēngīnyje yrā hīdraulīnīo skyścīo. Hīdraulīnāī skyścīāī kelīa pavōjū požēmīnīam vandenīui. Ūž nekōntrōliuojāmā nuotēkū īsīlēīdamā ar netīnkāmā šāltīnāmā baudžīamā pagal įstatymūs.

Įssāmīau apīe technīnēs prīežīūrōs īntervalus galītē sužīnōtī naudōdamī ONE-KEY programlēje.

Spāustūvais ar kītū prakītīšku būdu prīvtīrīnkīte īr prīlāykīte apdīrbāmā elementā ant stablīos platformōs.

Naudokīte tīk „Milwaukee“ priedus īr „Milwaukee“ atsārgīnēs dalīs. Dalīs, kuriū keītīmas nepārašytas, lēīdzīamā keīstī tīk „Milwaukee“ kīlentū aptarnavīmo skyriams (žr. garantījā/kīlentū aptarnavīmo skyriū adresūs brošūrtōje).

Esant pōreikiū, nurodžīs māšīnos modelī īr šešīazēnkījī numerī, esantī ant spēcīfikacijā lēntelēs, kīlentū aptarnavīmo centre arba tīesiogīai „Techntron Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 11364 Winnenden, Vokietījā, galītē ūzsakytī īsplēstīnī prietaiso brēžīnī.

ONE-KEY™ RODIKLIŠ

Aplānykīte mūsū īnternetīnī puslapī, kad daugiau sužīnōtumētē apīe šīo jrankīo ONE-KEY funkcījā: www.milwaukeeool.com/one-key. Į savo īsīmanūjī telefonā parsīsųskītē ONE-KEY programlēje īs „App Store“ arba „Google Play“.

Jēī įvyktā elektrostātīnē īskrova, nutrāukīamas „Bluetooth“ ryšys. Tokiū atvejū šī ryšī atstatykīte rankīnīu būdu.

PASTABA: Papīdōmos īnformācijas apīe aptarnavīmo īntervalus rasītē savo ONE-KEY™ programlēje.

Kīrpiamo galvūtē īr geleztēs

Patīkrīnkīte, ar kīrpiamo galvūtēje īr geleztēje nēra įtrūkīmū ar pažeīdīmū. Nēnaudokīte pažeīstōs pļovīmo galvūtēs arba geležtīū. Pakeīskīte geleztēs, kāī jē suskīlīnējā arba yrā pažeīstī.

Technīnēs prīežīūrōs īntervalas

Īnformācijas apīe būtīnā technīnē prīežīūrā, pvz., skyścīo keītīmā, īsēkōkīte ONE-KEY™ programlēje. Visūs remonto īr technīnēs prīežīūrōs darbus atlīkītē „Milwaukee“ servīso īmonēje.

NURODYMAI DĒL LIČIO JONŲ AKUMULATORIAUS

Ličio jonų akumulatoriaus naudojimas

Įlgesnį laiką nenaudotus akumulatorius prieš naudojimą įkraukite.

Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina akumuliatorių galią. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinio poveikio.

Įkroviklio ir keičiamo akumulatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

Kad prietaisas nuo ilgiau veiktų, pasinaudoję juo, iki galo įkraukite akumulatorius.

Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį akumulatoriaus tarnavimo laiką, reikėtų jį po atlikto įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.

Bateriją laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas:
Akumulatorių laikykite sausoje vietoje, žemesnėje nei 27 °C temperatūroje.
Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%.
Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

Ličio jonų akumulatoriaus apsauga nuo perkrovos

Esant akumulatoriaus perkrovai dėl permylo didelio srovės suvartojimo, pvz.: itin didelių apsučių, staigaus sustabdymo ar trumpojo jungimo, elektrinis įrankis vibruoja 5 sekundes, signalinis įkrovos rodmu pradeda mirksėti ir elektrinis įrankis automatiškai išjungia. Norint įrankį pakartotinai jungti, reikia atleisti jungiklį ir vėl jį įjungti.
Esant ekstremalioms apkrovoms akumulatorius per stipriai įkaista. Tokiu atveju visos įkrovos lemputės mirksi taip ilgai, kol akumulatorius atvėsta. Užgesus įkrovos rodmenims įrankiu galima naudotis toliau.

Ličio jonų akumulatoriaus transportavimas

Ličio jonų akumulatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų.

Šiuos akumulatorius pervežti būtina laikantis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

- Naudotojai šiuos akumulatorius gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų.
- Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasiruošimo išsūstį ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkami išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumulatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Aikreipkite dėmesį, kad akumulatorius pakuočės viduje nesilidinėti.
- Draudžiama pervežti pažeistas arba tekančius akumulatorius.

Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

ŠALINIMAS

Neišmeskite baterijų atliekų, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų. Baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekos turi būti surenkamos atskirai. Iš įrangos turi būti pašalintos baterijų, akumuliatorių atliekos ir šviesos šaltiniai. Patarimų dėl perdirimo ir surinkimo vietos kreipkitės į vietinę instituciją arba pardavėją.
Prklausomai nuo vietos teisės aktų, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senas baterijas, seną elektros ir elektronikos įrangą. Jūsų indėlis į pakartotinį baterijų ir elektros bei elektronikos įrangos atliekų panaudojimą ir perdirimą padeda sumažinti žaliavų poreikį. Akumuliatorių, ypač kurių sudėtyje yra ličio, ir elektros bei elektroninės įrangos atliekose yra vertingų, perdirbamų medžiagų, kurios gali neigiamai paveikti aplinką ir žmonių sveikatą, jei jos nebus šalinamos aplinką laisvojančių būdu. Ištrinkite personalo duomenis iš įrangos atliekų, jei tokių yra.

EESTI

TÄHELEPANU! Kõik selle elektrilise tööriistaga kaasasolevad ohutusnõuded, juhised, joonised ja spetsifikatsioonid tuleb läbi lugeda. Kõigi allpool loetletud juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilõõk, tulekahju ja/või raskest vigastused.
Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

TÄHELEPANU! Sellel tööabelehel toodud vibratsiooni- ja müraemissioon on mõõdetud standardis EN 62841 kirjeldatud standarditud testiga ning seda võib kasutada tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. Testi võib kasutada kokkupuute esialgseks hindamiseks.

Deklareeritud vibratsiooni- ja müratase puudutab tööriista põhikasutus. Kui tööriista kasutatakse muuks otstarbeks, teistgustesse tarvikutega või tööriista hooldatakse halvasti, võivad vibratsiooni ja müraemissioon erineda. See võib kokkupuuetaset kogu tööajal oluliselt suurendada.

Vibratsiooni ja müraga kokkupuute hinnangulise taseme juures tuleb arvesse võtta ka aega, kui tööriist on välja lülitatud või töötab, kuid sellega ei tehta tööd. See võib kokkupuuetaset kogu tööaja kohta oluliselt vähendada.

Tehe kindlaks täiendavad ohutusmeetmed operaatorki kaitsmiseks vibratsiooni ja/või müra eest, näiteks: hooldage tööriista ja tarvikuid, hoidke käed soojas, vaadake üle töökorraldus.

KONSTRUKTSIOON

M18 HCC125 Kaabliõukur

KAABLIÕUKURI OHUTUSJUHISED

Hoidke käed ja lahtine riietus lõikeinstrumendist ja teistest liikuvatest osadest eemal. Raskete vigastuste oht, sh jäsemete amputeerimise oht.

Kasutage kaitsevarustust.

Kaitseriietusena soovitatatakse kasutada tolmumaski kaitsekindaid, kinniseid ja libesemisvastase tallaga jalanõusid, kiivrit ja kuulmisteede kaitset.

Kaabliõukuri kasutamise ajal tuleb alati kasutada kaitseprille.

Jälgige, et kaabliõukur ei käituvaks juhuliskit.

Hoidke kaabliõukurit mõlema käega.

Ärge hoidke kaabliõukurit kunagi lõikehaaratsist.

Enne kasutamist kontrollige alati, ega lõikehaaratsitel pole mürasid või muud kulumismärke.

Kasutage kaabliõukurit, eemaldatavat akut ja laadijat ainult siis, kui need on laimatus tehnilises seisukorras.

Laske kahjustused kohe volitatud oskustöökojas remondida.

Eemaldage akupaketit enne seadme kallal tööd alustamist või lõikepea avamist.

Kaabliõukurit võib kasutada ainult siis, kui lõiketööriist on ühendatud.

Enne lõikamist eemaldage seadistussvahendid ja võtmed.

Vigastuste ja kahjustuste vältimiseks ärge asetage tööriista, eemaldatavat akut ega laadijat vette ega laske vedelikel neisse tungida.

Ärge kunagi puudutage kaablit lõikamise ajal, muidu võite sattuda lõiketera lähedusse. Käsitli lõikamisel hoidke tööriista alati kahest käepidemest, et tagada hea juhitavus.

Hoiatusi! Lühisest põhjustatud tuleohu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kastke tööriista, vahetusakut ega laadimiseadet vedelikku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolivesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusained sisaldavad tooted, võivad põhjustada lõhust.

Laadige akusid ainult sama süsteemiseriaa sobivate Milwaukee laadijatega. Ärge laadige mis tahes muud akusid.

Ärge avage vahetavad akusid ega laadijaid ning ladustage neid ainult kuivades ruumides. Kaitseke nitakuste eest.

HOIATUS! See seade sisaldab liitiumnõppatareid. Kui uus või kasutatud patarei on organismi sattunud või see on alla neelatud, võib see tekitada sisemisi põletusi ja vähem kui 2 tunni pärast surma põhjustada. Pange patareipessa kaas alati kindlalt kinni. Kui see kindlalt ei sulgu, lülitage seade välja, võtke patarei välja ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas. Kui te arvate, et patarei on alla neelatud või organismi sattunud, võtke viivitamatult ühendust arstiga.

Oluline on tagada, et keegi ei viibiks ohtsoonus.

Enne lõikamise alustamist tuleb juurdepääs kooskõlas kohalike eeskirjadega piirata.

Selle juhise eiramine võib põhjustada elektrilöögi, plahvatus e ja/või elektrikaare tõttu raskest vigastusi, surma, tulekahju ja muud materiaalsed kahju.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Kaabliõukur sobib tühjade, isoleeritud ja terastraadiga tugevdatud vask- ja alumiiniumkaablite (Al, Cu, SWA) lõikamiseks kuni tehnilistes andmetes märgitud kaablisuursteni. Enne lõikamist tuleb veenduda, et kaabel oleks pingevaba. Ärge lõigake terastrosse, maandusvardaid, vante ega terastugevusega kaablit (ACSR) Tööriista ei tohi kasutada muude materjalide lõikamiseks.

Kaableid tohivad selle tööriista abil lõigata ainult vastava elektrotehnilise väljaõppega töötajad. Tööd tuleb alati teha kooskõlas kohalike eeskirjadega.

TÄHELEPANU! Tööriist EI OLE isoleeritud.

Kokkupuude pingestatud ahelaga võib kaasa tuua raske vigastuse või surma. Enne lõike tegemist lülitage toide välja.

Selle kaabliõukuri kasutajate ning instrueerijate enne lõukuri esmakordselt kasutamist ja seejärel vähemalt korral aastas ohtudest, mis on seotud selle kaabliõukuri kasutamisega, ning olulisest ohutusmeetmetest.

Käitusettevõte peab:

- tagama kasutusjuhendi kättesaadavuse kasutajale ning
- kindlustama, et kasutaja loeb selle läbi ja saab sellest aru.

TÄHELEPANU! Kõik selle elektrilise tööriistaga kaasasolevad ohutusnõuded, juhised, joonised ja spetsifikatsioonid tuleb läbi lugeda. Kõigi allpool loetletud juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilõõk, tulekahju ja/või raskest vigastused.

Ärge kasutage toodet muul viisil kui ettenähtud otstarbel. Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

KASUTAGE

Tööpiirkonna ettevalmistamine

Igal juhul tuleb järgida kohalikke ohutusnõudeid ja võrguoperaatorki eeskirju. On väga oluline, et järgitaks kohalikke ohutusnõudeid ja eeskirju.

Toiteühenduse katkestamise algatamiseks, tagamiseks ja säilitamiseks võtke ühendust võrguoperaatoriga.

Enne lõikamise alustamist tuleb juurdepääs kooskõlas kohalike eeskirjadega piirata ja juurdepääsu jälgida.

Kaablit ei tohi mõjutada mehaaniliselt jõud ja see peab olema kaitstud igasuguse kontrollimatu liikumise eest pärast lõikamist.

Ärge jätke tööriistu vihma kätte. Ärge kasutage tööriistu niisketes või märgades paikades.

Enne lõikamise alustamist veenduge, et teil oleks olemas täislaetud varuaku, et vajaduse korral lõikamine lõpule viia.

Kaabliõkuri ja aku ettevalmistamine

Enne iga kasutamist:

- kontrollige, ega kaabliõkuriil ei ole väliseid kahjustusi;
- kontrollige, ega lõiketööriatal pole mõrasid või muid kulumismärke.
- Enne lõikamist veenduge, et lõiketerad on korralikult paigaldatud.
- Veenduge, et lõikepea oleks täielikult suletud ja et lõikepea lukustustihvt oleks suletud võndas. Ärge kunagi üritage lõigata muudes tingimustes, sest lõiketerad ja tööriist võivad kahjustada saada.
- Avage või sulgege lõikepea alles siis, kui kolb lõiketera on täielikult sisse tõmmatud, et vältida lõiketeral kahjustusi.

Kasutage üksnes laitmatu seisukorras seadet!

Enne tööpiirkonna seadistamist, tööriista paigutamist ja kaabli sisestamist eemaldage aku, et vältida tahmatuid käivitusi. Sisestage aku alles vahetult enne lõikamise alustamist.

Lõikamise ettevalmistamine

Toestage ja kinnitage lõigatav kaabel, et vähendada soovimatut liikumise ohtu.

Lõiketera eluea pikendamiseks lõigake puhast materjali. Enne lõikamise alustamist pühkige materjalilt ja lõiketeradelt mustus ja praht.

Lõikepea tuleb asetada kaabli suhtes 90° nurga alla, et kaabel saaks olla avatud lõikehaaratsi vahel pingevabalt ning et vältidaks soovimatut nihkejõudu. Ärge üritage lõigata nurga all, sest see kahjustab töödeldavast otsta ja lõiketeri.

Lõigatav detail ja tööriist võivad lõike ajal veidi liikuda. Pärast töö lõpetamist puhastage lõikeriistad.

TÄHELEPANU!
Ärge kunagi lõigake gaasi- või veetorusid. Hoidke käed kõigist lõikeservadest ja liikuvatest osadest eemal. Vastasel juhul võite saada lõikevigastusi või võib tekkida amputatsioon. Eemaldage akupakk alati enne tarvikute vahetamist või eemaldamist. Kasutage üksnes selle tööriista jaoks soovitud tarvikuid. Muud tarvikud võivad olla ohtlikud. Vigastusohu vältimiseks kandke kaitseprille või ksiljakeitavate õvvide.

TÄHELEPANU!
Vigastusohu vähendamiseks lõigake üksnes materjale, mida on lubatud lõiketeradega lõigata. (vt „Tehniline kirjeldus“)
Ärge püüdke lõigata müid materjale.

LÕIKAMINE

Enne tööde alustamist tuleb kaablid lahutada ja tagada, et need jääksid tööde ajaks soovulõrgust lahutatuks.

Kaabel võidakse läbistada ja pinge alla sattuda; sellisel juhul tuleb alati teavitada ohutusvolinikku, peatada lõikamisprotsess ja võtta tarvitusele asjakohased kaitsemeetmed

Kui ei saa täielikult tagada, et kaabel või isoleeritud liin on lahti ühendatud, ei tohi selle kaablikäärjaga mingit tööd teha.

TÄHELEPANU!
Plahvatuse, elektrilöögi ja materiaalse kahju ohu vähendamiseks ärge kunagi pressige pinge all olevaid elektrijuhtmeid.

Tööriist EI OLE isoleeritud. Kokkupuude pingestatud ahelaga võib kaasa tuua raske vigastuse või surma. Enne lõike tegemist lülitage toide välja.

Enne kauglõikamise alustamist tuleb kontrollida aku laetust: see peab olema vähemalt 33% (vt joonistega kirjeldust). Vajadusel tuleb akut enne töö alustamist laadida.

Kui soovite kasutada tööriista käeshoitava seadmena, hoidke seda tugevalt mõlema käega, nagu joonisel on näidatud. Veenduge, et seisaksite enne lõikamise alustamist stabiilses asendis.

Lõikeprotsessi saab igal ajal katkestada ja jätkata. Kui lõiketera jõuab täielikult väljalükatud asendisse, liigub tööriist automaatselt kokku, nii et kolb lõiketera läheb tagasi algasendisse. Tööriist liigub kokku ka iseenda kaitsmiseks, kui maksimaalne lõikevõime on saavutatud.

Asetage või riputage tööriist stabiilsesse asendisse, et see ei liiguks lõikamise ajal.

TÄHELEPANU!
Kui tekib lühis, võtke kindlasti kasutusele asjakohased kaitsemeetmed.

Tegutsemine rikete korral

- Kaabel võidakse läbistada ja pinge alla sattuda; sellisel juhul tuleb alati teavitada ohutusvolinikku, peatada lõikamisprotsess ja võtta tarvitusele asjakohased kaitsemeetmed
- vajutage ja hoidke all hüdraulika lähtestamise nuppu, kuni lõikur avaneb täielikult
- kontrollige aku mahutavust

Kinnijäänud lõiketerad

Mustuse ja prahi tõttu võivad lõiketerad pärast lõikamist kinni jääda

- Vajutage ja hoidke all käivituslülitit, et tagada tööriista lähtestamine.
- Eemaldage akupakk.

- Vajutage käsitsi vabastuse klappi. Kui tööriist on veel kooratud, võib see nõuda märkimisväärselt jõudu.

- Ärge püüdke lõikepead avada, kui lõiketera ei ole täielikult tagasi liikunud. Ärge kasutage lukustustihvt või lõikepea avamiseks jõudu
- Enne uue lõike alustamist puhastage lõiketerad igasugusest mustusest ja prahist.
- Kui lõiketera ei avane, lõigake tööriista ümber olev kaablosa välja ja saateke tööriist hooldusesse.

Noüanded lõikamiseks

- Liigutage kaabliõkurit nii, et selle lõikeservad oleksid kaabli suhtes täisnurga all. Ärge püüdke teha nurga all olevaid lõikeid, sest see kahjustab töödeldavat detaili ja lõiketerasid.
- Lõiketera eluea pikendamiseks lõigake puhast materjali. Enne lõikamise alustamist pühkige materjalilt ja lõiketeradelt mustus ja praht.
- Enne lõikamist veenduge, et lõiketerad oleksid korralikult paigaldatud.
- Tööriista saab kasutamise ajal asetada kuivale aluspinnale või kasutada seda käes hoitava seadmena. Tööriista panemiseks pöörake lõikepead 180°, nii et eesmist käepidet saaks kasutada aluspinnana. Kui soovite tööriista kasutada käes hoitava seadmena, hoidke seda kindalt mõlemast käepidemest, nagu näidatud.

HOOLDUS

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Ärge kunagi avage kaabliõkurit, eemaldatavat akut ega laadijat.

Kontrollige, ega kaabliõkuriil ei ole probleeme, näiteks müra või kinni liikunud liikuvaid osi, mis võivad tööriista ohustada.

Kontrollige, ega lõiketööriistadel pole mõrasid või muid kulumismärke.

Pärast tööde lõppu puhastage ja määrige pressimisrullid, lukustussõrmed ja pressimispakid.

Kontrollige, kas lõikes tööriistad on teravad, ning vahetage kulunud lõiketööriistad.

Kui lõiketööriistad muutuvad sakiliseks või kahjustuvad, tuleb need välja vahetada. Kasutage ainult MILWAUKEE lõiketerasid.

Kontrollige, et kolb lõiketera liiguks vabalt ja sujuvalt.

Seade sisaldab hüdraulikavedelikku. Hüdraulikavedelikud kujutavad endast ohtu põhjaveele. Kontrollimatu tühjendamine või ebaõige kõrvaldamine on seadusega karistatav.

Lisateavet hooldusintervalle kohta leiate ONE-KEY rakenduse kaudu.

Töödeldava detaili kinnitamiseks stabiilsel platvormi külge kasutage klambreid või muid praktilisi lahendusi.

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klientiteeninduspunktis (vaadake brošüüri garantii / klientiteeninduste aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimsussildil oleva masinatüübi ja kuuekohalise numbri alusel klientiteeninduspunktit või vahetult firmalt Techntronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany.

ONE-KEY™ NÄIDIK

Et saada rohkem teavet selle tööriista ONE-KEY-funktsiooni kohta, külastage meie veebilehte: www.milwaukeeool.com/one-key. Laadige rakendus ONE-KEY oma nutitelefoni App Store'ist või Google Play'st.

Kui toode puutub kokku elektrostaatilise lahendusega, katkeb Bluetoothi sideühendus. Sideühendus tuleb sel juhul käsitsi taastada.

MÄRKUS: Lisateavet hooldusintervalle kohta leiate oma ONE-KEY™ rakendusest.

Lõikepea ja lõiketerad

Kontrollige, ega lõikepeal ja lõiketeradel pole pragusid või kahjustusi. Ärge kasutage kahjustunud lõikepead või lõiketerasid. Vahetage lõiketerad välja, kui need on sälgustunud või kahjustunud.

Hooldusintervall

Vajaliku hoolduse, näiteks vedeliku vahetamise kohta vt teavet ONE-KEY™ rakendusest. Kõigi remondi- ja hooldustööde tegemiseks viige tööriist MILWAUKEE teenindusse.

LIITIUMIOONAKUDE JUHISED

Liitiumioonakude kasutus

Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist.

Temperatuur üle 50 °C vähendab aku töövõimet. Vältige pikemat soojenemist päikese või kütteseadme mõjul.

Hoidke laadija ja vahetatava aku ühenduskontaktid puhtad.

Optimaalse patarei eluea tagamiseks, pärast kasutamist lae patareiplokk täielikult. Akud tuleks võimalikult pika kasutusea saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja võtta.

Aku ladustamisel üle 30 päeva: Hoiustage akut kuivas kohas, kus on temperatuur alla 27 °C. Ladustage akut u 30-50% laetusesisundis. Laadige aku iga 6 kuu tagant täis.

Liitiumioonakude ülekoormuskaitse

Aku ülekoormamise kõrge voolutarbimisega, nt puuri blokeerumisel, lühise tekkimisel või ülikõrgelate pöreetel, vibreerib elektritööriist 5 sekundit, laadimistuli vilgub ja tööriist lülitub automaatselt välja. Uuesti sisse lülitamiseks tuleb päästik esmalt vabastada ning seejärel uuesti alla suruda. Ülisuurel koormusel võib aku kuumeneda kõrgete temperatuurideni. Sellisel juhul vilguvad kõik laadimistulukesed kuni aku jahtumiseni. Peale laadimistulukeste kustumist võite tööd jätkata.

Liitiumioonakude transport

Liitiumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele.

Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.

- Tarbijad tohivad neid akusid edasiste piiranguteta tänaval transportida.
- Liitiumioonakude kommertstransport ekspedeerimisettevõtete kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Tarne-ettevalmistusi ja transport tohivad teostada eranditult vastavalt koolitatud isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jälgida.

Akude transportimisel tule järgida järgmisi punkte:

- Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste vältimiseks kaitsitud ja isoleeritud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nihkuda.
- Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada.

Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

UTILISEERIMINE

Ärge kõrvaldage patareide, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid sorteerimata omejäätmetena. Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb koguda eraldi. Akude, akumulaatorite ja valgusallikate jäätmed tuleb seadmetest eemaldada. Küsige oma kohalikest omavalitsusest või jaemuüjal nõuandeid ringlusevõtu ja kogumispunkti kohta.

Olenevat kohalikest määrustest võib jaemuüjal lasuda kohustus võtta akude, elektri- ja elektroonikaseadmeid vastu tasuta. Teie panus akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete korduskasutusse ja ringlusevõtu aitab vähendada nõudlust toorainete järele. Akud, eriti liitiumakud ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed, sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist, kui neid ei kõrvaldata keskkonناسõbralikult viisil. Kustutage kõrvaldatavatest seadmetest isikiikud andmed, kui neid seal on.

РУССКИЙ

⚠️ ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкциями, иллюстративным материалом и техническими характеристиками, поставляемыми с этим электроинструментом. Несоблюдение всех нижеследующих инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам. Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

⚠️ ВНИМАНИЕ! Заявленные значения вибрации и шумового излучения, указанные в настоящем информационном листе, были измерены согласно стандартизированному методу испытания согласно EN 62841 и могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Они могут применяться для предварительной оценки воздействия на организм человека.

Указанные значения вибрации и шумового излучения действительны для основных областей применения инструмента. Однако если инструмент используется в других областях применения или с другими принадлежностями либо проходит ненадлежащее обслуживание, значения вибрации и шумового излучения могут отличаться. Это может существенно увеличить уровень воздействия на организм на протяжении общего периода работы.

При оценке уровня воздействия вибрации и шумового излучения на организм также необходимо учитывать периоды, когда инструмент выключен, или когда он работает, но фактически не используется для выполнения работы. Это может существенно сократить уровень воздействия на организм на протяжении общего периода работы.

Определите дополнительные меры для защиты оператора от воздействия вибрации и/или шума, такие как обслуживание инструмента и его принадлежностей, сохранение рук в тепле, организация графиков работы.

МОДЕЛЬ

M18 HCC125 Кабельный нож

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С КАБЕЛЬНЫМ НОЖОМ

Держите руки и свободные элементы одежды вдаль от режущих инструментов и других движущихся частей. Существует опасность тяжелого ранения, включая отрывание конечностей.

Используйте защитные приспособления.

Рекомендуется спецоджда: пылезащитная маска, защитные перчатки, прочная и нескользящая обувь, каска и наушники.

При работе с кабелерезом всегда носите защитные очки.

Принимайте защитные меры во избежание случайного включения кабелереза. Держите кабелерез обеими руками.

Ни в коем случае не держите кабелерез за резак.

Перед использованием всегда проверяйте резак на наличие трещин или других признаков износа.

Используйте кабелерез, съемный аккумулятор и зарядное устройство только в том случае, если они находятся в безупречном техническом состоянии.

Повреждения должны незамедлительно устраняться в сертифицированном сервисном центре.

Обязательно извлеките аккумуляторный блок перед началом работы с инструментом или открытием режущей головки.

Кабелерез может использоваться только со вставленным режущим инструментом.

Перед выполнением разреза извлекайте любые установочные инструменты и ключи.

Во избежание ранения и порчи имущества ни в коем случае не опускайте инструмент, съемный аккумулятор и зарядное устройство в жидкость и не допускайте проникновения жидкости внутрь этих устройств.

Никогда не прикасайтесь к кабелю во время работы, чтобы избежать соприкосновения с режущим лезвием. При выполнении резы в ручном режиме держите инструмент за две рукоятки, чтобы обеспечить хороший контроль.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства и/или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

Заряжать аккумуляторы только с помощью подходящих зарядных устройств Milwaukee той же серии. Не заряжать аккумуляторы других систем.

Никогда не вскрывайте аккумуляторы или зарядные устройства и храните их только в сухих помещениях. Следите, чтобы они всегда были сухими.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Данный прибор содержит в себе один литиевый миниатюрный элемент питания. Как новый, так и использованный элемент питания может привести к тяжелым внутренним ожогам и смерти в течение менее 2 часов, если он был проглочен или попал внутрь организма иным способом. Всегда следите, чтобы крышка батарейного отсека была закрыта. Если крышка плотно не закрывается, отключите прибор, выньте элемент питания и спрячьте от детей. При подозрении, что элемент питания был проглочен или попал внутрь организма иным способом, срочно обратитесь к врачу.

Важно контролировать, чтобы в опасной зоне не было людей.

Перед началом процесса разрезания необходимо заблокировать доступ к месту проведения работ согласно местным нормам.

Несоблюдение этого указания может привести к тяжелому ранению, смерти, пожару или другому повреждению имущества в результате удара электрическим током, взрыва и/или возникновения электрической дуги.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Кабелерез предназначен для резы пустых, изолированных и армированных стальной проволочкой медных и алюминиевых кабелей (Al, Cu, SWA) до размеров, указанных в технических характеристиках. Перед резой необходимо убедиться, что кабель не натянут. Не режьте стальные тросы, заземляющие стержни, оттяжки и армированные сталью кабели (сталеалюминевые провода).

Инструмент нельзя использовать для резы других материалов.

Только прошедший обучение работник из числа электротехнического персонала может выполнять резу кабеля с помощью данного инструмента. Работы всегда должны выполняться в соответствии с местными нормами и правилами.

ВНИМАНИЕ! Инструмент НЕ изолирован.

Контакт с цепью под напряжением может привести к тяжелому ранению или смерти. Перед выполнением разреза отключите питание.

Оператор кабелереза должен проходить инструктаж касательно особых рисков, связанных с использованием этого инструмента, и касательно необходимых мер предосторожности. Инструктаж проводится перед первым использованием инструмента и в дальнейшем как минимум раз в год.

Эксплуатирующая компания обязана:

- предоставить руководство по эксплуатации в распоряжение оператора;
- и убедиться в том, что оператор прочел и принял к сведению информацию, предоставленную в руководстве.

⚠️ ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкциями, иллюстративным материалом и

техническими характеристиками, поставляемыми с этим электроинструментом. Несоблюдение всех нижеприведенных инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Не используйте инструмент не по назначению.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Обустройство рабочей зоны

При любых обстоятельствах необходимо соблюдать местные правила техники безопасности и предписания оператора сети. Чрезвычайно важно соблюдать местные правила техники безопасности и предписания.

Чтобы обеспечить отключение электропитания, обратитесь к оператору сети.

Перед началом процесса разрезания необходимо заблокировать доступ к месту работ и наблюдать за ним согласно местным правилам.

Кабель не должен подвергаться воздействию механических сил и должен быть защищен от любых неконтролируемых движений после разреза.

Не подвергайте инструменты воздействию дождя. Не используйте инструменты во влажной или сырой среде.

Перед началом процесса резки необходимо убедиться, что второй аккумулятор полностью заряжен, чтобы при необходимости завершить процесс резки.

Подготовка кабелереза и аккумулятора

Перед каждым использованием выполняйте указанные ниже действия.

- Проверьте кабелерез на наличие внешних повреждений
- Проверьте режущий инструмент на наличие трещин или других признаков износа
- Перед разрезанием убедитесь в том, что лезвия установлены правильно.
- Убедитесь, что режущая головка полностью закрыта, а стопорный штифт головки находится в закрытом положении. Не пытайтесь выполнять резку в других условиях, поскольку лезвия и инструмент могут быть повреждены.
- Открывайте или закрывайте режущую головку только при полностью задвинутом лезвии плунжера, чтобы не повредить его.

Используйте только инструменты, находящиеся в безупречном состоянии!

Чтобы предотвратить непреднамеренное срабатывание инструмента, сначала извлеките аккумулятор, а затем обустройте рабочую зону, установите инструмент и вставьте кабель. Вставьте аккумулятор только перед началом процесса резки.

Подготовка к процессу разрезания

Зафиксируйте разрезаемый кабель на опоре, чтобы снизить риск неконтролируемого перемещения.

Выполняйте резы на чистом материале, чтобы продлить срок службы лезвия. Перед началом резки удалите грязь и мусор с материала и лезвия.

Устанавливайте режущую головку под углом 90° к кабелю, чтобы он пролегал в открытом разрезе без напряжения и чтобы можно было избежать нежелательного усилия сдвига. Не пытайтесь выполнять угловые разрезы, поскольку это приведет к повреждению заготовки и лезвия.

Кабель и инструмент могут немного перемещаться во время резки. По окончании работы очистите режущие части.

ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не разрезайте газо- или водопроводы. Держите руки на безопасном расстоянии от режущих кромок и движущихся деталей. Возможны глубокие порезы или отрывание конечностей. Перед заменой или удалением вспомогательных принадлежностей всегда извлекайте аккумулятор. Используйте вспомогательные принадлежности, специально рекомендованные для этого инструмента. Другие принадлежности могут представлять опасность. Для снижения риска ранения носите защитные очки или очки с боковыми щитками.

ВНИМАНИЕ! Во избежание ранения разрезайте только рекомендуемые для лезвий материалы. (см. раздел «Спецификации») Не пытайтесь разрезать другие материалы.

РАЗРЕЗАНИЕ

Перед началом работ необходимо отсоединить кабель от электросети на все время проведения процесса резки.

Кабель может быть поврежден и оказаться под напряжением, в этом случае всегда сообщайте об этом специалисту по технике безопасности, останавливайте процесс резки и принимайте соответствующие меры защиты.

Если нельзя с уверенностью гарантировать, что кабель или изолированная линия были отключены, с этим резчиком кабеля не может выполняться никакая работа.

ВНИМАНИЕ! Для снижения опасности взрыва, поражения электрическим током или порчи имущества и оборудования ни в коем случае не преследуйте подключенные к сети электрические кабели.

Инструмент НЕ изолирован. Контакт с цепью под напряжением может привести к тяжелому ранению или смерти. Перед выполнением разреза отключите питание.

Перед началом удаленного процесса разрезания необходимо проверить заряд аккумулятора: он должен составлять не менее 33 % (см. иллюстрированное описание). Перед началом работы может потребоваться зарядка аккумулятора.

Если вы хотите использовать устройство в качестве ручного инструмента, крепко держите его обеими руками за рукоятки, как показано далее. Прежде чем начать резку, убедитесь, что вы находитесь в устойчивом положении.

Процесс резки можно прервать и продолжить в любой момент. Как только лезвие достигнет полностью выдвинутого положения, инструмент автоматически отключится, и оно вернется в исходное положение. При достижении максимального усилия реза срабатывает защитный механизм и инструмент отключается.

Установите или подвесьте инструмент так, чтобы он занял устойчивое положение и не двигался в процессе резки.

ВНИМАНИЕ! При возникновении короткого замыкания обязательно примите соответствующие меры защиты.

Действия в случае сбоев

- Кабель может быть поврежден и оказаться под напряжением, в этом случае всегда сообщайте об этом специалисту по технике безопасности, останавливайте процесс резки и принимайте соответствующие меры защиты.
- Нажмите и удерживайте кнопку гидравлического сброса до полного открытия кабелереза.
- Проверьте емкость аккумулятора

Заклинившие лезвия

- Грязь и мусор могут привести к заклиниванию лезвий после резки.
- Нажмите и удерживайте кнопку запуска, чтобы перегрузить инструмент.
- Извлеките аккумуляторный блок.
- Нажмите на клапан ручного отпущения. Когда инструмент еще нагружен, это может потребовать значительного усилия.
- Не пытайтесь открыть режущую головку, если лезвие полностью не возвратилось. Не применяйте силу, чтобы открыть стопорный штифт или режущую головку.
- Очистите лезвия от грязи и мусора, прежде чем приступить к следующему этапу.
- Если лезвие не открывается, отрежьте часть кабеля вокруг инструмента и отправьте его в сервисный центр.

Советы по резке

- Перемещайте кабелерез так, чтобы его режущие кромки находились под прямым углом к кабелю. Не пытайтесь делать резы под углом, так как это приведет к повреждению кабеля и лезвия.
- Выполняйте резы на чистом материале, чтобы продлить срок службы лезвия. Перед началом резки удалите грязь и мусор с материала и лезвий.
- Перед резкой убедитесь, что лезвия установлены правильно.
- Во время работы инструмент может устанавливаться на сухую поверхность или использовать в качестве переносного устройства. Чтобы поставить инструмент на поверхность, поверните режущую головку на 180°, чтобы передняя ручка могла использоваться в качестве опоры. Если вы хотите использовать инструмент в качестве переносного устройства, крепко держите его за обе рукоятки, как показано далее.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Ни в коем случае не вскрывайте кабелерез, съемный аккумулятор или зарядное устройство.

Проверяйте кабелерез на наличие каких-либо проблем, таких как шум или заклинивание движущихся деталей, которое может повлиять на работу инструмента.

Проверьте режущие инструменты на наличие трещин или других признаков износа. По окончании работы произведите очистку и смазку нажимных роликов, фиксирующих болтов и прессовальных тисков.

Проверяйте остроту режущих инструментов и заменяйте изношенные режущие инструменты.

Заменяйте режущие инструменты, если они имеют зазубрины или повреждения. Используйте только лезвия MILWAUKEE.

Проверяйте, что лезвие плунжера свободно и плавно перемещается.

Устройство содержит гидравлическую жидкость. Гидравлические жидкости представляют опасность для грунтовых вод. Неконтролируемый слив или неправильная утилизация преследуются в соответствии с законодательством.

Подробную информацию об интервалах обслуживания можно получить с помощью приложения ONE-KEY.

Используйте тиски или другой удобный способ для обеспечения фиксации и поддержки обрабатываемого изделия на устойчивой платформе.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 171364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

ИНДИКАТОР ONE-KEY™

Посетите нашу веб-страницу, чтобы больше узнать о функции ONE-KEY этого инструмента: www.milwaukeekeetool.com/one-key. Загрузите приложение ONE-KEY на свой смартфон в App Store или Google Play.

При возникновении электростатического разряда соединение Bluetooth прерывается. В этом случае восстановите соединение вручную.

ПРИМЕЧАНИЕ: Дополнительную информацию об интервалах технического обслуживания см. в приложении ONE-KEY™.

Режущая головка и лезвия

Осмотрите режущую головку и лезвия на наличие трещин или повреждений. Не используйте поврежденную режущую головку или лезвия. Произведите замену лезвий при появлении на них сколов или повреждений.

Интервал технического обслуживания

Обратитесь к приложению ONE-KEY™ для получения информации о проведении необходимого технического обслуживания, например, о замене жидкости. Для проведения ремонта и технического обслуживания инструмента передайте его в сервисный центр MILWAUKEE.

УКАЗАНИЯ ДЛЯ ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Использование литий-ионных аккумуляторов

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура выше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью заряжать после использования прибора.

Для достижения максимального возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней: Хранить аккумулятор в сухом месте при температуре ниже 27 °C. Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%. Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

Защита литий-ионных аккумуляторов от перегрузки

В случае перегрузки аккумулятора по причине слишком большого потребления электроэнергии, при экстремально большом крутящем моменте, внезапной остановке или коротком замыкании, электроприбор вибрирует в течение 5 секунд, загорается индикатор заряда аккумулятора и электроприбор автоматически выключается. Для повторного включения следует отжать кнопку включения и потом снова включить. При слишком высоких нагрузках аккумулятор перегревается. В этом случае загорятся все лампы индикатора заряда аккумулятора. Когда аккумулятор остынет и лампы погаснут – можно продолжать работу.

Транспортировка литий-ионных аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действующего положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соскользнул внутри упаковки.

- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

УТИЛИЗАЦИЯ



Не выбрасывайте отработавшие батареи, электрическое и электронное оборудование вместе с несортированными бытовыми отходами. Отработавшие батареи, а также электрическое и электронное оборудование должны быть утилизированы отдельно. Отработавшие батареи, аккумуляторы и источники света необходимо предварительно извлечь из оборудования. За дополнительной информацией по утилизации и сбору обратитесь в местные муниципальные органы или в розничный магазин. Нормативные требования в некоторых регионах могут оговаривать розничные магазины бесплатно утилизировать отработавшее электрическое и электронное оборудование, а также отработавшие батареи. Повторное использование и переработка отработавших батарей, а также старого электронного и электрического оборудования позволяет снизить потребность в сырьевых ресурсах. Отработавшие батареи содержат среди прочего литий, а электронное и электрическое оборудование — ценные перерабатываемые материалы. Однако при ненадлежащей утилизации данные компоненты могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Удалите конфиденциальную информацию с оборудования при ее наличии.

БЪЛГАРСКИ

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електроинструмент.

ВНИМАНИЕ! Посочените в настоящия информационен лист нива на вибрации и шумови емисии са измерени в съответствие със стандартизирано изпитване, предоставено в EN 6284 1, и могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг. Те може също така да се използват и за предварителна оценка на излагането на вредни въздействия.

Декларираните нива на вибрации и шумови емисии се отнасят за основните приложения на инструмента. Ако обаче инструментът се използва за други приложения, с други приспособления или не се поддържа добре, нивата на вибрации и шумови емисии могат да са различни. Това може значително да повиши нивото на излагане на вредни въздействия за общата продължителност на работата.

При оценка на нивото на излагане на въздействието на вибрации и шум следва също така да се вземе предвид времето, през което инструментът е изключен или през което е включен, но не се използва. Това може значително да понижи нивото на излагане на вредни въздействия за общата продължителност на работата.

Определете допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора от въздействието на вибрациите и/или шума, като например поддръжка на инструмента и приспособленията, поддържането на топлината на ръцете и организацията на работата.

ТИП

M18 HCC125 Клещи резачки за кабели

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С КЛЕЩИ РЕЗАЧКИ ЗА КАБЕЛИ

Дръжте ръцете си и широко дрехи далече от режещи инструменти и други движещи се части. Съществува риск от сериозно нараняване, включително отрязване на крайниците.

Използвайте защитна екипировка.

Препоръчват се защитно облекло и прахозащитна маска, защитни ръкавици, здрави и нехлъзгащи се обувки, каска и предпазни средства за слуха.

Винаги носете предпазни очила при работа с резачката за кабели.

Не допускайте случайно стартиране на резачката за кабели.

Хващайте резачката на кабели за двете дръжки.

Никога не хващайте резачката за кабели за режещите челюсти.

Преди употреба, винаги проверявайте режещите челюсти за пукнатини и други признаци на износване.

Използвайте резачката за кабели, сменямата батерия и зарядното устройство само ако са в перфектно техническо състояние.

Отстранете повредите незабавно в оторизиран специализиран сервис.

Извадете акумулаторната батерия, преди да започнете работа по уреда или да отворите режещата глава.

Резачката за кабели може да се използва само когато е поставен резец.

Отстранете всички инструменти и ключове за настройка, преди да извършите свързването.

За да избегнете нараняване и повреда, никога не потапяйте инструмента, сменяемата батерия или зарядното в течност и не позволявайте проникването на течност в тях.

Никога не докосвайте кабела по време на рязане, за да избегнете близост с режещото острие. Когато извършвате ръчно рязане, винаги дръжте инструмента за две дръжки, за да осигурите добър контрол.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, изоблежавщи вещества или продукти, съдържащи изоблежавщи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

Зареждайте акумулаторните батерии само с подходящи зарядни устройства на Milwaukee от същата системна серия. Не зареждайте акумулаторни батерии от други системи.

Не отваряйте акумулатори и зарядни устройства и ги съхранявайте само в сухи помещения. Пазете ги от влага.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Устройството съдържа литиева плоска батерия. Новата или използвана батерия може да причини тежки вътрешни изгаряния и да доведе до смърт в рамките на по-малко от 2 часа, ако бъде погълната или попадне в тялото. Винаги обезопасявайте капака на отделението за батерията. Ако той не се затваря добре, изключете устройството, свалете батерията и я дръжте далеч от деца. Ако смятате, че батериите са били погълнати или са попаднали в тялото, незабавно потърсете лекарска помощ. Важно е да се уверите, че в опасната зона няма никой.

Преди да започнете да режете, достъпът до зоната трябва да бъде блокиран в съответствие с местните разпоредби.

Неспазването на тази инструкция може да причини сериозни наранявания, смърт, пожар и други имуществени вреди в резултат на токов удар, експлозия и/или електрически дъги.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Ножицата за кабели е подходяща за рязане на празни, изолирани и бронирани медни и алуминиеви кабели (Al, Cu, SWA) до размера на кабела, посочен в техническите данни. Преди рязане трябва да се уверите, че кабелът не е опънат. Не режете стоманени въжета, заземителни пръти, разтягащи линии или стоманено подсилени кабели (ACSR)

Инструментът не трябва да се използва за рязане на други материали.

Само персонал, обучен в тази област на електротехниката, може да извършва рязане на кабели с помощта на този инструмент. Работата винаги трябва да се извършва в съответствие с местните разпоредби.

ВНИМАНИЕ! Инструментът НЕ е изолиран.

Контактът с ел. верига под напрежение може да причини сериозни наранявания или смърт. Изключете захранването, преди да извършите срязването.

Операторът на тази резачка за кабели трябва да бъде инструктиран относно специфичните опасности, свързани с използването на тази резачка за кабели и относно съществените мерки за безопасност, преди да започне работа с нея за първи път и поне веднъж в годината след това.

Фирмата изпълнител следва да:

- осигури на оператора достъп до ръководството за експлоатация и
- да се увери, че операторът го е прочел и разбрал.

! **ВНИМАНИЕ!** Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електроинструмент. Пропуските при спазване на приведените по-долу указания могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки травми.

Не използвайте продукта по начин, различен от посочения за употреба по предназначение.

Пазете всички указания и инструкции за безопасност за бъдещето.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Подготовка на работното поле

При всички обстоятелства трябва да се спазват местните разпоредби за безопасност и разпоредбите на мрежовия оператор. От решаващо значение е да се спазват местните разпоредби за безопасност и правилата.

Свържете се с мрежовия оператор, за да повлияете, осигурите и поддържате изключването на електрозахранването.

Преди да започнете да режете, достъпът трябва да бъде блокиран и следен в съответствие с местните разпоредби.

Кабелът не трябва да бъде излаган на каквито и да било механични сили и трябва да бъде обезопасен от всякакви неконтролируеми движения след срязването.

Не излагайте уреда на дъжд и не употребявайте в мокра или влажна среда.

Преди началото на процеса на рязане се уверете, че имате напълно заредена втора батерия, за да завършите процеса на рязане, ако е необходимо.

Подготовка на резачката за кабели и на батерията

Преди всяка употреба:

- Огледайте резачката на кабели за външни дефекти;
- Проверете резачката за пукнатини и други признаци на износване;
- Преди рязане се уверете, че остриетата са поставени правилно.
- Уверете се, че режещата глава е напълно затворена и че щифтът за блокиране на главата е в затворено положение. Никога не се опитвайте да режете в друго състояние, тъй като остриетата и инструментът могат да се повредят.
- Отваряйте или затваряйте режещата глава само когато острието на буталото е напълно прибрано, за да предотвратите повреда на острието.

Използвайте само ако е в отлично състояние!

Преди да настроите работната зона, извадете батерията, като позиционирате инструмента и поставете кабела така че да предотвратите непреднамерено задействане. Поставете батерията само непосредствено преди началото на процеса на рязане.

Подготовка за рязане

Закрепете и фиксирайте кабела, който ще режете, за да намалите риска от случайно помървяване.

Режете чист материал, за да удължите живота на острието. Избършете мръсотията и остътъците от материала и остриетата, преди да започнете рязането.

Режещата глава трябва да бъде поставена под ъгъл от 90° спрямо кабела така, че кабелът да може да легне в отворените режещи челюсти, без да се обтяга, като по този начин се избягват нежеланите напречни сили. Не опитвайте да режете под ъгъл, тъй като това ще повреди кабела и остриетата.

По време на рязане детайлът и инструментът може леко да се движат. След приключване на работата почистете режещите инструменти.

ВНИМАНИЕ! Никога не режете газопроводи и водопроводи. Дръжте ръцете си далеч от режещите ръбове и движещите се части. В противен случай може да се стигне до разкъсване и ампутация. Винаги изваждайте батерията, преди да подменяте или отстранявате аксесоари. Използвайте само аксесоари, които се препоръчват специално за този инструмент. Различни аксесоари могат да бъдат опасни. За да намалите риска от нараняване, носете защитни очила или очила със странични предпазители.

ВНИМАНИЕ! За да намалите риска от нараняване, режете единствено материали, подходящи за остриетата. (вж. "Спецификации".) Не опитвайте да режете други материали.

РЪЗАНЕ

Преди започване на работа кабелите трябва да бъдат изключени и да се гарантира, че ще останат изолирани от електрозахранването за целия период на работа.

Кабелът може да бъде пробит и да стане под напрежение, като в този случай винаги информирайте отговорника по безопасността, спрете процеса на рязане и предприемете подходящи защитни мерки

Ако не може да се гарантира без съмнение, че кабелът или изолираната линия са били изключени, не може да се извършва никаква работа с този резачка за кабели.

ВНИМАНИЕ! За да намалите риска от експлозия, токов удар и увреждане на имущество, никога не кримпвайте електрически кабели под напрежение.

Инструментът НЕ е изолиран. Контактът с ел. верига под напрежение може да причини сериозни наранявания или смърт. Изключете захранването, преди да извършите срязването.

Преди да започнете да режете дистанционно, проверете заряда на батерията — той трябва да бъде най-малко 33% (вж. илюстрираното описание). Може да е необходимо да заредите батерията, преди да започнете рязането.

Ако искате да използвате инструмента, като го държите в ръце, хванете го по безопасен начин за двете ръкохватки, както е показано на илюстрацията. Уверете се, че сте застанали в стабилна позиция, преди да започнете рязането.

Процесът на рязане може да бъде прекъснат и продължен по всяко време. След като острието достигне напълно извадено положение, инструментът автоматично се отпуска, така че движещото се острие се връща в изходно положение. Инструментът също така ще се отпусне, за да се предпази, ако се достигне максималната сила на рязане.

Поставете или закачете инструмента в стабилна позиция, така че да не се движи по време на процеса на рязане.

ВНИМАНИЕ! Ако възникне късо съединение, предприемете подходящи защитни мерки.

Действия при неизправности

- Кабелът може да бъде пробит и да стане под напрежение, като в този случай винаги информирайте отговорника по безопасността, спрете процеса на рязане и предприемете подходящи защитни мерки
- натиснете и задържте бутона за хидравлично нулиране, докато острието се отвори напълно
- проверка на капацитета на батерията

Заседнали остриета

- Мръсотията и отломките могат да доведат до засядане на остриетата след рязане
- Натиснете и задържте освобождаващия пусков ключ, за да се уверите, че инструментът се е нулирал.
- Извадете батериите.
- Натиснете ръчния освобождаващ клапан. Когато инструментът е все още зареден, това може да изисква значително количество сила.
- Не се опитвайте да отваряте режещата глава, ако острието не се е прибрало напълно. Не използвайте сила, за да отворите заключващия щифт или режещата глава
- Почистете остриетата от мръсотия и остатъци, преди да започнете друго рязане.
- Ако острието не се отваря, изрежете участъка от кабела около инструмента и изправете инструмента за сервизно обслужване.

Съвети за рязане

- Преместете ножицата за кабели с режещите му ръбове под прав ъгъл спрямо кабела. Не се опитвайте да правите ъглови разрези, тъй като това ще повреди детайла и остриетата.
- Режете чист материал, за да удължите живота на острието. Избършете мръсотията и остътъците от материала и остриетата, преди да започнете рязането.
- Преди рязане се уверете, че остриетата са правилно монтирани.
- По време на работа инструментът може да бъде поставен на суха повърхност или да се използва като ръчно устройство. За да поставите инструмента на земята, завъртете режещата глава на 180°, така че предната ръкохватка да може да се използва като основа. Ако искате да използвате инструмента като ръчно устройство, дръжте го здраво с двете дръжки, както е показано.

ПОДДРЪЖКА

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора. Никога не отваряйте резачката, сменяемата батерия или зарядното устройство.

Проверявайте резачката за проблеми, като например шум или засичане на движещите се части, които могат да повлияят на работата на инструмента.

Проверявайте резците за пукнатини и други признаци на износване.

След приключване на работа почистявайте и смазвайте притискащите ролки, блокиращите болтове и режещите челюсти.

Проверявайте дали резците са остри и подменяйте износените резци.

Подменяйте резците, когато се нащърбят или повредят. Използвайте единствено остриета MILWAUKEE.

Проверете дали движещото се острие може да се движи свободно и дали се движи плавно.

Устройството съдържа хидравлична течност. Хидравличните течности представляват опасност за подпочвените води. Неконтролираното източване или неправилното изхвърляне се наказва от закона.

Може да научите повече за интервалите на обслужване чрез приложеното ONE-KEY.

Използвайте менгеме или друг подходящ начин да закрепите и задържите izdelieto върху стабилна основа.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервис на Milwaukee (вижте брошурата „Гаранция и адреси на сервиси“).

При необходимо можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката за технически данни от Вашия сервис или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

ИНДИКАТОР ONE-KEY™

Посетете нашата уеб страница, за да научите повече за функцията ONE-KEY на този инструмент: www.milwaukeeool.com/one-key. Изтеглете приложеното ONE-KEY на своя смартфон от App Store или от Google Play.

Ако се стигне до електростатични разреждания, Bluetooth връзката се прекъсва. В такъв случай възстановете връзката ръчно.

ЗАБЕЛЕЖКА: За допълнителна информация за интервалите на обслужване вижте приложението ONE-KEY™.

Режеща глава и остриета

Проверете режещата глава и остриетата за пукнатини или повреди. Не използвайте повредена режеща глава или остриета. Сменяйте остриетата, когато се научят или повредят.

Интервал на обслужване

Вижте приложението ONE-KEY™ за информация относно необходимото обслужване, като например смяна на течност. Върнете инструмента в сервис на MILWAUKEE за всички ремонти и поддръжка.

УКАЗАНИЯ ЗА ЛИТИЕВО-ЙОННИ АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

Употреба на литиево-йонни акумулаторни батерии

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно.

За възможно най-дълъг експлоатационен живот, акумулаторните батерии трябва след зареждане да се отстранят от зарядното устройство.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни: Съхранявайте акумулаторната батерия на сухо място при температура под 27 °C. Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда. Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

Защита от претоварване на литиево-йонни акумулаторни батерии

При претоварване на батерията вследствие на голямо потребление на енергия, например изключително високи въртящи моменти, , внезапно спиране или късо съединение, електрическият инструмент избира в продължение на 5 секунди, мига индикатор за зареждане и електрическият инструмент се изключва сам. За да го включите повторно, освободете превключателя и след това включете уреда. При екстремни натоварвания батерията се нагрява значително. В този случай всички светлини на индикатора за зареждане мигат дотогава, докато батерията се охлади. След изгасване на индикатора за зареждане можете да продължите работата с уреда.

Транспортиране на литиево-йонни акумулаторни батерии

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ИЗХВЪРЛЯНЕ КАТО ОТПАДЪК



Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се събират и изхвърлят разделно. Преди изхвърлянето отстранявайте от уредите отпадъците от батерии, отпадъците от акумулатори и лампите. Информирайте се от местните служби или от своя специализиран търговец относно фирмите за рециклиране и местата за събиране на отпадъци. В зависимост от местните разпоредби, търговците на дребно могат са задължени да приемат безплатно върнатите обратно отпадъци от батерии и от електрическо и електронно оборудване. Дайте своя принос за намаляването на нуждите от суровини чрез повторната употреба и рециклирането на Вашите отпадъци от батерии и отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Отпадъците от батерии (най-вече литиево-йонните батерии) и отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат ценни рециклиращи се материали, които могат да повлияят отрицателно на околната среда и на Вашето здраве, ако не се изхвърлят по екологосъобразен начин. Преди изхвърлянето като отпадък изтрийте от Вашия употребяван уред евентуално наличните в него лични данни.

ROMÂNĂ

⚠️ AVERTISMENT A se citi toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile privind siguranța furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor listate mai jos poate cauza șocuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave. **Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.**

⚠️ AVERTISMENTI Nivelul vibrației și emisie​ de zgomot indicat în această fișă informativă a fost măsurat în conformitate cu o metodă standard de testare specificată în EN 62841 și se poate utiliza pentru a compara dispozitivele între ele. Acesta se poate utiliza și într-o evaluare preliminară a expunerii.

Nivelul declarat al vibrației și emisie​ sonore reprezintă principalele aplicații ale dispozitivului. Cu toate acestea, dacă dispozitivul este utilizat pentru aplicații diferite, cu accesorii diferite sau întreținute necorespunzător, emisia de vibrații și zgomote poate diferi. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul expunerii pe întreaga perioadă de lucru.

O estimare a nivelului de expunere la vibrații și zgomot ar trebui să țină cont și de momentele în care dispozitivul este oprit sau când funcționează, dar nu realizează de fapt nicio lucrare. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul expunerii pe întreaga perioadă de lucru.

Identificați măsuri de siguranță suplimentare pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor și/sau zgomotului, cum ar fi: întreținerea dispozitivului și a accesoriilor, menținerea caldă a mâinilor, organizarea modelelor de lucru.

TIP

M18 HCC125 Țăietor cablu

INSTRUCȚIUNI DE SECURITATE PENTRU ȚĂIETOARE DE CABLU

Țineți mâinile și îmbrăcămintea largă departe de piesele de tăiat sau de alte componente mobile. Există riscul unor răniri severe, incluzând amputarea membrilor.

Utilizați echipament de protecție.

Se recomandă utilizarea hainelor de protecție ca de ex. Măști contra prafului, mănuși de protecție, încălțăminte stabilă nealunecoasă, cască și apăratoare de urechi.

Purtați întotdeauna măști de siguranță pentru ochi atunci când lucrați cu dispozitivul de tăiere al cablurilor.

Prevenți pomrierea accidentală a dispozitivului de tăiere al cablurilor.

Țineți întotdeauna cu ambele mâini dispozitivul de tăiere al cablurilor.

Nu țineți niciodată dispozitivul de tăiere a cablurilor de fălcile de tăiere.

Înainte de utilizare, verificați întotdeauna ca fălcile de tăiere să nu prezinte crăpături sau alte semne de uzură.

Utilizați dispozitivul de tăiere al cablurilor, bateria detașabilă și încărcătorul numai dacă sunt în stare tehnică perfectă.

Deteriorările trebuie reparate imediat de către un atelier autorizat.

Scoateți pachetul de baterii înainte de a începe orice lucrare asupra dispozitivului sau înainte de a deschide capul de tăiere.

Dispozitivul de tăiere al cablurilor are voie să fie utilizat numai cu o unealtă de tăiere inserată.

Înainte de efectuarea tăierii, îndepărtați toate uneltele de reglare și cheile de piulițe fixe.

Pentru a evita rănirile și deteriorările, nu scufundați niciodată în lichide unealta, bateria detașabilă sau încărcătorul și nu permiteți niciodată pătrunderea lichidelor în acestea.

Nu atingeți niciodată cablul în timpul tăierii, pentru a evita apropierea de lama de tăiere. Atunci când efectuați o tăiere manuală, țineți întotdeauna dispozitivul de două mâner​e, pentru a asigura un control bun.

Avertizare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănirilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înalbitori sau produse ce conțin înalbitori, pot provoca un scurtcircuit.

Pentru încărcarea bateriilor, utilizați numai încărcătoare Milwaukee compatibile de pe aceeași platformă de baterii. Nu utilizați baterii de la alte sisteme.

Nu deschideți niciodată acumulatorii și încărcătoarele și pastrați-le numai în încăperi uscate. Pastrați-le întotdeauna uscate.

⚠️ AVERTISMENT Acest dispozitiv conține o baterie tip nasture cu ioni de litiu. O baterie nouă sau consumată poate cauza arsuri interne severe și poate conduce la deces în mai puțin de două ore, în cazul în care este ingerată sau pătrunde în organism. Întotdeauna asigurați capacul bateriei. Dacă nu se închide în siguranță, întreprupeți utilizarea dispozitivului. Îndepărtați bateriile și nu le lăsați la îndemâna copiilor. În cazul în care aveți suspiciunea că bateria a fost înghițită sau a pătruns în corp, consultați imediat un medic.

Este important să vă asigurați că nu este prezentă nicio persoană în zona de pericol.

Înainte de începerea procesului de tăiere, accesul trebuie restricționat în conformitate cu reglementările locale.

Încapacitatea de conformare cu această instrucțiune poate avea ca urmări răniri grave, deces, incendiu și alte daune materiale, ca rezultat al electrocutării, exploziei și/sau arsurilor electrice.

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Dispozitivul de tăiat cabluri este potrivit pentru tăierea cablurilor din cupru și aluminiu fără acoperire, izolate și cu sârme armate cu oțel (Al, Cu, SWA) până la dimensiunea cablului menționată în Datele tehnice. Înainte de tăiere, trebuie să asigurați lipsa tensiunii cablului. Nu tăiați cablurile de oțel, tija de împământare, cablul de ancorare sau cablul armat cu oțel (ACSR)

Dispozitivul nu trebuie utilizat pentru tăierea altor materiale.

Numai personalul instruit în acest domeniu electrotehnic poate tăia cabluri cu ajutorul acestui dispozitiv. Lucrările trebuie efectuate întotdeauna în conformitate cu reglementările locale.

AVERTISMENTI Dispozitivul NU este izolat.

Contactul cu un circuit aflat sub tensiune poate avea drept rezultat răniri grave sau deces. Înainte de a executa o tăiere, opriți alimentarea electrică.

Operatorul acestui dispozitiv de tăiere al cablurilor trebuie să fie instruit înainte de a lucra cu dispozitivul pentru prima oară și apoi anual cu privire la pericolele specifice asociate utilizării acestui dispozitiv de tăiere al cablurilor și măsurile de siguranță esențiale.

Firma de exploatare trebuie:

- să pună la dispoziția operatorului manualul de exploatare și
- și să se asigure că operatorul a citit și a înțeles conținutul acestuia.

⚠️ AVERTISMENT A se citi toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile privind siguranța furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor listate mai jos poate cauza șocuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave.

Nu folosiți produsul în alte moduri decât cele prevăzute pentru utilizare. Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.

UTILIZARE

Pregătirea zonei de lucru

Dispozițiile locale de siguranță și reglementările operatorului de rețea trebuie respectate în toate circumstanțele. Este esențial să se respecte dispozițiile de siguranță și reglementările locale.

Pentru a influența, asigura și menține deconectarea alimentării cu energie electrică, contactați operatorul de rețea.

Înainte de începerea procesului de tăiere, accesul trebuie restricționat și monitorizat în conformitate cu reglementările locale.

Cablul nu trebuie să fie expus la nicio forță mecanică și trebuie să fie protejat împotriva oricăror mișcări necontrolate în urma tăierii.

Nu expuneți utlajul ploii și nu-l utilizați în mediu umed sau ud.

Înainte de începerea procesului de tăiere, asigurați-vă că aveți o a doua baterie complet încărcată pentru a finaliza procesul de tăiere, dacă este necesar.

Pregătirea dispozitivului de tăiere al cablurilor și bateriei

Înainte de fiecare utilizare:

- Verificați ca dispozitivul de tăiere a cablurilor să nu prezinte defecte externe
- Verificați ca dispozitivul de tăiere să nu prezinte crăpături sau alte semne de uzură
- Înainte de tăiere, asigurați-vă că lamele sunt montate corespunzător.
- Asigurați-vă de starea complet închisă a capului de tăiere și că știftul de blocare a capului este în poziția închisă. Nu încercați niciodată să tăiați în alte condiții, deoarece lamele și dispozitivul ar putea fi deteriorate.
- Deschideți sau închideți capul de tăiere numai atunci când lama berbecului este complet retrasă, pentru a preveni deteriorarea lamei.

A se utiliza numai în condiție perfectă!

Scoateți bateria înainte de a configura zona de lucru, de a poziționa dispozitivul și de a introduce cablul, pentru a preveni acționările neintenționate. Introduceți bateria doar înainte de a începe procesul de tăiere.

Pregătirea procesului de tăiere
Sprînjiniți și fixați cablul care trebuie tăiat, pentru a minimiza riscul de mișcare accidentală.

Tăiați material curat, pentru a prelungi durata de viață a lamei. Ștergeți murdăria și resturile de pe material și de pe lame înainte de a începe tăierea.

Capul de tăiere trebuie poziționat la un unghi de 90° față de cablu, astfel încât cablul să se poată așeza în deschiderea fălcilor de tăiere fără a fi tensionat și să fie evitate

forțele de forfecare nedorite. Nu încercați să faceți tăieri oblice, deoarece acest lucru va deteriora piesa și lamele.

Piesa de lucru și dispozitivul se pot mișca ușor în timpul tăierii. La terminarea lucrului, curățați dispozitivele de tăiere.

AVERTISMENT! Nu tăiați niciodată conducte de gaz sau apă. Feriți-vă mâinile de toate muchiile tăioase și piesele mobile. Pot fi cauzate sfâșieri sau amputări. Scoateți întotdeauna bateria înainte de înlocuirea sau demontarea accesoriilor. Utilizați numai accesoriile recomandate în mod specific pentru acest dispozitiv. Altele pot fi riscante. Pentru a reduce riscul rănirilor, purtați măști de siguranță pentru ochi sau ochelari cu protecții laterale.

AVERTISMENT! Pentru a reduce riscul de răniri, tăiați numai materialele recomandate pentru lame. (a se vedea „Specificații”) Nu încercați să tăiați alte materiale.

ȚĂIERE

Înainte de începerea lucrărilor, cablurile trebuie să fie deconectate și trebuie să se asigure că acestea rămân izolate de la sursa de alimentare cu energie electrică pe toată durata lucrărilor.

Cablul poate fi desprins și poate reintra sub tensiune, caz în care trebuie să informați întotdeauna offerul de securitate, să opriți procesul de tăiere și să luați măsurile de protecție adecvate

Dacă nu se poate asigura fără nicio îndoială că cablul sau linia izolată au fost deconectate, nu se poate efectua nicio lucrare cu acest tăietor de cablu.

AVERTISMENTI Pentru a reduce riscul de explozii, electrocutare, daune materiale și deteriorarea echipamentului, nu presați niciodată cabluri electrice aflate sub tensiune.

Dispozitivul NU este izolat. Contactul cu un circuit aflat sub tensiune poate avea drept rezultat răniri grave sau deces. Înainte de a executa o tăiere, opriți alimentarea electrică.

Înainte de începerea procesului de sertizare trebuie verificată capacitatea bateriei: minimum 33% (a se vedea descrierea ilustrață). Este posibil să fie necesară reîncărcarea înainte de începerea lucrării.

Dacă doriți să utilizați dispozitivul ca dispoziv de mână, prindeți-l bine cu ambele mâini, așa cum este arătat. Asigurați-vă că vă aflați într-o poziție stabilă înainte de a începe tăierea.

Procesul de tăiere poate fi întrerupt și continuat în orice moment. Odată ce lama ajunge în poziția complet întinsă, dispozitivul se va dezactiva automat, astfel încât lama berbecului revine în poziția inițială. De asemenea, dispozitivul se va dezactiva pentru a se proteja în cazul în care se atinge forța maximă de tăiere.

Așezați sau atârnați dispozitivul într-o poziție stabilă, astfel încât să nu se miște în timpul procesului de tăiere.

AVERTISMENT! Dacă apare un scurtcircuit, asigurați-vă că inițiați măsurile de protecție adecvate.

Acțiune în caz de defecțiuni

- Cablul poate fi desprins și poate reintra sub tensiune, caz în care trebuie să informați întotdeauna offerul de securitate, să opriți procesul de tăiere și să luați măsurile de protecție adecvate
- apăsăți și mențineți apăsat butonul de resetare hidraulică până când dispozitivul de tăiere se deschide complet
- verificați capacitatea bateriei

Lame blocate

Murdăria și resturile pot provoca blocarea lamei după o tăiere

- Apăsăți și mențineți apăsat declanșatorul de eliberare pentru a vă asigura că dispozitivul s-a resetat.
- Scoateți blocul de baterii.
- Apăsăți supapa de eliberare manuală. Atunci când dispozitivul este încă încărcat, acest lucru poate necesita o forță semnificativă.
- Nu încercați să deschideți capul de tăiere, dacă lama nu este retrasă complet. Nu folosiți forța pentru a deschide știftul de blocare sau capul de tăiere
- Curățați orice murdărie și resturi de pe lame înainte de a începe o altă tăiere.
- Dacă lama nu se deschide, tăiați secțiunea de cablu din jurul dispozitivului și trimiteți dispozitivul la service.

Sfaturi de tăiere

- Mutați dispozitivul de tăiere a cablului cu marginile sale tăietoare în unghi drept față de cablu. Nu încercați să efectuați tăieturi în unghi, deoarece veți deteriora piesa de lucru și lamele.
- Tăiați material curat, pentru a prelungi durata de viață a lamei. Ștergeți murdăria și resturile de pe material și de pe lame înainte de a începe tăierea.
- Înainte de tăiere, asigurați-vă că lamele sunt montate corect.
- În timpul utilizării, dispozitivul poate fi așezat pe o suprafață uscată sau poate fi utilizat ca dispozitiv portabil. Pentru a sprijini dispozitivul pe sol, rotiți capul de tăiere

la 180°, astfel încât mânerul din față să poată fi folosit ca bază. Dacă doriți să folosiți dispozitivul ca dispozitiv portabil, țineți-l bine folosind ambele mâner​e, așa cum se arată.

ÎNȚEȚINERE

Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina

Nu desfaceți niciodată dispozitivul de tăiere al cablurilor, bateria detașabilă sau încărcătorul.

Verificați ca dispozitivul de tăiere al cablurilor să nu prezinte nicio problemă, cum ar fi zgomotul sau înclștarea componentelor mobile, care ar putea afecta dispozitivul.

Verificați ca dispozitivele de tăiere să nu prezinte crăpături sau alte semne de uzură. După terminarea lucrărilor curățați și lubrifiați rolele presei, șuruburile de blocare și fălcile de tăiere.

Verificați dacă sculele de tăiere sunt bine ascuțite și înlocuiți-le pe cele uzate. Înlocuiți sculele de tăiere dacă sunt ciobite sau deteriorate. Utilizați numai lame MILWAUKEE.

Verificați dacă lama berbecului se poate deplasa liber și se mișcă fără probleme. Dispozitivul conține lichid hidraulic. Lichidele hidraulice reprezintă un pericol pentru apele subterane. Scurgerea necontrolată sau eliminarea necorespunzătoare este pedepsită prin lege.

Despre aceste intervale de întreținere puteți afla mai multe prin aplicația ONE-KEY. Utilizați fălci de prindere sau alt mod practic de prindere și fixați piesa de prelucrat pe o suprafață stabilă.

Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite, vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanți

Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru clienți sau direct la Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat și a numărului cu șase cifre de pe tăblița indicatoare.

INDICATOR ONE-KEY™

Pentru a afla mai multe despre funcționalitatea ONE-KEY pentru această unealtă, vizitați www.milwaukeeool.com/one-key. Pentru a descărca aplicația ONE-KEY, vizitați App Store sau Google Play de pe dispozitivul dvs. inteligent.

Când produsul este supus unei descărcări electrostatice, se va deconecta comunicarea Bluetooth. Este necesară resetarea manuală pentru reluarea acesteia.

NOTĂ: Consultați aplicația ONE-KEY™ pentru informații suplimentare privind intervalele de service.

Cap de tăiere și lame
Inspectați capul de tăiere și lamele pentru a vedea dacă sunt fisurate sau deteriorate. Nu utilizați capul de tăiere sau lamele deteriorate. Înlocuiți lamele atunci când acestea sunt ciobite sau deteriorate.

Interval de service
Consultați aplicația ONE-KEY™ pentru informații privind întreținerea necesară, cum ar fi înlocuirea lichidului. Returnați dispozitivul la un atelier de service MILWAUKEE pentru toate lucrările de reparație și de întreținere.

INDICAȚII PENTRU ACUMULATORII LHON

Utilizarea acumulatorilor Li-Ion
Acumulatorii care nu au fost utilizați o perioadă de timp trebuie reîncărcați înainte de utilizare

Temperatura mai mare de 50°C reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (ris​c de supraîncălzire)

Contactele încărcătoarelor și acumulatorilor trebuie păstrate curate.

În scopul optimizării duratei de funcționare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare.

Pentru o durată de viață cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoși din încărcător după încărcare.

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile: Depozitați acumulatorul într-un loc uscat la o temperatură sub 27 °C. Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de oca. 30%-50%. Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

Protecție la suprasarcină la acumulatorii Li-Ion
În cazul unei suprasolicitări a acumulatorului datorită unui consum excesiv de curent electric, de ex. datorită unor momente de turație extrem de înalte, a unei opriri subite sau a unui scurt circuit, scula electrică trepidează timp de 5 secunde, indicația stării de încărcare pâlpâie și scula electrică se deconectează de la sine. Pentru reconectare dați drumul întrerupătorului și conectați din nou. În cazul unor sarcini extreme, acumulatorul se încinge prea tare. În acest caz toate lămpile indicației stării de încărcare pâlpâie până

чанд акумулатори s-а рџит. Дупџа се индикџај стџаии де инчџрцаре s-а стинс се поате лцра ма департе.

Транспортул акумулаторилор Li-Ion

Акумулатори со иони де литиу кад суб инциденџа прескрипџиilor legale pentru transportul де мџрфурі перiculоаse.

Транспортул ацестор акумулатори требује сџ се ефетцуете со респектареџа прескрипџиilor џи реглемеџтџриlor пе план локал, наџионал џи интернаџионал.

- Consumatorilor ле есте permis транспортул rutier nerestrictionat ал ацестул тип де акумулатори.
- Транспортул comercial ал акумулаторилор со иони де литиу прин интермедиул фирмелор де ехpediџе џи транспорт есте supus реглемеџтџриlor транспортули де мџрфурі перiculоаse. Pregџтиrile pentru expediџе џи транспортул ау воие сџ се ефетцуете numai де цџлре personal instruit corespunzџtor. Intregul proces требује асисат џн mod competent.

Urmџtoarele puncte требује авуте џн vedere ле транспортул акумулаторилор:

- Пентру а се evita scurtcircuitе, асигураџи-вџ де фактул сџ сунт протекџате џи изолате contactе.
- Авеџи грџџа сџ pachetul де акумулатори сџ ну поатџ алунецџа џн алџа позиџие џн interiorul ambalajului сџџу.
- Есте interzis transportarea unor акумулатори deterioraџи или care pierd lichid.

Pentru indicaџиј suplimentare adresaџи-вџ фирмеи де expediџије џи транспорт со care colaboraџи.

ELIMINAREA

Десеуриле де батерии, десеуриле де есипаменте елестрице џи елестронике ну се елимина сџ десеури municipale nesortate. Десеуриле де батерии џи десеуриле де есипаменте елестрице џи елестронике требује colectate separat. Десеуриле де батерии, десеуриле де акумулатори џи материалете де iluminat требује indepџrtate din есипамент. Informaџи-вџ де а аторитџиле locale сџџу де ле comercianџиј аcreditedi џн леџџџурџа сџ центрете де reciclarе џи де colectare.
Ин conformitate со реглемеџтџриле locale retailerii pot џи obligaџи сџ colecteze gratuit батерииле узате џи десеуриле де есипаменте елестрице џи елестронике. Contribuџиа dumneavoastrџа ле reutilizarea џи reciclarea десеурилор де батерии џи а десеурилор де есипаменте елестрице џи елестронике contribuie ле reducerea cererii де материи prime. Десеуриле де батерии џи десеуриле де есипаменте елестрице џи елестронике conџин материалете reciclabile valorоase, care pot avea un impact negativ asupra mediului џи sџnџtџтџиј umane, џн cazul џн care ну sunt eliminate џн mod ecologic.
Ин cazul џн care пе есипаменте ау fost џнregistrate date со caracter personal, ацестеа требује ștersе џnainte де eliminarea есипаментелор ца десеури.

МАКЕДОНСКИ

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитаџте ги сите безбедносни упатства, инструкции, илустрации и спецификации за овој елестричен алат. Недоследно почитување на подолу наведените упатства може да предизвика елестричен удар, пожар и/или сериозни повреди. **Чуваџте ги сите предупредувања и упатства за употреба.**

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Нивото на вибрации и емисија на бучава дадени во овој информативен лист се измерени во согласност со стандардизиран метод на тестирање даден во EN 62841 и може да се користат за споредување на еден елестричен алат со друг. Тие исто така може да се користат при првична процена на изложеност.

Наведеното ниво на вибрации и емисија на бучава ја претставува главната примена на алатот. Сепак ако алатот се користи за поинакви примени, со поинаков прибор или пошо се одржува, вибрациите и емисијата на бучава може да се разликуваат. Тоа може значително да го зголеми нивото на изложеност преку целиот работен период.

Проценка на нивото на изложеност на вибрации и бучава треба исто така да се земе предвид кога е исклучен алатот или кога е вклучен, но не врши никаква работа. Тоа може значително да го намали нивото на изложеност преку целиот работен период.

Утврдете дополнителни безбедносни мерки за да се заштити операторот од ефектите на вибрациите и/или бучавата како на пр.: одржуваџте го алатот и приборот, рацете нека ви бидат топли, организација на работните шеме.

ТИП НА ДИЗАЈН

M18 HCC125 Сечкач за кабел

БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА СЕКАЧОТ ЗА КАБЕЛ

Рацете и лабавата облека држете ги понастрана од алатот за сечење и другите подвижни делови. Постои ризик од сериозна повреда, вклучувајќи оштетување на екстремитетите.

Користете заштитна опрема.

Се препорачува заштитна облека како: маска за заштита од прашина, заштитни ракавици, цврсти чевли што не се лигаат, кашига и заштита за уши.

Секогаш носете заштитни очила кога работите со сечачот за кабли.

Спречете случајно вклучување на сечачот за кабел.

Сечачот за кабел држете го со обете раце.

Никогаш немојте сечачот за кабел да го држите за челуста за сечење.

Пред употреба, секогаш проверуваџте ја челуста за сечење да не има пукнатини и други знаци на изабеност.

Сечачот за кабел, преносливата батерија и полначот користете ги само ако се во безбеспорна техничка состојба.

Во случај на оштету-вања истите веднаш да бидат дадени на авторизирана стручна работнил-ница на поправка.

Отстранете го батерискиот пакет пред да започнете каква било работа на апаратот или да ја отворите главата за сечење.

Сечачот за кабел може да се користи само со вметнат алат за сечење.

Пред да сечете, отстранете ги сите алатки и клучеви.

За да избегнете повреда и оштетување, алатот, преносливата батерија или полначот никогаш не потопуваџте ги во течност или, пак, не дозволуваџте во нив да навлезе вода.

Никогаш не допираџте го кабелот додека сечете за да избегнете приближување со сечилото за сечење. Кога вршите рачно сечење, секогаш држете ја алатката на двете рачки за да обезбедите добра контрола.

Предупредување! За да избегнете опасноста од пожар, од наранувања или од оштетување на производот, коишто ги создава краток спој, не ја потопуваџте во течност алатката, заменливата батерија или полначот и лезете во уредите и во батериите да не проинуваат течности. Корозивни или елестроспровидливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, избелувачки препарати или производи кои содржат избелувачки сулстанциј, можат да предизвикаат краток спој.

Полнете ги батериите само со соодветни полначи Milwaukee од истата системска серија. Не користете батерии од други системи.

Не ги отвораџте насилно батериите и полначите, и чуваџте ги само на суво место.

Чуваџте ги постојано суви.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Овој уред содржи литиумска ќелиска батерија. Новата или употребена батерија може да предизвика сериозни внатрешни изгореници и да доведе до смрт во што малку како два часа, ако се проголта или влегува во телото. Сегогаш прџврцстете го капакот на батеријата. Ако тоа не се затвора безбедно, престанете да го користите уредот, отстранете ги батериите и чуваџте го подалеку од деца. Ако мислите дека батериите се прогоптани или се влезени во телото, веднаш побараџте медицинска помош.

Важно е да се осигура дека никој не е во опасната зона.

Пред да почне процесот на сечење, пристапот мора да биде забранет во склад со локалните прописи.

Непочитувањето на овие упатства може да доведе до сериозна повреда, смрт, пожар и други материјални штети како последица на струен удар, експлозија и/или елестричен лак.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Сечачот за кабли е погоден за сечење празни, изолирани и бакарни и алуминиумски кабли оклепени со челична жица (Al, Cu, SWA) до големината на кабелот наведена во Технички податоци. Пред сечењето, мора да се осигурате дека кабелот е без затегнување. Не сечете челични јажиња, шипки за заземјување, жици или кабел засилен со челик (ACSR)

Алатката не смее да се користи за сечење други материјали.

Само персоналот обучен за оваа елестротехничка примена може да врши сечење на кабли со помош на оваа алатка. Работата секогаш треба да се врши во согласност со локалните прописи.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Алатот НЕ е изолиран.

Контактот со струјни кола под напон може да доведе до тешки повреди или смрт. Исклучете ја струјата пред да сечете.

Пред да работи првпат со него и најмалку еднаш годишно после тоа, операторот со овој сечкач за кабли мора да добива инструкции за специфичните опасности коишто се поврзани со користењето на овој сечкач и за неопходните безбедносни мерки.

Компанијата што е ангажирана мора:

- Прирачникот за работа да му го стави на располагање на операторот и
- да се увери дека операторот го прочитал и го разбрал.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитаџте ги сите безбедносни упатства, инструкции, илустрации и спецификации за овој елестричен алат. Недоследно почитување на подолу наведените упатства може да предизвика елестричен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Не користете го производот на друг начин освен наведените начини за соодветна употреба.

Сочуваџте ги сите безбедносни упатства и инструкции за во иднина.

УПОТРЕБА

распоред на работната зона

Локалните безбедносни одредби и прописите на операторот на мрежата мора да се почитуваат во сите околности. Од клучно значење е да се почитуваат локалните безбедносни одредби и прописите.

За да влијаете, обезбедите и одржувае исклучување на напојувањето, контактираџте со мрежниот оператор.

Пред да почне процесот на сечење, мора да се спечи пристапот и истиот да се следи во склад со локалните прописи.

Кабелот не смее да биде изложен на никакви механички сили и мора да биде заштитен од какви било неконтролирани движења по сечењето.

Алатот не изложуваџте го на дожд. Алатот не користете го на влажни или мокри места.

Пред да започне процесот на сечење, внимаваџте да имате целосно наполнетa втора батерија за да го завршите процесот на сечење доколку е потребно.

Подготовка на сечачот за кабли и на батеријата

Пред секоја употреба:

- Проверете го сечачот за кабли да не има надворешни дефекти
- Проверете го уредот за сечење да не има пукнатини и други знаци на изабеност
- Пред сечењето, осигураџте се дали ножевите се прописно монтирани.
- Проверете дали главата за сечење е целосно затворена, а иглата за заклу-чување е во затворена положба. Никогаш не обидуваџте се да сечете во која било друга состојба бидејќи сечилата и алатот може да се оштетат.
- Отворете ја или затвораџте ја главата за сечење само кога сечилото за притискање е целосно повлечено за да се спречи оштетување на сечилото.

Користете го само во безбеспорна состојба!

Отстранете ја батеријата пред да ја поставите работната површина, да ја поставите алатката и да го вметнете кабелот за да спречите ненамерни активирања. Вметнете ја батеријата само непосредно пред да започнете со процесот на сечење.

Подготовка за процесот на сечење

Потпрете го и фиксираџте го кабелот што треба да се сече, за да се минимизира ризикот од неконтролирано движење.

Сечете чист материјал за да го продолжите животниот век на сечилото. Избришете ја нечистотијата и остатоците од материјалот и сечилата пред да започнете со сечењето.

Главата за сечење мора да се позиционира под агол од 90° во однос на кабелот, така што кабелот да лежи во затворената челуст за сечење без напрегање и да се избегнат непожелни сили на свлекување. Немојте да се обидувате да правите сечење под агол, бидејќи тоа ќе го ошети обработуваното парче и ножевите.

Работното парче и алатот може малку да се помрднат за време на сечењето. По завршувањето на работата, исчистете ги алатите за сечење.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Немојте никогаш да сечете гасоводни или водоводни цевки. Рацете држете ги настрана од сите остри рабови и подвижни делови. Може да дојде до кинење и ампутација. Сегогаш вадете го пакувањето со батерии пред да мунувате или отстранувате некаков прибор. Користете само прибор кој е конкретно препорачан за оваа алатка. Друг прибор може да биде ризичен. За да го намалите ризикот од повреда, носете сигурносни очила или очила со странични штитници.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! За да го намалите ризикот од повреда, со ножевите сечете само препорачани материјали. (види „Спецификации“) Немојте да се обидувате да сечете други материјали.

СЕЧЕЊЕ

Пред да започне работата, каблите мора да се откачат и да се осигура дека тие остануваат изолирани од напојувањето за време на работата.

Кабелот може да се пробие и да дојде под напон, па затоа секогаш информираџте го службеникот за безбедност, прекинете го процесот на сечење и покренете соодветни заштитни мерки

Ако не може да се осигура без сомнение дека кабелот или изолираниот провод е исклучен, не смее да се извршува работа со овој сечкач на кабли.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! За да се намали ризикот од експлозии, струен удар и оштетување на имотот и опремата, никогаш не пресуваџте елестрични кабли под напон.

Алатот НЕ е изолиран. Контактот со струјни кола под напон може да доведе до тешки повреди или смрт. Исклучете ја струјата пред да сечете.

Пред да почне процесот на сечење со помош на далечинското, мора да се провери капацитетот на батеријата: минимум 33% (види го описот на сликата). Може да е неопходно попълне преџ да започне работата.

Ако сакате алатката да ја ја користите држејќи ја со раце, држете ја безбедно за обете рачки како што е прикажано. Уверете се дека стоите во стабилна положба пред да започнете со сечењето.

Процесот на сечење може да се прекине и продолжи со секое време. Штом сечилото ќе ја достигне целосно изложената положба, алатот автоматски ќе исфрли, па сечилото за притискање се враќа во својата почетна позиција. Алатот исто така ќе исфрли за да се заштити ако се достигне максималната сила на сечење.

Ставете ја или закачете ја алатката во стабилна положба, за да не се поместува за време на процесот на сечење.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Ако се појави краток спој, погрижете се да започнете соодветни заштитни мерки.

Постапка во случај на грешки

- Кабелот може да се пробие и да дојде под напон, па затоа секогаш информираџте го службеникот за безбедност, прекинете го процесот на сечење и покренете соодветни заштитни мерки
- притиснете и задржете го копчето за хидраулично ресетирање додека сечачот не се отвори целосно
- проверете го капацитетот на батеријата

Заглавени сечила

Нечистотијата и остатоците може да предизвикаат заглавување на сечилата по сечењето

- Притиснете и задржете го прекинувачот за ослободување за да се уверите дека алатката е ресетирана.
- Отстранете го батериското пакување.
- Притиснете го вентилот за рачно ослободување. Кога алатот е сѐ уште наполнет, ова може да бара значителна количина на сила.
- Не обидуваџте се да ја отворите главата за сечење, ако сечилото не е целосно повлечено. Не употребуваџте сила за да ја отворите иглата за заклу-чување или главата за сечење
- Исчистете ги сите нечистотии и остатоци од сечилата пред да започнете со друго сечење.
- Ако сечилото не се отвори, отсечете го делот од кабелот околу алатката и испратете ја алатката на сервис.

Совети за сечење

- Поместете го сечачот за кабли со неговите рабови за сечење под прав агол до кабелот. Не обидуваџте се да правите засеци под агол бидејќи тоа ќе ги ошети обработуваното парче и сечилата.
- Сечете чист материјал за да го продолжите животниот век на сечилото. Избришете ја нечистотијата и остатоците од материјалот и сечилата пред да започнете со сечењето.
- Пред сечењето, проверете дали сечилата се правилно монтирани.
- Додека се користи, алатот може да се постави на сува подлога или да се користи како рачен уред. За да ја застанете алатката на земја, свртете ја главата за сечење за 180° за да може предната рачка да се користи како основа. Ако сакате да ја користите алатката како рачен уред, држете ја безбедно користејќи ги двете рачки како што е прикажано.

ОДРЖУВАЊЕ

Извадете го батерискиот склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.

Никогаш немојте го да отворате сечачот за кабли, преносливата батерија или полначот.

Проверете го сечачот за кабли дали има било какви проблеми, како на пр. дали бучи или да не има заглавени подвижни делови кои би можеле да влијаат врз алатката.

Проверете ја алатката за сечење да не има пукнатини и други знаци на изабеност. По завршување на работата, исчистете ги и подмакчаџте ги пневматскиот валјак, клинот за блокада и пневматската челуст.

Внимаваџте на острите алати за сечење, односно изабените алати за сечење заменете ги со нови

Заменете го алатот за сечење доколку станат кршливи или покажуваат оштетувања Користете само ножеви MILWAUKEE.

Проверете дали сечилото за притискање може да се движи слободно и да се движи непречено.

Уредот содржи хидраулична течност. Хидрауличните течности претставуваат опасност за подземните води. Неконтролираното иштуање или неправилното фрпање е казниво со закон.

За інтервалите на сервісуванні можете да дознаєте повеќе преку апликацијата ONE-KEY.

Користете клеми или друг практичен начин за прицврстување на предметот што се обработува за стабилна површина.

Користете само Milwaukee додаточи и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифрениот број на табличката за со уникот или во Вашата корисничка служба или директно кај Technion Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

ONE-KEY™ ИНДИКАТОР

Посетете ја нашата веб-страница, за да научите повеќе за функцијата ONE-KEY на оваа алатка: www.milwaukeeool.com/one-key. Качете ја апликацијата ONE-KEY во App Store или во вашиот умен телефон од Google Play.

Ако дојде до електростатско празнење, Bluetooth поврзувањето ќе биде прекинато. Во таков случај, повторно воспоставете ја врската рачно.

ЗАБЕЛЕШКА: Погледнете ја апликацијата ONE-KEY™ за дополнителни информации за интервалот за сервісување.

Глава за сечење и ножеви

Проверете ја главата за сечење и сечилата за пукнатини или оштетувања. Не користете оштетена глава за сечење или ножеви. Заменете ги ножевите кога ќе се изабат или оштатат.

Сервисен интервал

Погледнете ја апликацијата ONE-KEY™ за информации во врска со неопходното сервісување, како што е замена на течност. Вратете ја алатката во сервис на MILWAUKEE за сите поправки и одржување.

УПАТСТВА ЗА ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ

Употреба на литиум-јонски батерии

Батриите кои не биле користени подолго време треба да се наполнат пред употреба.

Температура повисока од 50°C го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (ризик од прегревање).

Клемите на полначот и батериите мора да бидат чисти.

За оптимален работен век батериите мора да се наполнат целосно по употреба. За што е можно подолг век на траење, апаратите после нивноото полнење треба да бидат извадени од полначот за батерии.

Во случај на складирање на батеријата подолго од 30 дена: Чувајте ја батеријата на суво место на температура под 27 °C. Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполнетост. Акумулаторот повторно да се наполни на секои 6 месеци.

Заштита од преоптоварување на батеријата за литиум-јонски батерии

При преоптертување на батеријата како резултат на мошне висока потрошувачка на струја, на пример екстремно високи вртежни моменти, ненадејно стопирање или краток спој, електро-алатот избира 5 секунди, приказот за полнење трепка и електро-алатот самостојно се исклучува. За повторно вклучување ослободете го притискајќот на прекинувачот, а потоа повторно вклучете. Во случај на екстремни отповарувања батеријата се загрева премногу. Во таков случај трепкаат сите ламбичи од приказот за полнење се додека батеријата не се излади. По гаснење на приказот за полнење може да се продолжи со работа.

Транспорт на литиум-јонски батерии

Литиум-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материји.

Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

- Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите.
- Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерски претпријатија подлежат на одредбите за транспорт на опасни материји. Подгответе за шпедиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батерии треба да се внимава на следното:

- Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавајте да не дојде до измествување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерии.

За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

ОТСТРАНУВАЊЕ

Не отстранувајте ги отпадните батерии, отпадната електрична и електронска опрема како несортиран комунален отпад. Отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема мора да се собираат посебно. Отпадните батерии, отпадните акумулатори и отпадните извори на светлина треба да се отстранат од опремата. Проверете кај вашиот локален орган или продавач за совети за рециклирање и место за собирање. Во зависност од локалните регулативи, трговците на мало може да се обврзани бесплатно да ги преземаат користените батерии, како и отпадната електрична и електронска опрема. Вашиот придонес за повторна употреба и рециклирање на отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема помага да се намали побарувачката на сировини. Отпадните батерии, посебно оние што содржат литиум, и отпадната електрична и електронска опрема содржат вредни материјали за рециклирање, кои може негативно да влијаат на животната средина и на здравјето на луѓето доколку не се отстранат на еколошки компатибилен начин. Избришете ги личните податоци од отпадната опрема, доколку ги има.

УКРАЌНСКА

▲ УВАГА! Ознајомитесь з усіма попередженнями з безпечногo використання, інструкціями, ілюстраціями матеріалом та технічними характеристиками, які надаються з цим електричним інструментом. Недотримання всіх наведених нічче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких травм. **Зберігати всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.**

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Заявлені значення шумового випромінювання, вказані в цьому інформаційному аркуші, було вимірано відповідно до стандартизованого випробування згідно з EN 62841 та можуть використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Вони також можуть використовуватися для попередньої оцінки рівня впливу на організм.

Вказані значення вібрації та шумового випромінювання дійсні для основних областей застосування інструмента. Якщо інструмент використовується в інших областях застосування чи з іншими приладами або не проходить належне обслуговування, значення вібрації та шумового випромінювання можуть відрізнятиса. Це може суттєво збільшити рівень впливу на організм протягом загального періоду роботи.

Під час оцінки рівня впливу вібрації та шумового випромінювання на організм також необхідно враховувати періоди, коли інструмент вимкнено, чи коли він працює, але фактично не використовується для виконання роботи. Це може суттєво знизити рівень впливу на організм протягом загального періоду роботи.

Визначте додаткові заходи для захисту оператора від впливу вібрації та/або шуму, наприклад, обслуговування інструмента та його приладдя, зберігання рук у теплі, організація графіки роботи.

ТИП КОНСТРУКЦІЇ

M18 HCC125 Інструмент для розрізання кабелю

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ІНСТРУМЕНТОМ ДЛЯ РОЗРІЗАННЯ КАБЕЛЮ

Тримайте руки та вільний одяг на безпечній відстані від різальних інструментів і інших рухомих частин. Існує небезпека тяжких травм, в тому числі відокремлення кінчвок.

Використовуйте захисні пристрої.

Радимо використовувати захисний одяг, як наприклад маску для захисту від пилу, захисні рукавиці, міцне та нековзне взуття, каску та засоби захисту органів слуху.

Під час роботи з кабелерізом завжди носіть захисні окуляри.

Вживайте заходи безпеки, щоб уникнути випадкового увімкнення кабелеріза.

Тримайте кабелеріз обома руками.

У жодному разі не тримайте кабелеріз за різак.

Перед використанням завжди перевіряйте різак на наявність тріщин чи інших ознак зношення.

Використовуйте кабелеріз, змінний акумулатор і зарядний пристрій, лише якщо вони мають бездоганний технічний стан.

Пошкодження негайно усунути в авторизованій спеціальній майстерні.

Перед початком будь-яких робіт на приладі або відкриванням ріжучої головки вийміть акумулаторну батарею.

Кабелеріз можна використовувати лише зі встановленим різальним інструментом.

Перед розрізанням виймайте будь-які регулювальні інструменти та ключі.

Щоб уникнути травм та пошкодження майна, в жодному разі не опускайте інструмент, знімний акумулатор і зарядний пристрій у рідину та не допускайте проникнення рідини всередину цих пристроїв.

Ніколи не торкайтеся кабелю під час різання, щоб уникнути контакту з ріжучим лезом. Під час ручного різання завжди тримайте інструмент за обидві ручки, щоб забезпечити хороший контроль.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Для запобігання небезпечі пожежі в результаті короткого замикання, травмами і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулатор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристроїв або акумулаторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибуховальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

Заряджати акумулатори слід тільки відповідними зарядними пристроями Milwaukee тієї ж серії. Заборонено заряджати акумулаторні батареї інших систем.

Не відкривайте знімні акумулаторні батареї і зарядні пристрої та зберігати їх лише в сухих приміщеннях. Берегите від вологи.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Цей прилад містить в собі один літєвий мініатюрний елемент живлення. Як новий, так і використаний елемент живлення може призвести до важких внутрішніх опіків і смерті протягом менше 2 годин, якщо він був проковтнутий або потрапив всередину організму іншим шляхом. Кришка батарейного відділення завжди має бути закритою. Якщо кришка щільно не закривається, відключіть прилад, вийміть елемент живлення і сховайте від дітей. При підозрі, що елемент живлення проковтнутий або потрапив всередину організму іншим шляхом, терміново зверніться до лікаря.

Важливо переконатися, що ніхто не перебуває в небезпечній зоні.

Перед початком процесу розрізання необхідно заблокувати доступ до місця проведення робіт згідно з місцевими нормами.

Невиконання цієї інструкції може призвести до тяжких травм, смерті, пожежі чи іншого пошкодження майна внаслідок ураження електричним струмом, вибуху та/або виникнення електричної дуги.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Кабелеріз підходить для різання гнучких, ізольованих і армованих сталевим дротом мідних і алюмінієвих кабелів (Al, Cu, SWA) до розміру кабелю, зазначеного в технічних характеристиках. Перед різанням необхідно переконатися, що кабель не має натягу. Не перерізайте сталеві троси, стрижні заземлення, дроти або армовані сталеві кабель (ACSR)

Інструмент не можна використовувати для різання будь-яких інших матеріалів.

Різання кабелів за допомогою цього інструменту може здійснювати лише персонал, який пройшов відповідну підготовку з електротехнічних робіт. Роботи завжди повинні виконуватися відповідно до місцевих правил.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Інструмент НЕ має ізоляції.

Контакт із контуром під напругою може призвести до важких травм чи смерті. Перед розрізанням вимкніть живлення.

Оператор кабелеріза повинен проходити інструктаж стосовно особливих ризиків, пов'язаних з використанням цього інструмента, та стосовно необхідних заходів безпеки. Інструктаж проводиться перед першим використанням інструменту та в подальшому щонайменше раз на рік.

Компанія, що експлуатує пристрій, зобов'язана:

- надати оператору посібник із експлуатації;
- та переконатися в тому, що оператор прочитав і прийняв до уваги інформацію, викладену в посібнику.

▲ УВАГА! Ознајомитесь з усіма попередженнями з безпечногo використання, інструкціями, ілюстраціями матеріалом та технічними характеристиками, які надаються з цим електричним інструментом. Недотримання всіх наведених нічче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких травм.

Не використовуйте продукт у будь-який інший спосіб, окрім як за призначенням.

Зберігайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції на майбутнє.

ВИКОРИСТАННЯ

Облаштування робочої зони

За будь-яких обставин необхідно дотримуватися місцевих правил безпеки та правил оператора мережі. Крім важливо дотримуватися місцевих правил техніки безпеки та нормативних актів.

Щоб вплинути, забезпечити та підтримувати відключення електропостачання, зверніться до оператора мережі.

Перед початком процесу розрізання необхідно заблокувати доступ до місця робіт і спостерігати за ним відповідно до місцевих норм.

Кабель не повинен піддаватися механічним впливам і повинен бути захищений від будь-яких неконтрольованих рухів після розрізання.

Бережіть інструменти від дощу. Не використовуйте інструменти у вологому чи вогкому середовищі.

Перед початком процесу різання переконайтеся, що у вас є повністю заряджена друга батарея, щоб завершити процес різання, якщо це необхідно.

Підготовка кабелеріза і акумулатора

Перед кожним використанням виконуйте вказані нижче дії.

- Перевірте кабелеріз на наявність зовнішніх пошкоджень
- Перевірте різальний інструмент на наявність тріщин або інших ознак зношення
- Перед розрізанням переконайтеся в тому, що леза встановлено правильно.
- Переконатися, що рюха головка повністю закрита, а штифт фіксатора знаходиться в закритому положенні. Ніколи не намагайтеся різати в інших умовах, оскільки леза та інструмент можуть бути пошкоджені.
- Відкривайте або закривайте ріжучу головку тільки тоді, коли плунжерний ніж повністю втягнутий, щоб запобігти пошкодженню леза.

Використовуйте інструменти лише в бездоганному технічному стані!

Вийміть акумулатор перед підготовкою робочої зони, позиціонування інструменту та підключенням кабелю, щоб запобігти ненавмисному спрацюванню. Вставляйте акумулатор тільки безпосередньо перед початком процесу різання.

Підготовка до розрізання

Зафіксуйте кабель, що підлягає розрізанню, на опори, щоб знизити ризик неконтрольованого переміщення.

Для подовження строку служби лез розрізайте чистий матеріал. Перед початком розрізання витирайте з матеріалу та лез бруд і сторонні частки.

Установітьте різальну головку під кутом 90° до кабелю, щоб він лежав у відкритому різачу без натягу і щоб можна було уникнути небжаного зусилля зсуву. Не намагайтеся виконувати кутові розрізи, оскільки це призведе до пошкодження заготовки та лез.

Під час різання оброблюваний виріб та інструмент можуть злегка зміщуватися. Після завершення роботи очистіть ріжучі інструменти.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! У жодному разі не розрізайте газо- чи водопроводи. Тримайте руки на безпечній відстані від різальних кромок і рухомих деталей. Можливі глибокі порізи чи відривання кінцівок. Перед заміною чи видаленням допоміжного приладдя завжди виймайте акумулатор. Використовуйте допоміжне приладдя, спеціально рекомендоване для цього інструмента. Інше приладдя може бути небезпечним. Для зниження ризику травмування носіть захисні окуляри чи окуляри з боковими щитками.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Щоб уникнути травмування, розрізайте лише ті матеріали, які відповідають лезам пристрою. (див. розділ «Специфікації») Не намагайтесь розрізати інші матеріали.

РОЗРІЗАННЯ

Перед початком робіт необхідно від'єднати кабелі та забезпечити, щоб вони залишалися ізольованими від джерела живлення протягом усього часу проведення робіт.

Якщо є імовірність того, що після розрізання кабель знаходиться під напругою, завжди повідомляйте про це відповідального за безпеку, зупиняйте процес розрізання та вживайте відповідні заходи безпеки

Якщо не можна гарантувати безперечно, що кабель або ізольована лінія відключена, з цим кабельним різачом роботу виконувати заборонено.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Для зниження ризику вибуху, ураження електричним струмом чи пошкодження майна і обладнання за жодних обставин не прєсуйте під'єднані до мережі електричні кабелі.

Інструмент НЕ має ізоляції. Контакт із контуром під напругою може призвести до важких травм чи смерті. Перед розрізанням вимкніть живлення.

Перед початком процесу дистанційного розрізання необхідно перевірити заряд акумулатора: він повинен становити щонайменше 33 % (див. ілюстраційний опис). Перед початком роботи може бути необхідно зарядити акумулатор.

Якщо ви хочете використовувати пристрій як ручний інструмент, міцно тримайте його обома руками за ручки, як показано далі. Перед початком різання переконайтеся, що ви стоїте в стійкому положенні.

Процес різання можна перервати та продовжити в будь-який момент. Як тільки лезо досягає повністю висунутого положення, інструмент автоматично скидається, і плунжер повертається у вихідне положення. Інструмент також скинеться, щоб захистити себе, якщо буде досягнута максимальна сила різання.

Містіть або підвісьте інструмент у стабільному положенні, щоб він не рухався під час процесу різання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! У разі короткого замикання обов'язково вживайте відповідних захисних заходів.

Дії в разі збоїв

- Якщо є імовірність того, що після розрізання кабель знаходиться під напругою, завжди повідомляйте про це відповідального за безпеку, зупиняйте процес розрізання та вживайте відповідні заходи безпеки
- натисніть і утримуйте кнопку гідравлічного скидання до повного відкриття різак
- перевірте ємність акумулятора

Застягні леза

Бруд і сміття можуть призвести до заглинювання лез після різання

- Натисніть і утримуйте спусковий гачок, щоб переконатися, що інструмент скинуто.
- Вийміть акумуляторну батарею.
- Натисніть на клапан ручного розблокування. Коли інструмент все ще завантажений, для цього може знадобитися значне зусилля.
- Не намагайтеся відкрити ріжучу головку, якщо лезо не повністю відведене. Не застосовуйте силу, щоб відкрити стопорний штифт або ріжучу головку
- Перед початком наступного різання очистіть леза від бруду та сміття.
- Якщо лезо не відкривається, візьміть ділянку кабелю навколо інструмента і відправте інструмент в сервіс.

Наконечники для різання

- Перемістіть кабельний різак так, щоб його ріжучі кромки знаходилися під прямим кутом до кабелю. Не намагайтеся виконувати кутові розрізи, оскільки це призведе до пошкодження заготовки та лез.
- Для подовження строку служби лез розрізайте чистий матеріал. Перед початком розрізання витрирайте з матеріалу та лез бруд і сторонні частки.
- Перед різанням переконайтеся, що леза правильно встановлені.
- Під час роботи інструмент можна покласти на суху поверхню або використовувати як портативний пристрій. Щоб поставити інструмент на землю, поверніть ріжучу головку на 180° так, щоб передня рукоятка використовувалася як основа. Якщо ви хочете використовувати пристрій як ручний інструмент, міцно тримайте його обома руками за ручки, як показано далі.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед будь-якими роботами на приладі вийняти змінну акумуляторну батарею.

У жодному разі не відкривайте кабелеріз, знімний акумулятор чи зарядний пристрій.

Перевіряйте кабелеріз на наявність будь-яких проблем, таких як шуми чи заклинювання рухомих деталей, що може впливати на роботу інструмента. Перевірте різальні інструменти на наявність тріщин або інших ознак зношення.

Після завершення робіт очищайте та змащуйте притискувальні ролики, фіксаторні болти та притискувальні колоди.

Перевіряйте гострість різальних інструментів і замінійте зношені різальні інструменти.

Замінійте різальні інструменти, якщо вони мають шершини чи пошкодження. Використовуйте лише леза MILWAUKEE.

Переконайтеся, що лезо плунжера може вільно рухатися і рухається плавно.

Пристрій містить гідравлічну рідину. Гідравлічні рідини становлять небезпеку для підземних вод. Неконтрольоване зливання або неналежна утилізація карається законом.

Детальну інформацію про інтервали обслуговування можна отримати за допомогою додатка ONE-KEY.

Для закріплення та підтримки заготовки на стабільній платформі використовуйте захими або інші спеціальні засоби.

Використовувати тільки комплектуючі та запчастини Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру „Гарантія / адреси сервісних центрів“).

У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-SträÙe 10, 71364 Wimpfenend, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій табличці з даними машини.

ІНДИКАТОР ONE-KEY™

Відвідайте наш сайт, щоб дізнатися більше про функцію ONE-KEY цього інструменту: www.milwaukeeool.com/one-key. Застосунок ONE-KEY доступний для завантаження на ваш смартфон через App Store або Google Play.

У разі виникнення електротривального розряду з'єднання Bluetooth переривається. У цьому випадку слід відновити з'єднання вручну.

ПРИМІТКА: Додаткову інформацію про інтервали між обслуговуваннями див. у додатку ONE-KEY™.

Ріжуча головка та леза

Перевірте ріжучу головку та леза на наявність тріщин або пошкоджень. Не використовуйте пошкоджену ріжучу головку або леза. Замінійте леза, коли вони стають сколотими або пошкодженими.

Інтервал обслуговування

Зверніться до додатка ONE-KEY™ для отримання інформації щодо необхідного обслуговування, наприклад, заміни рідини. Повертайте інструмент до сервісного центру MILWAUKEE для всіх видів ремонту та обслуговування.

ВКАЗІВКИ ЩОДО ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРІВ

Застосування літій-іонних акумуляторів

Акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.

Температура понад 50 °C зменшує потужність акумуляторної батареї. Уникати тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву.

З'єднувальні контакти зарядного пристрою та знімані акумуляторної батареї повинні бути чистими.

Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторні батареї після використання необхідно повністю зарядити.

Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумуляторні батареї після зарядки необхідно виймати з зарядного пристрою.

При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів: Зберігайте акумулятор у сухому місці за температури нижче 27 °C.Зберігати акумуляторну батарею в стані зарядки приблизно 30-50 %. Кожні 6 місяців заново заряджати акумуляторну батарею.

Захист від перевантаження літій-іонних акумуляторів

У випадку перевантаження акумуляторної батареї внаслідок дуже високого споживання струму, наприклад, надмірно високого крутильного моменту, раптової зупинки або короткого замикання, електронструмент відреує 5 секунд, індикатор заряду блимає, електронструмент самостійно вимикається. Для повторного увімкнення відпустити кнопку вимикача і знов увімкнути. При надмірних навантаженнях акумуляторна батарея сильно перегрівається. В цьому випадку всі лампочки індикатора заряду блимають, доки акумуляторна батарея не охолоне. Можна продовжити роботу після того, як індикатор заряду згасне.

Транспортування літій-іонних акумуляторів

Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під законоположення про перевезення небезпечних вантажів.

Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних приписів та положень.

- споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.
- Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватись зазначених далі пунктів:

- Переконайтеся в тому, що контакти захищені та ізольовані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідкуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки.
- Пошкоджені акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтеся до своєї експедиторської компанії.

УТИЛІЗАЦІЯ



Не утилізуйте відпрацьовані батарейки й відпрацьоване електричне та електронне обладнання разом з змішаними побутовими відходами. Відпрацьовані батарейки, відпрацьоване електричне та електронне обладнання необхідно збирати окремо. Відпрацьовані батарейки, відпрацьовані акумулятори, відпрацьовані джерела світла повинні бути вилучені з обладнання. Зверніться до місцевих органів влади або роздрібного продавця за порадою щодо утилізації та пункту збору. Відповідно до місцевих постанов, роздрібні продавці можуть бути зобов'язані безкоштовно забирати назад відпрацьовані акумулятори, електричне та електронне обладнання. Ваш внесок до повторного вживання та переробки відпрацьованих батарейок і відпрацьованого електричного та електронного обладнання допомагає зменшити попит на сировину. Відпрацьовані батарейки, зокрема, що містять літій, і відпрацьоване електричне та електронне обладнання містять цінні матеріали, які можуть бути перероблені, та мають негативний вплив на довкілля й здоров'я людей, якщо не будуть утилізовані у безпечний для довкілля спосіб. Вилучіть особисті дані з відпрацьованого обладнання, якщо такі є.

SRPSKI

⚠️ UPOZORENJE! Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije za ovaj električni alat. Nepridržavanje dole navedenih uputstava može da dovede do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. **Sačuvajte sva bezbednosna uputstva i instrukcije za buduću upotrebu.**

⚠️ UPOZORENJE! Navedene ukupne vrednosti vibracija i vrednosti emisije buke merene su primenom standardizovanog metoda merenja u skladu sa EN 62841 i mogu da se koriste za upoređivanje električnih alata jedan sa drugim. Može da se koristi za preliminarnu procenu opterećenja.

Niveli i specifikuar i dridjeve dhe emetimit të zhurmës përfaqëson përdorimet kryesore të pajisjeve elektrike. Megjithatë, nëse mjeti elektrik përdoret për aplikime të tjera, me mjetet të ndryshme shtë ose mirëmbajtje të pamjafueshme, emetimet e dridhjeve dhe zhurmës mund të ndryshojnë. Kjo mund të tyre gjatë ndjeshëm efektin e tyre gjatë gjithë periudhës së punës.

Kur vlerësohet ekspozitoni ndaj dridhjeve dhe zhurmës, duhet të merret parasysh edhe koha kur mjeti elektrik është i fikur ose kur është në punë, nuk është bërë asnjë punë konkrete. Kjo mund të zvogëlojë ndjeshëm efektin e tyre gjatë gjithë periudhës së punës.

Vendosni masa shtësë sipër të mbrojtur përderusën nga efektet e dridhjeve dhe/ose zhurmës, të tilla si: p.sh.: Mirëmbajtja e mjeteve dhe aksesoreve, mbajtja e duarve të ngrohta, organizimi i proceseve të punës.

TIP DIZAJNA

M18 HCC125 Sekaç kablova

BEZBEDNOSNE NAPOMENE ZA SEKAČ KABLA

Držite ruke i široku odeću dalje od alata za sečenje i drugih pokretnih delova. Postoji opasnost od teških povreda ili odsecanja udova.

Koristite zaštitnu opremu.

Preporučuje se korišćenje zaštitne odeće, maske za zaštitu od prašine, zaštitnih rukavica, stabilne i neklizave obuće, šlema i zaštitne za sluh.

Prilikom rada sa sekačem kablova uvek nosite i sigurnosne naočare.

Sprečite slučajno pokretanje sekača kablova.

Držite sekač kablova za obe ručke.

Sekač kabla nikada nemojte držati za čeljusti za sečenje.

Pre svake upotrebe proverite postojanje pukotina i ostalih pojava habanja na čeljustima za sečenje.

Koristite samo sekač kablova, uklonjivu bateriju i punjač, samo ako su u savršenom tehničkom stanju.

Sva oštećenja odmah popravite u ovlašćenoj specijalizovanoj radionici.

Uklonite baterijsko pakovanje pre početka bilo kakvog rada na uređaju ili pre otvaranja glave za sečenje.

Sekač kablova sme da se upotrebljava samo sa umetnutim alatom za sečenje.

Pre sečenja uklonite sve alate za podešavanje i kličučeve.

Da bi se izbegle povrede i oštećenja, nikada ne uranjajte alat u tečnost niti dozvolite da tečnost teče u njih.

Nikada nemojte dodirivati kablove tokom sečenja i izbegavajte približavanje sečivu. Kada ručno obavljate sečenje, uvek držite alat za obe ručke i obezbedite dobru kontrolu.

Upozorenje! Da biste smanjili rizik od požara, ličnih povreda ili oštećenja proizvoda uzrokovanih kratkim spojem, nemojte uranjati alat, zamenjivaju bateriju ili punjač u tečnost i uverite se da tečnost ne uđe u alate ili baterije. Korozivne ili provodljive tečnosti, kao što su slana voda, određene hemikalije i izbejivač ili proizvodi koji sadrže izbejivač, mogu da izazovu kratak spoj.

Punite baterije samo odgovarajućim punjačima kompanije Milwaukee iz iste serije sistema. Ne punite baterije iz drugih sistema.

Ne otvarajte zamenjivje baterije i punjače i čuvajte ih samo u suvim prostorijama. Čuvajte ih od vlage.



UPOZORENJE! Ovaj uređaj sadrži litijumsku dugmastu bateriju. Nova ili korišćena baterija može izazvati ozbiljne unutrašnje opekotine i smrt za manje od 2 sata ako se proguta ili uđu u telo. Uvek prčvrstite poklopac odeljka za baterije. Ako se ne zatvara dobro, isključite uređaj, izvadite bateriju i držite dalje od dece. Ako mislite da su baterije progutane ili ušle u Vaše telo, odmah potražite medicinsku pomoć.

Važno je obezbediti da nikoga nema u opasnoj zoni.

Pre početka postupka sečenja u skladu sa lokalnim pravilima mora da se postavi blokada pristupa.

U slučaju neobraćanja pažnje postoji opasnost od teških povreda, smrti, vatre ili ostalih materijalnih šteta zbog strujnog udara, eksplozije ili svetlosnog luka.

NAMENSKA UPOTREBA

Sekač kablova je pogodan za sečenje neobložениh, izolovanih i čeličnih žičanih armiranih bakarnih i aluminijumskih kablova (Al, Cu, SWA) do veličine kablova koji su navedeni u Tehničkim podacima. Pre sečenja, mora se obezbediti da kablovi ne budu zategnuti. Nemojte seći čeličnu užad, šipke za uzemljenje, zateznu užad ili kablove sa čeličnim ojačanjem (ACSR)

Alat ne sme da se koristi da sečenje drugih materijala.

Samo osobe obučene za ove elektrotehničke primene sme da obavlja sečenje kablova pomoću ovog alata. Radovi se moraju obavljati u skladu sa lokalnim propisima.

UPOZORENJE! Alat NIJE izolovan.

Kontakt sa strujnim kolom koji provodi struju može da prouzrokuje teške povrede, pa čak i smrt. Uvek prekinite dovod struje, da nego što budete napravili rez.

Pre prvog rada i zatim barem jednom godišnje, rukovalac sekačem kablova mora dobiti instrukcije u vezi sa specifičnim opasnostima koje nastaju korišćenjem sekača kablova i mora biti upoznat sa osnovnim merama bezbednosti.

Operater mora:

- rukovaocu da učini dostupnim uputstva za rad i
- da se uveri da ga je rukovalac pročitao i razumeo.

⚠️ UPOZORENJE! Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije za ovaj električni alat. Nepridržavanje dole navedenih uputstava može da dovede do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda.

Ne koristite proizvod na bilo koji drugi način osim na načine koji su navedeni za namensku upotrebu. Sačuvajte sva bezbednosna upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

UPOTREBA

Postavka zone rada

U svim okolnostima potrebno je obratiti pažnju na zahteve i propise elektrodistributera. Od ključnog značaja je poštovanje lokalnih bezbednosnih odredbi i propisa.

Kako biste izdejstvovali, obezbedili i održavali isključenje napajanja, stupite u kontakt sa elektrodistributerom.

Pre početka procesa sečenja, mora biti blokiran pristup i mora biti pod nadzorom u skladu sa lokalnim propisima.

Kabl ne sme biti izložen mehaničkim silama i mora biti zaštićen od nekontrolisanih pokreta koji slede nakon sečenja.

Nemojte da izlažete alate kiši. Nemojte da koristite alate na vlažnim ili mokrim mestima.

Pre početka procesa sečenja, uverite se da je druga baterija potpuno napunjena i da ima dovoljan kapacitet za završetak procesa sečenja.

Priprema sekača kabla i baterije

Pre svake upotrebe:

- Na sekaču kabla pretražite postojanje spoljašnjih nedostataka
- Na alatima za sečenje proveriti postojanje pukotina i ostalih pojava habanja
- Pre sečenja se uverite da su oštrice propisno montirane.
- Uverite se da je glava za sečenje kompletno zatvorena, a da je čivija za zaključavanje glave u zatvorenom položaju. Nikada nemojte pokušavati da sečete u zaključanim uslovima, jer može doći do oštećenja sečiva i alata.
- Glavu za sečenje otvarajte i zatvarajte samo kada je nosač sečiva u potpunosti uvučen da bi se sprečila oštećenja na sečivu.

Upotrebljavajte samo u besprekornom stanju!

Kako bi se sprečilo nenamerno pokretanje, uklonite bateriju pre uređivanja radnog područja, postavljanja alata i umetanja kablova. Stavite bateriju neposredno pre početka procesa sečenja.

Priprema postupka sečenja

Poduprite i fiksirajte kabl koje treba da se iseče da bi se rizik od nekontrolisanih pokreta sveo na minimum.

Secite čist materijal da biste produlili radni vek sečiva. Pre početka sečenja, obrišite prijavštinu i ostatke sa materijala i sečiva.

Glava za sečenje mora biti postavljena pod uglom od 90° u odnosu na kabl, tako da kabl može da naleže u otvorenom čeljustima bez zatezanja i mogu se izbeći neželjene sile sečenja. Ne pokušavajte da izvodite kose rezove, pošto bi oni oštetili alat i oštrice.

Radni komad i alat se mogu blago pomerati tokom sečenja. Po završetku rada očistite alat za sečenje.

UPOZORENJE! Nikada nemojte seći vodove za gas ili vodu. Svoje šake držite daleko od alata za sečenje i drugih pokretnih delova. Postoji opasnost od teških povreda ili odsecanja udova. Uvek uklonite bateriju pre zamene ili uklanjanja dodatne opreme. Koristite samo pribor koji je posebno preporučen za ovaj alat. Drugi pribori mogu biti opasni. Kako biste smanjili rizik od povreda, uvek bi trebalo da nosite zaštitne naočare ili naočare sa bočnom zaštitom.

UPOZORENJE!
Kako biste smanjili rizike od povreda, trebalo bi da sečete samo materijale koji su namenjeni za oštrice za sečenje. (videti „Tehnički podaci“) Nemojte pokušavati da sečete nikakve druge materijale.

SEČENJE

Pre početka radova, kablovi se moraju odvojiti i mora se obezbediti da ostanu izolovani od napajanja strujom tokom trajanja rada.

Kabl može da se pobudi i da se u njemu pojavi struja, a u tom slučaju obavestite lice nadležno za bezbednost, zaustavite sečenje i pokrenite odgovarajuće mere zaštite

Ako se ne može osigurati bez sumnje da je kabl ili izolovana linija isključena, s ovim rezačem kabela ne smijte se obavljati nikakav rad.

UPOZORENJE!
Kako bi se smanjio rizik od eksplozija, električnog udara i oštećenja uređaja, nikada nemojte presovati električne vodove koji provode struju.

Alat NIJE izolovan. Kontakt sa strujnim kolom koje provodi struju može da prouzrokuje teške povrede, pa čak i smrt. Uvek prekinite dovod struje, pre nego što budete napravili rez.

Pre nego što počne proces sečenja, morate proveriti kapacitet baterije: mora biti minimalno 33% (pogledajte ilustrovani opis). Pre početka rada baterija eventualno mora da se napuni.

Ako želite da koristite alat kao ručni uređaj, bezbedno ga držite za obe ruke kao što je prikazano. Uverite se da stojte stabilno pre nego što počnete da sečete.

Proces sečenja može da se prekine i nastavi u bilo kojem trenutku. Čim se sečivo izvuce do kraja, alat će se automatski spustiti, tako da se nosač sečiva vrati u početni položaj. Alat će se takođe spustiti da bi se zaštitilo ako se postigne maksimalna snaga sečenja.

Postavite ili okačite alat u stabilnom položaju, tako da se ne pomera tokom procesa sečenja.

UPOZORENJE!
Ako se javi kratak spoj, uverite se da se sprovede sve mere zaštite.

Ponašanje u slučaju smetnji

- Kabl može da se pobudi i da se u njemu pojavi struja, a u tom slučaju obavestite lice nadležno za bezbednost, zaustavite sečenje i pokrenite odgovarajuće mere zaštite
- Pritisnite i držite pritisnuto hidrauličko dugme za resetovanje sve dok se sekač ne otvori potpuno
- proverite kapacitet baterije

Zaglavljena sečiva

Prijavaština i ostaci mogu uzrokovati da se sečiva zaglave nakon sečenja

- Pritisnite i zadržite pritisnut okidač da biste se uverili da se alat resetovao.
- Uklonite baterijsko pakovanje.
- Pritisnite ručni ispuni ventil. Ako se alat još puni, za to može biti potrebna znatna sila.
- Nemojte pokušavati da otvorite glavu za sečenje ako se sečivo nije potpuno uvuklo. Nemojte primenjivati silu za otvaranje čivije za zaključavanje ili glave za sečenje.
- Očistite svu prljavštinu i ostatke sa sečiva pre nego što počnete sa drugim sečenjem.
- Ako se sečivo na otvara, isecite deo kabla oko alata i pošaljite alat na servisiranje.

Saveti za sečenje

- Pomerite sekač kablova sa reznim ivicama pod pravim uglom u odnosu na kabl. Nemojte pokušavati da sečete pod uglom, jer će se tako oštetiti radni komad i sečiva.
- Secite čist materijal da biste proizužili radni vek sečiva. Pre početka sečenja, obrišite prljavštinu i ostatke sa materijala i sečiva.
- Uverite se pre sečenja da su sečiva pravilno ugrađena.
- Dok je u upotrebi, alat može da se postavi na suvu podlogu ili se može koristiti kao ručni uređaj. Kako biste uređaj postavili na podlogu, glavu za sečenje okrenite za 180° tako da se prednja hvatajka može koristiti kao osnova. Ako želite da koristite alat kao ručni uređaj, bezbedno ga držite za obe ručke kao što je prikazano.

ODRŽAVANJE

Pre bilo kakvog rada na uređaju, uklonite zamenjivu bateriju.

Nikada ne otvarajte sekač kablova, uklonjivu bateriju ili punjač.

Proverite da li na sekaču kablova postoje bilo kakvi problemi poput buke ili zaglavljivanja pokretni delova, koji mogu da utiču na alat.

Proverite da li ima pukotina ili drugih znakova trošenja na alatima za sečenje.

Nakon završetka radova, očistite i podmažite potisne valjke, blokadne klinove i čeljusti za presovanje.

Proverite da li su alati za sečenje oštri i zamenite one koji su istrošeni.

Zamenite alate za sečene kada su iskržani ili oštećeni. Koristite samo MILWAUKEE alate za sečenje.

Proverite se da li nosač sečiva može da se pomera slobodno i ravnomerno.

Uređaj sadrži hidrauličku tečnost. Hidrauličke tečnosti predstavljaju opasnost za podzemne vode. Nekontrolisano ispuštanje ili neodgovarajuće odlaganje prestavljaju zakonske prekršaje.

O servisnim intervalima možete saznati više preko ONE-KEY aplikacije.

Dalje servisiranje i radove popravke smeju da vrše samo ovlašćene specijalizovane radionice.

Koristite samo Milwaukee dodatnu opremu i Milwaukee rezervne delove. Neka Milwaukee servisni centar zameni sve delove koji nisu opisani za zamenu (pogledajte brošuru o garanciji/adrese servisa za korisnike).

Ako je potrebno, znak za eksploziju uređaja se može zatražiti od Vašeg centra za korisničku podršku ili direktno od kompanije Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, navodeći tip mašine i šestocifreni broj na natpisnoj pločici.

ONE-KEY™

Posetite našu veb stranicu da biste saznali više o funkciji ONE-KEY ovog alata: www.milwaukeeeetool.com/one-key. Preuzmite aplikaciju ONE-KEY na svoj pametni telefon sa aplikacije App Store ili Google Play.

Takođe, kada proizvod doživi ESD, Bluetooth komunikacija će biti prekinuta. Potrebno ga je ručno resetovati da bi se opravio.

NAPOMENA: Dodatne informacije o servisnim intervalima proverite na ONE-KEY™ aplikaciji.

Glava za sečenje i sečiva

Proverite da li na glavi za sečenje i sečivima ima pukotina ili oštećenja. Nemojte koristiti oštećene glave za sečenje ili sečiva. Zamenite sečiva kada su iskržana ili oštećena.

Servisni interval

Informacije o potrebnom servisiranju, kao npr. o zameni tečnosti, proverite u ONE-KEY™ aplikaciji. Vratite alat u servis kompanije MILWAUKEE na sve popravke i održavanje.

UPUTSTVA ZA LITIJUM-JONSKE BATERIJE

Upotreba litijum-jonskih baterija

Pre upotrebe napunite baterije koje nisu korišćene duže vreme.

Temperatura iznad 50°C smanjuje snagu baterije. Izbegavajte produženo izlaganje suncu ili grejanju.

Održavajte kontakte za priključivanje na punjaču i bateriji čistima.

Za optimalan radni vek, baterije moraju potpuno da se napune nakon upotrebe.

Da bi se obezbedio najduži mogući životni vek, baterije treba da se izvade iz punjača nakon punjenja.

Pri skladištenju baterije duže od 30 dana: Čuvajte bateriju na suvom mestu na temperaturi ispod 27 °C. Čuvajte bateriju na oko 30%-50% stanja napunjenosti. Punite bateriju ponovo svakih 6 meseci.

Zaštita od preopterećenja baterija za litijum-jonske baterije

Ako je baterija preopterećena zbog veoma velike potrošnje energije, npr. izuzetno velikog obrtnog momenta, iznenadnog zaustavljanja ili kratkog spoja, električni alat vibrira 5 sekundi, indikator punjenja treperi i električni alat se sam isključuje. Da biste ga ponovo uključili, otpustite okidač prekidača, a zatim ga ponovo uključite. Baterija se previše zagreva pod ekstremnim opterećenjima. U tom slučaju, sve lampice indikatora napunjenosti trepću dok se baterija ne ohladi. Možete da nastavite sa radom nakon što se indikator punjenja ugasi.

Transport litijum-jonskih baterija

Litijum-jonske baterije spadaju pod zakonske odredbe o transportu opasnih materija.

Ove baterije moraju da se transportuju u skladu sa lokalnim, nacionalnim i međunarodnim propisima i odredbama.

- Potrošači mogu slobodno da transportuju ove baterije na putu.
- Komerčijalni transport litijum-jonskih baterija od strane špediterskih kompanija podleže propisima za prevoz opasnih materija. Pripreme za otpremu i transport smeju da obavljaju samo odgovarajuće obučene osobe. Ove proces mora da bude profesionalno proprćen.

Pri likom transporta baterija morate da obratite pažnju na sledeće tačke:

- Uverite se da su kontakti zaštićeni i izolovani da bi sprečili kratke spojeve.
- Vodite računa da baterija ne može da sklizne unutar pakovanja.
- Oštećene baterije ili baterije koje cure ne smeju da se transportuju.

Kontaktirajte svoju špeditersku kompaniju za više informacija.

ODLAGANJE NA OTPAD

Stare baterije, stari električni i elektronski uređaji se ne smeju odlagati sa kućnim otpadom. Stare baterije, stari električni i elektronski uređaji moraju da se posebno sakupljaju i odlažu. Uklonite stare baterije, akumulatore i

sijalice iz uređaja pre odlaganja. Pitaajte lokalne vlasti ili svog prodavca o centrima za reciklažu i sabirnim mestima. U zavistnosti od lokalnih propisa, od prodavaca može da se zahteva da besplatno preuzmu stare baterije i stare električne i elektronske uređaje. Pomozite da smanjite potrebu za sirovinama tako što ćete ponovo da koristite i reciklirate svoje stare baterije, stare električne i elektronske uređaje. Stare baterije (posebno litijum-jonske), stari električni i elektronski uređaji sadrže vredne materijale koji mogu da se recikliraju i koji, ako se ne odlažu na ekološki odgovoran način, mogu imati negativan uticaj na životnu sredinu i Vaše zdravlje. Pre odlaganja, izbršite sve lične podatke koji možda postoje na Vašem starom uređaju.

SHQIP

⚠️ KUJDES! Lexoni të gjitha paralajmërimit e sigurisë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet për këtë vegël elektrike. Mosndjekja e udhëzimeve të mëposhtme mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz. **Mbani të gjitha paralajmërimit dhe udhëzimet e sigurisë për referencë në të ardhmen.**

⚠️ PARALAJMËRIMI! Vlerat totale të specifiuara të dridhjeve dhe vlerat e emetit të zhurmës janë matur duke përdorur një metodë matëse të standardizuar në përputhje me EN 62841 dhe mund të përdoren për të krahasuar veglat e energjisë me njëra-tjetrën. Mund të përdoret për një vlerësim paraparak të ekspozimit.

Nave dini nivo emisionje vibracija i buke predstavlja glavnu primenu električnog alata. Međutim, ako se električni alat koristi za druge primene, sa različitim alatima koje koristite ili nedovoljnim održavanjem, emisionje vibracija i buke mogu da se razlikuju. Ovo može značajno da poveća njihov efekat tokom celog radnog perioda.

Priilikom procene opterećenja vibracija i buke, takođe treba uzeti u obzir vreme kada je električni alat isključen ili kada radi, ali ne obavlja nikakav stvarni posao. Ovo može značajno da smanji njihov efekat tokom celog radnog perioda.

Uspostavite dodatne bezbednosne mere za zaštitu korisnika od uticaja vibracija i/ ili buke, kao npr.: Održavanje alata i dodatne opreme, održavanje toplote ruku, organizacija radnih procesa.

LLOJ I PROJEKTIMIT

M18 HCC125 Prerës tëli

UDHËZIME SIGURIE PËR PRERËSET E KABLLOVE

Mbajni duart dhe veshjet e lirshme larg veglave prerëse dhe pjesëve të tjera lëvizëse. Ekziston rreziku i dëmtimit serioz ose humbjes së gjymtyrëve.

Përdorni pajisje mbrojtëse.

Rekomandohet përdorimi i veshjeve mbrojtëse, si maska kundër pluhurit, doreza mbrojtëse, këpuçe të forta që nuk rrëshqasin, helmeta dhe mbrojtëse veshësh.

Mbani gjithmonë syze sigurie kur punoni me prerësin e kablllove.

Parandaloni nisjen aksidentale të prerësit të kablllove.

Mbajeni prerësin e kablllove nga të dy dorezat.

Asnjëherë mos e mbani prerësin e kablllove nga nofullat prerëse.

Para çdo përdorimi, kontrolloni nofullat e prerjes për të çara dhe shenja të tjera konsumimi.

Përdorni prerësin e kablllove, baterinë e lëvizshme dhe karikuesin vetëm nëse janë në gjendje të përsosur teknike.

Riparoni çdo dëmtim menjëherë nga një punëtori e autorizuar dhe e specializuar.

Hiqeni paketën e baterisë përpara se të filloni ndonjë punë në pajisjen ose hapjen e kokës prerëse.

Prerësja e kablllove mund të përdoret vetëm me mjetin prerës të bashkangjitur.

Hiqni të gjitha mjetet rregulluese dhe çelësat përpara se të bëni prerjen.

Për të shmangur lëndimet dhe dëmtimet, mos e zhytini kurrë veglën, baterinë e lëvizshme ose karikuesin në lëngje dhe mos lejoni që lëngjet të depërtojnë në to.

Asnjëherë mos e prekni kabllon gjatë prerjes për të shmangur afrimin me tehun prerës. Kur kryeni një prerje manuale, mbajeni gjithmonë mjetin në dy doreza për të siguruar kontroll të mirë.

Paralajmërimi! Për të zvogëluar rrezikun e zjarrit, lëndimit personal ose dëmtimit të produktit të shaktuar nga një qark i shkurtër, mos e zhytini mjetin, baterinë e lëvizshme ose karikuesin në lëng dhe sigurohuni që asnjë lëng të mos hyjë në vegla ose bateri. Lëngjet gjëryese ose përçuese, të tilla si uji i kripur, kimikate të caktuara dhe zbardhues ose produkte që përmblajnë zbardhues, mund të shkaktojnë një qark të shkurtër.

Ngarkoni bateritë vetëm me ngarkues të përshtatshëm Milwaukee nga e njëjta seri sistemesh. Mos ngarkoni bateritë nga sisteme të tjera.

Mos i hapni bateritë e zëvendësueshme dhe karikuesit dhe ruajini ato vetëm në hapësira të thata. Mbrotëni nga lagështia.

⚠️ PARALAJMËRIMI! Kjo pajisje përmban një bateri me qelizë litiumi. Një bateri e re ose e përdorur mund të shkaktojë djegie të rënda të brendshme dhe vdekje në më pak se 2 orë nëse gjëllitet ose vendoset në trup. Siguroheni gjithmonë

kapakun e baterive. Nëse nuk mbyllet mirë, fikeni pajisjen, hiqni baterinë dhe mbajeni larg fëmijëve. Nëse mendoni se bateritë janë gjëllitur ose kanë hyrë në trupin tuaj, kërkoni menjëherë kujdes mjekësor.

Është e rëndësishme të siguroheni që askush të mos jetë në zonën e rrezikut.

Përpara se të fillojë procesi i prerjes, duhet të vendoset një barrierë kundër aksesit në përputhje me rregulloret lokale.

Mosrespektimi paraqet rrezik për lëndime serioze, vdekje, zjarr ose dëmtime të tjera të prnës për shkak të goditjes elektrike, spërthimit dhe/ose harkut.

PËRDORIMI I PËRCAKTUAR

Prerësi i kablllove është i përshtatshëm për prerjen e kablllove bosh, të izoluara dhe të blinduara me tela çeliku me bakër dhe alumini (Al, Cu, SWA) deri në madhësinë e kabllit të treguar në të dhënat teknike. Përpara prerjes, duhet të siguroheni që kabllloja të jetë pa tension. Mos i pren! litarët e çelikut, shufrat e tokëzimit, telat ose kabllot e përcaktuar me çelik (ACSR)

Mjeti nuk duhet të përdoret për prerjen e materialeve të tjera.

Vetëm personeli i trajnuar në këto aplikime elektroteknike mund të kryejë prerjen e kablllove me ndihmën e këtij mjeti. Puna duhet të kryhet gjithmonë në përputhje me rregulloret lokale.

KUJDES! Mjeti NUK është i izoluar.

Kontakti me një qark të drejtëprdrejtë mund të shkaktojë lëndime serioze ose vdekje. Gjithmonë fikni energjinë përpara se të bëni një prerje.

Operatori i këtij prerësi kabllor duhet të udhëzohet për rreziqet specifike që lidhen me përdorimin e këtij prerësi kabllor dhe për masat thelbësore të sigurisë përpara se të punojë në të për herë të parë dhe të paktën një herë në vit më pas.

Operatori duhet:

- të bëjë udhëzimet e përdorimit të aksesueshme për operatorin dhe
- të sigurojë që operatori t'i ketë lexuar dhe kuptuar ato.

⚠️ KUJDES! Lexoni të gjitha paralajmërimit e sigurisë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet për këtë vegël elektrike. Mosndjekja e udhëzimeve të mëposhtme mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz.

Mos e përdorni produktin në asnjë mënyrë tjetër përveç atyre që janë përcaktuar për përdorimin e synuar.

Mbani të gjitha paralajmërimit dhe udhëzimet e sigurisë për referencë në të ardhmen.

PËRDORIMI

Vendosja e hapësirës së punës

Dispozitat lokale të sigurisë dhe rregulloret e operatorit të rrjetit duhet të respektohen në çdo rrethanë. Është thelbësore që të respektohen dispozitat lokale të sigurisë dhe rregulloret.

Për të ndikuar, siguroar dhe mbajtur shkëputjen e furnizimit me energji elektrike, kontaktoni operatorin e rrjetit.

Përpara se të fillojë procesi i prerjes, aksesi duhet të mbyllet dhe të monitorohet në përputhje me rregulloret lokale.

Kabllloja nuk mund të ekspozohet ndaj ndonjë force mekanike dhe duhet të sigurohet nga çdo lëvizje e pakontrolluar pas prerjes.

Mos i ekspozoni mjetet në shi. Mos përdorni mjete në vende të njoma ose të lagështa. Përpara se të fillojë procesi i prerjes, sigurohuni që të keni një kapacitet baterie të dytë të ngarkuar plotësisht për të përfunduar procesin e prerjes nëse është e nevojshme.

Përgatitja e prerësit të kablllove dhe baterisë

Para çdo përdorimi:

- Inspektoni prerësin e kablllove për defekte të jashtme
- Kontrolloni veglat prerës për çarje dhe shenja të tjera konsumimi
- Përpara prerjes, sigurohuni që tetet të jenë instaluar siç duhet.
- Sigurohuni që koka prerëse të jetë plotësisht e mbyllur dhe kunja e bllokimit të kokës është në pozicionin e saj të mbyllur. Asnjëherë mos u përpiqni të prisni në ndonjë gjendje tjetër pasi tetet dhe mjeti mund të dëmtohen.
- Hapni ose mbyllni kokën prerëse vetëm kur tehu goditës tërhiqet plotësisht për të parandaluar dëmtimin e tehut.

Përdorni vetëm në gjendje perfekte!

Hiqeni baterinë përpara se të rregullohen zonën e punës, të pozicionin mjetin dhe të futni kabllon për të parandaluar aktivizimet e paqëllimshme. Fusni baterinë vetëm pak para fillimit të procesit të prerjes.

Përgatitja për procesin e prerjes

Mbështetni dhe rregulloni kabllon që do të pritet në mënyrë që të minimizoni rrezikun e lëvizjes së pakontrolluar.

Prisni materialin pastër për të zgjatur jetën e tehut. Fshini papastërtitë dhe mbeturinat nga materiali dhe tetet përpara se të filloni prerjen.

Koka prerëse duhet të vendoset në një kënd prej 90° me kablion në mënyrë që kabloja të mund të shtrihet në nollat e hapura të prerjes pa tension dhe të shmangen forcat e padëshiruara prerëse. Mos provoni prerje diagonale pasi kjo do të dëmtojë mjetin dhe tehet.

Pjesa e punës dhe mjeti mund të lëvizin pak gjatë prerjes. Pas përfundimit të punës, pastroni veglat prerëse.

KUJDESI! Asnjëherë mos i preni tubacionet e gazit ose të ujit. Mbajni duart larg veglave prerëse dhe pjesëve të tjera lëvizëse. Ekziston rreziku i dëmtimit serioz ose humbjes së gjymtyrëve. Hiqeni gjithmonë paketën e baterisë përpara se të ndryshoni ose hiqni aksesorët. Përdorni vetëm aksesorë të rekomanduar posaçërisht për këtë mjet. Të tjerat mund të jenë të rrezikshme. Për të zvogëluar rrezikun e lëndimit, mbani gjithmonë syze sigurie ose syze me mburoja anësore.

KUJDESI! Për të zvogëluar rrezikun e lëndimit, prisni vetëm materialet që janë të përshtatshme për tehet e prerjes. (shih „Të dhënat teknike“) Mos u përpiqni të prisni materiale të tjera.

PRERJE

Përpara fillimit të punës, kabllo të duhet të shkëputen dhe duhet të sigurohet që ato të qëndrojnë të izoluar nga furnizimi me energji elektrike për kohëzgjatjen e punës.

Kabloja mund të pritët dhe të jetë nën tension. Në këtë rast, sigurohuni që të informoni oficerin e sigurisë, të ndaloni procesin e prerjes dhe të merrni masat e duhura mbrojtëse

Nëse nuk mund të sigurohet pa dyshim se ka qenë ndërprerë kabli apo linja e izoluar, nuk lejohet të kryhet asnjë punë me këtë prerës kabli.

KUJDESI! Për të reduktuar rrezikun e shpërthimeve, goditjes elektrike, dëmtimit të pronës dhe dëmtimit të pajisjeve, mos i presoni kurrë linjat elektrike të ndezura.

Mjeti NUK është i izoluar. Kontakti me një qark të drejtpërdrejtë mund të shkaktojë lëndime serioze ose vdekje. Gjithmonë fikni energjinë përpara se të bëni një prerje.

Përpara se të fillojë procesi i prerjes në distancë, duhet të kontrollohet kapaciteti i baterisë: minimumi 33% (shih përkrahimin e ilustruar). Kjo mund të duhet të ngarkohet përpara se të fillojë puna.

Nëse dëshironi ta përdorni mjetin si pajisje dore, mbajeni të sigurt duke përdorur të dy dorezat siç tregohet. Sigurohuni që të qëndroni në një pozicion të qëndrueshëm përpara se të filloni prerjen.

Procesi i prerjes mund të ndërpritët dhe të vazhdohet në çdo kohë. Pasi tehu të arrijë pozicionin plotësisht të zgjatur, mjeti do të shkarkohet automatikisht, kështu që tehu goditës kthehet në pozicionin e tij fillestar. Mjeti gjithashtu shkarkohet për t'u mbrojtur kur arrihet forca maksimale e prerjes.

Vendoseni ose varni mjetin në një pozicion të qëndrueshëm, në mënyrë që të mos lëvizë gjatë procesit të prerjes.

KUJDESI! Nëse ndodh një qark i shkurtër, sigurohuni që të filloni masat e përshtatshme mbrojtëse.

Reagimi ndaj keqfunksionimeve

- Kabloja mund të pritët dhe të jetë nën tension. Në këtë rast, sigurohuni që të informoni oficerin e sigurisë, të ndaloni procesin e prerjes dhe të merrni masat e duhura mbrojtëse
- shtypni dhe mbani butonin e rivendosjes hidraulike derisa prerësi të hapet plotësisht
- kontrolloni kapacitetin e baterisë

Tehë të blokuara

Papastërtitë dhe mbeturinat mund të bëjnë që tehet të bllokohen së bashku pas një prerjeje

- Shtypni dhe mbani këmbëzën e lëshimit për t'u siguruar që mjeti është rivendosur.
- Hiqni paketën e baterisë.
- Shtypni valvulën e lëshimit manual. Kur mjeti është ende i ngarkuar, kjo mund të marrë një forcë të konsiderueshme.
- Mos u përpiqni të hapni kokën prerëse, nëse Tehu nuk është tërhequr plotësisht. Mos përdorni forcë për të hapur kunjin e kyçjes ose kokën prerëse
- Pastroni çdo papastërti dhe mbeturina nga tehet përpara se të filloni një prerje tjetër.
- Nëse Tehu nuk hapet, prisni pjesën e kabllit rreth veglës dhe dërgojeni mjetin për servisim.

Këshilla për prerje

- Lëvizni prerësin e kablove me skajet e tij prerëse në kënd të drejtë me kablion. Mos u përpiqni të bëni prerje me kënd, pasi kjo do të dëmtojë pjesën e punës dhe tehet.
- Prisni materialin pastër për të zgjatur jetën e tehut. Fshini papastërtitë dhe mbeturinat nga materiali dhe tehet përpara se të filloni prerjen.
- Përpara prerjes, sigurohuni që tehet të jenë instaluar siç duhet.
- Gjatë përdorimit, mjeti mund të vendoset në një sipërfaqe të thatë ose të përdoret si pajisje dore. Për ta mbajtur mjetin lart në tokë, kthejeni kokën prerëse 180° në mënyrë që doreza e përparme të mund të përdoret si bazë. Nëse dëshironi ta përdorni mjetin si pajisje dore, mbajeni të sigurt duke përdorur të dy dorezat siç tregohet.

MIRËMBAJTJA

Përpara se të bëni ndonjë punë në pajisje, hiqni baterinë e zëvendësueshme.

Asnjëherë mos e hapni prerësin e kablove, baterinë e lëvizshme ose karikuesin.

Kontrolloni prerësin e kablove për çdo problem të tillë si zhurma ose bllokimi i pjesëve lëvizëse që mund të ndikojnë në mjet.

Kontrolloni veglat prerëse për çarje dhe shenja të tjera konsumimi.

Pas përfundimit të punës, pastroni dhe lyei me yndyrë rulat e shtypjes, bulonat e kyçjes dhe nollat e presimit.

Kontrolloni që veglat prerëse të jenë të mprehta dhe zëvendësoni veglat prerëse të konsumuara.

Zëvendësoni veglat prerëse kur ato copëtohen ose dëmtohen. Përdorni vetëm mjete prerëse MILWAUKEE.

Kontrolloni që tehu goditës mund të lëvizë i lirë dhe pa probleme.

Pajisja përmban lëng hidraulik. Lëngjet hidraulike paraqesin rrezik për ujërat nëntokësore. Kullimi i pakontrolluar ose asgjësimi i pahijshëm dënohet me ligj.

Mund të mësoni më shumë rreth intervaleve të servisimit nëpërmjet aplikacionit ONE-KEY.

Shërbimi i mëtejshëm dhe riparimi mund të kryhen vetëm nga punishtet e specializuara të autorizuar.

Përdorni vetëm pjesë shtesë Milwaukee dhe pjesë këmbimi Milwaukee. Kërkojini një qendër të shërbimit Milwaukee të zëvendësojë çdo pjesë që nuk është përkshuar për zëvendësim (referojuni Broshurës së Garancisë/Shërbimit).

Nëse kërkohet, një skicë e pajisjes mund të kërkohet nga qendra juaj e shërbimit ndaj Klientit ose direkt nga Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Gjermani, duke treguar llojin e makinerisë dhe numrin gjastëshifror në targën e karakteristikave.

ONE-KEY™

Vizitoni faqen tonë të internetit për të mësuar më shumë rrethveçorisë ONE-KEY të këtij mjeti:www.milwaukeeool.com/one-key. Shkarkoni aplikacionin ONE-KEY në smartphone tuaj nga App Store ose Google Play.

Gjithashtu, kur produkti përjeton ESD, komunikimi Bluetooth do të shkëputet. Duhet të rivendoset manualisht për ta rikuperuar.

SHËNIM: Referojuni aplikacionit tuaj ONE-KEY™ për informacion shtesë për intervallin e shërbimit.

Koka dhe tehet e prerjes

Inspektoni kokën prerëse dhe tehet për të çara ose dëmtime. Mos përdorni kokë prerëse ose tehe të dëmtuara. Zëvendësoni tehet kur ato të copëtohen ose dëmtohen.

Intervali i servisimit

Referojuni aplikacionit ONE-KEY™ për informacion në lidhje me servisimin e nevojshëm, siç është zëvendësimi i lëngjeve. Ktheni veglën në një vend servisimi MILWAUKEE për të gjitha riparimet dhe mirëmbajtjen.

SHËNIME MBI BATERITË LI-ION

Përdorimi i baterive Li-Ion

Rimbushni bateritë që nuk janë përdorur për një kohë të gjatë përpara përdorimit.

Një temperaturë mbi 50°C redukton performancën e baterisë. Shmangni ekspozimin e zgjatur ndaj diellit ose nxehtësisë.

Mbani të pastra kontaktet e lidhjes në karikues dhe bateri.

Për një jetëgjatësi optimale, bateritë duhet të ngarkohen plotësisht pas përdorimit.

Për të siguruar jetëgjatësinë më të gjatë të mundshme, bateritë duhet të hiqen nga karikuesi pas karikimit.

Kur e ruani baterinë për më shumë se 30 ditë: Ruajeni baterinë në një vend të thatë në një temperaturë nën 27 °C. Ruajeni baterinë në përafërsisht 30%-50% të gjendjes së karikimit. Rimbushni baterinë çdo 6 muaj.

Mbrojtje nga mbingarkesa e baterive për bateritë Li-Ion

Nëse bateria është e mbingarkuar për shkak të konsumit shumë të lartë të energjisë, p.sh. çift rrotullues me fuqi jashtëzakonisht të lartë, ndalim i papritur ose qark i shkurtër, mjeti elektrik dridhet për 5 sekonda, treguesi i ngarkimit pulson dhe mjeti elektrik fiket vetë. Për ta ndezur sërish, lëshoni këmbëzën e çelësit dhe më pas ndizeni sërish. Bateria nxehet shumë gjatë ngarkesave ekstreme. Në këtë rast, të gjitha llambat e treguesit të karikimit pulsojnë derisa bateria të ftohet. Mund të vazhdoni të punoni pasi treguesi i karikimit të jetë fikur.

Transporti i baterive Li-Ion

Bateritë litium-jon janë nën dispozitat ligjore për transportin e mallrave të rrezikshme.

Këto bateri duhet të transportohen në përputhje me kodet dhe rregulloret lokale, kombëtare dhe ndërkombëtare.

Konsumatorët janë të lirë t'i transportojnë këto bateri në rrugë.

- Transporti tregtar i baterive litium-jon nga kompanitë e transportit të mallrave i nënshtrohet rregulloreve për transportin e mallrave të rrezikshme. Përgatitjet për dërgim dhe transport mund të kryhen vetëm nga persona të trajnuar siç duhet. I gjithë procesi duhet të shoqërohet në mënyrë profesionale.

Gjatë transportimit të baterive duhet të respektohen pikat e mëposhtme:

- Sigurohuni që kontaktet të jenë të mbrojtura dhe të izoluar për të parandaluar qarqet e shkurta.
- Sigurohuni që paketa e baterisë të mos rrëshqasë brenda paketimit.
- Bateritë e dëmtuara ose që rrjedhin nuk duhet të transportohen.

Kontakti kompaninë tuaj të transportit për më shumë informacion.

ASGJËSIMI



Bateritë e mvjetrabetura, pajisjet elektrike dhe elektronike nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Bateritë e vjetra, pajisjet elektrike dhe elektronike duhet të mblidhen dhe asgjësohen veçmas. Bateritë e vjetra, pajisjet e vjetra elektrike dhe elektronike duhet të mblidhen dhe asgjësohen veçmas. Pyesni autoritetet lokale ose shitësin tuaj për qendrat e riciklimit dhe pikat e grumbullimit. Në varësi të rregulloreve lokale, shitësve me pakicë mund t'u kërkohet të marrin pa pagesë bateritë e përdorura dhe WEEE. Ndihmoni në reduktimin e nevojës për lëndë të para duke ripërdorur dhe ricikluar bateritë tuaja të vjetra dhe WEEE. Bateritë e mbeturinave (veçanërisht bateritë litium-jon), pajisjet elektrike dhe elektronike përmbajnë materiale të vlefshme, të riciklueshme, të cilat, nëse nuk hidhen në një mënyrë të përgjegjshme për mjedisin, mund të kenë një ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin tuaj. Fshini çdo të dhënë personale që mund të jetë në pajisjen tuaj të vjetër përpara se ta hidhni.

UK-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" fulfills all the listed below relevant regulations and that the following designated standards have been used.

S.I. 2012/3032 (as amended),
S.I. 2008/1597 (as amended),
S.I. 2017/1206 (as amended)
EN 62841-1:2015+A11:2022
EN 62479:2010
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-17 V3.2.4
EN 300 328 V2.2.2
BS EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2025-11-18



Martin Landherr
Managing Director

Authorized to compile the technical file:

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow SL7 1YL
UK

The full text of the EU-Declaration of Conformity and other technical documents are available at the following internet address (QR code):

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung und andere technische Dokumente sind unter der folgenden Internetadresse (QR-Code) verfügbar:

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE et d'autres documents techniques sont disponibles à l'adresse Internet suivante (code QR) :

Il testo integrale della Dichiarazione di conformità UE e altri documenti tecnici sono disponibili al seguente indirizzo Internet (codice QR):

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE y otros documentos técnicos están disponibles en la siguiente dirección de Internet (código QR):

O texto completo da Declaração de Conformidade da UE e outros documentos técnicos estão disponíveis no seguinte endereço da Internet (código QR):

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring en andere technische documenten zijn beschikbaar op het volgende internetadres (QR-code):

Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen og andre tekniske dokumenter er tilgængelige på følgende webadresse (QR-kode):

Den fullstendige teksten til EUs samsvarserklæring og andre tekniske dokumenter er tilgjengelig på følgende internetadresse (QR-kode):

Fullständig text till EU-försäkran om överensstämmelse och andra tekniska dokument finns tillgänglig på följande webbadress (QR-kod):

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen ja muiden teknisten asiakirjojen koko teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa (QR-koodi):

Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ και άλλα τεχνικά έγγραφα διατίθενται στην ακόλουθη διεύθυνση διαδικτύου (κωδικός QR):

AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni ve diğer teknik belgeler aşağıdaki internet adresinde (QR kodu) mevcuttur:

Úplné znění EU prohlášení o shodě a další technické dokumenty jsou k dispozici na následující internetové adrese (QR kód):

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ a ďalšie technické dokumenty sú k dispozícii na tejto internetovej adrese (QR kód):

Pelny tekst deklaracji zgodności UE i inne dokumenty techniczne są dostępne pod następującym adresem internetowym (kod QR):

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege és az egyéb műszaki dokumentumok a következő internetes címen (QR-kód) érhetőek el:

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti in drugi tehnični dokumenti so na voljo na naslednjem spletnem naslovu (koda QR):

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti i drugi tehnički dokumenti dostupni su na sljedećoj internetskoj adresi (QR kod):

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts un citi tehniskie dokumenti ir pieejami šādā interneta vietnē (QR kods):

Visā ES atbilstības deklarācijas tekstā ir kitus tehniskus dokumentus galima rasti šiuo interneta adresu (QR kodas):

ELj vastavusdeklaratsiooni ja muude tehniliste dokumentide täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil (QR-kood):

Полный текст Декларации о соответствии требованиям ЕС и другие технические документы доступны по ссылке (QR-код):

Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС и други технически документи са достъпни на следния интернет адрес (QR код):

Textul integral al Declarației de conformitate UE și alte documente tehnice sunt disponibile la următoarea adresă de internet (cod QR):

Целосниот текст на Декларацијата за сообразност на ЕУ и другите технички документи се достапни на следнава интернет-адреса (QR-код):

Повний текст Декларації відповідності ЄС та інші технічні документи доступні за цією веб адресою (QR-код):

Kompletan tekst Izjave o saobraznosti za EU i drugih tehničkih dokumenata dostupan je na sledećoj internet adresi (QR kód):

Texti i plotë i Deklaratës së Konformitetit të BE-së dhe dokumente të tjera teknike janë në dispozicion në adresën e mëposhtme të internetit (kodi QR):

يوفر النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي والمستندات الفنية الأخرى على عنوان الإنترنت التالي (رمز الاستجابة السريعة):



M18 HCC125

Copyright 2026

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany

+49 (0) 7195-12-0

www.milwaukeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow, SL7 1YL
UK

(05.26)

4931 4895 15